



LA HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO: RECOGIDA Y ANÁLISIS CRÍTICO DE LAS FUENTES LITERARIAS GRIEGAS Y ROMANAS

Ricardo Blanco López

ADVERTIMENT. L'accés als continguts d'aquesta tesi doctoral i la seva utilització ha de respectar els drets de la persona autora. Pot ser utilitzada per a consulta o estudi personal, així com en activitats o materials d'investigació i docència en els termes establerts a l'art. 32 del Text Refós de la Llei de Propietat Intel·lectual (RDL 1/1996). Per altres utilitzacions es requereix l'autorització prèvia i expressa de la persona autora. En qualsevol cas, en la utilització dels seus continguts caldrà indicar de forma clara el nom i cognoms de la persona autora i el títol de la tesi doctoral. No s'autoritza la seva reproducció o altres formes d'explotació efectuades amb finalitats de lucre ni la seva comunicació pública des d'un lloc aliè al servei TDX. Tampoc s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant als continguts de la tesi com als seus resums i índexs.

ADVERTENCIA. El acceso a los contenidos de esta tesis doctoral y su utilización debe respetar los derechos de la persona autora. Puede ser utilizada para consulta o estudio personal, así como en actividades o materiales de investigación y docencia en los términos establecidos en el art. 32 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual (RDL 1/1996). Para otros usos se requiere la autorización previa y expresa de la persona autora. En cualquier caso, en la utilización de sus contenidos se deberá indicar de forma clara el nombre y apellidos de la persona autora y el título de la tesis doctoral. No se autoriza su reproducción u otras formas de explotación efectuadas con fines lucrativos ni su comunicación pública desde un sitio ajeno al servicio TDR. Tampoco se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al contenido de la tesis como a sus resúmenes e índices.

WARNING. Access to the contents of this doctoral thesis and its use must respect the rights of the author. It can be used for reference or private study, as well as research and learning activities or materials in the terms established by the 32nd article of the Spanish Consolidated Copyright Act (RDL 1/1996). Express and previous authorization of the author is required for any other uses. In any case, when using its content, full name of the author and title of the thesis must be clearly indicated. Reproduction or other forms of for profit use or public communication from outside TDX service is not allowed. Presentation of its content in a window or frame external to TDX (framing) is not authorized either. These rights affect both the content of the thesis and its abstracts and indexes.



LA HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO: RECOGIDA Y ANÁLISIS CRÍTICO DE LAS FUENTES LITERARIAS GRIEGAS Y ROMANAS

RICARDO BLANCO LÓPEZ



TESIS DOCTORAL
2018

Imagen de la portada

Moneda de la tribu peonia de los Leeos

Octodracma, siglo V a.C.

Ricardo Blanco López

LA HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO: RECOGIDA Y ANÁLISIS
CRÍTICO DE LAS FUENTES LITERARIAS GRIEGAS Y ROMANAS

TESIS DOCTORAL
POR COMPENDIO DE ARTÍCULOS
Dirigida por los doctores Jesús Carruesco y Diana Gorostidi

Departamento
De Historia y de Historia del Arte



UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
Tarragona 2018



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI

**Departamento de Historia e
Historia del Arte**

Campus Catalunya
Facultad de Letras
Av. Catalunya, 32
43002 Tarragona
Tel. +34 977 55 95 95
Fax: 977 55 95 97

HAGO CONSTAR que este trabajo, titulado “La Historia del Pueblo Peonio: recogida y análisis crítico de las fuentes literarias griegas y romanas”, que presenta Ricardo Blanco López para la obtención del título de Doctor, del programa de Doctorado interuniversitario en Arqueología Clásica organizado conjuntamente por la Universidad Rovira i Virgili, la Universidad Autónoma de Barcelona, y el Institut Català d’Arqueologia Clàssica (ICAC), ha sido realizado bajo nuestra dirección en el departamento de Historia e Historia del Arte de esta Universidad.

Tarragona, día 7 del mes de Septiembre de 2018

Director de la tesis doctoral

Dr. Jesús Carruesco i García

Tutora de la tesis doctoral

Dra. Diana Gorostidi i Pi

AGRADECIMIENTOS

La perseverancia y la coherencia han hecho que al final esta tesis doctoral sea realidad, a pesar de los muchos obstáculos que han surgido tanto a nivel personal como profesional en todo este tiempo.

A continuación, quiero agradecer a mis padres, que en tiempos difíciles, me enseñaron la importancia del Saber; y a mi hermana, por su inestimable apoyo en todo este tiempo y sus sugerencias; y a las amistades más fieles, por su apoyo y afecto en todos estos años, concedores de mi persona y mi trayectoria profesional.

Además, quiero agradecer también a las personas e instituciones académicas siguientes su ayuda: en primer lugar a mi director y profesor Jesús Carruesco y tutora y profesora Diana Gorostidi por sus consejos, sus conocimientos y la agradable relación personal en todo este tiempo de realización de la tesis doctoral. También al profesor Joaquín Ruiz de Arbulo, con quien contacté por primera vez, para continuar con el doctorado. A mis colegas profesores Raktó Duev, Nade Proeva, Petar Hr. Ilieski de la Universidad de Skopje (Macedonia), a Dimitar Popov, † Alexander Fol, Kiril Jordanov e Irina Shopova, algunos profesores y miembros de la Universidad de Sofía y del Instituto de Tracologia (Bulgaria), a la Dra. en Filología Griega Anna Ginestí de Munich (Alemania), a Pere Villalba, profesor emérito de Filología Latina (UAB), a María Clua subdirectora del Gabinete de Numismática de Cataluña (MNAC), y por último, al equipo de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad Autónoma de Barcelona, a la Biblioteca del Campus Catalunya de la Universidad Rovira i Virgili de Tarragona, a la Biblioteca de Filosofía, Geografía e Historia y de Latín y Griego de la Universidad de Barcelona, a la Biblioteca Nacional de Atenas (Grecia), al Museo Nacional de Arqueología de Grecia, al Museo Nacional Arqueológico de Macedonia y al Instituto de Tracologia -Academia de Ciencias Búlgara- de Sofía (Bulgaria), por su amabilidad y ayuda en todo este tiempo.

Y acabaré los agradecimientos con el primer poema de la obra de Catulo, el cual dedico a Jesús Carruesco, director y a Diana Gorostidi, tutora, por vuestro apoyo y ayuda para hacer realidad esta tesis doctoral. Gracias.

I

¿A quién le voy a dedicar este librito, nuevo y simpático, con la áspera piedra pómez recién alisados sus bordes? A ti, Cornelio; pues tu solías considerar de algún valor mis obrillas, ya entonces cuando, el único entre los itálicos, te atreviste a explicar la historia universal en tres volúmenes, eruditos, por Júpiter, y laboriosos. Por ello, acepta este modesto librito, cualquiera que sea su valor; que él, <oh> virgen protectora, sobreviva intacto más de un siglo.

Catulo, *Poemas*, 1, BCG.

LISTA DE ABREVIATURAS

AC: Editorial Akal/Clásica.
AM: Alma Mater.
BCG: Biblioteca Clásica Gredos.
BT: Biblioteca Teubneriana.
CIL: Corpus Inscriptionum Latinarum.
CUF: Collection des Universités de France (Budé).
E: Fuente Epigráfica.
EC: Fuente Epigráfica Ciudades.
EI: Editorial Iberia.
E.J.B-L: E.J.Brill-Leiden.
FBM: Fundació Bernat Metge.
FD: Fouilles des Delphes.
FGrH: Die Fragmente der Griechischen Historiker.
GG: Grammatici Graeci.
GOV: Georg Olms Verlag.
IG: Inscriptiones Graecae.
IVO: Die Inschriften von Olympia.
L: Fuente Literaria.
LC: Fuente Literaria Ciudades.
LCL: Loeb Classical Library.
N: Fuente Numismática.
OCT: Oxford Classical Text.
PCG: Poetae Comici Graeci.
SEG: Supplementum Epigraphicum Graecum.
TLG: Thesaurus Linguae Graecae.
TA: Traducción del autor.

Abreviaturas usadas en las dataciones de textos epigráficos

Ante med. saec.: antes de la mitad del siglo -
Ca.: Aproximadamente.
Ed.: Ediciones/Edición.
Med. saec.: mitad del siglo -
Saec.: Siglo -

ÍNDICE DE MAPAS, MONEDAS, INSCRIPCIONES Y LISTA DE REYES

Moneda de la tribu peonia de los Leeos.....	Portada
Mapa de las ciudades peonias históricas.....	23
Inscripción epigráfica de la ciudad de Dobero.....	25
Mapa de la situación de la ciudad de Dobero y la tribu peonia Doberos.....	27
Monedas de las tribus peonias.....	33-41
Mapa del pueblo peonio en época de Homero.....	50, 75
Mapa de la posible expansión de los peonios en el siglo VI a.C.....	51, 79
Mapa de la situación de las tribus peonias en el siglo V a.C.....	52, 107
Mapa de los peonios en la provincia de Macedonia.....	54, 117, 123
Mapa del pueblo peonio de E.Petrova en el siglo VI a.C.....	68
Mapa de las tribus peonias de E.Petrova en el siglo V a.C.....	83
Mapa de la situación de las tribus peonias (Doberos, Peoples y Siriopeonios).....	91
Mapa de la situación de la tribu peonia de los Agrianes.....	105
Mapa de la situación de las tribus peonias (Peonios, Leeos y Derrones).....	115
Monedas de los Derrones (Selección).....	115
Lista de Reyes Peonios (según E.Petrova).....	220
Inscripción epigráfica al rey peonio Dropión.....	228
Inscripción epigráfica a un peonio.....	232
Inscripción epigráfica de un posible esclavo peonio.....	236
Inscripciones en monedas de las tribus peonias.....	239-240

ÍNDICE

Resumen de la tesis doctoral.....	13
1. Introducción.....	15
1.1 Trayectoria personal y profesional.....	16
1.2 Tesis por compendio de artículos.....	17
2. Introducción a la arqueología del pueblo peonio.....	21
2.1 Introducción.....	22
2.2 Ciudades peonias.....	23
2.2.1 Introducción.....	23
2.2.2 Ciudad de Amidón.....	24
2.2.3 Ciudad de Dobero.....	24
2.2.4 Ciudades Astreo, Ioron y Aloros.....	27
2.2.5 Ciudad de Siris.....	28
2.2.6 Ciudad de Bimazos-Bilazora.....	29
2.2.7 Ciudad de Estobos.....	31
2.2.8 Otras ciudades peonias y la arqueología.....	31
2.3 Numismática de las tribus peonias.....	32
2.3.1 Introducción.....	32
2.3.2 Catálogo de las monedas de las tribus peonias.....	33
2.3.2.1 Derrones.....	33
2.3.2.2 Leeos.....	38
2.3.2.3 Peoples.....	40
2.4 Los peonios en los textos epigráficos griegos.....	42
2.4.1 Introducción.....	42
2.4.2 Textos epigráficos griegos que dan información sobre la historia de los peonios.....	43

3	La Historia del pueblo peonio: recogida y análisis crítico de las fuentes literarias griegas y romanas (compendio de artículos).....	46
3.1	Introducción general a la historia del pueblo peonio.....	47
3.1.1	Introducción.....	48
	De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción: El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana, <i>Escolar y Mayo Edit.</i> , Madrid, 2017.....	49
3.2	Hipótesis sobre el origen del pueblo peonio.....	56
3.2.1	Introducción.....	57
	El poble peoni: parent dels troians, <i>Faventia</i> 24/1, 2002. (El pueblo peonio: pariente de los troyanos: Traducción al castellano).....	58
3.3	Historia del pueblo peonio (siglos XII-VI a.C.).....	67
3.3.1	Introducción.....	68
	La Historia del pueblo peonio (XII-VI a.C.): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas, <i>Fortunatae</i> 24, 2013.....	69
3.4	Tribus peonias.....	82
	Tribus peonias: Doberos, Peoples y Siriopeonios.	
3.4.1	Introducción.....	83
	Tribus peonias: Doberos, Peoples y Siriopeonios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas, <i>Ziva Antika (Antiquité Vivante)</i> , 53/1-2, 2003.	84
	Tribus peonias: Agrianes.	
3.4.2	Introducción.....	93
	Tribus peonias: Los Agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad, <i>Ziva Antika (Antiquité Vivante)</i> , 56/1-2, 2006.....	94
	Tribus peonias: Peonios originarios, Leeos y Derrones.	
3.4.3	Introducción.....	107
	Tribus peonias: Peonios originarios y Leeos a través de las fuentes literarias clásicas y Derrones en la numismática, <i>Ziva Antika (Antiquité Vivante)</i> , 62/1-2, 2012.....	108
3.5	Desaparición del pueblo peonio con la expansión romana.....	116
3.5.1	Introducción.....	117
	El pueblo peonio en la época romana: estudio de las fuentes literarias clásicas, <i>Thracia</i> XVII, 2007.....	118

4	Conclusiones generales.....	126
5	<i>Corpus</i> de fuentes textuales.....	130
5.1	Introducción.....	131
5.2	Fuentes literarias griegas.....	132
5.2.1	Introducción.....	133
5.2.2	Fuentes literarias griegas.....	135
5.3	Fuentes literarias romanas.....	202
5.3.1	Introducción.....	203
5.3.2	Fuentes literarias romanas.....	204
5.4	Fuentes epigráficas griegas.....	218
5.4.1	Introducción.....	219
5.4.2	Fuentes epigráficas griegas.....	222
5.5	Fuentes epigráficas romanas.....	233
5.5.1	Introducción.....	234
5.5.2	Fuentes epigráficas romanas.....	235
5.6	Leyendas monetales de las tribus peonias.....	237
5.6.1	Introducción.....	238
5.6.2	Leyendas monetales.....	239
	Bibliografía.....	241
	Índice temático.....	255

RESUMEN DE LA TESIS DOCTORAL

Esta tesis doctoral, que se presenta por compendio de artículos, trata sobre la Historia del pueblo peonio. El pueblo peonio habitaba en la antigüedad (s. XIII/XII a.C.- V d.C) entre las cuencas de los ríos Axio (actual Vardar-Axios) y Estrimón (actual Struma-Strimonas), y además estaba formado por diversas tribus peonias, denominadas agrianes, derrones, doberos, leeos, peonios originarios, peoples y sirioponios, documentadas en las fuentes textuales griegas y romanas y la numismática peonia. En la actualidad, el territorio de Peonia, está repartido entre los estados de Macedonia, Bulgaria y Grecia.

El objetivo principal ha sido recoger, clasificar, traducir y comentar toda la información histórica y arqueológica que documenta al pueblo peonio, y así reconstruir su historia desde su fundación hasta la época romana.

La metodología seguida tanto para el análisis de las fuentes literarias, epigráficas como numismáticas, recogidas en los capítulos, segundo, tercero y quinto sigue un método de trabajo cronológico y de este modo, ha sido posible observar la información transmitida a lo largo de toda la Antigüedad.

La tesis que presentamos se inicia con el capítulo primero dedicado a la introducción, para pasar a continuación al capítulo segundo que se centra en la arqueología del pueblo peonio. En dicho capítulo se recogen diversos estudios, uno sobre las ciudades históricas peonias, otro sobre la numismática de las tribus peonias y para acabar se incluyen también los textos epigráficos que aportan información sobre la historia del pueblo peonio.

El capítulo tercero está formado por los 7 artículos, que constituyen la parte fundamental de esta tesis doctoral. En cada artículo, hay una introducción donde se recoge las aportaciones al tema y las citas de otros autores/as y obras de referencia relativas a los trabajos.

Se inicia con el artículo titulado, *El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana*, que es introducción a la historia del pueblo peonio. A continuación, se pasa al segundo artículo titulado, *El pueblo peonio: pariente de los troyanos*, que explica la hipótesis de su origen. Sigue la historia del pueblo peonio con otros cinco artículos más: el tercero explica los inicios de su historia titulado, *La historia del pueblo peonio (XII-VI a.C): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas*. El cuarto, el quinto y el sexto se centran en las diferentes tribus peonias y se titulan, *Las tribus peonias: doberos, peoples y sirioponios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas*; a continuación, *Tribus peonias: Los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad*; y finalmente, *Tribus peonias: peonios originarios y leeos a través de las fuentes literarias clásicas y*

derrones en la numismática. Se acaba el compendio con el séptimo artículo titulado, *El pueblo peonio en la época romana: estudio de fuentes literarias clásicas*, que estudia su desaparición como pueblo a causa de la expansión romana por el Mediterráneo Oriental.

Una vez finalizamos los artículos, se pasa al capítulo cuarto que incluye las conclusiones generales, que recogen un breve resumen de las conclusiones de cada artículo y las aportaciones originales, destacando la hipótesis sobre su origen, su desarrollo y su posible expansión por la zona, las tribus peonias y, finalmente los contactos con otros pueblos, como los macedonios (Filipo II y Alejandro Magno), los griegos y los romanos, ...

Y una última parte, el capítulo quinto, que recoge el *corpus* de fuentes textuales. En este *corpus* se recogen las fuentes literarias griegas y romanas, las fuentes epigráficas griegas y romanas, y además también las leyendas monetales de las tribus peonias. La validez de este *corpus* final es la novedad que supone en la bibliografía científica actual, ya que supone la reunión por primera vez de las fuentes textuales más representativas, y a su vez, da información valiosa sobre los peonios y su historia.

Y se cierra la tesis con la bibliografía, ampliada y actualizada, más un índice temático que se divide en diversos apartados: antroponímico, étnico, toponomástico, geográfico y otros temas.

1. Introducción

1.1 TRAYECTORIA PERSONAL Y PROFESIONAL

La presente tesis doctoral por compendio de artículos no puede entenderse sin mencionar la trayectoria personal y profesional muy ligada en mi caso. Todo empezó en el año 1999, cuando acabé la licenciatura de Filología Clásica en la Universidad Autónoma de Barcelona, y decidí comenzar los estudios de doctorado en Filología Clásica en dicha Universidad. Después de realizar los dos cursos de doctorado correspondientes, empecé mi tesina doctoral en el área de Indoeuropeo de Filología Clásica con el estudio del pueblo peonio bajo la dirección del profesor del área de Indoeuropeo † José Fortes.

En un principio la idea originaria era hacer una recogida y análisis crítico de las fuentes textuales -literarias y epigráficas-, del pueblo peonio, y de este modo, realizar un estudio completo del tema. Al final, decidimos concretar el tema de la idea inicial y centrarnos solo en el estudio de “Las tribus peonias a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas” para la tesina doctoral, para después continuar con una tesis doctoral.

Durante todo este tiempo, combinaba los estudios de doctorado con las clases de Latín y Griego Clásico en diversos Institutos de Secundaria, como profesor sustituto e interino después. En el año 2002 publiqué el primer artículo sobre el tema, en la revista del departamento Ciencias de la Antigüedad y de la Edad Media, *Faventia*, de la UAB, sobre la hipótesis del origen del pueblo peonio. Así comenzaba mi faceta investigadora en la Universidad, y un año después, en febrero del 2003 presenté la tesina doctoral¹ sobre las tribus peonias. Después de mi trabajo de investigación, decidí continuar con el tema de los peonios dado el buen resultado que me había dado y ver como se desarrollaba.

En el año 2005 el área de indoeuropeo de Filología Clásica de la UAB me contrató como profesor asociado del departamento de Ciencias de la Antigüedad y de la Edad Media, impartiendo la materia de “Lenguas y pueblos Indoeuropeos” durante dos años (2005-2007). En este tiempo avancé en mi investigación e hice viajes a la zona donde históricamente habitó el pueblo peonio, Bulgaria y Macedonia, que me permitió conocer e intercambiar ideas y conocimientos sobre el tema con profesores de allí. Gracias a esos viajes surgió una amistad académica entre nosotros por compartir y tener un interés por los peonios.

A finales del año 2007, coincidieron situaciones difíciles tanto a nivel personal como profesional, y se paró todo. A partir de entonces, entre los años 2008-2011, me centré en las clases del Instituto y a estudiar oposiciones. Finalmente en el año 2011, mi vida consigue una estabilidad tras haber aprobado las oposiciones al Estado del

¹ Blanco López Ricard. (2003). *Les tribus peònies a través de les fonts literàries clàssiques i bizantines*, Tesina doctoral, Universitat Autònoma de Barcelona.

Cuerpo de Profesores de Secundaria en Cataluña, de la especialidad de Latín y Cultura Clásica. Superar las oposiciones me dio paz en una vida llena de guerras, esa paz es el fruto de la semilla sembrada tiempo atrás, semilla que a pesar de las adversidades climatológicas y la acción humana, nació y creció hasta dar el fruto esperado.

Unos años después, a principios del año 2015, me puse en contacto con el profesor Joaquín Ruiz de Arbulo, Catedrático de Arqueología Clásica de la Universidad Rovira i Virgili de Tarragona, y miembro del ICAC (Institut Català d'Arqueologia Clàssica) para continuar e iniciar una línea de investigación con el objetivo de realizar una tesis doctoral. Y gracias a Joaquín Ruiz de Arbulo contacté con Diana Gorostidi y Jesús Carruesco, profesores de la Universidad Rovira i Virgili y también miembros del ICAC (Institut Català d'Arqueologia Clàssica), para orientarme en hacer una tesis doctoral. Al final, decidimos continuar con el tema de investigación que empecé y he continuado trabajando durante estos años, «el Pueblo Peonio», y que finalmente, se ha materializado en una tesis por compendio de artículos.

1.2 TESIS POR COMPENDIO DE ARTÍCULOS

El lector que tenga en sus manos la presente tesis doctoral puede pensar que su introducción tiene una parte personal y que, quizá, se debieran abordar los diferentes temas que se desarrollan a lo largo de esta tesis, pero he creído conveniente hacerlo como reflexión y final de una larga y difícil Odisea.

A estas alturas creo conveniente responder a una pregunta que sin duda deben realizarse los miembros del tribunal. ¿Por qué una tesis por compendio de artículos? Puedo entender que no es habitual en el ámbito de las Humanidades una tesis de este formato, pero después de la conversación que tuve con mi director Jesús Carruesco y tutora Diana Gorostidi concluimos que dada mi trayectoria en el tema, era el formato más adecuado para realizar esta tesis doctoral, valorando las virtudes que ofrece una tesis de estas características.

En primer lugar, la tesis por compendio de artículos se adapta a la perfección con los principios del doctorado de la Universidad, esto es, que un doctorando se inicie en la investigación mediante trabajos sobre un tema y posterior publicación en revistas científicas de ámbito universitario.

En segundo lugar, realizar una tesis por compendio de artículos permite contrastar los resultados, pues cada artículo queda sometido al comité científico evaluador de las distintas revistas. Este es un elemento muy destacado al constituir una certificación de una mínima calidad de los trabajos realizados.

Y por último, centrándonos en esta tesis doctoral, como se ha dicho anteriormente, la idea originaria no era la confección de una tesis por compendio de artículos, sino era la de un estudio más amplio, que no se pudo acabar en su momento (entre los años 2002-2007), y tomé posteriormente la decisión de publicar gran parte de

este trabajo en diferentes artículos para dar a conocer todo este estudio y tiempo dedicado. El objetivo de esta tesis por compendio de artículos es doble: por un lado, reunir aquellos artículos, que habían sido concebidos como etapas coherentes de una investigación unitaria, para mostrar su articulación en un estudio de la historia del pueblo peonio; por otro lado, complementar ese estudio con una recopilación, clasificación, traducción y comentario de las fuentes textuales, en latín y griego, sobre el pueblo peonio, constituyendo así un *corpus* que pueda ser una herramienta útil para futuros estudios sobre este pueblo, que desde su fundación hasta la época romana, ha tenido un papel destacado en la Historia Antigua.

Las fuentes textuales recogidas en los artículos que forman parte de esta tesis doctoral siguen un método de trabajo cronológico y de este modo, ha sido posible observar la información transmitida a lo largo de toda la Antigüedad.

La tesis por compendio de artículos que presentamos tiene el esquema siguiente:

Se inicia esta tesis doctoral con el capítulo segundo que se centra en una introducción a la arqueología del pueblo peonio. En este capítulo se recoge diversos estudios sobre las ciudades históricas peonias, la numismática de las tribus peonias y para acabar se recogen también los textos epigráficos griegos que aportan información sobre la historia del pueblo peonio.

La tesis por compendio de artículos se inicia en el capítulo tercero. Este se presenta en un formato unitario y está compuesto por 7 artículos que constituyen la parte fundamental de la tesis. Se inicia esta parte con un artículo general² como introducción a la historia del pueblo peonio. Pasaremos después a desarrollar su historia en artículos por separado comenzando con un artículo³ centrado en la hipótesis de su origen⁴.

A continuación, se inicia la historia del pueblo peonio con diferentes artículos centrados en sus inicios⁵, para pasar después a las tribus peonias⁶, y se acaba en la época romana, con el último artículo que estudia su desaparición⁷ como pueblo.

² - (2017) *De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción: El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana*. Escolar y Mayo Editores, Madrid-Uned, pp. 83-89.

³ Este artículo está publicado en lengua catalana y en esta tesis se ha optado por traducirlo fielmente al castellano para mantener una unidad en el formato ya que el resto de artículos están publicados en lengua castellana. De los siete artículos que forman esta tesis, cuatro están publicados en revistas científicas de Universidades Europeas y los otros tres en España (uno en Cataluña).

⁴ - (2002). «El poble peoni: parent dels troians», *Faventia*, 24/1, pp. 45-53.

⁵ - (2013). «La historia del pueblo peonio (XII-VI a.C): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas.», *Fortunatae*, 24, pp. 23-35.

⁶ - (2003). «Las tribus peonias: doberos, peoples y sirioponios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 53, fasc 1-2, pp. 5-13.

- (2006). «Tribus peonias: los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 56, fasc 1-2, pp. 5-17.

- (2012). «Tribus peonias: peonios originarios y leos a través de las fuentes literarias clásicas y derrones en la numismática», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 62, fasc 1-2, pp. 17-24.

⁷ - (2007). «El pueblo peonio en la época romana: estudio de las fuentes literarias clásicas», *Thracia*, XVII, pp. 151-158.

Se continúa con el capítulo cuarto, en el que se encuentra las conclusiones generales, para pasar después al capítulo quinto dedicado al *corpus* de fuentes textuales. En este *corpus* de fuentes textuales, se recogen las fuentes literarias griegas y romanas, las fuentes epigráficas griegas y romanas, y además se recogerá también un pequeño *corpus* de leyendas monetales de las tribus peonias.

La validez de este *corpus* final de fuentes textuales se basa en que es la primera vez que se hace, por lo que esperamos que pueda ser una herramienta útil para la investigación, puesto que da información valiosa sobre los peonios y su historia. El *corpus* a diferencia de los artículos, constituye una parte inédita de la tesis.

Este *corpus* de fuentes textuales, -literarias y epigráficas griegas y romanas-, ha centrado la búsqueda en los diferentes *corpora*⁸ literarios y epigráficos, y los lexemas que recogen información al respecto son: en griego clásico *Αγριαν-*, *Αγριασ-*, *Δοβηρ-*, *Λαιαι-*, *Παιοπλα-*, *Σιριοπαιον-*, *Παιον-*, *Παιω-* y *Παιοσι-* y en latín los lexemas *Agrian-*, *Dober-* y *Paeon-*. Hay un problema metodológico de cómo interpretar el nombre “Peonio” (*Παιον-*, *Παιω-* y *Παιοσι-* y *Paeon-*) tanto en las fuentes literarias como en las epigráficas griegas y romanas y se remite a las introducciones del *corpus* final, en el que se explica cual es este problema metodológico y además se recoge la lista completa de los testimonios referidos a los peonios.

En relación al *corpus* de fuentes textuales literarias griegas y romanas se ha organizado en dos bloques y de manera cronológica, para que los lectores que solo les interesen las fuentes concretas en griego, o en latín, o de una época, o de un autor clásico puedan acceder a ellas sin necesidad de leer todo el trabajo. Además en este *corpus* de fuentes literarias se hace una breve nota biográfica de cada autor y un comentario general de la información recogida en cada obra sobre el pueblo peonio. Este comentario es general porque una parte de estas fuentes están ya comentadas extensamente en los diferentes artículos que componen esta tesis, y su función es meramente contextualizar los diferentes pasajes.

Se destaca también que en el *corpus* de fuentes literarias se ha descartado los autores cristianos de la Antigüedad y los escolios, ya que la información que recogían de los peonios no aportaba nada nuevo al tema de esta tesis.

En relación al *corpus* de fuentes epigráficas, las más numerosas son las fuentes epigráficas griegas que dan sobre todo información sobre la historia de los peonios y los contactos con los griegos; en cambio, por lo que respecta a las fuentes epigráficas romanas, los pocos testimonios encontrados con el lexema *Paeon-* no recogen información sobre la historia del pueblo peonio, que es el tema de esta tesis, y además tenemos dudas de que estos pocos textos hallados se refieran a los peonios. En el punto 5.5. se expone con más detalles esta dificultad y como se ha solucionado.

En relación al *corpus* numismático, las monedas que se recogen son aquellas que tienen leyendas referidas al nombre de una tribu peonia. Además se expone sólo el anverso de la moneda donde esta escrito el nombre de la tribu.

⁸PHI [Recurso electrónico]. CD ROM# 5.3: the Packard Humanities Institute, Los Altos The Packard Humanities Institute, cop. 1991. / Thesaurus linguae graecae [Recurso electrónico]. CD ROM# E; the Packard Humanities Institute, Irvine: University of California, cop. 1999. // *corpora* epigráficos: <http://epigraphy.packhum.org/>, Epigraphik-Datenbank, Clauss-Slaby (Latin).

Para cerrar esta tesis doctoral por compendio de artículos se incluye también la bibliografía, revisada, ampliada y actualizada en relación a las bibliografías que aparecen en los artículos y un índice temático de la tesis, que se divide en diversos apartados: antroponímico, étnico, toponomástico, geográfico, y otros temas.

A su vez, hemos decidido presentar los diferentes artículos en el formato original publicado en cada revista científica universitaria, y así respetar también las normas de estilo de cada una: citas literales, de autores clásicos, abreviaturas y referencias bibliográficas, etc. Esperamos que esta evidente divergencia de formatos no dificulte la lectura de esta tesis.

2. Introducción a la arqueología del pueblo peonio

2.1 INTRODUCCIÓN

Hasta el año 1960, el pueblo peonio fue raramente un tema objeto de excavaciones arqueológicas y posterior estudio para la arqueología. A partir de esta fecha y décadas posteriores hasta la actualidad, el interés sobre este antiguo pueblo de los Balcanes ha ido a más, y se ha estudiado, investigado y conocido mejor su historia, como por ejemplo, su organización tribal, su posible origen, su historia y sus relaciones con los pueblos vecinos de la zona.

La arqueología centra sus investigaciones sobre todo en las tribus peonias y la región o zona que habitaban. El pueblo peonio estaba formado por diversas tribus establecidas entre los ríos Axio (Vardar-Axios)⁹ y Estrimón (Struma-Strimonas)¹⁰. Las fuentes literarias griegas y romanas y la numismática recogen los nombres de las tribus peonias: agrianes, leos, doberos, peoples, sirioponios, derrones y peonios originarios.

A continuación, en este capítulo se hará una introducción a la arqueología del pueblo peonio que se centrará en tres temas: ciudades peonias históricas, numismática de las tribus peonias, y textos epigráficos griegos que dan información sobre su historia.

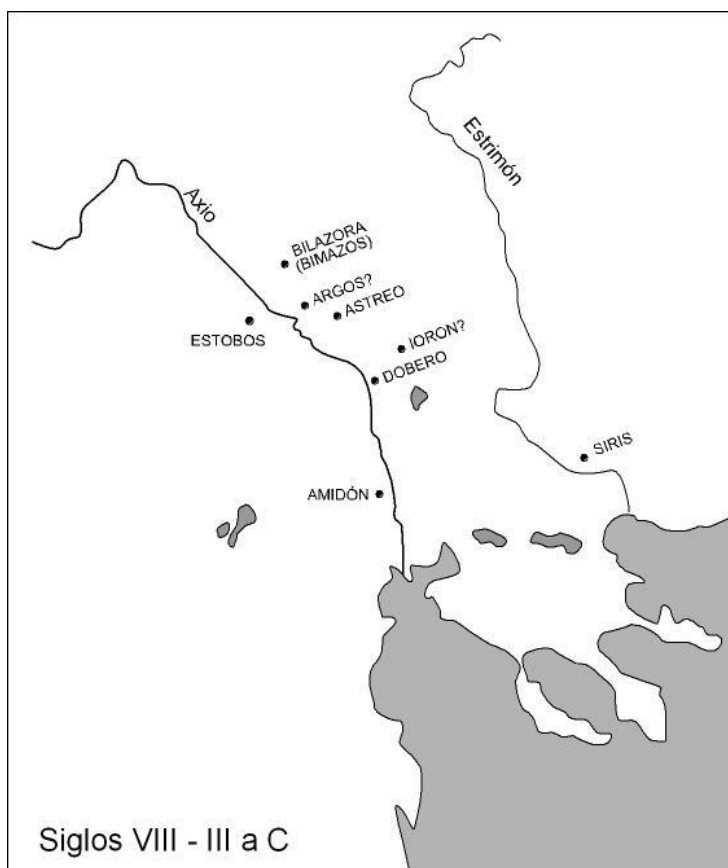
⁹ Río cuyo curso transcurre entre Macedonia y Grecia, por lo que en la actualidad se lo conoce más por su nombre en alguno de los idiomas de la región: *Vardar*, en macedonio y *Axios*, en griego.

¹⁰ Río cuyo curso transcurre entre Bulgaria y Grecia, por lo que en la actualidad se lo conoce más por su nombre en alguno de los idiomas de la región: *Struma*, en búlgaro y *Strimonas*, en griego.

2.2 CIUDADES PEONIAS

2.2.1 Introducción

El primer subcapítulo se centra en el estudio de las ciudades¹¹ peonias históricas mencionadas en las fuentes literarias griegas y romanas: Amidón, Dobero, Astreo, Ioron, Aloros, Siris, Bimazos, Estobos y Argos, y con la ayuda de la arqueología para localizar y situar estas ciudades. Véase mapa:



La arqueología ha encontrado también otros yacimientos¹² de diferentes épocas (arcaica, clásica, helenística y romana) en el territorio que era la antigua Peonia, mencionados o no en las fuentes literarias clásicas, sobre todo a lo largo del río Axio y pocos a lo largo del río Estrimón.

¹¹ En general, los autores griegos son los primeros que recogen todas estas ciudades peonias en sus obras: **Amidón**: Homero, *Ilíada*, II, 849, XVI 288. / Aristoteles et *corpus Aristotelicum*, *Fragmenta Varia*, fr. 640, línea 147 / Herodiano, *De prosodia catholica*, Part+volumen 3,1, p. 25, línea 12; Part+volumen 3,1, p. 38, línea 22; Part+volumen 3,1, p. 117, línea 11; *Περὶ κλίσεως ὀνομάτων* Part+volumen 3,2, p.728, línea 17; Part+volumen 3,2, p. 731, línea 2; *Περὶ μονήρου λέξεως* Part+volume 3,2, p. 914, línea 8. / Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 20; VII, fr. 23; VII, fr. 23a. // **Dobero**: Heródoto, *Historias*, V, 16; VII, 113. / Tucídides, *Guerra del Peloponeso*, II, 98, 2; II, 99, 1; II, 100, 3. / Herodiano, *De prosodia catholica*, Part+volumen 3,1, p. 48, línea 15; Part+volumen 3,1, p. 197, línea 9; Part+volumen 3,1, p. 273, línea 7. / Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 36. // **Astreo e Ioron**: Ptolomeo, *Geografía*, III, cap. 13. // **Bimazos-Bilazora**: Éforo, *Historia-fragmentos*, 2a, 70, F, fr. 87, línea 1. / Polibio, *Historias*, V, 97, 1. / Herodiano, *De prosodia catholica*, Part+volumen 3,1, p. 143, línea 2. // **Estobos**: Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 4; VIII, 8, 5. // **Siris**: Herodiano, *De prosodia catholica*, Part+volumen 3,1, p. 99, línea 5. // **Argos**: Hierocles, *Historia-fragmentos*, 641, 2-5.

¹² Petrova 1999 / Sokolovska 2012.

2.2.2 Ciudad de Amidón

La primera ciudad peonia mencionada en las fuentes literarias clásicas es «Amidón», recogida en el canto II de la *Ilíada* de Homero (VIII a.C.), donde se menciona a los peonios como aliados de los troyanos en la guerra de Troya y el envío de un primer contingente de guerreros, al mando de Pirecmes. Éstos llegaron de la ciudad de Amidón, en el río Axio.

[LC1] Ἀὐτὰρ Πυραΐχμης ἄγε Παίονας ἀγκυλοτόξους,
τηλόθεν ἐξ Ἴαμυδῶνος, ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρὺν ῥέοντος,
Ἴαξιοῦ, οὗ κάλλιστον ὕδωρ ἐπικίδναται αἶαν.

[LC1] (...) Pirecmes conducía a los peonios, de corvos arcsos, desde lejos, de Amidón, de ancho caudal, el Axio, que expande el agua más bella por la tierra.

Homero, *Ilíada*, II, 848-850, OCT-BCG.

Esteban de Bizancio (VI d.C.) recoge también en su obra titulada *Étnica*¹³ la ciudad de Amidón mencionándola solamente. La arqueología sitúa la ciudad de Amidón en el bajo curso del río Axio, actual Vardar. N.G.L.Hammond¹⁴, partiendo de sus investigaciones, propone que la ciudad de Amidón que sale en la *Ilíada*, es actualmente la ciudad de Vardarovca (actual Macedonia).

2.2.3 Ciudad de Dobero

Otra ciudad peonia importante es Dobero que es mencionada por primera vez en la obra *Guerra del Peloponeso* de Tucídides (V a.C.). Concretamente en el libro II, en el pasaje 98 (95-101) en el que relata la expedición de Sitalces contra Perdicas.

[LC2] τὸ δὲ ὄρος ἐξ Ἰοδρυσῶν διόντες ἐν δεξιᾷ μὲν εἶχον Παίονας, ἐν ἀριστερᾷ δὲ Σιντοὺς καὶ Μαιδοὺς, διελθόντες δὲ αὐτὸ ἀφίκοντο ἐς Δόβηρον τὴν Παιονικὴν.

[LC2] (...) Al atravesar la montaña (Cercina) desde el territorio de los ódrisas, tenían a su derecha el país de los peonios y a su izquierda el de los sintos y el de los medos. Y después de atravesarla llegaron a Dobero de Peonia.

Tucídides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 98, 2, OCT-BCG.

Recientemente han sido propuestas varias posibilidades¹⁵ para dar con el lugar de esta ciudad peonia. Las últimas investigaciones arqueológicas han dado a luz nuevas informaciones, especialmente a partir del hallazgo de una inscripción viaria en la que se menciona explícitamente la ciudad. Sobre los avances históricos derivados de este nuevo documento se destacan los estudios hechos por las arqueólogas Eleonora Petrova (1999) y sobretodo el más reciente de Viktorija Sokolovska (2012).

¹³ Esteban de Bizancio, *Étnica*, p. 87, 12-13, ed. Meineke: «Ἰαμυδῶν, πόλις Παιονίας. τὸ ἔθνικόν Ἰαμυδῶντος, ὡς Καλυδῶν Καλυδῶντος.»

¹⁴ Hammond 1972.

¹⁵ Papazoglou 1957, sitúa la ciudad de Dobero en la región de Dojran y Estrumica (actual Macedonia); Kacarov 1921, la sitúa en la ribera del río Bohemia; y Gerov 1959-60, propone que la ciudad de Dobero es Valandovo (actual Macedonia).

En la campaña de excavación de los años 1982/83, excavaciones arqueológicas llevadas a cabo en el yacimiento de Isar en el pueblo de Marvinci pusieron al descubierto una inscripción viaria que recogía la distancia entre las ciudades de Idomene y Dobero, unos 20 estadios (3280-3700 m).

<EC3> Bloque paralelepípedo fracturado en dos partes contiguas, Isar (Marvinci) 1982/83¹⁶: 35 cm de altura- 46 cm de anchura.



Transcripción: cara A:

ΕΞ ΙΔΟΜΕΝΗΣ / ΕΙΣ ΔΟΒΕΡΟΝ /
ΣΤΑΔΙΟΙ / ΕΙΚΟΣΙ

Traducción: cara A:

“Desde Idomene a Dobero, 20 estadios.”



Transcripción: cara B:

ΕΓ ΔΟ[Β]ΕΡΟΥ / ΕΙΣ ΙΔ[ΟΜ]ΕΝΕΝ /
ΣΤΑ[Δ]ΙΟΙ / [ΕΙΚΟΣΙ]

Traducción: cara B:

“De Dobero a Idomene, 20 estadios.”

El hallazgo de esta inscripción corrobora que la situación geográfica de la ciudad peonia de Dobero podría estar en la región de Valandovo. La arqueóloga macedonia Eleonora Petrova¹⁷ dice al respecto que la corta distancia entre las dos ciudades, descrita en el texto epigráfico, parece confusa, pero esta información se explica sólo por el hecho que Dobero era una ciudad de Peonia e Idomene era una ciudad de Macedonia, y que el río Axio (Vardar) hacía de frontera natural entre las dos. Si nosotros aceptamos que Dobero se encuentra en el yacimiento de Isar-Marvinci e Idomene en el yacimiento opuesto del río, en el pueblo de Miletkovo, el problema estaría resuelto. Pero hay otros elementos que no están aclarados aún: en época tardía romana, siglo V d.C., las fuentes romanas informan que Dobero fue sede episcopal, pero no se ha encontrado hallazgos arqueológicos ni arquitectónicos. Y por último, la zona boscosa donde estaba Dobero descrita por los autores antiguos no coincide con el paisaje del yacimiento Isar-Marvinci, aunque este hecho puede ser discutido.

[LC4] Καί ἐπειδὴ αὐτῷ ἐτοίμα ἦν, ἄρας ἐπορεύτο ἐπὶ τὴν Μακεδονίαν πρῶτον μὲν διὰ τῆς αὐτοῦ ἀρχῆς, ἔπειτα διὰ Κερκίνης ἐρήμου ὄρους, ὃ ἐστὶ μεθόριον Σιντῶν καὶ Παίωνων· ἐπορεύετο δὲ δι' αὐτοῦ τῆ ὁδῷ ἦν πρότερον αὐτοῦ ἐποιήσατο τεμῶν τὴν ὕλην, ὅτε ἐπὶ Παίονας ἐστράτευσεν.

¹⁶ Sokolovska 1982-1983: 81-87.

¹⁷ Petrova 1999: 88.

[LC4] (...) Y una vez que lo tuvo todo a punto, se puso en marcha camino de Macedonia, primero a través de su imperio y luego a través de Cercina¹⁸, una montaña deshabitada que constituye el límite entre los sintos y los peonios. La cruzó por el camino que él mismo había abierto anteriormente talando el bosque, en su expedición contra los peonios.

Tucídides, *Guerra del Peloponeso*, II, 98, 1, OCT-BCG.

Es cierto que el historiador griego Tucídides (V a.C.) recoge en su obra que la zona que daba acceso a Dobero era boscosa. Pero el paisaje con el paso del tiempo va cambiando, y además el fragmento nos informa que había hecho un camino, talando el bosque. La información que nos da Tucídides es del siglo V a.C y la inscripción es de siglos posteriores.

Petrova concluye diciendo que identificar con exactitud que Dobero se encuentra en el yacimiento de Isar-Marvinci es todavía apresurado, pero se ha de decir también que la región de Valandovo (Isar-Marvinci) sigue siendo prioritaria para resolver la situación de la ciudad peonia de Dobero.

A continuación, Viktorija Sokolovska, en su estudio más reciente sobre la ciudad de Dobero¹⁹ comenta también que la información de la inscripción es confusa, ¿una distancia tan pequeña entre dos ciudades?, y esta información sólo se puede explicar por el hecho que Dobero era una ciudad de Peonia e Idomene era una ciudad de Macedonia, y que el río Axio (Vardar) haría de frontera natural entre las dos. Partiendo de la información de las fuentes textuales antiguas podemos concluir que Dobero se encuentra en Isar-Marvinci, e Idomene en el lado opuesto del Axio (Vardar), en el área de Miletkovo. También fecha la inscripción en el período helenístico (final del III a.C - inicios del II a.C.), a partir de un estudio de su contenido y características paleográficas (reinado de Filipo V). Y por último, tiene en cuenta la topografía, y la historia de Peonia y sobre todo la de Macedonia, para defender que la Dobero que menciona Tucídides en su obra, es la ciudad hallada en el yacimiento de Isar-Marvinci en la región de Valondovo.

Por lo tanto, a partir de este último estudio se puede decir con más exactitud que la ciudad de Dobero está situada en el yacimiento de Isar (Marvinci), es decir, que Dobero estaría situada al este de río Axio (Vardar), en la zona central-meridional; y la tribu peonia de Doberos²⁰ se sitúa al norte del Monte Pangeo en la zona central del río Estrimón; se puede sugerir que el centro tribal de la tribu peonia de los Doberos era la ciudad de Dobero.

Eleonora Petrova²¹ no valora la información de las fuentes literarias clásicas y sitúa la tribu peonia de los Doberos en la situación de la ciudad de Dobero (Isar-Marvinci) y Viktorija Sokolovska sitúa la ciudad de Dobero en Isar-Marvinci, pero no habla de la tribu peonia de los Doberos. Sin embargo, las fuentes literarias clásicas²² no relacionan nunca la ciudad de Dobero con la tribu peonia de Doberos, pero el autor posterior Esteban de Bizancio (VI d.C.)²³ recoge en un fragmento de su obra la ciudad de Dobero y sus habitantes, los Doberos.

¹⁸ Montaña situada entre el valle del río Axio y Estrimón.

¹⁹ Sokolovska 2012: 29-31.

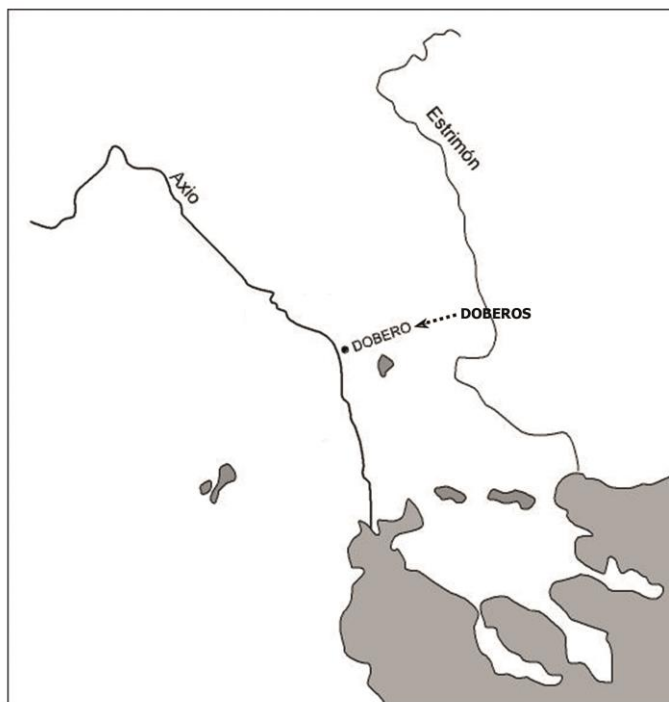
²⁰ Blanco 2003: 5-13.

²¹ Cf. mapas, pp. 68 y 83.

²² Blanco 2003 (Tesina doctoral).

²³ Esteban de Bizancio, *Ética*, p. 234, 23, ed. Meineké: «Δόβηρος, πόλις Παιονίας, οἱ πολῖται Δόβηρες.».

Aunque es difícil afirmarlo con seguridad, partiendo de nuestras investigaciones hechas en estos años, y considerando relaciones similares de otras tribus peonias –la ciudad de Siris, centro tribal de los Siriopeonios- se puede suponer que los habitantes de Dobero y la tribu de los Doberos eran los mismos, pero falta algún acontecimiento o información que no llegamos a saber del todo para poder afirmarlo. Dando como válida la información de las fuentes literarias que sitúan a la tribu peonia de los Doberos en la zona central del río Estrimón (Struma) y al norte del monte Pangeo, en un momento determinado²⁴ (probablemente en el siglo V a.C., en el contexto de las Guerras Médicas) se podría haber dado una diáspora de un grupo de peonios Doberos hacia aquella zona del río Axio (Vardar) y haber fundado allí la ciudad de Dobero. Véase mapa:



2.2.4 Ciudades Astreo, Ioron, y Aloros

Partiendo de la información recogida en las fuentes literarias clásicas, la ciudad peonia de Astreo está documentada en la obra del historiador romano T. Livio²⁵ (I a.C- I d.C.), refiriéndose a las operaciones en Macedonia del año 181 a.C. de Filipo V.

[LC5] *ab Thessalonice Demetriadem ipsi cum iter esset, Astraem Paeoniae Demetrium mittit cum eodem comite Dida, Perseum Amphipolim ad obsides Thracum accipiendos.*

[LC5] (...) Como el rey tenía que viajar de Tesalónica a Demetríade, envió a Demetrio a Astreo, en Peonia, acompañado igualmente de Didas, y a Perseo lo envió a Anfípolis a hacerse cargo de los rehenes de los tracios.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 24, 3, BT-BCG.

²⁴ Heródoto, *Historia*, V, 5, 13., menciona la deportación de tribus peonias a Asia durante las Guerras Médicas, y a causa de esta invasión persa, una parte de la tribu peonia de Doberos podría haberse desplazado y establecido en zonas más seguras (hacia el río Axio), y haber fundado la ciudad de Dobero.

²⁵ T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 24, 5.

A continuación, el geógrafo griego Ptolomeo (II d.C) sitúa a estas tres ciudades en la región este del río Axio (actual Vardar). Según Ptolomeo, la ciudad de Estreo²⁶ estaría situada al norte de Dobero, y la ciudad de Ioron estaría situada al este de ésta (Dobero). Otras fuentes históricas²⁷ citan la ciudad Aloros como ciudad de Macedonia.

[LC6] 27.	Αἰστραίων	
	Αἰστραίων.....	μζ γ̣ μ λ γ̣
28.	[Παιονίας]	
	Δήβορος ἢ Δόβηρος.....	μζ γό μ λ δ̣
	Ἄλωρος.....	μζ δ̣ μ α ζ̣
29.	Ἰώρων	
	Ἰώρον.....	μζ λ δ̣ μ α δ̣

[LC6] (...)27.	de los Estreos	(Long.)	(Lat.)
	Estreo.....	46 3̣	40 2̣ 3̣.
28.	de Peonia		
	Deboro o Dobero.....	46 3̣	40 2̣ 4̣.
	Aloros.....	47 4̣	41 2̣.
29.	De los Ioros		
	Ioron.....	47 2̣ 4̣	41 4̣. (...).

Ptolomeo, *Geografía*, III, cap. 13, Macedonia, GOV-TA.

Hasta ahora, la arqueología a pesar de las informaciones conservadas en las fuentes literarias clásicas no ha podido localizar la situación exacta de las dos ciudades peonias, Astreo e Ioron, y la ciudad macedonia de Aloros.

2.2.5 Ciudad de Siris

La ciudad de Siris se puede considerar como una de las más antiguas ciudades peonias, dicho topónimo daba el nombre a la tribu peonia de los sirioponios. Hay pocas fuentes literarias clásicas y bizantinas²⁸ que recojan información sobre esta ciudad peonia y la tribu. La tribu peonia de los Sirioponios, según las fuentes literarias, existió durante un período de tiempo y la causa de su desaparición puede tener relación con la invasión persa durante las guerras Médicas.

[LC7] οὕτω δὴ Παιόνων Σιριοπαίωνες τε καὶ Παιόπλαι καὶ οἱ μέχρι τῆς Πρασιάδος λίμνης ἐξ ἠθέων ἐξαναστάντες ἤγοντο ἐς τὴν Ἀσίην.

[LC7] (...) Así fue, en definitiva, como las tribus peonias de los sirioponios, de los peoples y de los habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasíade se vieron desalojados de sus predios y conducidos a Asia.

Heródoto, *Historias*, V, 15, OCT-BCG.

²⁶ T. Livio (I a.C-I d.C.) documenta esta ciudad con la forma *Astraeum* y se traduce Astreo. Ptolomeo (II d.C.) documenta el nombre de esta ciudad con la forma Αἰστραίων, y se traduce Estreo.

²⁷ Esteban de Bizancio, *Étnica*, (Ed. Meineké) p. 80, línea 18: «Ἄλωρος, πόλις Μακεδονίας...».

²⁸ Blanco 2003 (Tesina doctoral).

El historiador griego Heródoto (V a.C.) recoge en su obra este pasaje donde habla de la deportación de algunas tribus peonias a Asia. El comentario al respecto sobre este pasaje se recoge en uno de nuestros estudios²⁹ que explica la invasión persa por parte de Darío de toda esa zona con la intención de dirigirse hacia Grecia. Nosotros nos centraremos en el paso de los persas por Peonia que describe este pasaje y sus consecuencias para el pueblo peonio: Megabazo conquistó Perinto, situado en la Propóntide, atravesó Tracia, y se detuvo en las tierras peonias del río Estrimón donde hizo una campaña militar muy dura. El final de esta campaña fue la deportación a Asia de las tribus peonias Peoples y Siriopeonios y habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasíade. La decisión de acabar con los peonios podría haber sido por la fama de guerreros que tenían, hecho que podía haber originado nuevos focos de batalla después de su conquista y complicar de esa manera el avance persa hacia Grecia.

Por lo tanto, se puede sugerir que su centro tribal, la ciudad de Siris, dejó de existir también. Las fuentes literarias clásicas sitúan la ciudad de Siris en el margen izquierdo del valle del río Estrimón, relativamente cerca de la desembocadura del mencionado río, y sería el centro tribal de la tribu peonia de los siriopeonios que las fuentes sitúan establecida no lejos del lago Prasíade y cerca del monte Pangeo.

Al norte limitarían con los peonios peoples y al este limitaría con la tribu tracia de los odomantes que posteriormente ocuparía este territorio incluida la ciudad de Siris, como nos documenta T. Livio (I a.C.- I d.C.) en un pasaje de su obra:

[LC8] *Paulus Aemilius consul cum castra, ut supra dictum est, ad Siras terrae Odomanticae haberet, ...*

[LC8] (...) El cónsul Paulo Emilio estaba acampado, como se ha dicho más arriba, en las proximidades de Siris, en territorio Odomántico, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 4,2, BT-BCG.

Esta ocupación del territorio de los siropeonios y su ciudad de Siris por parte de la tribu tracia de los odomantes pudo deberse a la despoblación de esta zona originada por la deportación a Asia de esta tribu peonia y de otros habitantes de la zona durante las Guerras Médicas. La ciudad de Siris de Peonia se identifica con la actual ciudad de Seres (Grecia)³⁰.

2.2.6 Ciudad de Bimazos-Bilazora

Esteban de Bizancio (VI a.C.) recoge en su obra *Étnica* información de la ciudad de Bimazos, basándose en la obra del historiador griego Éforo.

<LC9> Βύμαζος, πόλις Παιόνων, Ἐφορος κζ´.

<LC9> (...) Bimazos, ciudad de Peonia, Éforo, en el libro 27.

Esteban de Bizancio, *Étnica*, p. 190, línea 14, Ed.Meineké-TA.

²⁹ Blanco 2003: 6.

³⁰ Σαμσάρη 1976: 126-128; Σαμσάρη 1999. / Παπαζογλου 1988: 379-381.

F.Papazoglou³¹ propone que la ciudad de Bimazos que cita Esteban de Bizancio (VI d.C) podría ser una mala interpretación del nombre de Bilazora. Partiendo de esta relación, que Bimazos podría ser Bilazora, el primer autor clásico que menciona esta ciudad es el historiador griego Polibio (III-II a.C.), en su obra *Historias*, donde narra en el libro V -entre otros acontecimientos- las operaciones de Filipo en Macedonia y en Tesalia.

[LC10] Κατά δέ τούς αὐτούς καιρούς Φίλιππος ὁ βασιλεύς κατελάβετο Βυλάζωρα, μεγίστην οὖσαν πόλιν τῆς Παιονίας καὶ λίαν εὐκαίρως κειμένην πρὸς τὰς εἰσβολὰς τὰς ἀπὸ τῆς Δαρδανικῆς εἰς Μακεδονίαν, ...

[LC10] (...) En estos mismos tiempos, el rey Filipo conquistó Bilazora, la ciudad más importante de Peonia, situada estratégicamente para invadir Macedonia desde Dardania; (...).

Polibio, *Historias*, V, 97, 1, BT-BCG.

El texto de Polibio (III-II a.C.) nos informa de que la ciudad peonia de Bilazora tenía una situación estratégicamente valiosa para Filipo y la seguridad de Macedonia. Con su conquista sería más difícil penetrar en Macedonia a sus enemigos, y así dominaba los accesos a ella mediante la ocupación de Bilazora. Además, Filipo fortificó la ciudad de Bilazora y siguió con sus campañas bélicas.

Siglos después, Tito Livio (I a.C. –I d.C.) menciona también en su obra, *Desde la fundación de Roma*, la ciudad de Bilazora en la III guerra macedónica.

[LC11] *eo mittit Antigonum, ex purpuratis unum, qui iuberet multitudinem Gallorum ad Byzalora –Paeoniae is locus est- castra movere, principes ad se venire frequentes.*

[LC11] (...) Envió hasta allí a Antígono, uno de sus dignatarios, a dar instrucciones de que la tropa de los galos fuese a acampar a Bilazora –es ésta una localidad de Peonia- y que los jefes, en bloque, se presentasen a él.

T.Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 26,8, BT-BCG.

T. Livio cita la ciudad de Bilazora como Peonia, y dicho pasaje está incluido dentro de las últimas acciones del rey macedonio Perseo, en el año 168 a.C., antes de la victoria romana en la batalla de Pidna (168 a.C.) sobre los macedonios y aliados, y como consecuencia de esto, el final del reino de Macedonia que fue dividido en cuatro distritos, incluyendo al territorio de Peonia, y la posterior dominación romana de la zona.

La arqueología ha centrado la búsqueda en estos últimos tiempos cerca de la ciudad de Knezje en Ovce Pole. I.Mikulčić³² propuso buscar Bilazora en esta zona y se encontró una fortificación amurallada y de una superficie de 20 hectáreas. La importancia de este yacimiento arqueológico hallado en la ciudad de Knezje es muy relevante, porque es el único poblado que tiene hallazgos de los períodos arcaico, clásico y helenístico en esta zona del río Axio (Vardar). Esto hace presuponer que fue una ciudad importante de Peonia hasta la llegada de los romanos, que supuso el final de su existencia. A pesar de este gran hallazgo, la cuestión de la situación de Bilazora queda aún abierta.

³¹ Papazoplou, 1988.

³² Mikulčić 1976: 149-165.

2.2.7 Ciudad de Estobos

La ciudad de Estobos es otra ciudad peonia importante a lo largo del valle del río Axio (actual Vardar) y la podemos situar en los alrededores de la ciudad de Veles. Uno de los primeros autores clásicos que menciona la ciudad de Estobos es el historiador romano T. Livio (I a.C.- I d.C.), en diferentes libros³³ de su obra. El libro XXXIII forma parte del grupo de libros (XXX-XLV), que narran las guerras de Oriente (201-197 a.C.).

[LC12] *dilectu raptim per urbes Macedonum habito cum sex milibus peditum et quingentis equitibus circa Stobos Paeoniae improviso hostes oppressit.*

[LC12] (...) (Filipo V) hizo un precipitado llamamiento a filas en todas las ciudades de Macedonia, y cayó de improviso sobre el enemigo con seis mil hombres de a pie y quinientos de a caballo en las proximidades de Estobos, en Peonia.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 19, 3, BT-BCG.

El autor romano Plinio el Viejo (I d.C.), en su obra *Historia Natural* también menciona, cuando describe Macedonia, la ciudad de Estobos, de ciudadanos romanos.

[LC13] *Intus Aloritae, Vallaei, Phylacaei, Cyrrestae, Tyrissaei, Pella colonia, oppidum Stobi civium romanum, mox Antigonea, Europus ad Axium amnem, ...*

[LC13] (...) En el interior se hallan los alorititas, valeos, filaceos, cirrestas y tiriseos, la colonia de Pela, la población de Estobos, de ciudadanos romanos, y luego están Antigonea, Europa, junto al río Axio, (...).

Plinio el Viejo, *Historia Natural*, IV, 34, BT-BCG.

La arqueología ha demostrado que durante la existencia de un estado peonio, la ciudad de Estobos fue un pequeño poblado³⁴. El antiguo poblado helenístico de Estobos estaba amurallado y tenía aproximadamente una superficie de 3 hectáreas. Este pequeño poblado se desarrolló durante la dominación romana, y sobre todo con la fundación del *Municipium Stobiensium* donde se acuñó monedas y fue centro de comercio de sal³⁵.

2.2.8 Otras ciudades peonias y la arqueología.

La arqueología lleva excavando en diferentes yacimientos para localizar Argos, y en algunos de estos yacimientos excavados se ha encontrado material arqueológico destacable, pero no definitivo. En la actualidad, la localización de la ciudad de Argos más probable es en el yacimiento de Vidin³⁶ en el pueblo de Vodovrati (Macedonia).

Destacamos también las ciudades³⁷ de Antigonea fundada por el rey macedonio Antígono Dosón, y Demir Kapija (antigua *Stenae*), era una ciudad fronteriza y también la ciudad donde residían algunos reyes peonios.

³³ T.Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIX, 53,15-16 / XL, 21,1.

³⁴ Mikulčić 1981.

³⁵ T.Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 29,13.

³⁶ Petrova 1999: 81.: «Architectural remnants belonging to the period between the 2nd century BC to the end of the Late Roman period has been found at this site and there are traces of Bronze Age. Reconnaissance of this site over the last decade also indicates archaeological remains belonging may point to this as an important Paeonian centre, it not Argos itself.».

³⁷ Petrova 1999: 85-87.

2.3 NUMISMÁTICA DE LAS TRIBUS PEONIAS

2.3.1 Introducción

Este segundo subcapítulo se centra en el estudio de la numismática de las tribus peonias. Las obras de numismática de referencia que recogen las monedas peonias son la de B.V. Head³⁸ y sobre todo las obras de H. Gaebler³⁹ y E. Babelon⁴⁰. El estudio de las monedas recogidas aquí se ha basado en estas obras de referencia citadas anteriormente.

La numismática peonia es un tema importante para conocer mejor y reconstruir la historia del pueblo peonio. Las monedas peonias aportan información valiosísima sobre la vida económica, política y cultural del pueblo peonio. El acuñamiento de moneda peonia seguramente se debe a la influencia griega, importante en aquella zona geográfica, así como a la hegemonía geopolítica y económica de los peonios, y su posible expansión a zonas vecinas hasta la ciudad de Perinto⁴¹. A finales del siglo VI a.C., e inicios del V a.C. se sitúa cronológicamente la aparición de las monedas peonias, lo cual coincide con el período de hegemonía en la zona y la posible expansión de los peonios. En esta zona había oro y minas de plata, minerales idóneos para hacer las monedas. El geógrafo griego Estrabón (I a.C.- I d.C.) confirma esta información en un fragmento de su obra *Geografía*.

[L104] καὶ αὐτὸ δὲ τὸ Παγγαῖον ὄρος χρυσεῖα καὶ ἀργύρεια ἔχει μέταλλα καὶ ἡ πέραν καὶ ἡ ἐντὸς τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ μέχρι Παιονίας· φασὶ δὲ καὶ τοὺς τὴν Παιονίαν γῆν ἀροῦντας εὐρίσκειν χρυσοῦ τινα μόρια.

[L104] (...) el propio monte Pangeo posee igualmente minas auríferas y argentíferas, al igual que la región que está a uno y otro lado del río Estrimón hasta Peonia. Dicen asimismo que los que labran la tierra peonia encuentran pepitas de oro.

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 34, CUF-BCG.

Sokolovska describe esta zona, -tanto en la antigüedad destacando también el fragmento anterior de Estrabón como en la actualidad-, como muy rica en minerales⁴². Las monedas de tribus peonias halladas e identificadas hasta el momento son de las tribus derrones, leeos y peoples. Otras monedas halladas en la zona podrían atribuirse a las tribus peonias de los sirioponios, agrianes y doberos, pero las evidencias son insuficientes para afirmar que estas monedas son de estas tribus peonias⁴³. En este estudio se recogen sólo las monedas con la leyenda del étnico que son las primeras emisiones, porque a continuación, comienzan las emisiones con el nombre del rey, en el caso de la tribu peonia de los derrones, se destaca el rey ΔΟΚΙ[ΜΟΣ], y tiempo después, monedas de otros reyes peonios⁴⁴.

³⁸ Head 1911.

³⁹ Gaebler 1897: 289-298; Gaebler 1935.

⁴⁰ Babelon 1907; Babelon, *3^a partie-planches*, 1907.

⁴¹ Blanco 2013: 23-35.

⁴² Sokolovska 2012: 9.

⁴³ Petrova 1999: 97: «There is still insufficient evidence to prove that the legend ΣΙΠΙΝΩΝ Belonged to the Paeonian tribe of the Siropeonians. A similar problem occurs in Svoronos attempts to identify Agriane (Graioi) and Dobere coins.».

⁴⁴ Hay también numismática de reyes peonios, pero no se recogerá en esta tesis porque se ha recogido y estudiado por diferentes especialistas del siglo XIX-XX. Se destaca los de Petrova 1999; Pavlovskaja, 2009.

2.3.2 Catálogo de las monedas de las tribus peonias

2.3.2.1 Derrones



Moneda 1 [cf. N1]

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre barbudo, conduciendo un carro tirado por dos bueyes, a la derecha. Y la inscripción ΔΕΠΠΟ- situada en el lateral. Grafila.

Reverso: Cuadrado casi desaparecido, partido en cuatro pequeños cuadrados.

AR; 40 g;

Babelon, E., (1907), 1444, PL.XLIV, fig. 1, pp. 1039-1047.



Moneda 2 [cf. N4]

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Dos bueyes, a la izquierda, y atados a un carro, del cual solo se ve un trozo de rueda. También hay dos escudos, y encima la inscripción ΔΕΠΠΟΝΙΚΟΣ. Grafila.

Reverso: Cuadrado partido en cuatro pequeños cuadrados.

AR; 34 g;

E. Babelon, (1907), 1445, PL.XLIV, fig. 2, pp. 1039-1047.



Moneda 3 [cf. N2]

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre barbudo en un carro tirado por dos bueyes, a la derecha, en la mano izquierda tiene un látigo, y encima una inscripción ΔΕΠΡΟ-. Grafila.

Reverso: Cuadrado dividido en cuatro partes.

AR; 38 g;

E. Babelon, (1907), 1446, PL.XLIV, fig. 3, pp. 1039-1047.



Moneda 4

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre barbudo montado en un carro tirado por dos bueyes, a la derecha, en la mano derecha tiene un látigo, encima de los bueyes hay un casco, y debajo de los bueyes hay una gran flor lotiforme; base de grafila.

Reverso: *Triskele* con piernas humanas, girando de izquierda a derecha; entre las piernas, tres palmetas o florones lotiformes.

AR; 40 g;

E. Babelon, (1907), 1447, PL.XLIV, fig. 6, pp. 1039-1047.



Moneda 5

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre barbudo montado en un carro tirado por dos bueyes, a la derecha; en la mano derecha tiene un látigo, encima de los bueyes hay un casco. Estilo parecido a la anterior.

Reverso: Mismo *Triskele*.

AR; 39 g;

E. Babelon, (1907), 1448, PL.XLIV, fig. 8, pp. 1039-1047.



Moneda 6

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre montado en un carro tirado también por dos bueyes, a la derecha, encima de los animales hay un casco (no hay florones bajo el toro).

Reverso: Mismo *Triskele*.

AR; 34 g;

E. Babelon, (1907), 1449, PL.XLIV, fig. 9, pp. 1039-1047.



Moneda 7

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso-Reverso: Mismo tipo que el anterior, pero a la izquierda.

AR; 38 g;

E. Babelon, (1907), 1450, PL.XLIV, fig. 7, pp. 1039-1047.



Moneda 8 [cf. N3]

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre montado en un carro tirado por dos bueyes, a la derecha. Las ruedas del carro están divididas en cuatro partes, debajo del buey, una larga palma, en la parte de arriba, un gran rosetón, inscrito en un círculo de puntos. Y encima una leyenda ΔEPPONI-.

Reverso: Mismo *Triskele*.

AR; 41 g;

E. Babelon, (1907), 1451, pp. 1039-1047.



Moneda 9 [cf. N5]

DERRONES

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre montado en un carro tirado por dos bueyes, a la derecha; en la parte de arriba, un águila llevando una tortuga. Y encima una inscripción ΔΕΡΡΟΝΙΚΟΝ-.

Reverso: *Triskele* con piernas humanas girando a la izquierda.

AR; 39 g;

H. Gaebler, (1935), 3, p. 56, (I, 11).

E. Babelon, (1907), 1452, pp. 1039-1047.

2.3.2.2 Leeos.



Moneda 10 [cf. N8]

LEEOS

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre montado en carro tirado por dos bueyes (toros), y un casco, debajo la inscripción $\Lambda\text{AI AI(OI)}$, a la derecha. Base de grafila.

Reverso: Pegaso hacia derecha, las alas desplegadas y dentro de un cuadrado bordeado de tres líneas.

AR; 32,08 g; 31 mm.

H., Gaebler (1896), (1935), 5 (XXV, 16). pp. 56-57.

E. Babelon, (1907), 1453, PL.XLIV, fig. 4, pp. 1047-1050.



Moneda 11 [cf. N9]

LEEOS

Octodracma reducido.

Siglo V a.C.

Anverso: Hombre montado en un carro tirado por dos bueyes (toros) y un casco, debajo la inscripción $\Lambda\text{AIAI(OI)}$, a la derecha.

Reverso: Ilegible.

AR; 31 g; 31 mm.

H., Gaebler (1896), (1935), 5 (XXV, 16). pp. 56-57.

E. Babelon, (1907), 1454, PL.XLIV, fig. 5, pp. 1047-1050.



Moneda 12⁴⁵ [cf. N6]

LEEOS

Tetróbolo ampliado.

V a.C.

Anverso: Toro arrodillado y con la cabeza girada a la derecha, y encima la inscripción ΛΑ(ΙΑΙΟΙ). Grafila en el borde.

Reverso: un cuadrado dividido en cuatro partes.

AR; 9,28g.;

H., Gaebler (1935), 5 (V, 25 Vs.). p. 19.

E. Babelon, (1907), 1544, Pl. XLIX, fig. 7, pp. 1099-1100.



Moneda 13⁴⁶ [cf. N7]

LEEOS

Óbolo ampliado.

V a.C.

Anverso/Reverso: misma descripción que la anterior, y encima la inscripción ΛΑ(ΙΑΙΟΙ). Grafila en el borde.

AR; 1g.;

E. Babelon, (1907), 1545, Pl. XLIX, fig. 6, pp. 1099-1100.

⁴⁵ Petrova 1999, no hace ningún comentario sobre esta moneda, pero sí la incluye con las monedas de la tribu peonia de los leeos en la Lámina XXXIV. Suponemos que considera esta moneda de la tribu peonia de los leeos por la leyenda ΛΑ-, que podría interpretarse como el inicio del nombre de dicha tribu, ΛΑ-(ΙΑΙΟΙ). Según Gaebler (1935), es un tetróbolo (p. 18, capítulo AIGAI), mientras que para Babelon 1907, es un estátero (1544, Pl. XLIX, fig. 7, p. 1099) de Aegae (Aigai).

⁴⁶ Según Babelon 1907, es un óbolo (1544, Pl. XLIX, fig. 7, p. 1099) de Aegae.

2.3.2.3 Peoples⁴⁷.



Moneda 14

PEOPLES.

Óbolo ampliado.

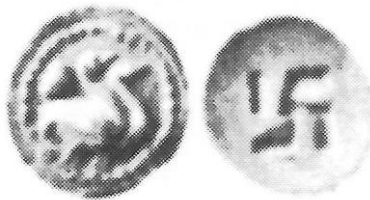
V a.C.

Anverso: Dos gansos (ocas), a la derecha; y encima del cuerpo hay una hoja de hiedra. Grafila en el borde.

Reverso: un cuadrado parcialmente visible, dividido en cuatro partes.

AR; 0,47 g.; 10 mm.

H., Gaebler (1935), 41 (XXVII, 20). p. 140.



Moneda 15⁴⁸

PEOPLES.

Óbolo ampliado.

V a.C.

Anverso: Dos gansos (ocas), a la derecha; y encima del cuerpo hay una hoja de hiedra. Grafila en el borde.

Reverso: un cuadrado parcialmente visible, dividido en cuatro partes.

AR; 0,39 (0,41) g.; 8 mm.

H., Gaebler (1935), 40 (XXVII, 14). p. 140.

⁴⁷ Se las considera monedas de los Peoples, porque se hallaron en el territorio que habitaba esta tribu peonia y están fechadas en el s. V a.C. Petrova 1999, considera estas monedas dióbolos (lámina XXXV).

⁴⁸ El reverso de esta moneda –al igual que la moneda 2 (derrones)- parece como si la intención fuera la de reproducir una esvástica.



Moneda 16

PEOPLES.

Tetróbolo ampliado.

V a.C.

Anverso: Ganso (oca) con las alas desplegadas, a la derecha; su contrario, otro ganso (oca) solo visible una parte. Entre ellos hay un **C**, y encima una rana flotante.

Reverso: no visible con claridad (cuadrado?).

AR; 4.13 g.

H., Gaebler (1935), 33 (XXVII, 12). p. 139.

E. Petrova (1999), lámina (XXXV, 5).



Moneda 17

PEOPLES.

Tetróbolo ampliado.

V a.C.

Anverso: Dos gansos (ocas): a la derecha, un ganso con sus alas desplegadas; su contrario, más pequeño. Entre ellos hay un **C**. Grafila.

Reverso: un cuadrado parcialmente visible, dividido en cuatro partes.

AR; 4.16 g.

H., Gaebler (1935), 33 (XXVII, 12-otras monedas). p. 139.

E. Petrova (1999), lámina (XXXV, 5).

2.4 LOS PEONIOS EN LOS TEXTOS EPIGRÁFICOS GRIEGOS

2.4.1. Introducción

Este último subcapítulo⁴⁹ pretende seleccionar los textos epigráficos griegos más significativos que aportan datos sobre la historia de los peonios recogidos en el *corpus* final de fuentes textuales, para *a posteriori*, estudiar y analizar la información obtenida de estos textos epigráficos, testimonios directos de la época antigua sobre los peonios, y así poder aproximarnos con más exactitud a su historia.

Este estudio ha centrado la búsqueda en los diferentes *corpora*⁵⁰ epigráficos y los lexemas que recogen información al respecto son: en griego clásico *Παιον-* y *Παιω-*, y en latín el lexema *Paeon-*. Hay un problema metodológico de cómo interpretar el nombre “Peonio” en las inscripciones griegas y romanas y se remite a las introducciones del *corpus* final de fuentes textuales en el que se explica cual es este problema metodológico y además se recoge la lista completa de los testimonios referidos a los peonios.

⁴⁹ Este punto se ha llevado a cabo gracias a los profesores Jesús Carruesco y Diana Gorostidi, que además de dirigirme la tesis, me han introducido en el conocimiento de la epigrafía griega y romana. Para las traducciones de los textos epigráficos griegos he contado con la ayuda de Jesús Carruesco y Anna Ginestí.

⁵⁰ Cf. nota 8.

2.4.2. Textos epigráficos griegos que dan información sobre la historia de los peonios:

Del *corpus* final de fuentes textuales, concretamente de las fuentes epigráficas griegas, los textos epigráficos griegos que dan información sobre la historia de los peonios son los siguientes:

[E1] Esta inscripción (*IG II2 127*, Ática) se encuentra en el Museo Nacional de Atenas, y está fechada entre los años 356-355 a.C. Está formada por tres tablas fragmentadas de mármol del Pentélico que fueron encontradas: fr. *a* en la Acrópolis, fr. *b* y fr. *c* entre el teatro de Dionisio y el odeón de Herodes Ático.

En esta inscripción se recoge el nombre del rey peonio Lippeios (ΛΙΠΠΕΙΟΣ)⁵¹ que reinó entre los años 359 - 340/335 a.C. Además, de este rey peonio se conservan monedas de plata con su nombre⁵². Esta inscripción recoge la alianza que se hizo en el año 356 a.C., entre los atenienses y los reyes de Tracia, de Peonia y de Iliria contra Filipo de Macedonia⁵³. El autor griego Demóstenes (IV a.c.) advierte a los atenienses del amenazador peligro que representaba Filipo II de Macedonia. De sus obras, se destaca los *Olintíacos* (L56-L57)⁵⁴, donde menciona las campañas de Filipo II contra los ilirios, peonios y otros pueblos de la zona, y su posterior dominio.

Y posteriormente, el autor griego Diodoro de Sicilia (I a.C.) recoge también esta información en un pasaje de su obra:

[L82] κατὰ δὲ τὴν Μακεδονίαν τρεῖς βασιλεῖς συνέστησαν ἐπὶ τὸν Φίλιππον, ὃ τε τῶν Θρακῶν καὶ Παιόνων καὶ Ἰλλυριῶν.

[L82] (...) En Macedonia tres reyes se unieron contra Filipo, los de los tracios, peonios e ilirios.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 22, 3, CUF-BCG.

[E2] Esta inscripción (*IG II2 654*, Ática) se encuentra en la Acrópolis y está fechada entre los años 289-288 a.C. Es una tabla de mármol del Pentélico.

En esta inscripción aparece el nombre de Audoleón, rey de los peonios que reinó entre los años 315 – 286/5 a.C. De este rey peonio se conservan también monedas de diferentes tipos⁵⁵. Siendo arconte Diotimo, el demo de Atenas concede honores a Audoleón, rey de los peonios, por la ayuda prestada a los atenienses, entre estos honores le conceden la ciudadanía ateniense y erigirle una estatua en el ágora.

[E3] Esta inscripción (*SEG 12:263*, Delfos – *BCH 76* (Bousquet 1952)) es una base de piedra calcárea con letras muy desgastadas y está fechada a mitad del siglo III a.C.

⁵¹ Budimir, 1950: 27. Recoge y explica las diversas formas del nombre de este rey tanto en la epigrafía, como en la leyenda de las monedas, Likkeios (ΛΙΚΚΕΙΟΣ). Además hay otra forma conservada de su nombre es Likpeius (ΛΙΚΠΕΙΟΣ).

⁵² Cf. nota 44.

⁵³ Petrova 1999: 13-16.

⁵⁴ Cf. p. 151.

⁵⁵ Cf. nota 44.

Esta inscripción hallada en Delfos ha sido estudiada por dos especialistas: el primero de ellos, Pouilloux⁵⁶ da la siguiente lectura⁵⁷:

Transcripción: [Δρωπί]ων Λέοντος Β[ασι]λεὺς //
[καὶ Χαρ(?)μυλῶ Λέοντα τὸν //
[πατερα(?) κατ]ὰ χρησμὸν //
[Ἀπόλλω]νι Πυθίωι.

En la segunda línea, Pouilloux interpreta, [καὶ Χαρ(?)μυλῶ Λέοντα τὸν [πατερα(?) ... , mientras que Bousquet sugiere: ... [Παιονῶ]ν [Ἀ]ὐδωλέοντα τὸν [πάππὸν(?) Se ha elegido la transcripción de Bousquet, por ser la más probable a nuestro juicio⁵⁸. Esta inscripción es un pie de estatua, por eso el nombre de León, a quien se le erige la estatua va en caso acusativo, y, como es habitual en estos casos (cf. infra E4-E5), se sobreentiende el verbo dedicatorio ἀνέθηκε. Esta inscripción formaría parte de un monumento en Delfos, de la que solo se ha conservado la dedicatoria. Gracias a ella sabemos que se trataba de una estatua de Audoleón, dedicada por su nieto Dropión, hijo de León y rey de los peonios que reinó alrededor del año 250 a.C. Esta inscripción recoge también tres generaciones de reyes peonios, el rey Audoleón que reinó entre el 315 hasta el 286/5 a.C., (entre estos dos reyes reinó Aristón, 286/5 a.C.), y más tarde el rey León que reinó desde el 278 hasta el 250 a.C. hasta que subió al trono Dropión en el 250 a.C.

[E4] Esta inscripción (*IvO* 303, Olimpia) es un bloque anterior de un gran pedestal, base (*bathron*) de piedra amarilla, y está fechada en el siglo III a.C.

Esta inscripción está sobre la base de una estatua ecuestre de Dropión que le fue dedicada por el *koinon* de los peonios por ser su fundador. La idea que se recoge es que el rey Dropión construyó el estado de los peonios, es decir, Peonia recuperó la independencia que había perdido con Lisímaco. E. Petrova dice al respecto sobre el concepto *koinon Paiônnon*⁵⁹ que sería una forma de organización del estado peonio en el siglo III a.C. El *koinon* es una forma de gobierno y asociación surgido hacia finales del siglo IV a.C o inicios del siglo III a.C. en las ciudades griegas. Más tarde, fue adoptado por otros pueblos de la zona, como los peonios bajo el reinado del rey Dropión (sobre el 250 a.C.), seguramente para hacer frente a situaciones inestables en la zona por esa época. El autor griego Pausanias (II d.C.) recoge en su obra *Descripción de Grecia* un fragmento que da información sobre este hecho:

[L215] βίσωνος δὲ ταύρου τῶν Παιονικῶν χαλκοῦ πεποιημένην κεφαλὴν Δρωπίων Λέοντος ἔπεμψεν ἐς Δελφοὺς βασιλεὺς Παίωνων.

[L215] (...) Una cabeza hecha en bronce de un bisonte, un toro de los peones, la envió a Delfos Dropión, hijo de León, rey de los peonios.

Pausanias, *Descripción de Grecia*, X, 13, 1, BT-BCG.

⁵⁶ *BCH* 74 (1950) pp. 22-32.

⁵⁷ La traducción de esta lectura hecha por Pouilloux es la siguiente: Dropión, hijo de León, rey, y Carmilo (?) (erigieron esta estatua) a su padre (?) Audoleón según el oráculo de Apolo en Delfos.

⁵⁸ *BCH* 76 (1952), Bousquet argumenta que el punto débil es evidentemente el nombre femenino Χαρ(?)μυλῶ (Carmilo), una reina o una princesa peonia en este contexto y después la lectura πατερα(?), Dropión es el nieto de Audoleón, por lo tanto es el abuelo. Por lo tanto, según Bousquet este texto da la posibilidad de interpretar otras opciones a estas lecturas, haciendo una nueva.

⁵⁹ Petrova 1999: 23-25.

[E5] Esta inscripción (*SEG* 40:560, Macedonia) es una placa laminada de oro y del período helenístico. En el centro una máscara funeraria de Dropión; en la izquierda y la derecha una inscripción. Está en el Museo de Macedonia en Skopje y fue encontrada en Tikves (Macedonia actual).

Esta última inscripción, al ser un texto fragmentario, es difícil de traducir e interpretar. Podría tener un significado funerario, ya que hay una máscara de rey. El rey peonio que es nombrado en esta inscripción es Dropión, que de este rey peonio –como se ha dicho anteriormente- comenzó su reinado alrededor del 250 a.C. y se conservan también monedas.

Este rey peonio, como hemos dicho también en la inscripción anterior, construyó el estado de los peonios, denominado el *koinon Paiônnon*⁶⁰ para hacer frente a situaciones inestables en la zona por esa época.

⁶⁰ Del griego clásico Κοινόν, pl. Κοινά, que se interpreta como Confederación, Liga o Federación. Fue una forma de asociación de Ciudades-estado en la antigua Grecia. Hubo varias de estas confederaciones. Las más importantes fueron: Liga Jonia, Liga Calcídica, Liga de Épiro, Koinon de los Macedonios, ...

3. La Historia del pueblo peonio: recogida y análisis crítico de las fuentes literarias griegas y romanas (compendio de artículos)

3.1 INTRODUCCIÓN GENERAL A LA HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO

3.1.1 Introducción

El origen de este artículo fue la conferencia titulada “El pueblo peonio en la antigüedad: de fronteras naturales a provincia romana”, que se impartió en la III Jornada científica internacional «De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción.». Esta III Jornada de estudios sobre la frontera en el mundo antiguo, celebrada en el marco de la XIII Semana de la Ciencia en Madrid de 2013, propuso una serie de estudios de casos sobre el concepto de frontera en el mundo antiguo y sus implicaciones históricas, jurídicas, filosóficas y arqueológicas. Algunos ponentes reunidos en esta III Jornada científica internacional participan en el equipo de investigación hispano-alemán del proyecto “Fronteras en el mundo antiguo” financiado por el Vicerrectorado de Investigación de la UNED. El profesor Ricard Blanco no forma parte de este equipo de investigación, pero fue aceptado por sus investigaciones anteriores sobre pueblos antiguos⁶¹ de la Europa Oriental, sobre todo los peonios, afines con el tema de la III Jornada.

El presente artículo, -titulado «El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana» que trata de dar una visión panorámica de un pueblo en la frontera, los peonios, desde Homero hasta el Imperio Romano-, junto con el resto de las conferencias fue publicado en el volumen *De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción*. Escolar y Mayo Editores, Madrid-Uned, 2017⁶².

⁶¹ Blanco López, Ricard.: «Pueblos Indoeuropeos: los Bálticos y los Eslavos a través de las fuentes literarias clásicas.», *Orpheus (Journal od Indo-European and Thracian Studies)*, 18, 2011.

-«Pueblos Indoeuropeos: los Dacios a través de las fuentes literarias clásicas.», en preparación.

⁶²Hernández De la Fuente, David - Alviz Fernández, Marco.: *De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción*. Escolar y Mayo Editores, Madrid-Uned, 2017.

***El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas:
de fronteras naturales a provincia romana***

Ricard Blanco López
IES Santa Eulalia (Terrassa)

1. Introducción

El interés sobre el pueblo peonio, que habitaba entre las cuencas de los ríos Axio y Estrimón, comenzó a finales del siglo XIX con una recopilación de las monedas peonias¹. Con los años, ha ido creciendo su interés por su Historia y su relación con los grandes pueblos de la época: tracios, macedonios, griegos y romanos. Partiendo de las fuentes literarias clásicas, fuente principal para estudiar la historia de este pueblo de la antigüedad, conjuntamente con la arqueología y la numismática, pensamos que era conveniente hacer la historia de este pueblo de la antigüedad.

Los peonios fueron un pueblo de la antigüedad, cuyo origen aún se debate en diferentes hipótesis, las más destacadas son: origen troyano², también tracio o ilirio³, frigio⁴, protoarmenio⁵, pueblo independiente⁶, que habitó entre las cuencas de los ríos Axio y Estrimón formado por diferentes tribus a lo largo de su historia, que comienza recogida en la *Ilíada* de Homero, como aliado de los troyanos en la célebre Guerra de Troya.

¹ MURET, E.: «Monnaies inédites, Nicarchos-Bastareus dynaste de Péonie», *BCH*, V-VI, 1882.

² BLANCO LÓPEZ, R.: «El poble peoni: parent dels troians», *Faventia*, 24, 1 (2002), pp. 45-53.

³ DECEV, D.: *Charakteristik der thrakischen Sprache*, Sofia, 1952; *idem: Die Thrakischen Sprachreste*, Viena, 1957.

⁴ PETROVA, E.: «Bryges, Paeones and Ancient Macedonians -Mithical, Onomastic and Archaeological Relations and Difference», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47, 1-2, (1997), pp. 159-166; PROEVA, N.: *Les études sur les anciens Macédoniens*, Biblioteca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5, Skopje, 1997.

⁵ GINDIN, L. A.: *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck, 1999, pp. 233-236.

⁶ VILLAR, F.: *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Gredos, Madrid, 1991.

Ricard Blanco López

2. El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana

Los acontecimientos históricos que recogen las fuentes literarias clásicas sobre la historia de los peonios son los siguientes: el primero sería la participación de los peonios en la célebre guerra de Troya. Véase el texto: «Pírecmes conducía a los peonios, de corvos arcos, desde lejos, de Amidón, de ancho caudal, el Axio, que expande el agua más bella por la tierra» (Homero, *Iliada*, II, 848-850, BCG).

Las fuentes literarias clásicas que hablan de ese momento y aportan también datos geográficos son la *Iliada* del poeta épico griego Homero, y de época romana las obras de Dictis y Dares⁷.

En este tiempo, los peonios habitaban en la zona central y meridional de la cuenca del río Axio. Véase el mapa:



Figura 1. Pueblo peonio en época de Homero.

Una vez finalizada la guerra de Troya y siglos posteriores, el pueblo peonio comenzaría un período de desarrollo interno y expansión por la zona. El segundo acontecimiento histórico de la historia de los peonios se puede situar durante el siglo VI a.C. Basándonos en las fuentes literarias griegas de época clásica, se podría interpretar un posible dominio y expansión de los peonios por los territorios vecinos y la zona de la Propóntide. Hecateo de Mileto (VI-V a.C.) es el primer autor griego que nos aporta datos sobre la expansión de los peonios. En un fragmento de su obra recoge que la ciudad de Galepso fue

⁷ *La Iliada latina* / Dictis Cretense, *Diario de la Guerra de Troya* / *Historia de la destrucción de Troya* de Dares Frigio.

El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas

tracia y peonia⁸. A continuación el poeta Píndaro⁹ (VI-V a.C.) menciona en un fragmento de su obra el ataque de los peonios a la ciudad de Abdera. Tiempo después, el historiador griego Heródoto¹⁰ (V a.C.), al comienzo del libro V de su obra *Historia*, que relata la invasión persa de Europa entrando por la región de la tracia –y donde Megabazo, general de Darío, somete primeramente la ciudad de Perinto en la Propóntide y la costa egea de Tracia–, narra también el episodio de la llegada y enfrentamiento de los peonios con la ciudad de Perinto, confirmando de este modo que no era la primera vez que la ciudad era conquistada.

Y por último, en época romana imperial, en el libro VII de la *Geografía* del griego Estrabón¹¹ (I a.C.-I d.C.), encontramos diversos pasajes que hablan de la expansión y dominio de los peonios, en un tiempo pasado, sobre las zonas vecinas, llegando hasta Perinto.

Es evidente que tanto en el pasado como ahora los peonios ocupaban la mayor parte de la actual Macedonia, hasta el punto que asediaron Perinto, y sometieron bajo su poder Crestonia, la totalidad de la Migdonia y el territorio de los agrianes hasta el Monte Pangeo (Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 41, BCG).

Todos estas fuentes nos permiten suponer que durante el siglo VI a.C. los peonios extendieron su dominio más allá de sus territorios originarios, alcanzando Crestonia, Migdonia y las ciudades de Galepso y Abdera. Parece ser que llegaron, incluso, a la ciudad de Perinto¹². Véase el mapa:

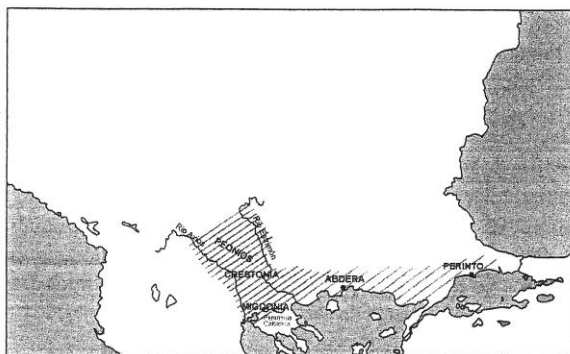


Figura 2: Posible expansión de los peonios en el siglo VI a.C.

⁸ JACOBY, F. Von: *Die Fragmente der Griechischen Historiker*, Brill, Leiden, 1964-1969.

⁹ Pindaro, *Peanes*, II, epod. 59-72, BT.

¹⁰ Heródoto, *Historia*, V, 1, CUF.

¹¹ Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 41a, CUF.

¹² BLANCO LÓPEZ, R. 2013: «La Historia del Pueblo Peonio (XII-VI a.C.): Recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas», *Fortunatae*, 24, pp. 23-35.

Ricard Blanco López

Las fuentes literarias clásicas¹³, la arqueología y la numismática¹⁴ corroboran el hecho de que el territorio de los peonios en el siglo V a.C. y siglos posteriores ocupaba no solamente el asentamiento originario de la cuenca central y meridional del río Axio, sino también se extendía a toda la cuenca del río Estrimón, donde habitaban las diferentes tribus que formaban el pueblo peonio: Peonios o péones originarios, Agrianes, Leeos, Doberos, Peoples, Siropeonios y Derrones. Véase el mapa:

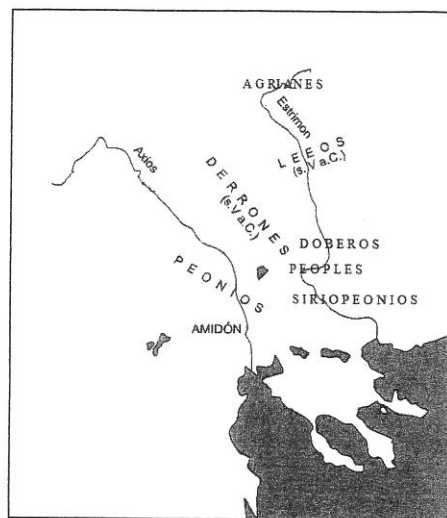


Figura 3. Situación de las tribus peonias en el siglo V a.C.

En la época de las guerras médicas, los persas, tras entrar en Europa por el Helesponto y atravesar la Tracia, tuvieron encuentros y también diversos enfrentamientos con el pueblo peonio a su paso por su territorio camino de Grecia. Véase el texto: «que Peonia se hallaba situada a orillas del río Estrimón, que el Estrimón no estaba lejos del Helesponto y que los peonios descendían de colonos teucros, originarios de Troya» (Heródoto, *Historias*, V, 13. BCG).

En el pasaje de la obra de Heródoto, se narra una conversación que mantiene Darío, rey de Persia, con unos embajadores peonios, los cuales le explican la situación geográfica concreta de su patria y su origen.

¹³ BLANCO LÓPEZ, R.: *Les tribus peònies a través de les fonts literàries clàssiques i bizantines* (Tesina doctoral inédita), Universitat Autònoma de Barcelona, 2003.

¹⁴ PETROVA, E.: *Paenonia (in the 2nd and the 1st millennia BC)*, Skopje (Macedonien), 1999.

El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas

Siglos después, Filipo II¹⁵ de Macedonia incorporó el territorio de Peonia a Macedonia, pero manteniendo cierta autonomía con sus reyes e instituciones. A continuación, su hijo Alejandro mantuvo también esta situación con respecto al reino de Peonia. Las fuentes literarias clásicas recogen que los peonios y los agrianes formaban parte del enorme y diverso ejército de Alejandro que cruzó el Helesponto en dirección hacia Asia con la intención de conquistar el imperio persa. Los peonios agrianes fueron una de las piezas claves en las conquistas de Alejandro por Asia, y por este motivo han sido considerados como una de las mejores infanterías ligeras del ejército helenístico¹⁶.

«Por lo que respecta a nuestras tropas extranjeras, son tracios, peonios, ilirios y agrianes, los más bravos de Europa y los más combativos, los que se opondrán a los pueblos más débiles y afeminados del Asia» (Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 7, 5, BCG). El capítulo siete del libro segundo de la obra *Anábasis de Alejandro Magno* de Arriano explica la marcha hacia Isos y el discurso psicológico de Alejandro a sus tropas. Evidentemente, este pasaje tiene un claro color retórico. Más adelante se verá cómo el propio Arriano pone en boca de Alejandro que la batalla será feroz y dura, ya que van a luchar contra el Gran Rey de Persia en persona. Pero, no obstante, el discurso retórico no esconde la valentía y el grado belicista de las tropas extranjeras de Alejandro, entre las cuales se encuentran los peonios y los agrianes. Este rasgo belicoso está corroborado a lo largo de toda la historia antigua

Cuando murió Alejandro (323 a.C.) y se desmembró su imperio, el territorio del pueblo de los peonios siguió probablemente bajo hegemonía de Macedonia, pero manteniendo su autonomía. Más tarde, las fuentes recogen que tribus peonias dieron su apoyo al rey Filipo V en la primera guerra macedónica (215-205 a.C.) y en la segunda guerra macedónica (200-197 a.C.), y después a su hijo Perseo en la tercera y última guerra macedónica (171-168 a.C.) que acabó con la victoria romana sobre el ejército macedonio y sus aliados, entre ellos los peonios, en la batalla final ocurrida en Pidna en el año 168 a.C., y como consecuencia de esta derrota el reino de Macedonia y el pueblo peonio fueron divididos en cuatro distritos, sin ninguna relación entre sí –denominados Macedonia primera, Macedonia segunda, Macedonia tercera y Macedonia cuarta–.

De estos cuatro distritos en que fue dividida aquella zona, solamente el segundo y el tercero se reparten el territorio que ocupaba entonces Peonia. Véase el mapa:

¹⁵ Diodoro de Sicilia, *Biblioteca Histórica*, XVI, 4,2, CUF.

¹⁶ BLANCO LÓPEZ, R.: «Tribus peonias: Los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 56, 1-2 (2006).

Ricard Blanco López

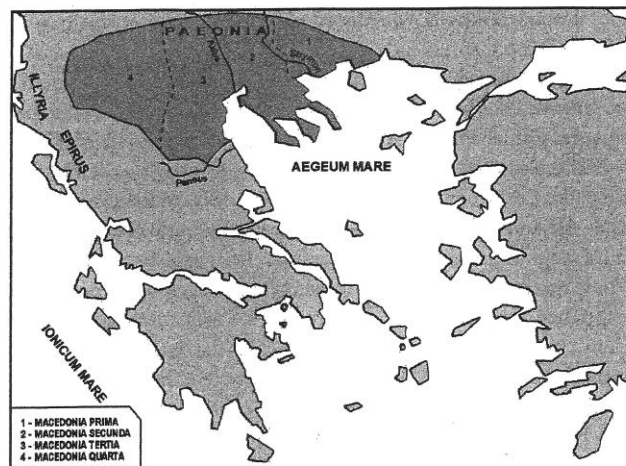


Figura 4. Los peonios en la provincia de Macedonia.

En la obra *Ab urbe condita* del historiador romano T. Livio¹⁷ se recoge la descripción de los cuatro distritos:

El primer distrito estaría comprendido entre los ríos Estrimón y Neso (Nestos); a este distrito se le añadirían ciudades más allá del Neso exceptuando Eno, Maronea y Abdera; en el lado del río Estrimón se incluiría la Bisáltica y Heraclea Síntica. El segundo distrito estaría comprendido entre los ríos Estrimón –excepto el territorio de Bisáltica y Heraclea Síntica– y Axio, incluyendo los peonios más orientales. El tercero abarcaría entre los ríos Axio y Peneo, y a este se le añadió la parte de Peonia más occidental. El cuarto distrito quedaba al otro lado del monte Bora, colindando con el Ilírico y con el Epiro.

En aquella época Peonia se extendía desde las riberas occidentales del río Axio hasta el oriente: esta referencia al «oriente» se refiere seguramente a la parte que toca las riberas del río Estrimón.

En el año 148 a.C., cuatro distritos mencionados anteriormente fueron declarados como la provincia romana de Macedonia, dejando así su antiguo *status* establecido por los romanos después de la batalla de Pidna. Esta provincia romana ocuparía *grosso modo* los mismos límites que los cuatro distritos juntos, descritos y mostrados anteriormente. En época romana, las fuentes literarias clásicas documentan solo las tribus peonias de los Peonios o péones, Agrianes y Doberos; en cambio, las tribus peonias de Leeos, Peoples y Sirio-

¹⁷ T. Livio, *Ab urbe condita* XLV, 29, BT.

El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas

peonios habían podido desaparecer mucho antes, las fuentes literarias clásicas no las mencionan¹⁸.

Para concluir podemos decir que con la conquista romana del Mediterráneo Oriental, y su posterior división en provincias se inició un proceso lento y largo de desaparición de algunos pueblos de la zona, entre ellos los peonios, pueblo que escribió gestas interesantes de la Historia Antigua recordadas tanto por los griegos como por los romanos¹⁹.

Abreviaturas

CUF: Collection des Universités de France (Budé).

FGH: Die Fragmente der Griechischen Historiker.

BT: Bibliotheca Teubneriana.

BCG: Biblioteca Clásica Gredos.

¹⁸ Véase nota 13.

¹⁹ Véase: COTTE, J.: «Monnaies et Histoire des Péoniens», *Cercle Numismatique de Nice* (2001); HEURGON, J.: *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*, Labor, Barcelona, 1982; GOMME, W. A.: *A Historical Commentary on Thucydides, Volume II, Books II-III*, Oxford at the Clarendon Press, Oxford, 1969; HAMMOND, N. G. L.: *A history of Macedonia, vol. I, historical and prehistory*, Clarendon Press, Oxford, 1972; *idem: A history of Greece to 322 B.C.*, Clarendon Press, Oxford, 1986 (3ª ed.); *idem: «The Frontiers of Phillip the II's Macedonia»*, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47, 1-2 (1996), p. 43-50; JORDANOV, K. (2005): «Les Traces et les Péoniens d'Europe –alliés des Troyens», *Orpheus*, 15 (2005), pp.13-21; KAZAROW, G. (1923): «Die ethnographische stellung der Päonen», *Klio*, 18 (1923), p. 20-26; MALLORY P. J.: *À la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Seuil, Paris, 1997 (trad. francesa); MERKER, I. L.: «The Ancient Kingdom of Paionia», *Balkan Studies*, VI (1965), pp. 35-54; NICOLET, C.: *Roma y la conquista del mundo mediterráneo 1-2*, Labor, Barcelona, 1984; VVAA.: *Pyraichmes, vol. II*, Kumanovo, Sofia-Macedonia-Belgrado, 2003; VIKTORIJA, S.: «La tribu peónienne d'A-griens et leurs rapports avec Damastion», *Macedoniae acta Archaeologica*, nº 11 (1987-1989), Skopje, 1990.

3.2 HIPÓTESIS SOBRE EL ORIGEN DEL PUEBLO PEONIO

3.2.1 Introducción

Este artículo es el primero que nosotros publicamos sobre el pueblo peonio -y así se inició las investigaciones hasta llegar a día de hoy-, en el año 2002, pero por ser el más antiguo no quiere decir que no este vigente, sino más bien al contrario, el tiempo le da la vigencia porque es citado y recogido por autores modernos en sus referencias bibliográficas y citas en sus artículos y libros del tema.

El impacto de este artículo comienza en el año 2003, en la revista científica de Filología de la UNED, *Epos*, XIX (2003) donde Helena Rodríguez Somolinos, (UNED-Madrid) hace una selección de las publicaciones sobre Filología Griega en España (2002). En el punto 2 de este artículo, titulado *Autores Antiguos. Ediciones, Traducciones y Estudios*, concretamente cuando se recoge las publicaciones del autor Homero, p. 317.

A continuación, en el año 2012, se recoge nuestro artículo en otro artículo del autor Nikos Čausidis titulado «The River in the Mythical and Religious Traditions of the Paeonians», p. 269 y p. 283, incluido en el volumen dedicado *In Honorem Professoris Ivani Milkulčić de Folia Archaeologica Balkanica II*, publicado por la Faculty of Philosophy-Department of Art History and Archaeology of Skopje-Macedonien.

Este artículo nos cita cuando habla del papel importante del río Axio para los peonios, y también en la genealogía del pueblo peonio, padre de Pelegón y abuelo de Asteropeo, el jefe del segundo contingente peonio que acudió a Troya. Se detiene a comentar también el duelo entre Asteropeo y Aquiles, haciendo referencia al comentario hecho extensamente en nuestro artículo.

Posteriormente en el año 2015, Basil Chulev, autor del libro titulado *Ancient Macedonia: PAIONIA*, publicado en Skopje (Macedonia). Este libro pretende dar una visión general histórica y cultural de la historia de la antigua Macedonia, y cuando habla del origen del pueblo peonio, menciona las diferentes hipótesis y por eso es citado este artículo en sus referencias bibliográficas, p. 28.

Nota a la presente edición de este artículo:

Este artículo está publicado originariamente en lengua catalana, y en esta tesis se ha optado por traducirlo fielmente al castellano para mantener una unidad en el formato ya que el resto de artículos están publicados en lengua castellana.

EL PUEBLO PEONIO: PARIENTE DE LOS TROYANOS

Ricard Blanco López
IES Ventura Gassol
Av. Mónaco, 36-50. 08914 Badalona. Spain.

Resumen

El presente estudio pretende ser una recopilación y análisis de las fuentes que se refieren al origen del pueblo peonio, encontradas en las obras de Homero, Heródoto y Estrabón. Este estudio muestra la posibilidad que los peonios fueran parientes de los troyanos.

Palabras Clave: épica griega, historiografía griega, peonios, guerra de Troya.

Abstract

The present study tries to be a summery and an analysis of the sources found in the Works of Homer, Herodotus and Strabo that deal with the origin of Paionian people. This study demonstrated the possibility that they are Troyans's relative.

Key words: Greek Epic, Greek historiography, Paionians, Trojan war.

Pretendo con este artículo¹ dar una perspectiva diferente que hasta ahora había pasado desapercibida para los especialistas en relación a la historia del pueblo peonio². Con este estudio quiero abrir la puerta a la discusión razonada y aportar otro punto de vista a un tema interesante que ha estado recientemente recuperado por algunos especialistas. Para corroborar mi estudio haré un análisis exhaustivo de las fuentes que hablan sobre el tema y las conclusiones a las cuales he llegado una vez acabado mi trabajo. Francisco Villar³ afirma que el pueblo es de origen indoeuropeo y lo intenta corroborar a partir de algunas huellas lingüísticas, encontradas en la zona que se supone que son restos de la antigua lengua peonia. Esta opinión difiere de los estudios hechos por algunos investigadores como W. Tomaschek, P. Kretschmer⁴ y D. Decev⁵, que consideraron la lengua peonia iliria o tracia, a causa de su ubicación entre estos dos grandes balcánicos y de las similitudes lingüísticas que compartían.

¹ Este artículo se ha llevado a cabo por mi perseverancia y por la confianza puesta en mi persona por el profesor José Fortes y también por el apoyo de amigos y familiares.

² Merker, Irwin L., <<The Ancient Kingdom of Paionia>>, *Balkan Studies*, VI, 1965, 35-54.

³ Villar, Francisco, *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Madrid, Gredos, 1996.

⁴ Kretschmer, P., <<Die Leleger und die Ostmediterrane Urbevölkerung>>, *Glotta*, 32, 1953, 161-204.

⁵ Decev, D., *Charakteristik der trakischen Sprache*, Sofia, 1952. Idem, *Die Thrakischen Sprachreste*, Viena, 1957.

Según Francisco Villar¹, el origen del pueblo peonio y su lengua son indoeuropeos por los rasgos lingüísticos de su lengua, como por ejemplo el carácter sonoro de las tradicionales sonoras aspiradas (*bh, *dh, etc. > /b/, /d/, etc.) y nombres como *Agrianes*, tribu peonia (de *agro- “campo”, cf. latín *ager*); *Dóberos*, ciudad de Peonia (de *dheubh- “profundo”, cf. Griego βυθός, lituano *dubūs*), ejemplos comentados en el capítulo dedicado al pueblo peonio dentro de su libro. Esta información se basa exclusivamente en un estudio de topónimos. Pero, ¿estos topónimos, a lo largo del tiempo, se han podido helenizar? Probablemente sí, por una constante influencia de la cultura griega sobre esta zona.

Leonid A. Gindin² ha hecho el último estudio sobre los orígenes de este pueblo y afirma que los peonios son de origen protoarmenio. Para dar credibilidad a su hipótesis aporta diversos argumentos, entre los cuales destaco la relación que hace entre un pasaje de Estrabón (*Geogr.*, VII fr. 38) que citaré posteriormente en esta página y otro de Heródoto (*Hist.*, VII, 73)³. A primera vista su *lectio facilior* parece coherente: en la primera premisa relaciona los peonios con los frigios por el comentario de Estrabón; en la segunda premisa relaciona los armenios y los frigios por el comentario de Heródoto y, por lo tanto, la conclusión que da este silogismo es que los peonios son de origen (proto)armenio. Pero, cuando indago en las obras de Heródoto y sobretodo de Estrabón encuentro que este argumento se hace débil. Mi propuesta se puede considerar como una *lectio difficilior* y refuta este argumento.

Después de hacer esta breve síntesis del estado de la cuestión hasta la actualidad paso a exponer mi trabajo basado en una recopilación y estudio de las fuentes que dan información sobre este tema tan atractivo y confuso a la vez.

1. Estrabón, *Geogr.*, VII, fr. 38:

38. τὸς δὲ Παίονας οἱ μὲν ἀποίκους
Φρυγῶν, οἱ δ' ἀρχηγέτας ἀποφαίνουσι,

Unos dicen que los peonios son pobladores venidos
de la Frigia, otros, en cambio, dicen que es el pueblo
que da origen a los frigios.

Según Estrabón, los peonios son de procedencia frigia, o bien los frigios deriven de ellos. Esta reflexión que deduzco de su fragmento incluido en su obra.

2. Heródoto, *Hist.*, V, 13:

...εἶν δὲ ἡ Παιονίη ἐπὶ τῷ Στρυμόνι
ποταμῷ πεπολισμένη, ὃ δὲ Στρυμῶν
οὐ πρόσω του' Ἑλλησπόντου, εἶησαν
δὲ Τευκρῶν τῶν ἐκ Τροίης ἀποικοι

¹ Villar, Francisco, *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Madrid, Gredos, 1996, p. 330-333.

² Gindin, Leonid A., *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck, 1999, p. 233-236.

³ Heródoto dice en el pasaje señalado que los armenios iban equipados como los frigios, porque son colonos de estos últimos.

...y que la Peonia era un país cerca del río Estrimón, y el Estrimón no se encontraba muy lejos del Helesponto y ellos eran descendientes de los teucros de Troya.

En el pasaje de la obra de Heródoto, se narra una conversación que mantiene Darío, rey de Persia, con unos embajadores peonios, los cuales le explican la situación geográfica concreta de su patria y su origen.

3. Heródoto, *Hist.*, VII, 20:

...μήτε κατὰ τὰ λεγόμενα τὸν Ἀτρείδων ἐς Ἴλιον
μήτε τὸν Μυσῶν τε καὶ Τευκρῶν τὸν πρὸ τῶν Τρωικῶν
γενόμενον, οἱ διαβάντες ἐς τὴν Ἑυρώπην κατὰ Βόσπορον
τοὺς τε Θρήικας κατεστρέψαντο πάντας καὶ

-según dice la tradición- que la de los Atridas contra Ilión, o que la de los misios y los teucros que tuvo lugar antes de la guerra de Troya, los cuales, después de pasar a Europa por el Bósforo, sometieron a todos los tracios...

También, en esta obra de Heródoto, se encuentra un pasaje del libro VII que me parece muy interesante y que puede aportar nuevas al tema. Heródoto dice que los teucros troyanos y misios, antes de la guerra de Troya, habían llegado a Europa cruzando por el Bósforo y después habían sometido a los tracios, entre otros hechos.

4. Heródoto, *Hist.*, VII 75:

οὔτοι δὲ διαβάντες μὲν ἐς τὴν Ἀσίην ἐκλήθησαν Βιθυνοί,
τὸ δὲ πρότερον ἐκαλέοντο, ὡς αὐτοὶ λέγουσι, Στρυμόνιοι,
οἰκέοντες ἐπὶ Στρυμόνι· ἐξαναστήναι δὲ φασὶ ἐξ ἠθέων
ὑπὸ Τευκρῶν τε καὶ Μυσῶν.

A causa de su travesía a Asia, estos recibieron el nombre de bitinios, cuando -según su testimonio- antes se llamaban estrimonios, porque habitaban cerca del Estrimón. Según ellos, fueron expulsados de sus tierras por los teucros y misios.

Una segunda explicación la encontramos en el pasaje 75, en el cual explica como los tracios fueron expulsados de sus tierras por los teucros y misios, forzados a cruzar el Bósforo y a establecerse en tierras de Asia.

5. Homero, *Il.* II, 848-850

Αὐτὰρ Πυραΐχιμης ἄγε Παίονας ἀγκυλοτόξους,
τηλόθεν ἐξ Ἄμυδῶνος, ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρὺ ρέοντος,
'Αξιοῦ, οὗ κάλλιστον ὕδωρ ἐπικίδναται αἶαν.

..... Pirecmes, dirigía a los peonios, de arcos curvados, llegados desde la lejana Amidón, de la orilla del gran Axio que con sus aguas cristalinas se extiende por la tierra.

Homero en su obra *Iliada*, recoge un pasaje muy interesante: en el catálogo de las naves, del libro segundo pone el contingente peonio como aliado de los troyanos.

6. Estrabón, *Geog.*, VII, 20:

... καὶ φησι τοὺς Παίονας ἐντεῦθεν εἰς Τροίαν
ἐπικούρους ἐλθεῖν·

Y dicen que de allá, los peonios acudieron en ayuda de los troyanos.

Un pasaje de la obra de Estrabón recoge también este apoyo militar a los troyanos, concretamente el fr. 20 del libro VII.

Las últimas fuentes que expondré para finalizar este estudio las encuentro en la *Iliada*. Concretamente me centraré en el canto XXI, donde Homero explica el enfrentamiento entre Aquiles, hijo de Peleo, y Asteropeo¹, hijo de Pelegón. Homero dedica a este combate unos 65 versos, desde el 139 hasta el 204. Concretamente destacaré dos pasajes de este combate:

7. Homero, *Il.*, XXI, 144-147:

τῷ ῥ' Ἀχιλεὺς ἐπόρουσεν, ὃ δ' ἀντίος ἐκ ποταμοῖο
ἔστη ἔχων δύο δοῦρε· μένος δέ οἱ ἐν φρεσὶ θῆκε
Ἐάνθος, ἐπεὶ κεχόλωτο δαΐκταμένων αἰζηῶν,
τοὺς Ἀχιλεὺς ἐδάϊξε κατὰ ῥόον οὐδ' ἐλέαιρεν.

Aquiles, pues, se dirigió hacia él: el cual,
desde el río le salió al encuentro con dos lanzas,
y el Janto², irritado por la muerte de tantos jóvenes
a los que Aquiles había matado sin compasión en
la misma corriente, infundió valor en su pecho.

En este pasaje se ve como el río Escamandro da un apoyo afectivo y militar a Asteropeo antes que se enfrente con el guerrero aqueo.

8. Homero, *Il.*, XXI, 154-156:

εἴμ' ἐκ Παιονίης ἐριβόλου, τηλόθ' ἐούσης,
Παίονας ἄνδρας ἄγων δολιχεγέας· ἦδε δέ μοι νῦν
ἡὼς ἐνδεκάτη, ὅτε Ἴλιον εἰλήλουθα.

Soy de la fértil Peonia, tierra muy lejana;
comando los peonios que combaten con largas lanzas,
y ya hace once días que llegué a Ilión.

¹ Asteropeo fue engendrado por Peribeia, la hija grande de Acesámeneo, y Pelegón, el hijo del río Axio.

² El río Escamandro también se denomina Janto, el <<rojo>>, ya sea porque el color de sus aguas era rojo, ya sea porque estas aguas teñían de rojo, según dice la tradición, la lana de las ovejas que se bañaban.

Este pasaje explica la reciente llegada de Asteropeo y sus hombres a la ciudad de Ilión.

9. Homero, *Il.*, XXI, 214-225

ὦ Ἀχιλεῦ, περὶ μὲν κρατέεις, περὶ δ' αἴσυλα ῥέζεις
ἀνδρῶν· αἰεὶ γάρ τοι ἀμύνουσιν θεοὶ αὐτοῖ.
εἴ τοι Τρῶας ἔδωκε Κρόνου παῖς πάντας ὀλέσσαι,
ἔξ ἐμέθεν γ' ἐλάσας πεδῖον κατὰ μέγμερα ῥέζε·
πλήθει γάρ δή μοι νεκῶν ἐρατεινὰ ῥέεθρα,
οὐδέ τί πη δύναμαι προχέειν ῥόον εἰς ἄλλα δῖαν
στεινόμενος νεκύεσσι, σὺ δὲ κτείνεις αἰδήλως.
ἀλλ' ἄγε δὴ καὶ ἔασον· ἄγη μ' ἔχει, ὄρχαμε λαῶν.
Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
<<ἔσται ταῦτα, Σκάμανδρε διοτρεφές, ὡς σὺ κελεύεις.
Τρῶας δ' οὐ πρὶν λήξω ὑπερφιάλους ἐναρίζων,
πρὶν ἔλσαι κατὰ ἄστῦ καί...>>.

¡Oh Aquiles! superas al resto de los hombres, tanto en valor como haciendo necedades. Porque los mismos dioses siempre te ayudan. Si el hijo de Cronos te concedió que todos los troyanos aniquiles, sácalos de mí, y ejecuta tus proezas en la llanura. Mis agradables corrientes están llenas de cadáveres que obstaculizan el curso y ya no me dejan ofrecer el agua a la mar divina, y tu continuas matando por todas partes. ¡Pero basta! detente ya; me embarga el horror, ¡oh caudillo de los ejércitos! Aquiles, el de pies rápidos, le contesta: <<Se hará, Escamandro, hijo de Zeus, lo que tu mandas, pero no pararé de matar troyanos orgullosos hasta que los encierre dentro de la ciudad...>>.

Después de matar al guerrero peonio Asteropeo, Aquiles fue al encuentro del resto de peonios (XXI, 205-211) y hubiera matado a muchos más, si no hubiera sido por la ira del río Escamandro, que paró sus matanzas y le reprochó sus acciones.

Conclusiones.

Una vez expuestas todas las fuentes que me pueden aportar indicios y datos en relación al tema, a continuación trataré de asociar todo este material que pasaré a defender. Y es necesario decir que las conclusiones que se sacan, se tienen que entender a partir de las fuentes. Entonces se pueden considerar posibles.

El primer pasaje que comentaré se encuentra en el libro VII (fr.38) de la obra del geógrafo griego Estrabón. En este pasaje Estrabón hace un comentario diciendo que <<los peonios son colonos venidos de la Frigia...>>. Estrabón, en este caso, hace servir el nombre de Frigia como un concepto geográfico general de una zona del Asia Menor que incluye a otros pueblos de los alrededores que no únicamente refiriéndose a la Frigia original, país de los frigios. Esta interpretación se fundamenta en la explicación del libro II, 5, 31, que describe la región de Asia (también está recogida esta explicación en el pasaje XII, 8, 1, del mismo autor) i dice así:

...., Y además, la región denominada del interior del Halis, que contiene, hacia el Ponto y la Propóntide, los paflagonios, bitinios, misios y la denominada Frigia del Helesponto¹, de la que forma parte la Tróade, y al lado del mar Egeo y la mar que sigue después de este, Eolia, Jonia, Caria y Licia; y en el interior, la Frigia², que está formada por las regiones que son denominadas Galacia, de los galos-griegos y la Frigia Epicteta, y la Licaonia y la Lidia.

En el libro X, 3, 22, del mismo autor, encuentro muy relevante este comentario suyo, que puede aclarar bastante esta cuestión. Estrabón³, cuando se refiere a la Frigia, en este contexto, indica una zona concreta del Asia Menor. Concretamente, está hablando de la región de la Tróade, o sea de Troya. Este pasaje de Estrabón confirma que el nombre de Frigia sustituye a veces el nombre de Troya.

... y que ellos habitaban en la Frigia en la región del Ida, Frigia quiere decir aquí la Tróade porque los frigios vecinos de este territorio se apoderaron de él tan pronto como la ciudad de Troya cayó.

Posiblemente, Estrabón hace servir en más ocasiones esta relación o confusión geográfica de la Frigia con la Tróade. Partiendo de esta posibilidad se puede admitir como posible mi interpretación.

El segundo pasaje que comentaré lo encuentro en la obra de Heródoto (libro V, 13): me sitúo en época posterior, concretamente en la corte del rey Darío de Persia. Allí los embajadores del pueblo peonio mantienen una conversación con el rey Darío y le explican cómo es su país, su situación geográfica y además le dicen que son descendientes de los teucros troyanos. Esta afirmación me sugiere que ciertas capas sociales –concretamente los embajadores– de la sociedad peonia se consideran descendientes de Troya, por tanto, interpreto que puede haber unos lazos muy fuertes –puede ser de sangre– entre el pueblo peonio y el troyano.

El tercer pasaje se encuentra también en la obra de Heródoto (libro VII, 20) y explica que <<...antes de la guerra de Troya los misios⁴ y teucros llegaron a Europa atravesando el Bósforo y sometieron a todos los tracios...>>. Esta fuente es muy interesante porque me da indicios para corroborar ciertas dudas. Este fragmento me afirma que se produjo un movimiento de población misia y troyana hacia Europa y una vez allí sometieron la población que había –concretamente población tracia-. Este acontecimiento sucedió antes de la guerra de Troya, un dato más que relevante que me hace corroborar mi hipótesis. La interpretación que puedo sacar para explicar este movimiento de población hacia Europa podría haber sido por un posible control militar i

¹ El nombre geográfico surge de Estrabón.

² Según Estrabón, la Frigia se divide en dos partes: la Gran Frigia, es aquella en la cual Midas reinó y una de sus partes fue ocupada por los gálatas (migración de este pueblo hacia Asia); la otra parte se denomina la Pequeña Frigia, o Frigia Epicteta; es aquella que se encuentra al Helesponto.

³ Este comentario de Estrabón está cogido de la obra de Apolodoro –una fuente que tiene en cuenta a menudo-. En la obra de Apolodoro, denominada *Biblioteca*, encuentro también esta posibilidad que el nombre de Frigia sustituya el nombre de Tróade, concretamente en el libro III, 12, 3.

⁴ Los misios eran un pueblo de Asia Menor, vecino de Troya.

comercial de toda esta zona, causa eminente de la guerra de Troya. Seguramente, los troyanos se habrían establecido más allá del Helesponto entre las cuencas de los ríos Axio y Estrimón –los pueblos de la antigüedad cuando buscaban nuevas tierras generalmente se establecían al lado de los ríos o cerca del mar-.

El cuarto pasaje explica esta llegada de población troyana y misia y su desarrollo en la zona. Según los tracios, población que habitaba esas tierras, fueron expulsados de allí y obligados a cruzar el Bósforo hacia Asia. Este pasaje solamente corrobora el hecho de la llegada de gente procedente de Troya y la intención de establecerse en esas tierras.

El quinto y sexto pasajes corroboran solamente el hecho que los peonios acudieron en auxilio de Príamo, rey de Troya. Los comentarios que he encontrado en las ediciones¹ de la *Iliada* son simples y evidentes, como es un pueblo aliado que da apoyo a Troya, ayudando con contingentes militares. Evidentemente tanto si eran aliados como parientes de los troyanos habrían enviado tropas para ayudar a Troya.

El séptimo pasaje lo saco de la *Iliada*, concretamente del canto XXI (v. 139-204), que explica el combate entre Aquiles y Asteropeo. De este duelo extenso y significativo destacaré los versos 144-147 por la cuestión siguiente: esta escena explica el encuentro de los dos héroes para enfrentarse en un singular combate. Antes de comenzar el duelo, el río Escamandro infunde valor en el pecho del guerrero peonio para que pueda luchar y matar a Aquiles. Esta atención que tiene el río con el guerrero peonio tiene que ser por un cierto afecto, un sentimiento de afinidad o lazos de sangre con los troyanos. Constató que con anterioridad al duelo, Aquiles lucha con guerreros troyanos, hijos de los dardánidas.

Antes de entrar a comentar los siguientes pasajes, trataré una curiosidad que me ha sorprendido bastante. El guerrero Aquiles, personaje principal de la *Iliada* lucha con 25 guerreros, 15 de los cuales son troyanos, de entre ellos destacan Héctor, Eneas, Licaón y Deucalión, etc; dos son tracios, es decir, el hijo de un jefe de los tracios y su escudero, y finalmente 8 son peonios, de entre los cuales destacan Asteropeo, Tersiloco y Midón, etc. Este hecho me ha hecho concluir que los guerreros peonios son considerados tan nobles e importantes como los mismos troyanos, y de la misma manera que, Asteropeo, el jefe del segundo contingente peonio, es un adversario digno de Aquiles por su valentía y habilidad de lanzar con las dos manos como también después será el troyano Héctor.

Asteropeo es un guerrero curioso porque en un principio no sale en el catálogo de las naves (Il. 848-850). Los comentarios² de diversas ediciones traducciones de la obra de Homero en relación al guerrero son poco claros y no aportan nada a la cuestión. He encontrado un indicio en el octavo pasaje que puede explicar la no aparición de Asteropeo en el catálogo de las naves del libro II y coincide –discrepo en una cuestión

¹ El comentario del volumen I de la edición francesa Budé hecho por el profesor Paul Mazon et alii dice al respecto que los peonios, entre otros, eran los aliados de Troya.

² Los comentarios de las diversas ediciones no dicen nada al respecto de esta cuestión, excepto las ediciones Biblioteca Clásica Gredos, traducida por Emilio Crespo, y de las ediciones Proa, traducida por Manuel Balasch, que comentan que el héroe Asteropeo no se menciona en el libro II cuando se describe el contingente peonio del *catálogo de las naves*.

con un comentario¹ de la *Iliada* hecho en la Universidad de Cambridge. Mi discrepancia se encuentra en una explicación del volumen V, concretamente en el libro diecisiete, versos 215-218, en los cuales el profesor Mark W. Edwards dice que <<Asteropeu the Paeonian arrived at Troy only some ten days before this (21.155-6), too late perhaps to get into the Catalogue>>. Mi corrección se relaciona con el tiempo que lleva Asteropeo a Troya. Propongo que en lugar de ser alrededor de diez días sean once días y lo corroboro con una afirmación del mismo Asteropeo, que le dice personalmente (v. 154-156) a Aquiles.

Soy de la fértil Peonia, tierra muy lejana; comando
los peonios que combaten con largas lanzas, y ya hace
once días que llegué a Ilión.

No obstante, coincidí con el profesor Mark W. Edwards en la cuestión que probablemente no salió en el catálogo de las naves del libro segundo porque todavía no había llegado a Troya.

Otra observación que se saca de estos versos es la llegada de un contingente de refuerzo desde la Peonia. Los peonios, juntamente con los tracios, son los dos únicos aliados de los troyanos que envían un contingente de refuerzo militar. Este indicio puede no parecer importante pero creo que es muy significativo.

Evidentemente, hay dos contingentes militares de tropas peonias. El primero, lo dirige Pirecmes², con sus hombres armados de arcos curvados, y el otro, Asteropeo, con sus lanceros. El comentario³ del volumen III, libro doce, versos 101-102 de la *Iliada* hace un aclaramiento con relación a la llegada del contingente de refuerzo peonio, diciendo que <<...It is the lack of first-rang fighting men among them that confines the επικουροι to one brigada; elsewhere ...>>. Acepto parte del comentario hecho por el profesor Bryan Hainsworth; pero creo que la falta de hombres en primera línea de combate no justifica que los refuerzos tengan que llegar de la otra parte del Helesponto, o sea <<de la lejana Amidón>> o de la <<fértil Peonia, tierra muy lejana...>>. Considero que hay pueblos aliados más cercanos a Troya para enviar refuerzos, como por tracios⁴, misios, frigios, meonios, carios, y de las ciudades cercanas a Troya, etc. Posiblemente, los peonios, a causa de este lazo de sangre con los troyanos, consideraron que tenían que aportar más guerreros que el resto de aliados para defender la causa troyana. Esto puede explicar la llegada del segundo contingente de refuerzo a Troya llegado de Peonia.

Después de haber matado a Asteropeo, Aquiles se lanza contra el resto del contingente peonio, y causa la muerte a la mayor parte. Este hecho originó la ira del río Escamandro, que reprocha las acciones del héroe aqueo.

¹ Kirk, G.S. y Edwards, Mark W., *The Iliad. A Commentary*, London, Cambridge University Press, 1991.

² Pirecmes, uno de los dos jefes de los peonios, fue muerto por Patroclo, escudero de Aquiles, y fue enterrado a Troya.

³ Kirk, G.S. y Hainsworth, Bryan, *The Iliad. A Commentary*, London, Cambridge University Press, 1993.

⁴ Los tracios reciben un contingente de refuerzo a causa de su proximidad con Troya.

Nuestro último comentario lo saco del noveno pasaje, donde se explica la conversación que mantienen Escamandro y Aquiles en el canto XXI (v. 214-225). La explicación que recoge el comentario¹ de la *Iliada* hecho a Cambridge, concretamente en el volumen VI, v. 137, la considero una *lectio faciliior*.

El profesor Nicholas Richarson dice que la ira del río Escamandro se produce a causa de la muerte del guerrero peonio, porque este es nieto del río Axio. Entonces, estos lazos hacen que el río reproche las acciones del héroe aqueo. En cambio, mi explicación la considero una *lectio difficilior* porque se basa en una interpretación de las palabras de Escamandro (v. 214-216):

... Oh Aquiles!, superas al resto de hombres, tanto en valor
como haciendo necedades. Porque los dioses mismos siempre te ayudan.
Si el hijo de Cronos te concedió que todos los troyanos aniquiles ...

El mismo Escamandro², descendiente de Zeus y voz de Troya, hace una afirmación muy significativa diciendo que Aquiles tiene como finalidad destruir y acabar totalmente con los troyanos. Implícitamente estas palabras esconden el hecho de denominar troyanos a los peonios, porque antes de que se originase la ira del río, el héroe aqueo se enfrentó con Asteropeo, y una vez muerto el guerrero peonio, se lanza contra el resto de peonios. Esta interpretación hace que se corrobore el hecho que el río Escamandro considera troyanos a los peonios. El río los considera como hijos suyos y sus muertes le hacen daño como si fueran lo hijos de Príamo, o sea, Troyanos.

Una vez acabada los reproches de Escamandro al héroe aqueo, Aquiles le contesta con las siguientes palabras (v. 223-225):

Se hará, Escamandro, hijo de Zeus, lo que tu mandas,
pero no pararé de matar troyanos orgullosos hasta que
los encierre dentro de la ciudad.

De la respuesta del héroe aqueo se deriva una reflexión similar a la de antes. El mismo Aquiles responde con contundencia y afirma que no cesará de matar troyanos sabiendo que se acaba de enfrentar con guerreros peonios. Entonces, Aquiles considera también troyanos a los peonios, y además los denomina <<troyanos orgullosos>>. Evidentemente, un pueblo que tiene vínculos muy fuertes –posiblemente de sangre- con otro pueblo prestigioso, tiene su origen como signo de identidad propia y está orgulloso a menudo.

Acabo este artículo diciendo que el pueblo peonio tiene lazos de sangre o vínculos familiares con los teucros troyanos. Se llega a esta conclusión a causa de este trato tan singular que reciben los guerreros peonios³ en las fuentes, donde, incluso, se llega a denominar troyanos a los propios peonios por boca de los mismos troyanos y de Aquiles.

¹Kirk, G.S. - Richarson, Nicholas., *The Iliad. A Commentary*, London, Cambridge University Press, 1993.

² El río Escamandro es hijo de Zeus. La tradición explicaba el nacimiento del río de la siguiente manera: encontrándose en la Tróade, Heracles tuvo sed y pidió a su padre Zeus que le dijera donde había una fuente. Zeus hizo brotar de la tierra una pequeña corriente de agua, que su hijo encontró insuficiente. Entonces, Heracles excavó la tierra y se encontró una importante capa de agua, que fue el manantial del Escamandro.

³ Webber, Christopher, <<Paionia>>, http://members.nbci.com/_XMCM/thrace/paionia_main.htm (set. 2000).

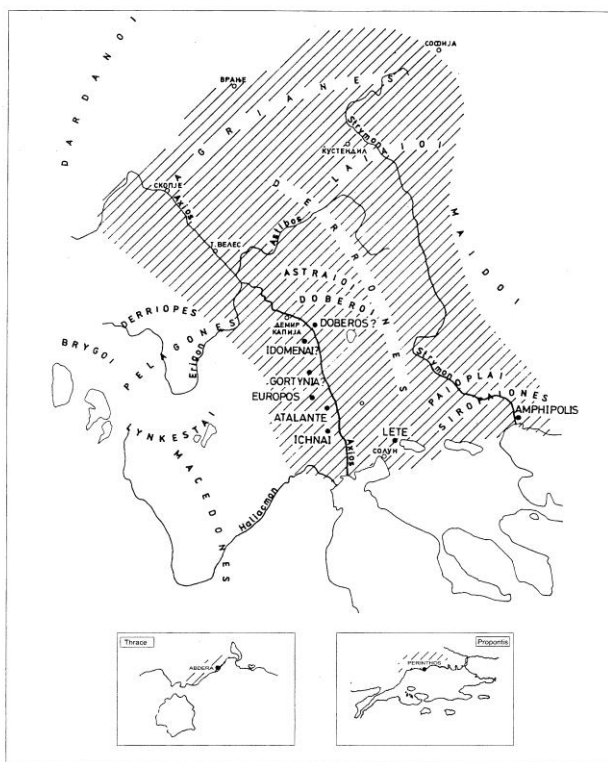
3.3 HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO (SIGLOS XII-VI a.C.)

3.3.1 Introducció

Este artículo desarrolla la historia del pueblo peonio en sus primeros tiempos, es decir, las primeras fuentes literarias clásicas que recogen información sobre su historia.

Este artículo está recogido en la revista científica de Filología de la UNED, *Epos*, XXXI (2015) donde Helena Rodríguez Somolinos, (ILC-CSIC-Madrid) hace una selección de las publicaciones sobre Filología Griega en España (2013-2014). En el punto 3 de este artículo titulado *Historia de la Literatura*, p. 575 menciona el artículo «La Historia del pueblo peonio (XII-VI a.C.): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas.».

La aportación principal de este artículo es que muestra la posibilidad de que los peonios se expansionaran y dominaran los territorios vecinos hasta la ciudad de Perinto. Además se añade un mapa hecho por el mismo autor mostrando la expansión de los peonios en el siglo VI a.C. Por el contrario, E. Petrova no considera que fue una expansión de los peonios y así lo muestra en su mapa del siglo VI a.C.⁶³



Пајонските племиња во VI век пред н.е.
- Освојувања на Перинт и Абдера на тракискиот брег во тек на VI век пред н.е.
The Paonian tribes in the 6 c. B.C.
- Conquering of Perinthus on Propontia and Abdera on the Thracian coast during the 6 c. B.C.

⁶³ Petrova, *Plates, II*, 1999.

LA HISTORIA DEL PUEBLO PEONIO (XII A.C.-VI A.C.): RECOGIDA Y ANÁLISIS DE LAS FUENTES LITERARIAS CLÁSICAS

Ricard Blanco López*
Instituto de Taradell (Barcelona)
asteropeu@yahoo.es

RESUMEN

El presente estudio pretende ser una recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas que se refieren a los inicios de la historia del pueblo peonio. Este estudio muestra la posibilidad de que los peonios se expansionaran y dominaran los territorios vecinos hasta la ciudad de Perinto.

PALABRAS CLAVE: Pueblo peonio, historia, fuentes literarias clásicas.

ABSTRACT

«The History of the Paionian People (12th - 6th c. B.C.): Gathering and Analysis of Literary Classical Sources». The present study is a gathering and analysis of the literary classical sources that deal with the beginning of history of the Paionian people. This study also tries to prove the possibility that the Paionians expanded and ruled over the nearby territories as far as Perinthus.

KEY WORDS: Paionian People, History, Literary Classical Sources.

1. INTRODUCCIÓN

El interés sobre el pueblo peonio, que habitaba entre las cuencas de los ríos Axios y Estrimón, comenzó a finales del siglo XIX con una recopilación de las monedas peonias (Muret, 1881 y 1882). Con los años, ha ido creciendo su interés por su Historia y su relación con los grandes pueblos de la época: tracios, macedonios, griegos y romanos. Partiendo de las fuentes literarias clásicas, fuente principal para estudiar la historia de este pueblo de la antigüedad, pensamos que era conveniente hacer un estudio sobre los inicios de la historia de este pueblo. Los acontecimientos históricos que recogen las fuentes literarias clásicas sobre los inicios de la historia de los peonios son dos: el primero sería la participación de los peonios en la célebre guerra de Troya, al lado de los troyanos; y el segundo acontecimiento situado cronológicamente durante el siglo VI a.C., sería la posibilidad que los peonios se expansionaran y tuvieran cierto dominio sobre los territorios vecinos y llegaran hasta la ciudad de Perinto.

2. RECOGIDA Y ANÁLISIS DE LAS FUENTES LITERARIAS CLÁSICAS SOBRE LOS INICIOS DE LA HISTORIA DE LOS PEONIOS.

<1> Αὐτὰρ Πυραΐχμης ἄγε Παίονας ἀγκυλοτόξους,
τηλόθεν ἐξ Ἀμυδῶνος, ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρὺν ῥέοντος,
Ἀξιοῦ, οὗ κάλλιστον ὕδωρ ἐπικίδναται αἶαν.

Homero, *Iliada*, II, 848-850, OCT.

<1>Pirecmes¹, dirigía a los peonios, de arcos curvados,
llegados desde la lejana Amidón, de la ribera del gran Axios
que con sus aguas cristalinas se extendía por la tierra.

C. La *Iliada* narra cincuenta y un días del décimo año de la famosa guerra de Troya, cuatro de los cuales fueron de lucha, donde el tema central es la célebre cólera del Périda Aquiles y sus repercusiones en la batalla. En el canto segundo destaca el catálogo de las tropas panhelénicas y la de los troyanos y aliados. Homero es el primer autor clásico que cita el nombre Παίονας para referirse a este pueblo, y con esta mención los peonios entraron en la Historia, no solamente porque el poeta épico griego Homero los mencionó, sino también porque acudieron en ayuda de los troyanos en la célebre guerra de Troya como aliados, es decir, Homero los cita dentro del catálogo de las fuerzas troyanas (Blanco López, 2002: 51-53). En este pasaje Homero, recoge también que el nombre del jefe del primer contingente peonio llegado a Troya que se llamaba Pirecmes, y dirigía a los peonios de arcos curvados. Estos peonios, como recoge el pasaje, llegaron desde la ciudad de Amidón², situada en la ribera del río Axios³.

<2>Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα Δόλων, Εὐμήδεος υἱός·
τοιγὰρ ἐγὼ καὶ ταῦτα μάλ' ἀτρεκέως καταλέξω.
πρὸς μὲν ἄλως Κἄρες καὶ Παίονες ἀγκυλότοξοι
καὶ Λέλεγες καὶ Καύκωνες διοί τε Πελασγοί,

Homero, *Iliada*, x, 426-429, OCT.

* Profesor de Latín, Griego y Cultura Clásica de Instituto y además fue Profesor Asociado de Lingüística Indoeuropea (Filología Clásica) de la Universidad Autónoma de Barcelona durante los años 2005-2007.

¹ Es curioso la muerte de Pirecmes, jefe del primer contingente peonio: en un pasaje de la obra de Dictis, Pirecmes es muerto por Diomedes, héroe etolio hijo de Tideo y de Deípila (una de las hijas de Adrasto), hiriéndolo de muerte en la frente con su lanza. Sin embargo, Homero nos relata que Pirecmes fue muerto por Patroclo, y no por una herida en la frente sino en el hombro derecho.

² Estrabón, *Geografía*, VII, frag 20, 20d, 23, 23a, CUF (Budé).

³ En la actualidad se denomina río Vardar.

<2> Entonces, Dolón, hijo de Eumedas, le respondió: «Pues, bien, yo te responderé con toda precisión. Al otro lado del mar están los carios, los peonios de arcos curvados, los léleges, los caucones y los divinos pelasgos.

C. La escena de este pasaje resume muy bien el canto X, donde se narra las reuniones que hacen tanto los aqueos como los troyanos. Y en estas reuniones se acuerda el envío de espías por ambos bandos, poco tiempo después Odiseo y Diomedes, mientras exploraban el campo enemigo, se encuentran con el espía troyano, llamado Dolón, hijo de Eumedes y lo apresan. Este pasaje recoge el interrogatorio que le hacen al guerrero troyano, Dolón, antes de morir, donde informa de la llegada de más aliados troyanos, entre los cuales están los peonios, de arcos curvados.

<3> εἴμ' ἐκ Παιονίης ἐριβώλου, τηλόθ' ἐούσης,
Παίονας ἀνδρας ἄγων δολιχεγχείας· ἦδε δέ μοι νῦν
ἦὼς ἐνδεκάτη, ὅτε Ἴλιον εἰλήλουθα.

Homero, *Iliada*, XXI, 154-156, OCT.

<3> Soy de la fértil Peonia, tierra muy lejana;
dirijo a los peonios que combaten con largas lanzas, y hace ya
once días que llegué a Ilión.

C. Con estos versos, el poeta griego Homero inicia el combate (cf. Blanco López, 2002: 51-52) entre el jefe del segundo contingente de peonios dirigido por Asteropeo y el Pélida Aquiles. Este combate entre ambos es significativo dada la duración que le dedica el poeta épico Homero, tras el de Aquiles y Héctor. Después de matar al guerrero peonio Asteropeo, Aquiles fue al encuentro del resto de peonios⁴, y hubiera matado a muchos más, si no hubiera sido por la ira del río Escamandro, que paró sus matanzas y le reprochó sus acciones (cf. Blanco López, 2002: 52-53).

<4> Γαληψός· Πόλις Θράικης καὶ Παιόνων. Ἑκαταῖος Εὐρώπῃ.

Hecateo de Mileto, *Periegesis*, 152a, FGH.

<4> -s. Galepso: ciudad de Tracia y Peonia. Hecateo, descripción de Europa.

C. En este pasaje Hecateo de Mileto (VI-V a.C.) recoge la posibilidad de que la ciudad de Galepso fuera peonia y tracia. Parece ser, que esta ciudad era una ciudad fortificada en una colina, en la costa, al sureste, y aproximadamente distaba de la

⁴ (Licomedes) acertó a Apisaón Hipásida, pastor de pueblos, en el hígado, bajo el diafragma, y al instante dobló las rodillas. Él había llegado de la fértil Peonia, y era, después de Asteropeo, el que más destacaba en la lucha. Homero, *Iliada*, XVII, 348-351, OCT.

ciudad de Anfípolis, unos 17 km. Por la situación geográfica en que se ubicaba, la ciudad de Galepso a lo largo de la Historia, ha pertenecido a los tracios, griegos, macedonios, y posiblemente también a los peonios. El historiador griego Tucídides recoge en un pasaje de su obra que Galepso fue fundada por colonos llegados desde la isla de Tasos⁵.

<5> τοὶ σὺν πολέμῳ κτησάμ[ενοι
χθόνα πολύδωρον, ὄλ[ιβον
ἐγκατέθηκαν πέραν Ἄ[θώ] Παιόνων
αἰχματᾶν [λαοὺς ἐλάσαντε]ς
ζαθέας τροφοῦ· ἀλλὰ [βαρεῖα μὲν
ἐπέπεσε μοῖρα· τλάντ[ω]ν
δ' ἔπειτα θεοὶ συνετέλεσσα[ν].
ὁ δὲ καλὸν τι ποιή[σ]αις
εὐαγορίαισι φλέγει·
κείνοις δ' ὑπέρτατον ἦλθε φέγγος
ἄντα δ[υ]σμενέων Μελαμ-
φύλλου προπάροιθεν.
ἰῆ ἰὲ Παιάν, ἰῆ ἰέ· Παιάν
δὲ μήποτε λείποι.

Píndaro, *Peanes*, II, *epod.* 59-72, BT-BCG.

<5> Ellos con la guerra lograron
una tierra en dádivas rica, y una bendición
añadieron, cuando allende del Atos expulsaron
las tropas de los peonios armados de lanzas,
lejos de nuestra divina nutricia. Mas un grave destino
cayó sobre ellos. Pero aguantaron,
y luego los dioses otorgaron feliz resultado.
Quien con esfuerzo realizó algo noble,
resplandece en palabras de loanza.
A ellos llegó una luz altísima
contra sus enemigos, delante
del monte Filanfilo.
¡Gritad, salud Paián, salud! ¡Paián
jamás nos abandone!
¡Ié Paián, Ié Paián!

C. El poeta griego Píndaro (VI-V a.C.) recoge en un fragmento de su obra, el episodio del ataque de los peonios a la ciudad de Abdera.

⁵ Tucídides, *Historia Guerra del Peloponeso*, IV, 107, OCT.

<6> Οἱ δὲ ἐν τῇ Εὐρώπῃ τῶν Περσέων καταλειφθέντες ὑπὸ Δαρείου, τῶν ὁ Μεγάβαζος ἦρχε, πρῶτους μὲν Περινηθίου Ἑλλησποντίων οὐ βουλομένους ὑπηκόους εἶναι Δαρείου κατεστρέψαντο, περιεφθέντας πρότερον καὶ ὑπὸ Παιόνων τρηχέως.

Heródoto, *Historia*, v, 1, CUF-BCG.

<6> Entretanto, los persas que, por orden de Darío, se habían quedado en Europa, al mando de Megabazo, a los primeros habitantes del Helesponto a quienes sometieron fue a los perintios, que no querían ser súbditos de Darío y que ya en cierta ocasión habían sido severamente derrotados por los peonios.

C. El historiador griego Heródoto (v a.C.) nos explica que los peonios que habitaban en la zona del río Estrimón, a causa de una orden de un oráculo de su dios les había ordenado marchar contra los perintios y atacarlos, si estos últimos, cuando se hallaran acampados frente a ellos, los desafiaban pronunciando su nombre, es decir, peonios. Los peonios llegaron allí y acamparon frente a ellos en las afueras de la ciudad de Perinto, justo entonces respondiendo a un desafío que les hicieron, tuvo lugar un triple duelo: el enfrentamiento sería entre un hombre de cada bando, también entre un caballo de cada bando, y entre un perro de cada bando⁶. Los perintios ganaron dos de los tres duelos, y cuando los perintios empezaron a celebrar la victoria cantando el himno o canto de Peán⁷, los peonios, acordándose de lo que les dijo el oráculo de su dios, pensaron que los estaban nombrando con la palabra «Peán» atacaron a los perintios y se hicieron con la victoria.

<7> Λέγονται (οἱ Παῖονες) δὲ καὶ πολλὴν πάλαι τῆς Μακεδονίας κατασχέειν καὶ μέχρι Προποντίδος προελθεῖν καὶ Πέρινθον πολιορκῆσαι. (Eust. *Hom.* 359, 43-44).

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 41a, CUF-BCG.

<7> Se dice que los peonios ocupaban en otro tiempo buena parte de Macedonia y que llegaron hasta la Propóntide, sitiando Perinto.

Y a continuación, en otro pasaje amplía la información:

<8> Ὅτι καὶ πάλαι καὶ νῦν οἱ Παῖονες φαίνονται πολλὴν τῆς νῦν Μακεδονίας κατεσχηκότες, ὡς καὶ Πέρινθον πολιορκῆσαι καὶ Κρηστωϊαν καὶ

⁶ El pueblo peonio era muy célebre por la cría de sus caballos.

⁷ El peán era un himno dedicado al Dios Apolo, con el cual se pedía una victoria o se celebraba. Pero en tiempos de Píndaro se celebraba también con ellos a héroes y hombres egregios. Letra, canto y danza se acompañaban de la lira, o de la flauta, a veces de ambos instrumentos.

Μυγδοῖδα πάσαν καὶ τὴν Ἀγρίωνων μέχρι Παγγαίου ὑπ' αὐτοῖς γενέσθαι.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 41, CUF-BCG.

<8> Es evidente que tanto en el pasado como ahora los peonios ocupaban la mayor parte de la actual Macedonia, hasta el punto que asediaron Perinto, y sometieron bajo su poder Crestonia, la totalidad de la Migdonia y el territorio de los agrianes hasta el Monte Pangeo.

C. Siglos más tarde, en época romana imperial, el geógrafo griego Estrabón (I a.C.-I d.C.), en su obra *Geografía* recoge diversos pasajes donde afirma que los peonios se expansionaron y dominaron la zona hasta la ciudad de Perinto.

<9> Priamus Alexandrum et Deiphobum in Paeoniam misit, ut milites legerent. ad concionem populum venire iubet, commonefacit filios, ut maiores natu minoribus imperarent, monstravit quas iniurias Graeci Troianis fecissent:

Dares Frigio, *Historia de la destrucción de Troya*, 8, BT-BCG.

<9> Príamo envió a Alejandro y Deífobo a Peonia para que reclutaran soldados. Manda que el pueblo acuda a una asamblea, amonesta a sus hijos para que los mayores en edad dieran órdenes a los menores, y expone qué afrentas habían cometido los griegos contra los troyanos;

C. El personaje de Dares frigio, aparece en la *Iliada* de Homero, y que sirvió seguramente como pseudónimo a un autor siglos después para escribir una obra en griego —no encontrada— sobre la guerra de Troya y sus antecedentes, vista desde el punto de vista troyano de la cual conservamos una traducción al latín escrita no antes del siglo V d.C.⁸ De esta obra⁹, destacamos este pasaje ya que recoge cómo el rey de Troya, Príamo, envía a sus hijos, —anteriormente en otro pasaje había enviado a Héctor a Peonia¹⁰—, Alejandro y Deífobo a Peonia para reclutar soldados en defensa de Troya.

⁸ Howatson (1999: 205) dice: «Esta obra se le atribuyó posteriormente a Cornelio Nepote porque su prefacio era una carta falsificada que aparentemente había escrito Nepote a Salustio, en la que le explicaba cómo había descubierto el original en Atenas. Durante los siglos XV y XVI el poema alcanzó una gran popularidad por el tema que trata (la *Iliada* no habla sobre la caída de Troya), igual que ocurría con la obra de Dictis Cretense», *Diario de la guerra de Troya*.

⁹ Dares Frigio, *Historia de la destrucción de Troya*, 9, 18, BT.

¹⁰ Dares Frigio, *Historia de la destrucción de Troya*, 4, BT.

3. CONSIDERACIONES FINALES

A partir de la información recogida en las fuentes literarias clásicas del punto 2, se dará una visión histórica, siempre con reservas —debido a las pocas fuentes que se conservan—, de los inicios de la historia del pueblo peonio.

El primer acontecimiento histórico sería el enfrentamiento bélico que recogen las fuentes literarias clásicas de la guerra de Troya, donde los peonios participaron de forma muy activa. Las fuentes literarias clásicas que hablan de ese momento son la *Iliada* del poeta épico griego Homero (pasajes del 1 al 3); y de época romana¹¹, la obra escrita en latín, *Historia de la destrucción de Troya* de Dares Frigio (pasaje 9). En este tiempo en el que sucedió la célebre guerra de Troya, los peonios habitaban en la zona central y meridional de la cuenca del río Axios. Los peonios emparentados con los troyanos se establecieron en esas tierras del otro lado del Helesponto gracias a una migración procedente de Troya (Blanco López, 2002: 50-51), de ahí su apoyo militar y humano a los troyanos contra los griegos. Véase mapa:

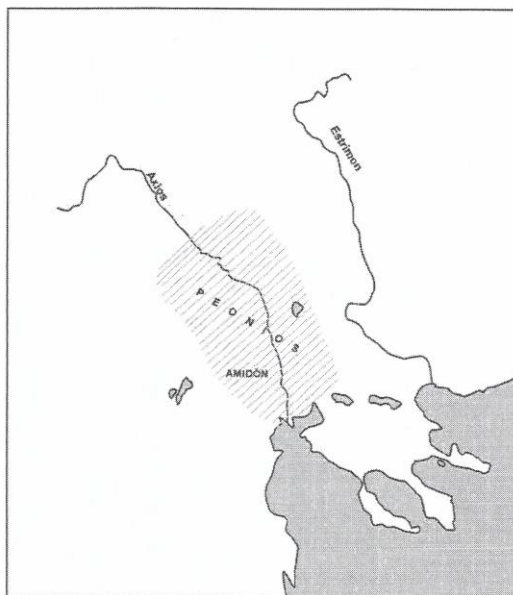


Figura 1: extensión del pueblo peonio según Homero.
Mapa de Ricard Blanco.

¹¹ *La Iliada latina*, Dictis Cretense, *Diario de la Guerra de Troya*.

Una vez finalizada la guerra de Troya, y desaparecido este posible control de la zona ejercido por los troyanos que posiblemente llegaba hasta el río Axios habitado por los peonios, el pueblo peonio comenzaría un período de desarrollo interno y expansión por la zona.

El segundo acontecimiento histórico de la historia de los peonios se puede situar durante el siglo VI a.C. Basándonos en las fuentes literarias griegas de época clásica recogidas en el punto 2 —pasajes del 4 al 8—, se podría interpretar un posible dominio y expansión de los peonios por los territorios vecinos y la zona de la Propóntide.

El pasaje 4, primero a estudiar de este segundo acontecimiento histórico, forma parte de la obra del autor griego Hecateo de Mileto (VI-V a.C.), donde se recoge que la ciudad de Galepso fuera tracia y peonia (von Jacoby, 1964-1969). A continuación el poeta Píndaro (VI-V a. C.) recoge en un fragmento de su obra el ataque de los peonios a la ciudad de Abdera.

Tiempo después, el historiador griego Heródoto (V a.C.) en el principio de su libro V de su obra *Historia*, que relata la invasión persa de Europa entrando por la región de la tracia, —y donde Megabazo, general de Darío, somete primeramente la ciudad de Perinto en la Propóntide y la costa egea de Tracia—, recoge también el episodio de la llegada y enfrentamiento de los peonios con la ciudad de Perinto, confirmando de este modo que no era la primera vez que la ciudad de Perinto era conquistada.

Carlos Schrader, en su buena traducción y notas de la *Historia* de Heródoto, dice al respecto sobre este episodio de la conquista de Perinto por los peonios¹²: «Como Perinto fue fundada por colonos samios a finales del siglo VII a.C. (la fecha de su fundación se sitúa entre 602-600 a.C., cf. Estrabón, VII, fr. 55; Pseudo-Escimmo [C. Müller, *Geographici Graeci Minores*, I, 225, París, 1885]; Plutarco, *Quaestiones graecae* 57, y G. Busolt, *Griechische Geschichte bis zur Schlacht bei Chaeroneia*, I, 2ª ed., Gotha, 1893, p. 40), el episodio que narra el historiador tendría lugar entre esa fecha (602-600 a.C.) y el año 513-512 a.C. Aparentemente, resulta extraño que los peonios del Estrimón atacaran una ciudad distante unos 400 Km. de sus tierras, y la explicación de que un oráculo lo hubiese ordenado resulta poco satisfactoria. Ph.-E. Legrand (Herodote, *Histories. Livre V*, París, 1946, pp. 15-16) ponía en tela de juicio la historicidad del ataque peonio contra Perinto, pensando en una equivocación por parte de Heródoto, —o de su fuente de información, perintia posiblemente—, al identificar a los atacantes con los peonios del Estrimón (en contra de esta interpretación, aunque sin aportar argumentos concluyentes, cf. B. Virgilio, *Commento storico al quinto libro delle 'Storie' di Erodoto*, Pisa, 1975, pp. 42-43). Con

¹² Heródoto, *Historia*, VI-VI, BCG, Madrid, 1981, p. 16, nota 5.

todo, es posible que el enfrentamiento entre peonios y perintios se sitúe en el marco de las correrías que cimerios y treres (un pueblo cimerio o tracio) llevaron a cabo por Asia Menor, desde los tiempos del reinado de Asarhadón en Asiria (hacia 680-669 a.C.) y el de Aliates en Lidia (hacia 607-560 a.C.)».

El profesor francés Ph.-E. Legrand (Hérodote, *Histoire*, v, CUF)¹³ pone en duda el episodio del enfrentamiento entre peonios y perintios argumentando que sería una equivocación del autor griego, o de su fuente de información, es decir, los que atacaron la ciudad de Perinto no eran los peonios llegados desde el río Estrimón. Nos merece un gran respeto, la opinión del especialista francés Ph.-E. Legrand, pero pensamos que desconocía el resto de fuentes literarias clásicas que se muestran en este estudio y seguramente por este motivo no consideró posible el ataque de los peonios a la ciudad de Perinto.

Los especialistas W. W. How y J. Wells dicen al respecto en su comentario al libro v de Heródoto (1967): «Paionian tribes had once occupied the hill country from the Illyrian mountains to Rhodope, and valleys of the Axios and Strymon, though it is curious to find them as far east as Perinthus». Para los especialistas británicos, es curioso que los peonios hubieran llegado tan lejos, en dirección este, hasta la ciudad de Perinto.

La arqueóloga macedonia Eleonora Petrova recoge en su estudio de los peonios la información de los autores griegos Heródoto y Píndaro, refiriéndose al ataque de los peonios a la ciudades de Perinto y Abdera, pero no va más allá: «(Herodote) He mentions that the Paionians attacked Perintos on the Propontis in the middle of the 6th century BC and having conquered it, treated the citizens very brutally. A reference in Pindar concerning the attack on Abdera probably refers to the same period; in a Paean honouring the citizens of Abdera, he “praises those who repelled the Paionian bowmen far from Athos”» (1999a). Eleonora Petrova solo hace referencia a los acontecimientos recogidos en las fuentes literarias pero no saca conclusiones de estas referencias, seguramente porque le faltan más fuentes para poder considerar una posible expansión y dominio de los peonios por las zonas vecinas y la Propóntide.

Estamos de acuerdo con C. Schrader que el episodio bélico entre los peonios y perintios pudo haber ocurrido entre los años 602-600 y 513-512 a.C., año en el que los persas invaden la Tracia, fruto del enfrentamiento con los griegos. Aunque para C. Schrader le resulta extraño que los peonios atacaran una ciudad tan lejana de sus tierras, y relaciona este ataque de los peonios a la ciudad de Perinto en el marco de las correrías por Asia Menor que se produjeron entre los siglos VII-VI a.C., donde parece ser que los peonios también formarían parte con otros pueblos. «Con

¹³ Herodote, *Histories*, livre v, Paris, 1946.

todo, es posible que el enfrentamiento entre peonios y perintios se sitúe en el marco de las correrías que cimerios y treres (un pueblo cimerio o tracio) llevaron a cabo por Asia Menor, desde los tiempos del reinado de Azarhaddón en Asiria (hacia 680-669 a.C.) y el de Aliates en Lidia (hacia 607-560 a.C.)»¹⁴.

En relación a la participación de los peonios en las correrías por Asia Menor sólo lo menciona el poeta griego Mimnermo (VII a.C.) en un posible verso atribuido a la obra de la Esmirneida. Pero esta idea, como recoge también C. Schrader, ya es apuntada anteriormente por F. Rodríguez Adrados en su obra (1956):

<10> Παίονας ἄνδρας ἄγων, ἵνα τε κλειτὸν γένος ἵππων.

Mimnermo, *Frag. 14 (14 D.)*, AM.

<10> Trayendo hombres de Peonia, donde hay una famosa raza de caballos.

F. Rodríguez Adrados, comenta lo siguiente sobre este verso de Mimnermo: «los peones eran un pueblo de Macedonia; seguramente acompañó a los treres y cimerios en sus correrías por Asia en el siglo VII a.C. Si este verso perteneció a la Esmirneida, no sabemos en qué contexto entraría: ¿se hablaría en ella de la derrota y muerte de Gíges por los cimerios?».

En cambio, B. Gentili y C. Prato, en su edición de *Poetae elegiaci*, ponen en relación algunos indicios literarios que pueden llevarnos a una explicación más literaria de este verso. Se puede tratar simplemente de una alusión literaria a la guerra de Troya basada en la obra de Homero que recogería Mimnermo en su obra. Esta interpretación se fundamenta con versos paralelos encontrados en la *Iliada* de Homero, cuando describe el pueblo peonio este verso¹⁵.

Para concluir, todas estas fuentes recogidas y analizadas en este estudio —Homero, Píndaro, Heródoto, y sobre todo las fuentes literarias clásicas que hemos encontrado relacionadas con esta cuestión, el pasaje de Hecateo de Mileto (VI-V a.C.), donde recoge que la ciudad de Galepso, muy próxima a la ciudad de Abdera, fue peonia o la posibilidad de que fuera peonia, y por último, en época romana imperial, el geógrafo griego Estrabón (I a.C.-I d.C.), en el libro VII de su obra *Geografía* recoge diversos pasajes que hablan de la expansión y dominio de los peonios, en un tiempo pasado, sobre las zonas vecinas llegando hasta Perinto—, hacen presuponer que los peonios durante el siglo VI a.C., hubieran tenido un posible dominio sobre territorios que se extendían fuera de sus tierras originarias como eran Crestonia, Migdonia, las ciudades de Galepso, Abdera y llegando hasta la ciudad de Perinto. En referencia a la participación de los peonios en las correrías por Asia Menor, —información

¹⁴ Véase nota 12.

¹⁵ B. Gentili y C. Prato, *Poetae elegiaci, Mimnerm, Opera, fr. 15 (14 D.)*, BT.

sacada del posible verso atribuido a la obra Esmirneida del poeta Mimnermo— se puede recoger como un posible argumento más en relación a la diáspora de los peonios fuera de su territorio. Es cierto que la época donde se producen estas correrías por Asia Menor, concretamente en el reinado de Aliates en Lidia (607-560 a.C.) que acabaron por tomar la ciudad de Esmirna en torno al 600 a.C., coincide con la época de la posible expansión y dominio de los peonios (602-600-513-512 a.C.).

A partir de esta información dada por los autores clásicos se puede hacer un mapa de la zona, señalando esta posible expansión y dominio de los peonios hasta la ciudad de Perinto. Véase mapa:

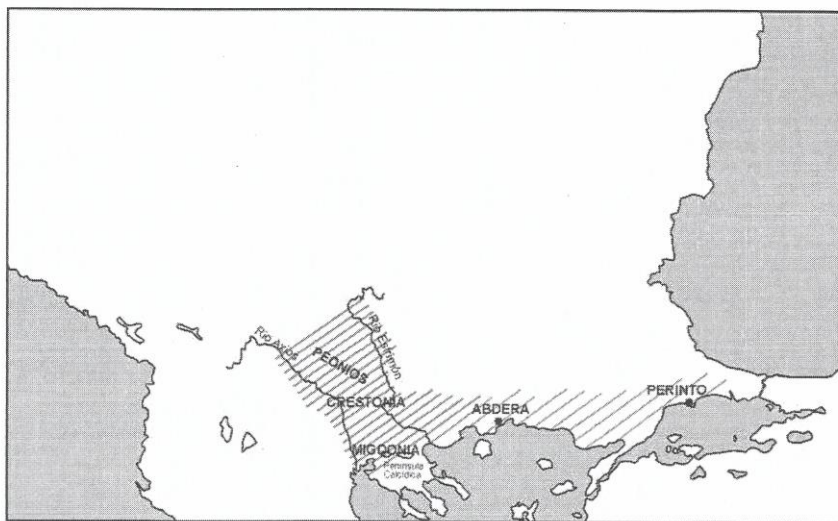


Figura 2: expansión de los peonios durante el siglo VI a.C. según las fuentes literarias.
Mapa de Ricard Blanco.

Las fuentes literarias clásicas, la arqueología y la numismática corroboran el hecho de que el territorio de los peonios en el siglo V a.C. y siglos posteriores, ocupaba no solamente el asentamiento originario de la cuenca central y meridional del río Axios, sino también se extendía a toda la cuenca del río Estrimón, donde habitaban las diferentes tribus que formaban el pueblo peonio: Peonios o péones originarios, Agrianes, Leeos, Doberos, Peoples, Siropeonios y Derrones. Esta expansión es un argumento más para defender que los peonios pudieron expansionarse más allá del río Estrimón —como recogen las fuentes literarias clásicas mencionadas en este estudio— y pudieron haber tenido un dominio de la zona hasta la ciudad de Perinto.

RECIBIDO: enero 2013; ACEPTADO: mayo 2013.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ABREVIATURAS DE LAS EDICIONES Y TRADUCCIONES DE LOS TEXTOS CLÁSICOS.

AM: Alma Mater.

BCG: Biblioteca Clásica Gredos.

BT: Bibliotheca Teubneriana.

CUF: Collection des Universités de France (Budé).

FGH: *Die Fragmente der Griechischen Historiker*.

OCT: Oxford Classical Texts.

BIBLIOGRAFÍA

- BLANCO LÓPEZ, Ricard (2002): «El poble peoni: parent dels troians», *Faventia* 24/1: 45-53.
- (2003): «Las tribus peonias: doberos, peoples y siriopeonios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas», *Živa Antika (Antiquité Vivante)* 53: fasc 1-2, pp. 5-13.
- (2006): «Tribus peonias: Los agrianos en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad», *Živa Antika (Antiquité Vivante)* 56: fasc 1-2, pp. 5-17.
- (2007): «El Pueblo Peonio en la época romana: estudio de fuentes literarias clásicas», *Thracia* XVII: 151-158.
- COTTE, Jérôme (2001): «Monnaies et Histoire des Péoniens», Cercle Numismatique de Nice, France.
- GINDIN, Leonid A. (1999): *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck [pp. 233-236].
- HAMMOND, N. G. L. (1972): *A history of Macedonia*, vol. 1, *historical geography and prehistory*, Clarendon Press, Oxford.
- (1986): *A history of Greece to 322 B.C.*, 3rd edition, Clarendon Press, Oxford.
- (1997): «The Frontiers of Philip II's Macedonia», *Živa Antika (Antiquité Vivante)* 47: fasc 1-2, pp. 43-50.
- HEURGON, Jacques (1982): *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*, Labor, Barcelona.
- HOW, W. W. & WELLS, J. (1967): *A commentary on Herodotus, I-II*, 7th ed., Oxford, Clarendon Press.
- HOWATSON, M. C. (1999): *Diccionario abreviado de la Literatura Clásica*, Alianza Editorial, Madrid.
- VON JACOBY, Felix (1964-1969): *Die Fragmente der Griechischen Historiker*, E. J. Brill, Leiden.
- JORDANOV, Kiril (2005): «Les Thraces et les Péoniens d'Europe – alliés des Troyens», *Orpheus* 15: 13-21.
- KAZAROW, Gawril (1923): «Die ethnographische Stellung der Päonen», *Klio* 18: 20-26.
- MALLORY, P. J. (1997): *À la recherche des Indo-Européens. Langue, archéologie, mythes*, Seuil, Paris, (trad. francesa).
- MERKER, Irwin L. (1965): «The Ancient Kingdom of Paionia», *Balkan Studies* VI: 35-54.
- MURET, E. (1881): «Monnaies inédites: Bastareus dynaste de Péonie», *Bulletin de Correspondance Hellénique* V: 329-330, Athènes-Paris.
- (1882): «Monnaies inédites: Nicarchos, dynaste inconnu», *Bulletin de Correspondance Hellénique* VI: 211, Athènes-Paris.
- NICOLET, Claude (1984): *Roma y la conquista del mundo mediterráneo, 264-27 a. de J. C.*, 1-2, Labor, Barcelona.

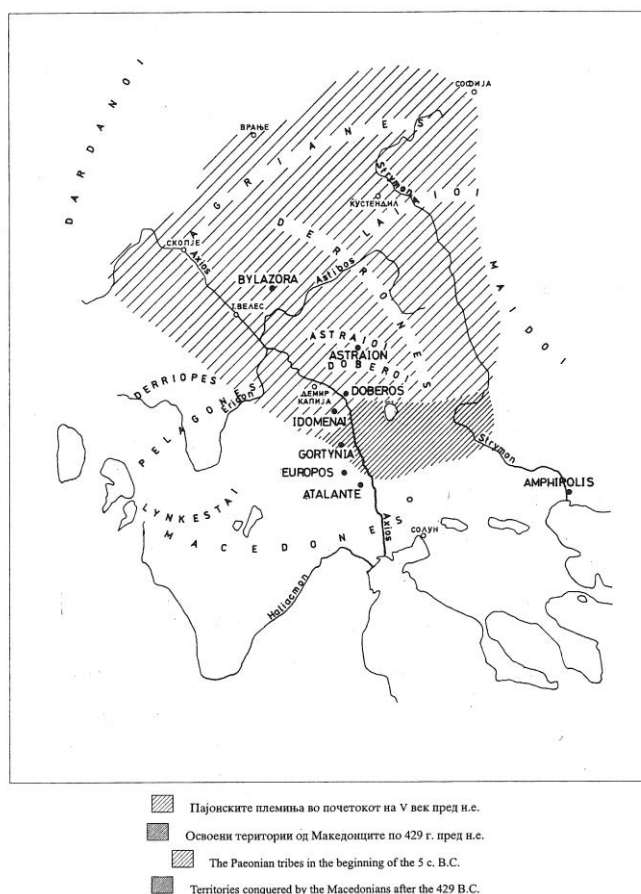
- Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart, 1896 et ss.
- PETROVA, Eleonora (1997): «Bryges, Paeones and Ancient Macedonians – Mithical, Onomastic and Archaeological Relations and Differences», *Živa Antika (Antiquité Vivante)* 47: fasc 1-2, pp. 159-166.
- (1999a): *Paeonia*, Macedonian Civilization - Museum of Macedonia, Skopje.
- (1999b): *Paeonia (in the 2nd and the 1st millennia BC)*, Macedonian Civilization - Museum of Macedonia, Skopje.
- PHI* [Recurso electrónico], CD-ROM #5.3: Packard Humanities Institute, Los Altos, California, cop. 1991.
- PROEVA, Nade (1997): *Les études sur les anciens Macédoniens*, Bibliotheca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5, Skopje.
- AUCTORES DIVERSI* (2003): *Pyraichmes*, vol. II, Kumanovo, Sofia - Macedonia - Belgrado.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F. (1956): *Líricos Griegos, Elegíacos y Yambógrafos Arcaicos, Mimnermo, Frag. 14 (14 D.)*, Alma Mater, S.A., Barcelona.
- ROLDÁN HERVÁS, José Manuel (1999): *Historia de Roma, tomo 1: la República romana*, Cátedra, Madrid.
- SOKOLOVSKA, Viktorija (1990): «La tribu peónienne d'Agriens et leurs rapports avec Damastion», *Macedoniae Acta Archaeologica* 11: 9-34 (1987-1989), Skopje.
- Thesaurus Linguae Graecae* [Recurso electrónico], CD-ROM #E: Packard Humanities Institute, University of California, Irvine, cop. 1999.
- VÁZQUEZ HOYS, Ana María (1993): *Introducción a la Historia Antigua. El mundo griego. Tomo II*, UNED Ediciones, Madrid.
- VILLAR, Francisco (1991): *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Gredos, Madrid.

3.4 TRIBUS PEONIAS

TRIBUS PEONIAS: DOBEROS, PEOPLES Y SIRIOPEONIOS

3.4.1 Introducció

Este artículo es el primero de los tres que tratan y desarrollan el tema de las tribus peonias que formaban el pueblo peonio. Este artículo y los otros dos siguientes están basados en la Tesina doctoral titulada «Les tribus peònies a través de les fonts clàssiques i bizantines», presentada en catalán en el mes de febrero del año 2003 en la UAB y dirigida por el profesor † José Fortes, que posteriormente fue publicada en estos tres artículos en la revista científica *Živa Antika (Antiquité Vivante)*. La novedad que muestra este artículo es en relación a la tribu peonia de los Doberos y su situación geográfica. Para nosotros estaría situada en la zona central del río Estrimón⁶⁴, mientras que E. Petrova la sitúa en el río Axio, con la ciudad de Dobero.⁶⁵



⁶⁴ Cf. capítulo 2: Introducción a la Arqueología del pueblo peonio: Ciudad de Dobero, pp. 24-27.

⁶⁵ Petrova, *Plates, III*, 1999.

RICARD BLANCO LÓPEZ
Filología Clásica
Barcelona

UDC 903/904

LAS TRIBUS PEONIAS: DOBEROS, PEOPLES Y SIRIOPEONIOS A TRAVÉS DE LAS FUENTES LITERARIAS CLÁSICAS Y BIZANTINAS.

Abstract: The present study¹ intends to be a summary and an analysis of the classical and bizantine literary sources that talk about three Paionian tribes: Doberes, Paioplae and Siriopaionians. This study analyses these Paionian tribes that lived in the contrade of Strymon river, according to the sources analysed.

1. Introducción

Este artículo es una continuación de nuestras investigaciones sobre el pueblo peonio iniciadas con el artículo que trata sobre los orígenes del pueblo peonio². En este artículo recopilaremos y estudiaremos las fuentes literarias de época clásica y época bizantina que abarcan desde el siglo V a.C. hasta el siglo XII d.C., y nos dan información sobre los doberos, peoples y sirioponios, tribus peonias que habitaban en la cuenca central y meridional del río Estrimón. En esta zona ocurrieron ciertos acontecimientos históricos que favorecieron la desaparición de algunas de estas tribus peonias. Este estudio sigue un orden cronológico en relación a los autores y obras para observar las posibles influencias entre los distintos autores y también poder ver así la evolución de estas tribus peonias a lo largo de la Historia.

¹ Este artículo se ha basado en el Trabajo de investigación titulado *Les tribus peònies a través de les fonts literàries clàssiques i bizantines*, hecho y presentado en febrero de 2003 en la UAB por el mismo autor de este artículo.

² Blanco López, Ricard <<el poble peoni: parent dels troians>>, *Faventia*, 2002, 24/1, 45-53.

2. Doberos, peoples y sirioponios en las fuentes literarias clásicas y bizantinas.

2.1. Heródoto, *Hist.*, V, 15:

οὕτω δὴ Παιόνων Σιριοπαίωνες τε καὶ Παιόπλαι καὶ οἱ μέχρι τῆς Πρασιάδος λίμνης ἐξ ἠθέων ἐξαναστάντες ἦγοντο ἐς τὴν Ἀσίην.

Así fue, en definitiva, como las tribus peonias de los sirioponios, de los peoples y de los habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasíade se vieron desalojados de sus haciendas y fueron conducidos a Asia.

El primer pasaje del historiador griego Heródoto nos resalta un acontecimiento histórico interesante en relación a algunas tribus peonias mencionadas en este estudio. Los pasajes anteriores explican que después del fracaso de conquistar el país de los escitas, Darío volvió a Asia, dejando a su general Megabazo en Europa, con la misión de consolidar la soberanía persa desde Tracia hasta el río Estrimón (Peonia) y someter también al rey Amintas de Macedonia con el propósito de avanzar hacia la Hélade. Nosotros nos centraremos en el paso de los persas por Peonia que describe este pasaje y sus consecuencias para el pueblo peonio: Megabazo conquistó Perinto, situado en la Propóntide, atravesó Tracia, y se detuvo en las tierras peonias del río Estrimón donde hizo una campaña militar dura. El final de esta campaña fue la deportación a Asia de las tribus peonias peoples, sirioponios y habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasíade. La decisión de acabar con los peonios podría haber sido por la fama de guerreros que tenían, hecho que podía haber originado nuevos focos de batalla después de su conquista y complicar de esa manera el avance persa hacia la Hélade.

2.2. Heródoto, *Hist.*, V, 16:

οἱ δὲ περὶ τὸ Πάγγαιον ὄρος [καὶ Δόβηρας καὶ Ἄγριάνας καὶ Ὀδομάντους] καὶ αὐτὴν τὴν λίμνην τὴν Πρασιάδα οὐκ ἐχειρώθησαν ἀρχὴν ὑπὸ Μεγαβάζου.

Así que los peonios que habitan cercanos al monte Pangeo, [los de las tribus de los doberos, agrianes y odomantes], y del mismo lago Prasíade, no fueron sometidos en ningún momento por Megabazo.

El segundo pasaje del mismo historiador explica el paso de los persas por tierras peonias con el propósito de conquistar y arrasas otras zonas habitadas por otras tribus peonias, pero las fuentes nos informan que los persas tuvieron que desistir de su intento por una fuerte oposición humana y una orografía difícil. Las tribus que no fueron sometidas por los persas son agrianes, doberos y odomantes. Es curioso este pasaje de Heródoto porque cita la tribu de los odomantes. Este, es el único pasaje donde encontramos a esta tribu mencionada con las tribus peonias. A continuación exponemos argumentos para poder afirmar que los odomantes no son de raza peonia: la tradición manuscrita considera que este pasaje es una interpolación. Todos los indicios nos llevan a decir que esta coincidencia de considerarlos o mencionarlos con las tribus peonias se debe más a su proximidad geográfica con algunas tribus peonias, en concreto, peoples y sirioponios, que no a la probabilidad que estos fueran peonios. Además las fuentes latinas y griegas los consideran siempre una tribu tracia. Por lo tanto podríamos concluir que la tribu de los odomantes es tracia y esta mención con las tribus peonias se debe a un error de la tradición manuscrita.

También es curioso que nos cite las tribus peonias de agrianes y doberos y además las sitúe geográficamente cerca del monte Pangeo y del mismo lago Prasiade, cuando en el primer pasaje nos dice que las tribus peonias –peoples y sirioponios- y habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasiade fueron deportados a Asia por los persas. La pregunta sería la siguiente: ¿Por qué las tribus peonias de agrianes y doberos que habitaban –según este pasaje- cerca del monte Pangeo y del mismo lago Prasiade no fueron también sometidas y deportadas a Asia? La respuesta es compleja, y creemos que la tradición manuscrita ha jugado un papel primordial en este pasaje –como ya hemos visto la tradición lo considera una interpolación-. Además la tribu peonia de los agrianes según las fuentes literarias clásicas y bizantinas habita en el nacimiento del río Estrimón y los peonios doberos ocuparían la mitad del curso de dicho río. Por lo tanto, podríamos concluir que los persas no pudieron someter las tribus peonias de la cuenca central y septentrional del río Estrimón, zona habitada por estas y otras tribus peonias debido a una orografía difícil y una fuerte oposición humana, quedando bajo dominio persa la cuenca meridional del río Estrimón zona que habitaban los peoples y sirioponios, paso suficiente para seguir con su empresa bélica.

2.3. Heródoto, *Hist.*, VII, 113:

ὑπεροικέοντα δὲ τὸ Πάγγαιον πρὸς Βορέω ἀνέμου
Παίονα Δόβηράς τε καὶ Παϊόπλας παρεξιών ἤτε πρὸς
ἑσπέρην,

Y pasando por las tierras de los peonios, doberos y
peoples, que habitan en dirección hacia el Bóreas, más
allá del monte Pangeo, Jerjes se dirigió hacia poniente...

El tercer pasaje también del autor griego Heródoto menciona la tercera expedición persa dirigida por su rey Jerjes con la intención de conquistar Grecia pasando por el territorio peonio. Esta expedición persa destaca por los preparativos que se hicieron, como por ejemplo, la excavación de un canal a través de la península calcídica, para evitar la repetición de una nueva catástrofe naval como la del año 492 a.C., además se optó por la organización de depósitos de alimentos y de materiales en diversos puntos de la costa tracia y macedonia y también la construcción de un doble puente flotante de barcos a través del Helesponto para facilitar el paso de las tropas. En este pasaje hay un dato interesante que resaltar: en el primer pasaje nos documenta que los peoples y sirioponios –entre otros habitantes de la zona- fueron deportados a Asia por las tropas persas de Megabazo, en la anterior guerra médica. Este hecho nos hace interpretar que posiblemente no se deportó a toda la tribu de los peoples porque parte de estos huirían a las montañas donde habitaban otras tribus peonias que no pudieron ser sometidas por los persas. Una vez finalizada la guerra entre los persas y griegos, la zona fue volviendo a la normalidad y estos peoples supervivientes volvieron a formar de nuevo su comunidad en la zona, y por eso en la tercera expedición persa para conquistar Grecia las tropas persas pasaron por tierras de los peoples y doberos.

2.4. Plinio el Viejo, *Natur. Hist.*, IV, 10(17), 35:

Montes Rhodope, Scopius, Orbelus. dein praeiacente
gremio terrarum Arethusii, Antiochienses, Idomenenses,
Doberi,.....

Los montes Ródope, Escópio y Orbelo. Después, en las
tierras que se extienden al pie de estas montañas, habitan
aretusios³, antioquienses⁴, idomenenses⁵, doberos,...

³ Aretusios: habitantes de Aretusa, ciudad griega de Migdonia al sureste de Anfipolis.

⁴ Antioquienses: habitantes de la provincia romana de Macedonia.

⁵ Idomenenses: habitantes de la ciudad macedonia de Idomena.

El cuarto pasaje del autor romano Plinio el Viejo describe la diversidad de gentes que habitaban la provincia romana de Macedonia. Dentro de este marco geográfico y administrativo de Macedonia cita el nombre de la tribu peonia de doberos; esta mención nos hace afirmar que en el siglo I d.C., esta tribu peonia todavía habitaba al pie del monte Orbelo⁶ -el monte Ródope⁷ quedaba más al norte de la zona que habitaban estos peonios.

2.5. Estebán de Bizancio, *Etnik.*, pág. 234, línea 23:

Δόβηρος, πόλις Παιονίας. οἱ πολῖται Δόβηρες.

Dobero, ciudad de Peonia. Los habitantes se llaman doberos.

El quinto pasaje de Estebán de Bizancio nos da a conocer una relación muy interesante: nos dice que hay una ciudad en Peonia que se llama Dobero⁸ y además sus habitantes son los doberos.

2.6. Estebán de Bizancio, *Etnik.*, pág. 572, línea 13:

Ἔστι καὶ Σίρις ἐν Παιονίᾳ, ἧς τὸ ἐθνικὸν ἀπὸ τῆς γενικῆς Σιριοπαίονες.

Hay también una Siris en Peonia, que partiendo de su étnico patronímico se hacen llamar Siroiopeonios.

El sexto pasaje también del mismo autor bizantino habla de la tribu peonia de los siriiopeonios. Este pasaje nos dice que el nombre de esta tribu proviene del nombre de la ciudad y además resalta también su pertenencia al pueblo peonio.

2.7. Eustacio Metropolitano de Tesalónica, *Coment. Iliad.*; vol. 1, pág. 565, línea 6:

καὶ ὅτι πρὸς Βορέαν κατὰ τὸ Πάγγαιον ὄρος ὑπεροικούντες ἦσαν Παίονες καὶ Δόβηρες.

Y que los peonios y doberos habitaban más allá del monte Pangeo en dirección hacia el Bóreas.

⁶ Monte Orbelo: situado en la ribera oriental del río Estrimón.

⁷ Ródope: cadena montañosa situada al norte de Peonia y Tracia.

⁸ El autor griego Estrabón de época romana nos documenta en el libro VII, fr. 36 de su obra: <<si se parte de Heraclea hacia el norte y hacia las gargantas, a través de las cuales discurre el Estrimón, manteniendo el río a la derecha, se encuentran a la izquierda Peonia y la región de Dobero, y a la derecha, las regiones que están alrededor del Ródope y el Hemo.>>.

El séptimo pasaje del autor bizantino Eustacio nos indica a grandes rasgos la situación geográfica que ocuparía la tribu de los doberos. Evidentemente este autor bizantino ha tenido en cuenta el pasaje de Heródoto, comentado anteriormente.

3. Situación geográfica de las tribus peonias a partir de las fuentes estudiadas.

En este apartado situaremos geográficamente estas tribus peonias estudiadas a partir de la información que dan los pasajes recogidos en el punto II. A la hora de hacer este apartado nos hemos encontrado con algunos problemas ya que hay pocos estudios hechos y la información de las fuentes es escasa. El material que tenemos son los mapas confeccionados por los diversos autores de las diferentes ediciones y/o traducciones⁹ de los textos clásicos y los mapas de los pocos Atlas¹⁰ que reflejan esta época y que sitúan geográficamente alguna de las tribus aquí estudiadas. Hemos tenido en cuenta toda esta información, para acabar ofreciendo una nueva visión en relación a la situación geográfica de algunas de las tribus peonias estudiadas –sobre todo de los doberos y peoples-. Además se adjuntará en este estudio un mapa confeccionado por nosotros donde situaremos estas tribus a partir de nuestras conclusiones.

Los pasajes que hemos seleccionado para situar geográficamente la tribu peonia de los doberos son los siguientes: el segundo, el cuarto y el séptimo. La información que nos dan las fuentes clásicas y bizantinas no son tan precisas como quisiéramos y a veces, tienen ese punto de ambigüedad a la hora de situar esta tribu peonia en la zona. Las fuentes nos dicen que los peonios doberos habitaban más allá del monte Pangeo, en dirección hacia el Bóreas, es decir, hacia el norte, no al lado ni cerca de este monte. En el segundo pasaje encontramos un indicio bastante relevante en relación al tema y así poder situar a esta tribu: en este pasaje los peonios doberos son mencionados juntamente con los peonios peoples, razón por la cual se puede deducir que estas dos tribus ocuparían una zona geográfica cercana, es decir, cabe la posibilidad que las dos tribus fueran ve-

⁹ - Heródoto, *Historia*, libros V-VI (trad. De C. Schrader, Biblioteca Clásica Gredos); mapa nº 8 (Grecia y Asia Menor).

- Heródoto, *Historia*, libro VII (trad. De C. Schrader, Biblioteca Clásica Gredos); pág. 107, mapa nº 2 (Tracia y Helesponto).

- Heródoto, *Historia*, libro VII (trad. De C. Schrader, Biblioteca Clásica Gredos); pág. 163, mapa nº 4 (Calcídica y Macedonia).

¹⁰ Barrington Atlas of the Greek and Roman World, edited by Richard J.A. Talbert (Princeton University Press, Princeton and Oxford 2001); pág. 49.

- Barrington Atlas of the Greek and Roman World, edited by Richard J.A. Talbert (Princeton University Press, Princeton and Oxford 2001); pág. 51.

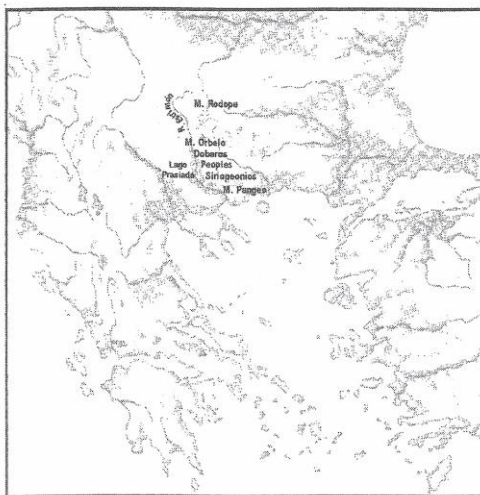
cinas o habitaran cerca. Otro indicio que encontramos y pensamos que es interesante mencionarlo es el acontecimiento histórico de la deportación al Asia de algunas tribus peonias por parte de los persas en las guerras médicas: las fuentes conservadas coinciden en mencionar dos tribus peonias en concreto, peoples y siriopeonios –los peonios doberos no son mencionados- que juntamente con los habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasiade fueron deportados a Asia por las tropas persas del general Megabazo. Por lo tanto, podemos afirmar que los peonios doberos no podían vivir, habitar y ocupar las tierras cercanas al monte Pangeo porque también los hubieran deportado a Asia como a las restantes tribus peonias y habitantes de la zona. Otro indicio interesante –solamente poseemos la información de las fuentes conservadas- es estudiar el último autor de época clásica que menciona esta tribu. El último autor clásico es Plinio y de su texto podemos deducir que en el siglo I d.C., todavía se hablaba de los peonios doberos, al contrario de las otras dos tribus peonias peoples y siriopeonios que las últimas fuentes que las mencionan son del siglo V a.C. A partir de todos estos datos estudiados podemos situar a los peonios doberos, más allá del monte Pangeo en dirección norte, situados más arriba del territorio ocupado por los peonios peoples, es decir, en la cuenca central del río Estrimón.

La tribu que estudiaremos a continuación se llama peoples y los pasajes seleccionados para hacer el estudio son los siguientes: el primer y el tercero. La escasa información que tenemos derivada de las poquísimas fuentes clásicas conservadas nos hace difícil el trabajo. El único referente geográfico que tenemos se refiere al monte Pangeo –partiendo de este monte en dirección norte-. El otro dato es el acontecimiento histórico mencionado anteriormente de la deportación a Asia de algunas tribus peonias entre las que se encontraba la de los peoples y habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasiade. Por lo tanto, proponemos ubicar a los peonios peoples partiendo del monte Pangeo en dirección norte, en la zona que se encuentra cercana al lago Prasiade dentro de la cuenca meridional del río Estrimón. Esta sería la interpretación más posible y probable basándonos en la información de las pocas fuentes, todas de época clásica –fuentes griegas- que hablan del tema.

La última tribu peonia que situaremos geográficamente son los siriopeonios y los pasajes que hablan del tema son los siguientes: el primero y el sexto. También en este caso hay poca información, pero a pesar de ello, las fuentes citan un topónimo –la ciudad de Siris- que nos ayuda mucho a situar los siriopeonios. La referencia que se hace a esta ciudad y el conocimiento exacto de su ubicación en la zona nos soluciona todo el problema, ya que los siriopeonios son los habitantes de la ciudad de Siris –creemos que se llamaban así para diferenciarse del resto de tribus vecinas que eran de origen tracio y

macedonio, y así reconocer su pertinencia al pueblo peonio porque eran los peonios que habitaban más al sur-. El otro dato sería el acontecimiento histórico -ya comentado anteriormente- de la deportación a Asia de tribus peonias entre las que estaban los siriopeonios y habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasiade por parte de los persas en las guerras médicas. Por lo tanto, los siriopeonios ocuparían el territorio y los alrededores de la ciudad de Siris, no lejos del lago Prasiade y muy cerca del monte Pangeo. Al norte limitarían con los peonios peoples y hacia el este limitarían con la tribu tracia de los odomantes que posteriormente ocuparía este territorio cuyo centro sería la ciudad de Siris¹¹ como nos dice la fuente latina¹² a causa de esta despoblación de la zona originada por la deportación a Asia de esta y otras tribus peonias en las guerras médicas.

Para concluir este tercer apartado hemos decidido confeccionar un mapa, donde situaremos estas tribus peonias a partir de las conclusiones comentadas anteriormente en este apartado basadas en las fuentes literarias clásicas y bizantinas que nos documentan la existencia de estas tribus. Las fuentes de época bizantina generalmente nos corroboran la información de las fuentes de época clásica. Las diferentes tribus peonias habitarían en la zona geográfica siguiente. Véase mapa.



¹¹ La ciudad de Siris se encontraba en el margen izquierdo del valle del río Estrimón aproximadamente a unos 40 Km al nordeste de la desembocadura del mencionado río. El nombre de dicha ciudad daría origen al nombre de esta tribu peonia.

¹² Tito Livio, *Ab urbe condita*, Libro 45, capítulo 4, sección 2: "Paulus Aemilius consul cum castra, ut supra dictum est, ad Siras terrae Odomanticae haberet..."

Destacamos también que en época romana imperial -siglo I d.C.-, de las tres tribus estudiadas solamente estaría documentada la tribu peonia de los doberos, situada a los pies del monte Orbelo. Como hemos visto el pueblo peonio o Peonia se componía de una serie de tribus que habitaban entre el río Axio y el río Estrimón. En este estudio nos hemos centrado concretamente en las tribus que habitaban la cuenca central y meridional del río Estrimón. En esta misma cuenca -parte septentrional- del río Estrimón habitarían también los peonios agrianes y leeos.

BIBLIOGRAFÍA

- Blanco López, Ricard, „El poble peoni: parent dels troians“, *Faventia*, 24/1, 2002, 45-53.
- Cotte, Jérôme, „Monnaies et Histoire des Péoniens“, *Cercle Numismatique de Nice*, 2001.
- Gindin, Leonid A., *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck, 1999.
- Mallory P.J., *À la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Paris, Seuil, 1997 (trad. Francesa).
- Merker, Irwin L., „The Ancient Kingdom of Paonia“, *Balkan Studies*, VI, 1965, 35-54.
- Paulus Real-Encyclopädie der classischen Altertumwissenschaft*, Stuttgart, 1896 et ss.
- Petrova, Eleonora, „Bryges, Paeones and Ancient Macedonians – Mythical, Onomastic and Archeological Relations and Differences“, *Živa Antika (Antiquité vivante)*, 47 fasc. 1-2, 1997, 159-166.
- PHI [Recurso electrónico]. CD ROM# 5.3: the Packard Humanities Institute, Los Altos The Packard Humanities Institute, cop. 1991.
- Thesaurus Linguae Graecae [Recurso electrónico]. CD ROM# E: the Packard Humanities Institute, Irvine: University of California, cop. 1999.
- Villar, Francisco, *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Madrid, Gredos, 1996.

TRIBUS PEONIAS: AGRIANES

3.4.2 Introducción

Este artículo es el segundo que trata y desarrolla el tema de las tribus peonias, concretamente se centra en los Agrianes, la tribu peonia más célebre de todas. Esta fama histórica de los Agrianes viene dada desde la época helenística, en la cual estos peonios prestaron una gran ayuda, primero a Filipo II de Macedonia, y después a su hijo Alejandro Magno, formando parte activa de su ejército y en sus conquistas hasta la India. Este artículo muestra también la situación geográfica de esta tribu peonia a lo largo de la Historia.

Este artículo está recogido en el *Bulletin Analytique d'Histoire Romaine* (BAHR), concretamente en el tomo 17 (2008) p. 40 y p. 332, en el grupo de “Peuples, hommes, dieux - Péoniens”. El BAHR constituye una base y recogida selecta de Bibliografía de revistas científicas en historia y en arqueología romana hecha por la Universidad de Estrasburgo.

RICARD BLANCO LÓPEZ
Universitat Autònoma de Barcelona
Barcelona

UDC 903,,61/63“:931/939

TRIBUS PEONIAS: LOS AGRIANES EN EL CONTEXTO HISTÓRICO Y GEOGRÁFICO DE LA ANTIGÜEDAD.

Abstract: The present study intends to be a summary and an analysis of the classical literary sources that talk about Paionian tribe of the Agrianes. This study analyses this Paionian tribe that lived in the contrade of Strymon river and later in the contrade of Axios river, according to the sources analysed.

1. Introducción.

La tribu peonia de los agrianes¹ es la tribu más célebre del pueblo peonio, el cual estaba formado en la antigüedad por diversas tribus que habitaban entre los ríos Axios y Estrimón². Esta fama histórica de los agrianes viene dada desde la época helenística, en la cual estos peonios prestaron una gran ayuda, primero a Filipo II, y después a su hijo Alejandro, formando parte del ejército de Alejandro Magno. El historiador griego Arriano recoge, en un pasaje de su obra, esta colaboración que les daría la fama en la Historia.

El rey de los agrianes, Lángaro, se había mostrado incluso en vida de Filipo bien dispuesto con Alejandro, hasta se había presentado delante de él con una delegación. En esta ocasión se presentó delante de él con los hombres bien plantados y mejor armados de su guardia personal.

Arriano, *Anábasis de Alejandro*, I, 5, 2.

¹ Este artículo está basado en el Trabajo de Investigación titulado *Les Tribus Peònies a través de les Fonts Literàries Clàssiques i Bizantines*, hecho por Ricard Blanco López y presentado en el año 2003.

² Tribus peonias documentadas en las Fuentes Literarias Clásicas y Bizantinas y en la Numismática Peonia: Peonios originarios, Agrianes, Derrones, Doberos, Leeos, Peoples y Siriopeonios.

2. Recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas.

En este segundo punto, se recogen y estudian todas las fuentes literarias griegas y romanas de época clásica que hablan de la tribu peonia de los agrianes, ordenadas cronológicamente según los acontecimientos históricos que recogen en sus obras.

El historiador griego Heródoto (V a.C.) es el primer autor que menciona a la tribu peonia de los agrianes, aunque el pasaje (Hist., V, 16) que recoge la mención de agrianes se considera una interpolación³. Tucídides (V a.C.) es el siguiente autor que recoge en su obra *Historias (Guerra del Peloponeso)* dos pasajes que corroboran la existencia de esta tribu peonia en el siglo V a.C.

<1>ἀνίστη δὲ καὶ Ἀγριᾶνας καὶ Λαιαίους καὶ ἄλλα ὅσα ἔθνη Παιονικά, ὧν ἦρχε καὶ ἔσχατοι τῆς ἀρχῆς οὗτοι ἦσαν·

Tucídides, *Historias*, II, 96, 3, OCT.

<1> Mobiliza también a los agrianes y leeos, y a todos los demás pueblos de Peonia, que tenía bajo sus dominios, y éstos eran los más extremos de su imperio.

C. Este pasaje explica la expedición del odrisa Sitalces, rey de los tracios, contra Perdicas, rey de los macedonios. En esta expedición militar algunas tribus peonias como los agrianes, leeos y otros peonios que formaban parte de sus dominios, dieron apoyo militar al rey tracio Sitalces.

<2>μέχρι γὰρ Λαιαίων Παιόνων καὶ τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ, ὃς ἐκ τοῦ Σκόμβρου ὄρους δι' Ἀγριάνων καὶ Λαιαίων ῥεῖ. [οὔ] ὠρίζετο ἡ ἀρχὴ τὰ πρὸς Παιόνας αὐτονόμος ἤδη.

Tucídides, *Historias*, II, 96, 3, OCT

<2> En efecto, los límites de su imperio, en la frontera con los peonios independientes, se extendían hasta los leeos peonios y el río Estrimón que nace en el monte Escombros⁴ y atraviesa el territorio de los agrianes y leeos.

C. A continuación, Tucídides recoge también, que en esta época la tribu peonia de los agrianes habitaba en el curso superior del río Estrimón.

³ Blanco López, Ricard, <<Las Tribus Peonias: Doberos, Peoples y Sirio-peonios a través de las Fuentes Literarias Clásicas y Bizantinas.>>, *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 2003, 53, 1-2, págs. 6-7.

⁴ En la actualidad, se llama Vitosha, cumbre de las montañas de Rila, al sur de la ciudad de Sofía (Bulgaria).

<3> Ἐγὼ δὲ οὐ φαυλότερον τίθημι τούτων τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἀλεξάνδρου τροπαίων· ἐκείνῳ μὲν γὰρ καὶ Ἀντίπατρος ἠμφισβήτηται καὶ Παρμενίων καὶ οἱ πεζέταιροι καὶ οἱ Ἀγριᾶνες, ταύτης δὲ μόνης τῆς νίκης αὐτουργὸς σὺ καὶ αὐτοκράτωρ,

Temestio, *Discurso XV*, 193a, BT.

<3> Yo, sin duda, no le concedo menos valor a esta cifra que a los trofeos de Alejandro, ya que a éste le disputaban el mérito, Antípatro y Parmenión, así como su guardia personal y los agrianes; en cambio, tu (emperador) eres el autor y señor de esta única victoria,...

C. De la época helenística, destaca, sobre todo, el valor y el papel decisivo de los agrianes en las campañas militares de Alejandro (336 a.C.-323 a.C.)⁵. El filósofo y retor Temestio (IV d.C.) que vivió en Constantinopla, en uno de sus discursos políticos dedicados al emperador Teodosio que elogia su política combativa contra el pueblo germánico de los godos recuerda el papel decisivo de los peonios agrianes en las conquistas de Alejandro.

<4> ἔχον Μακεδόνας μὲν τοὺς εἰς τὴν φάλαγγα μυρίου, πελταστὰς δὲ τρισχιλίους, ἵππεις δὲ τριακοσίους, Ἀγριᾶνας δὲ σὺν τούτοις χιλίους καὶ Γαλάτας ἄλλους τοσοῦτους, μισθοφόρους δὲ τοὺς πάντας πεζοὺς μὲν τρισχιλίους, ἵππεις δὲ τριακοσίους,...

Polibio, *Historias*, II, 65, 2, BT.

<4> Llevaba diez mil macedonios que formaban la falange, tres mil peltastas y trescientos jinetes y con ellos además mil agrianes y otros tantos galos; y de mercenarios, entre todos tres mil hombres de infantería y trescientos jinetes.

⁵ Fuentes literarias clásicas que recogen la participación de los agrianes en las campañas de Alejandro Magno: Diodoro de Sicilia, *Biblioteca Histórica*, XVII, 17, 4 (ed. CUF). / Q. Curcio Rufus, *Historia de Alejandro Magno*, III, 9, 10; IV, 13, 31; IV, 15, 21; IV, 15, 22; V, 3, 3; V, 3, 6; VIII, 11, 9; VIII, 14, 24; IX, 8, 18; IX, 8, 19. (ed. CUF). / F. Arriano, *Anábasis de Alejandro*, I, 1, 12; I, 5, 1; I, 5, 2; I, 5, 10; I, 6, 6; I, 6, 7; I, 6, 9; I, 6, 10; I, 8, 3; I, 14, 1; I, 18, 3; I, 20, 5; I, 28, 4; I, 28, 6; II, 4, 3; II, 5, 6; II, 7, 5; II, 9, 2; II, 9, 4, (2); II, 9, 4, (7); II, 19, 6; II, 20, 4; III, 1, 4; III, 12, 2; III, 12, 3, (1); III, 12, 3, (6); III, 13, 5; III, 18, 2; III, 18, 5; III, 20, 1; III, 21, 8; III, 24, 1; III, 25, 6; III, 29, 7; IV, 3, 2; IV, 4, 6; IV, 6, 3; IV, 23, 1; IV, 24, 1; IV, 24, 10; IV, 25, 6; IV, 26, 4; IV, 28, 8; IV, 29, 1; IV, 30, 6; V, 12, 2; V, 13, 4; V, 20, 3; V, 22, 6; V, 23, 7; VI, 2, 2; VI, 6, 1; VI, 6, 4; VI, 8, 7; VI, 16, 1; VI, 17, 4; VI, 22, 1; VI, 22, 3. / F. Arriano, *Scripta Minora et Fragmenta, Historia Successorum Alexandri*, p. 253-286, 1^a, 7; 1^b, 3. (ed. BT).

C. Este pasaje explica el enfrentamiento militar entre Antígono III Dosón, rey de Macedonia, y Cleómenes, rey de Esparta. Antígono III Dosón unificó una gran parte de Grecia en una Liga Helénica en la cual todos los estados y ciudades estaban representados, pero presididos por el rey de Macedonia como <<hegemon>>, con la obligación de cada miembro de proveer tropas a dicha Liga. Evidentemente uno de los adversarios inmediatos de esta Liga fue Cleómenes de Esparta. Al iniciarse la guerra, las victorias se decantaron por el bando espartano. Al final, pero, Cleómenes fue derrotado en el verano del año 222 a.C., por Antígono Dosón en Selasia, huyendo seguidamente a Egipto -reino que le daba apoyo-. La tribu peonia de los Agrianes, en la batalla de Selasia, luchaba al lado del rey macedonio Antígono Dosón.

<5> πρὸς δὲ τούτοις Ἀγριᾶνες καὶ Πέρσαι τοξόται καὶ σφενδονῆται δισχίλιοι.

Polibio, *Historias*, V, 79, 6, BT.

<5> A todos estos se añadían los agrianes y los persas, unos dos mil entre arqueros y fonderos.

C. En este pasaje se explica la 4ª Guerra Siria (219-217 a.C.) que enfrentó a dos monarcas del Oriente Próximo, el Lágida Ptolomeo IV Filópator y el Seleucida Antíoco III por el control de la zona de Siria, finalmente, el rey Ptolomeo IV derrotó a su adversario Antígono III en la decisiva batalla de Rafia (217 a.C.)⁶. La tribu peonia de los Agrianes estuvo presente en la decisiva batalla al lado del rey Seleucida Antíoco III, y la participación de los peonios agrianes en esta guerra se puede interpretar como una fuerza de mercenarios, fama de buenos soldados que les venía dada desde época de Alejandro.

<6> εἰς δὲ Χαλκίδα καὶ τὴν ἄλλην Εὐβοίαν Μένιππον, ἔχοντα πελταστὰς χιλίους, Ἀγριᾶνας πεντακοσίους.

Polibio, *Historias*, X, 42, 2, BT.

<6> Envió a Menipo con mil peltastas y quinientos agrianes para proteger la ciudad de Calcis y el resto de Eubea.

El historiador romano Tito Livio recoge también este conflicto en su obra *Ab urbe condita*, donde se explica la participación de los agrianes en el desarrollo de la guerra:

⁶ Rafia: se encuentra a unos 25 km de la ciudad de Gaza, en la frontera entre Egipto y Palestina.

<7> Additi quingenti Agrianum ut omnes insulae partes tueri posset.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXVIII, 5, 12, BT.

<7> Añadiendo quinientos agrianes para poder defender todos los puntos de la isla.

C. Estos pasajes hacen referencia a la I Guerra Macedónica (215-205 a.C.). Todo comenzó cuando Filipo V, sabedor de la situación del conflicto entre Roma y Cartago, y sabiendo que *a priori* favorecía la situación al cartaginés, firmó un pacto con él, en el cual se comprometía a dar apoyo militar a Aníbal, a cambio de darle vía libre para anexionarse el protectorado romano de Iliria. Roma se encontraba inmersa en la guerra contra Cartago, y por este motivo, se vio obligada a buscar aliados en la propia Grecia para llevar a cabo este conflicto. Roma se alió con los Etolios y Pérgamo, aliado de Roma. Con esta alianza los etolios se comprometían a atacar a Filipo V por tierra y los romanos por mar. Pero, poco a poco, los romanos fueron dejando de lado este conflicto, abandonando a los etolios contra Filipo V y aliados. Roma prefirió antes acabar la guerra con Cartago que no encarrilar el conflicto en la Mediterránea Oriental. Por esto, firmó un acuerdo con Filipo V, denominado la paz de *Phoiniké* en el año 205 a.C., por la cual cosa perdía parte de su protectorado de Iliria. La tribu peonia de los agrianes formó parte del ejército del rey Filipo V de Macedonia, y colaboraron en operaciones importantes del conflicto. Con toda seguridad, este apoyo militar al rey macedonio de la tribu peonia de los agrianes fue debida a que éstos formaban parte de los dominios del rey macedonio.

<8> Dinocrates quingentos Macedonas dextro cornu, laevo Agrianas locat, in medium accipit contractos ex castellorum - Cares maxime erant- praesidiis, ...

T.Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 18, 9, BT.

<8> Dinócrates colocó a 500 macedonios en el ala derecha, en la izquierda a los agrianes, y el centro puso a los que había hecho venir de los sitios fortificados -la mayoría eran de Caria-,...

Y más abajo, recoge:

<9> Achaei primi torrente superato in Agrianas impetum fecerunt;...

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 18, 15, BT.

<9> Los aqueos fueron los primeros en cruzar el río, y se lanzaron al ataque contra los agrianes;...

C. Para oponerse a la alianza Sirio-macedónica contra Egipto, y a petición de Pérgamo, Roma desencadenó la II Guerra Macedónica (200-197 a.C.). El cónsul romano derrotó al ejército de Filipo V en Cinoscéfalos, Tesalia. Después de esta derrota Filipo V pidió la paz al cónsul Flaminio por la cual Macedonia renunciaba a todas sus posesiones fuera de su territorio originario, desmantelaba su flota y pagaba mil talentos a Roma como indemnización de guerra, pero podía conservar su reino y ejército, como aliado de Roma. En este segundo enfrentamiento contra los romanos y sus aliados, la tribu peonia agrianes se mantuvo al lado de los macedonios.

<10> Paeones et ex Paroria et Parastrymonia -sunt autem ea loca subiecta Thraciae- et Agrianes, admixtis etiam Threcibus incolis, trium milium ferme et ipsi expleuerant numerum.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLII, 51, 5, BT.

<10> También alcanzaban una cifra cercana a los tres mil, los peonios, llegados de Paroria y Parastrimonia, que son regiones cercanas a Tracia, y los Agrianes, a los que se habían unido algunos residentes tracios.

C. Este pasaje se refiere al inicio del enfrentamiento que enfrentó al rey macedonio Perseo, hijo de Filipo V, y Roma. La nueva intervención romana en Grecia durante el reinado de Perseo ha provocado multitud de opiniones. La causa inmediata parece ser la política matrimonial dinástica de Perseo, la cual hizo casar su hija con Prusias II de Bitinia, y al mismo tiempo él mismo se casó con Laódice, hija de Seleuco IV, Filópator de Siria. Su nueva fuerza originada, en parte, de estas alianzas, movió al reino de Pérgamo y a los políticos romanos para debilitar la dinastía Antigónida, aunque el rey Perseo evitaba cualquier roce con Roma.

En los dos pasajes siguiente del libro XLIV, T. Livio narra el desarrollo y el desenlace de la III Guerra Macedónica (171-168 a.C.).

<11> erant in praesidio Cassandreae praeter non contemnendam iuventutem oppidanorum octingenti Agrianes et duo milia Penestaram Illyriorum, a Pleurato inde missi, bellicosum utrumque genus.

T.Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 11, 7, BT.

<11> Además el contingente de jóvenes no desdeñable habitantes de la plaza, había en la guarnición de Casandrea 800 agrianes y 2.000 soldados ilirios, ambos pueblos de origen muy guerrero, enviados por Pléurato.

Y más abajo añade:

<12> cum valida manu Agrianum Illyriorumque erumpunt Romanosque,.....

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 12, 2, BT.

<12> Salieron de repente con un gran contingente de agrianes e ilirios, y cuando los romanos.....

C. La guerra no fue fácil al inicio para los romanos porque enviaron pocos efectivos a la zona, y Perseo, aprovechando las victorias iniciales, pidió la paz a Roma, que le fue rechazada. A pesar de algunas victorias iniciales, Perseo se mantuvo siempre a la defensiva, buscando un imposible acuerdo. La situación cambió rápidamente y favoreció a Roma, cuando ésta reunió más efectivos. En el año 169 a.C., el cónsul Marco Filipo penetró en Macedonia atravesando la región de Tesalia, y al año siguiente su sucesor, Lucio Emilio Paulo, obligó a los macedonios a afrontar la batalla definitiva en Pidna (168 a.C.), donde las falanges macedonias perdieron los dos tercios de sus efectivos, y las legiones romanas acabaron aplastando el ejército del rey macedonio Perseo y sus aliados, entre los cuales estaban, la tribu peonia de los agrianes.

<13> Καταστρεψάμενοι δέ ποτε οἱ Αὐταριάται Τριβαλλοῦς ἀπὸ Ἀγριάνων μέχρι τοῦ Ἰστροῦ καθήκοντας ἡμερῶν πεντεκαίδεκα ὁδὸν ἐπῆρξαν καὶ τῶν ἄλλων Θρακῶν τε καὶ Ἰλλυριῶν·

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 11, CUF.

<13> Hubo un tiempo en el que los autariatas, habiendo sometido a los tribalos⁷, el territorio de los cuales se extendía desde el territorio de los agrianes hasta el río Istro, cinco días de marcha, gobernaron también sobre los otros tracios e ilirios.

C. Este pasaje describe la zona de Europa situada al sur del Danubio, donde el geógrafo griego Estrabón destaca el pueblo ilirio de los autariatas, el más grande y valeroso de los pueblos ilirios, que

⁷ Tribalos: los autores clásicos tienen opiniones diferentes con respecto a su afiliación étnica: el geógrafo griego Estrabón (VII, 3, 13; 5,6) los considera tracios, en cambio, para el historiador Apiano los tribales son un pueblo ilirio.

dominó a los pueblos ilirios del centro de los Balcanes, además de otros pueblos de la zona.

Y más abajo, añade:

<14> Μεταξὺ δὲ τούτων τε καὶ τῶν Ἀρδιαίων οἱ Δασαρήτιοί εἰσι καὶ Ἀγριᾶνες⁸ καὶ ἄλλα ἄσημα ἔθνη.....

// Ἀγριᾶνες e Casaubon coniect. Meineke: Ὑβριᾶνες Jones / Βρυγιάνες coniect. Muller //

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 12, CUF.

<14> Entre estos y los ardieos se encuentran los dasaretios, los agrianes, así como otros pueblos de una importancia menor,.....

C. Este comentario se centrará en las diferentes lecturas corregidas de los manuscritos que ofrecen las diversas ediciones. Nuestra elección ha sido la editada por Baladié en su edición -corregida y propuesta por Meineke en su edición austríaca-. La otra lectura propuesta y editada, según nuestra opinión, no sería la adecuada, primeramente por el contexto geográfico de la zona que describe Estrabón que coincide con la zona que habitaban los agrianes, y también porque como dice el mismo editor y traductor, esta lectura es un gentilicio desconocido o no documentado en las fuentes clásicas⁹.

En la parte final del libro séptimo se recogen una serie de fragmentos de los cuales destacamos el fragmento nº36:

<15> Ὑπὲρ δὲ τῆς Ἀμφιπόλεως Βισάλται καὶ μέχρι πόλεως Ἡρακλείας, ἔχοντες ἀλῶνα εὐκαρπον, ὃν διαιρεῖ ὁ Στρυμών, ὠρμημένος ἐκ τῶν περὶ Ῥοδόπην Ἀγριάνων,...

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº36, CUF.

<15> Por arriba de Anfípolis¹⁰, los bisaltas¹¹ se extienden ellos mismos hasta la ciudad de Heraclea¹², ocupando una llanura

⁸ En este pasaje la edición de Jones (LCT): *The Geography of Strabo*, vol. III, Books VI-VII edita: <Μεταξὺ δὲ τούτων τε καὶ τῶν Ἀρδιαίων οἱ Δασαρήτιοί εἰσι καὶ Ὑβριᾶνες⁸ καὶ ἄλλα ἄσημα ἔθνη.....>

⁹ La edición de Jones (LCT) en la nota nº 4, pág. 275 dice: << The "Hybrianes" are otherwise unknown. Casaubon and Meineke emend to "Agrianes" (cp. 7.5.11 and Fragments 36, 37 and 41).>

¹⁰ Anfípolis: ciudad de Macedonia, antigua colonia ateniense, conquistada por Filipo en el año 358 a.C., y nombrada capital de uno de los cuatro distritos macedonios bajo la ocupación romana.

¹¹ Bisaltas: eran una tribu tracia situada sobre la orilla derecha del río Estrimón y el monte Bertiskos.

¹² Heraclea (Heraclea Síntica): ciudad de Macedonia denominada también Heraclea del Estrimón (Insc. de Samotracia, nº58). Estaba situada sobre la orilla

fértil que divide el Estrimón, el cual se precipita desde los agrianes que habitan alrededor del Monte Ródope¹³; ..

Y más abajo, añade:

<16> Οὐ μόνον δ' ὁ Ἄξιός ἐκ Παιόνων ἔχει τὴν ῥύσιν, ἀλλὰ καὶ ὁ Στρυμών· ἐξ Ἀγριάνων γὰρ διὰ Μαίδων καὶ Σιντῶν εἰς τὰ μεταξὺ Βισαλιῶν καὶ Ὀδομάντων ἐκπίπτει.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 36, CUF.

<16> No solamente el Axios fluye desde los peonios, sino también el Estrimón; porque lo hace desde los agrianes a través de medas¹⁴, y sintios¹⁵ desembocando en los territorios que se encuentran entre los bisaltas y odomantes¹⁶.

En el fragmento nº 37 se encuentra una entrada referente también al tema:

<17> Ὅτι ὁ Στρυμῶν ποταμὸς ἄρχεται ἐκ τῶν περὶ τὴν Ῥοδόπην Ἀγριάνων.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 37, CUF.

<17> El río Estrimón comienza en la tierra de los agrianes que habitan alrededor del Ródope.

C. Estos tres fragmentos el 36 y 37 los agrupamos porque recogen la misma información, es decir, informan sobre la ubicación geográfica de la tribu peonia de los agrianes en los siglos I a.C.-I d.C. de la época romana, en el inicio del curso del río Estrimón.

En el fragmento nº 41 también encontramos una entrada referente al tema:

<18> Ὅτι καὶ πάλαι καὶ νῦν οἱ Παίονες φαίνονται πολλὴν τῆς νῦν Μακεδονίας κατεσχηκότες, ὡς καὶ Πέριπλον

derecha del río Estrimón, en la extremidad norte de la llanura fértil que se extiende desde la ciudad de Anfipolis.

¹³ Cadena montañosa situada al norte de la Tracia.

¹⁴ Medas: importante tribu de los tracios que estaba en permanente conflicto con Macedonia. Al oeste limitaba con los dárdanos, y al sur dentro del valle del Estrimón con los sintios.

¹⁵ Sintios: población tracia del valle del Estrimón la cual fue conquistada y colonizada por Filipo II. Desde entonces su territorio perteneció a Macedonia. Los sintios se situaban sobre el río Estrimón, hacia el norte limitaban con los medas, y hacia el sur, con los bisaltos.

¹⁶ Odomantes: tribu tracia que ocupaba la orilla oriental del río Estrimón. Véase nota nº2.

πολιορκῆσαι καὶ Κρηστωνίαν καὶ Μυγδονίδα πᾶσαν καὶ τὴν Ἀγριάνων μέχρι Παγγαίου ὑπ' αὐτοῖς γενέσθαι.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 41, CUF.

<18> Es evidente que tanto en el pasado como ahora los peonios ocupaban la mayor parte de la actual Macedonia, hasta el punto que asediaron Perinto, y sometieron bajo su poder Crestonia, la totalidad de la Migdonia y el territorio de los agrianes hasta el Monte Pangeo.

C. Este último fragmento recoge los territorios originarios y conquistados, en época arcaica, por el pueblo peonio. Estos límites llegaban a una buena parte de Macedonia, hacia el norte llegaban hasta el territorio de los agrianes, y hacia el sur hasta el Monte Pangeo.

<19> ἔνδοξοι δ' εἰσὶν ἐκ Μακεδόνων δι' Ἀγριᾶνας, οἱ τὰ μέγιστα Φιλίππῳ καὶ Ἀλεξάνδρῳ κατεργασάμενοι Παϊονές εἰσι τῶν κάτω Παϊόνων, Ἰλλυριοὶς ἔποικοι.

Apiano, *Historia Romana*, X (Sobre la guerra en Iliria), 14, LCL.

<19> (Los peonios) tenían fama desde época macedónica a causa de los agrianes, los cuales prestaron una gran ayuda a Filipo y Alejandro, y eran peonios de la Peonia inferior que limita con la Iliria.

C. El libro décimo de su obra está dedicado íntegramente a la conquista de la Iliria por Roma. Apiano, en este libro habla del pueblo peonio -el autor romano lo considera ilirio- y nos lo sitúa geográficamente. También hace referencia a la tribu peonia de los agrianes, los cuales dieron prestigio al pueblo peonio por formar parte del ejército de Alejandro Magno en sus conquistas por Asia. Las legiones romanas bajo el mando de Cornelio tuvieron algunos enfrentamientos con los peonios y no salieron muy victoriosos. Por este motivo, Apiano comenta que los peonios eran un pueblo muy guerrero y difícil de derrotar.

3. Situación geográfica de la tribu peonia de los agrianes a partir de las fuentes literarias clásicas estudiadas.

En este apartado situaremos geográficamente esta tribu peonia estudiada a partir de la información que dan los pasajes recogidos en el punto 2. A la hora de hacer este punto se ha tenido en cuenta la ubicación geográfica de los agrianes de siglos anteriores (V-IV a.C.), recogida en las fuentes literarias griegas, donde nos informan que

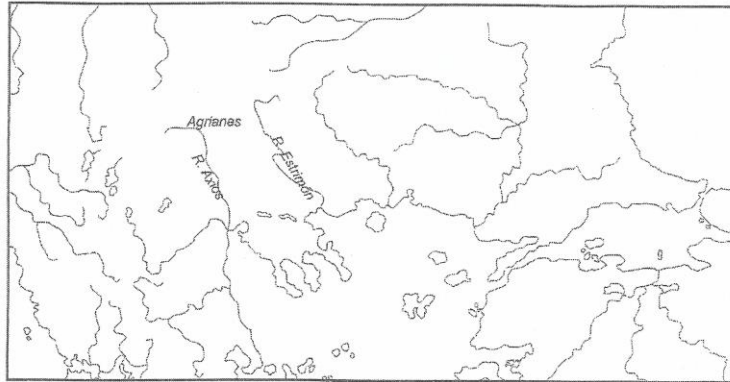
habitaban en el inicio del curso del río Estrimón. En los siglos posteriores (III a.C.-I d.C.) se mantuvieron en esta misma zona geográfica hasta el siglo II d.C., donde las fuentes literarias documentan otra nueva ubicación de los agrianes. Además se adjuntará en este estudio un mapa confeccionado por nosotros donde situaremos la tribu peonia de los agrianes en el siglo II d.C.

Los pasajes que hemos seleccionado para situar geográficamente la tribu peonia de los agrianes son los pasajes siguientes: 15, 16, 17 y 19.

El pasaje 15: <<Por arriba de Anfípolis, los bisaltas se extienden ellos mismos hasta la ciudad de Heraclea, ocupando una llanura fértil que divide el Estrimón, el cual se precipita desde los agrianes que habitan alrededor del Monte Ródope; ..>>, el 16: <<No solamente el Axios fluye desde los peonios, sino también el Estrimón; porque lo hace desde los agrianes a través de medas, y sintios desembocando en los territorios que se encuentran entre los bisaltas y odomantes.>>, y el 17: <<El río Estrimón comienza en la tierra de los agrianes que habitan alrededor del Ródope.>> sacados de la obra del geógrafo griego Estrabón que vivió y escribió bajo el reinado del emperador romano Augusto (I a.C.-I d.C.) recogen la situación geográfica de los agrianes en el inicio del curso del río Estrimón.

Y el último pasaje, el 19: <<(Los peonios) tenían fama desde época macedónica a causa de los agrianes, los cuales prestaron una gran ayuda a Filipo y Alejandro, y eran peonios de la Peonia inferior que limita con la Iliria.>> sacado de la obra del historiador griego Apiano que vivió y escribió bajo el reinado de los emperadores romanos de la dinastía de los Antoninos recoge la información más relevante, ya que nos hace concluir que un siglo después la tribu peonia de los agrianes se desplazó hacia el oeste, es decir, hacia el inicio del curso del río Axios, tierras también ocupadas históricamente por peonios. Esta migración pudo deberse a causa de presiones de otros pueblos de la zona.

Para concluir este tercer punto hemos decidido confeccionar un mapa, donde situaremos esta tribu peonia en el siglo II d.C., a partir de las conclusiones comentadas anteriormente en este punto basadas en las fuentes literarias clásicas. Véase mapa:



Para concluir este artículo, citaremos al gramático Hesequio de Alejandría (V ó VI d.C.), autor de un voluminoso diccionario titulado *Lexicon*, donde encontramos la entrada del nombre de agrianes, que describe muy bien la historia de estos peonios, unos guerreros.

<20> Agrianes, un cuerpo militar de infantería ligera (b) del territorio agrianico de Peonia.

Hesychius, *Lexicon*, [TLG 4085];
Alphabetic letter alpha entry 747-790, line 2.

ABREVIATURAS

BT: Bibliotheca Teubneriana.
CUF: Collection des Universités de France (Budé).
LCL: Loeb Classical Library.

BIBLIOGRAFÍA

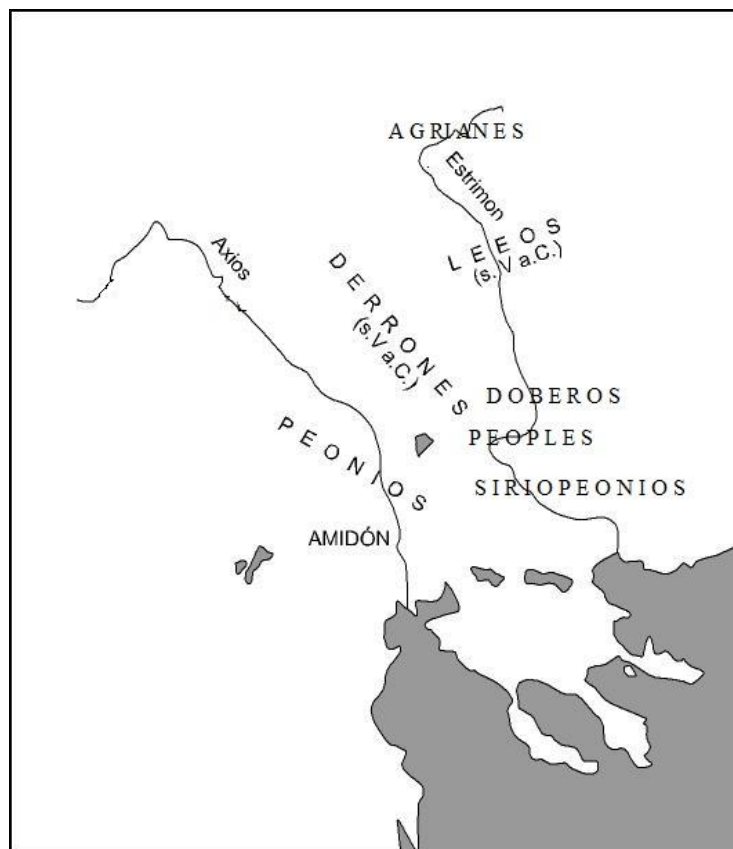
- Blanco López, Ricard. (2002). <<El poble peoni: parent dels troians>>, *Faventia*, 24/1, 45-53.
(2003). <<Las tribus peonias: doberos, peoples y sirioponios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas>>, *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 53, fasc 1-2, p. 5-13.
- Cotte, Jérôme. (2001). <<Monnaies et Histoire des Péoniens>>, *Cercle Numismatique de Nice*. France.
- Gindin, Leonid A. (1999) . *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*. Innsbruck, p. 233-236.

- Hammond, N.G.L. (1972). *A history of Macedonia*, vol. 1, historical and prehistory. Clarendon Press·Oxford.
(1986). *A history of Greece to 322 B.C.*, third edition, Clarendon Press·Oxford.
(1997). <<The Frontiers of Philip II'S Macedonia>>, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, p. 43-50.
- Heurgon, Jacques. (1982). *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*, Labor, Barcelona.
- Jordanov, Kiril. (2005). <<Les Traces et les Péoniens d'Europe –alliés des Troyens>>, *Orpheus*, 15, 13-21.
- Kazarow, Gawril. (1923). <<Die ethnographische stellung der Päonen>>, *Klio*, 18, p. 20-26.
- Mallory P.J. (1997). *Á la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Paris, Seuil, (trad. francesa).
- Merker, Irwin L. (1965). <<The Ancient Kingdom of Paionia>>, *Balkan Studies*, VI, p. 35-54.
- Nicolet, Claude. (1984). *Roma y la conquista del mundo mediterráneo 1-2*, Labor, Barcelona.
- Papazoglu, Fanula (1957). *Makedonski gradovi u rimsko doba (Les cités macédoniennes à l'époque romaine)*, Éditions Speciale de l'Antiquité Vivante.
- Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumwissenschaft, Stuttgart, 1896 et ss.
- Petrova, Eleonora. (1997). <<Bryges, Paeones and Ancient Macedonians -Mithical, Onomastic and Archaeological Relations and Difference>>, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, p. 159-166.
(1999). *Paeonia (in the 2 nd and the 1.st millennia BC)*, Skopje (Macedonien).
- Proeva, Nade. (1997). *Les études sur les anciens Macédoniens*, Bibliotheca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5. Skopje.
- Roldán Hervás, José Manuel. (1999). *Historia de Roma, tomo I: la República romana*, Cátedra, Madrid.
- Sokolovska, Viktorija. (1990). <<La tribu peónienne d'Agriens et leurs rapports avec Damastion>>, *Macedoniae acta Archaeologica*, n° 11 (1987-1989), Skopje.
- Vázquez Hoys, Ana María. (1993). *Introducción a la Historia Antigua II. El mundo griego Tomo II*, UNED, Madrid.
- Villar, Francisco. (1991). *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Gredos, Madrid.
- Auctores Diversi. (2003). *Pyraichmes, vol. II*, Kumanovo, Sofia-Macedonia-Belgrado.

TRIBUS PEONIAS: PEONIOS ORIGINARIOS, LEEOS Y DERRONES

3.4.3 Introducción

Este artículo es el último que estudia las tribus peonias, y muestra –además de recoger datos sobre los derrones⁶⁶ y leeos- que los peonios originarios que habitaban en la cuenca central y meridional del río Axio en época de la guerra de Troya según Homero, darían el etnónimo al pueblo peonio, y a partir del siglo V a.C. serían una tribu más del pueblo peonio.



Situación de las tribus peonias, siglo V a.C.

⁶⁶ Babelon, 2ª *partie-description historique*, 1907: 1042 recoge: «Δερρωνικός est donc l'adjectif ethnique d'un peuple qui a dû s'appeler les *Derroniens*, Δέρρωνες, mais dont le nom n'est pas prononcé par les auteurs anciens, du moins sous cette forme. Il est probable que ces Δέρρωνες ne sont autres que la tribu des Δερσαῖοι qu'Hérodote mentionne comme étant les proches voisins des Édoniens, autor du Pangée... Étienne de Byzance appelle Δερραῖοι les Δερσαῖοι d'Hérodote;».

Ricard Blanco López¹
Filología Clásica
Barcelona, España

CDU:94(381)

TRIBUS PEONIAS: PEONIOS ORIGINARIOS Y LEEOS A TRAVÉS DE LAS FUENTES LITERARIAS CLÁSICAS Y DERRONES EN LA NUMISMÁTICA

Abstract: The present study intends to be a summary and an analysis of the classical literary sources that talk about Paionians tribes: Paionians and Laeaei. This study shows the possibility that the Paionians are the native tribe of the Paionian people and their ethnonym. This study analyses these Paionians tribes (Paionians, Laeaei and Derrones) that lived in the basins of Strymon and Axios rivers, according to the sources analysed.

1. Introducción

El pueblo peonio, que en la antigüedad habitaba entre las cuencas de los ríos Axios y Estrimón, destaca, según las fuentes literarias griegas y romanas, por ser un pueblo guerrero y formado además por diversas tribus. Los acontecimientos históricos que recogen las fuentes literarias clásicas sobre los inicios de la historia de los peonios son dos: la participación de los peonios en la guerra de Troya, dando apoyo militar a los troyanos, recogida por el autor griego Homero en su obra la *Iliada*², y siglos después, en el siglo VI a.C, un posible dominio y expansión por la zona hasta la ciudad de Perinto.

A partir del siglo V a.C., las fuentes literarias griegas documentan que el pueblo peonio estaría formado por diversas tribus establecidas en las cuencas de los ríos Axios -desde época de Homero, los peonios originarios que darían el etnónimo al pueblo peonio- y Estrimón -las tribus peonias Agrianes, de gran fama en la época helenística formando parte del ejército de Alejandro Magno en sus conquistas, Leeos, Doberos, Peoples y Siriopeonios-³. Este

¹ D.E.A en Lingüística Indoeuropea por la Universidad Autónoma de Barcelona.

² R. Blanco López, "El poble peoni: parent dels troians", *Faventia* 24/1, 2002, pp. 45-53.

³ Este artículo está basado en parte en el Trabajo de Investigación titulado *Les Tribus Peònies a través de les Fonts Literàries Clàssiques i Bizantines*, realizado por Ricard Blanco López y presentado en el mes de Febrero de 2003.

estudio muestra la posibilidad de que los peonios originarios que dieron el etnónimo al pueblo peonio fueran una tribu más del pueblo peonio a partir del siglo V a.C.

2. Los Péones ó Peonios originarios: recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas

En este segundo punto, se recogen y estudian las fuentes literarias griegas y romanas de época clásica que mencionan a los peonios como tribu peonia, ordenadas cronológicamente a lo largo de la antigüedad.

<1> ὑπερoικέοντας δὲ τὸ Πάγγαιον πρὸς βορέω ἀνέμου Παίονας Δόβηράς τε καὶ Παιόπλας παρεξiών ἦτε πρὸς ἐσπέρην...

Heródoto, *Historias*, VII, 113, OCT-BCG.

<1> Y pasando al lado de las tierras de los peonios, doberos y poples, que habitan –en dirección al Boreas– más allá del Pangeo, (el rey persa Jerjes) se dirigió hacia poniente...

C. El historiador griego Heródoto (V a.C.) recoge en un pasaje de su libro VII -dedicado a la invasión de Grecia por parte de los persas en la segunda Guerra Médica- el nombre de *Peonios* como tribu. Este pasaje es muy significativo porque se puede interpretar el hecho de que el pueblo peonio ya se había dividido en diferentes tribus en el siglo V a.C., y una de estas tribus era la tribu de los peonios.

<2> Αὐτὸς δὲ ἐπ' Ἀγριάνων καὶ Παιόνων προὔχωρει. ἐνθα δὴ ἄγγελοι ἀφίκοντο αὐτῷ Κλεῖτόν τε τὸν Βαρδύλεω ἀφεστάναι ἀγγέλλοντες καὶ Γλαυκίαν προσκεχωρηκένας αὐτῷ τὸν Ταυλαντίων βασιλέα...

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro*, I, 5, 1, BT-BCG.

<2> Él avanzaba hacia los agrianes y peonios cuando se le presentaron unos mensajeros con la noticia que Clitos, hijo de Bardilis, se había sublevado y que se le había unido Glaucias, rey de los taulancios.

C. En este pasaje, Arriano narra la ascensión al trono de Alejandro después de la muerte de su padre Filippo II, así como sus primeras campañas bélicas, destacando la conquista y sumisión de la Tracia antes de comenzar la conquista de Asia. La información que da este pasaje es que las tribus peonias de los agrianes y de los peonios formaban parte del ejército de Alejandro. Tiempo atrás su padre Filippo II había incorporado la Peonia a Macedonia, manteniendo sus reyes e instituciones⁴.

<3> Βαρβάρων τε αὐτῷ Θρᾷκας καὶ Παίονας καὶ Ἰλλυριοὺς καὶ Ἀγριᾶνας τοὺς εὐρωστοτάτους τε τῶν κατὰ τὴν Εὐρώπην καὶ μαχι-

⁴ Diodoro de Sicilia, *Biblioteca Histórica*, XVI, 4, 2.

μωτάτους πρὸς τὰ ἀπονώτατά τε καὶ μαλακώτατα τῆς Ἀσίας γένη
ἀντιτάξεσθαι...

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro*, II, 7, 5, BT-BCG.

<3> En relación a nuestras tropas extranjeras, son tracios, peonios, ilirios y agrianes, los más valientes de Europa y los más guerreros, que luchaban contra los pueblos más débiles y afeminados de Asia.

A continuación, en otro pasaje del mismo libro se recoge:

<4> προέταξε δὲ τῶν μὲν ἰππέων κατὰ τὸ δεξιὸν τοὺς προδρομους, ὧν ἡγεῖτο Πρωτόμαχος, καὶ τοὺς Παίονας, ὧν ἡγεῖτο Ἀρίστων, τῶν δὲ πεζῶν τοὺς τοξότας, ὧν ἦρχεν Ἀντίοχος...

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro*, II, 9, 2, BT-BCG.

<4> Formó delante de la caballería, en el lado derecho, los prodomos bajo las órdenes de Protómaco, así como los peonios, delante de los cuales iba Aristón; los arqueros de infantería con su jefe Antíoco...

C. En los pasajes 3 y 4 de la obra de Arriano, se narra la marcha hacia la batalla de Isos contra el gran rey persa Darío III y el discurso psicológico que Alejandro da a sus tropas, destacando la valentía y la ferocidad de sus tropas extranjeras, de entre las cuales destacaban los peonios que formaban parte de su ejército. La batalla de Isos ocurrida al lado del golfo de Alejandreta en el año 333 a.C., donde Alejandro derrotó por segunda vez al gran ejército persa dirigido por el mismo rey Darío III, debido a que unos meses antes había muerto su mejor general, llamado Memnón, ha sido tratada de forma diferente por los historiadores clásicos, ya que, mientras para Diodoro el rey persa y su ejército lucharon valientemente, por el contrario, para Arriano y Q. Curcio la cobardía del rey y la confusión y desorden que había en el ejército persa era evidente, hasta el punto de que Darío III huyó, dejando en su campamento parte de su familia, la cual fue tratada por Alejandro con mucho respeto debido a su rango.

<5> οὐ μόνον δ' ὁ Ἄξιός ἐκ Παιόνων ἔχει τὴν ῥύσιν, ἀλλὰ καὶ ὁ Στρυμών: ἐξ Ἀγριάνων γὰρ διὰ Μαίδων καὶ Σιντῶν εἰς τὰ μεταξὺ Βισαλτῶν καὶ Ὀδομάντων ἐκπίπτει. (E)

Estrabón, *Geografía*, VII, Fr. 36, CUF-BCG.

<5> No solamente el Axios fluye desde los peonios, sino también el Estrimón; pues lo hace desde los agrianes a través de Medas⁵ y Sintios⁶ desembocando en los territorios que se encuentran entre los Bisaltos⁷ y Odomantos⁸.

⁵ Medas: tribu tracia que estaba en continuo conflicto con la Macedonia. Esta tribu limitaba con los Dárdanos al oeste y hacia el sur dentro del valle del río Estrimón con los Sintios.

⁶ Sintios: población tracia del valle del río Estrimón la cual fue conquistada y sometida por Filipo II. Desde entonces su territorio perteneció a Macedonia.

C. Este pasaje da una información muy valiosa, porque el geógrafo griego Estrabón (I a.C.- I d.C) de época imperial romana, recoge en su obra que los peonios habitaban en el río Axios, su asentamiento originario desde época de Homero⁹.

3. Los Leeos: recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas

En este tercer punto, se recogen y estudian las fuentes literarias griegas que mencionan a la tribu peonia de los Leeos. La tribu peonia de los Leeos está poco documentada en las fuentes literarias clásicas, sólo la menciona el historiador griego Tucídides (V a.C.) y Herodiano de época romana (I-II d.C.).

El primer autor griego que menciona la tribu de los Leeos es Tucídides en el libro II de su obra *Guerra del Peloponeso*. El capítulo 96 que forma parte del grupo que incluye los capítulos 90-101, narra la expedición del odrisa Sitalces, rey de los tracios, contra Perdicas, rey de los macedonios.

<6> ἀνίστη δὲ καὶ Ἀγριᾶνας καὶ Λαιαίους καὶ ἄλλα ὅσα ἔθνη Παιονικὰ ὧν ἦρχε καὶ ἔσχατοι τῆς ἀρχῆς οὗτοι ἦσαν: μέχρι γὰρ Λαιαίων Παιόνων καὶ τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ, ὃς ἐκ τοῦ Σκόμβρου ὄρους δι' Ἀγριάνων καὶ Λαιαίων ρεῖ, [οὗ] ὠρίζετο ἡ ἀρχὴ τὰ πρὸς Παίονας αὐτονόμους ἤδη.

Tucídides, *Historia de la Guerra del Peloponeso*, II, 96, 3, CUF-BCG.

<6> Movilizó también a los agrianes y a los leeos y a todos los demás pueblos de Peonia que estaban bajo su dominio; eran éstos los pueblos más extremos de su imperio, que se extendía hasta los leeos de Peonia y el río Estrimón, río que nace en el monte Escombro¹⁰ y atraviesa el territorio de los agrianes y los leeos; allí su imperio limitaba con los peonios independientes.

A continuación, en otro pasaje se recoge también:

<7>... ἐς ἠπειρον δὲ ἀπὸ Βυζαντίου ἐς Λαιαίους καὶ ἐπὶ τὸν Στρυμόνα (ταύτη γὰρ διὰ πλείστου ἀπὸ θαλάσσης ἄνω ἐγίγνετο) ἡμερῶν ἀνδρὶ εὐζώνῳ τριῶν καὶ δέκα ἀνύσαι.

Tucídides, *Historia de la Guerra del Peloponeso*, II, 97, 2, CUF-BCG.

Los Sintios se sitúan sobre el río Estrimón, hacia el norte se extienden hasta el territorio de los Medas, y hacia el sur hasta las tierras de los Bisaltas.

⁷ Bisaltos: eran una tribu de Tracia situada sobre la zona occidental del río Estrimón y el monte Bertiskos.

⁸ Odomantos: eran una tribu de Tracia que ocupaba la zona oriental del río Estrimón. Los Odomantes limitaban con las tribus peonias de los Doberos, Peoples y Siriopeonios.

⁹ Homero, *Iliada*, X, 426–429, OCT.

¹⁰ El actual Vitosha, al sur de Sofía (Bulgaria).

<7>... y tierra adentro, desde Bizancio hasta el territorio de los leeos y el Estrimón (pues ésta es la máxima distancia del mar al interior), un buen andador recorre el camino en trece días¹¹.

C. Estos dos pasajes hacen referencia a la expedición militar que hizo el rey tracio Sitalces contra el rey macedonio Perdicas. En esta expedición algunas tribus peonias, los leeos –y los agrianes– estaban sometidos a los tracios y formaban parte del ejército del rey Sitalces de Tracia. También se recoge de estos pasajes que había tribus peonias que no estaban sometidas, y por tanto, eran independientes, estas tribus podrían ser los doberos, los peoples y los sirioponios y los peonios o péones.

El segundo autor clásico de época romana es Herodiano. Fue un gramático y rétor que gozó de la simpatía y estima del emperador romano Marco Aurelio. Su principal obra se titula *Prosodia General* escrita en 21 libros, donde se menciona el nombre de la tribu peonia de los leeos.

<8> Λαιαῖος ἔθνος Παιονικόν. Θουκυδίδης δευτέρα.
Herodiano, *De prosodia Catholica*, GG III 1.1, pág.130, línea 24.

<8> Los leeos de raza peonia. Tucídides, libro segundo.

C. La información que proporciona este pasaje del gramático Herodiano no es nada significativa ni novedosa, solamente corrobora el origen peonio de la tribu de los leeos, y extrae esta información de la obra del historiador griego Tucídides.

4. Los Derrones en la numismática peonia

Para acabar este estudio sobre las tribus peonias a través de las fuentes literarias clásicas, mencionaremos también la tribu peonia de los **Derrones**, solamente documentada en la numismática peonia. La arqueóloga macedonia Eleonora Petrova recoge en su obra las monedas de esta tribu peonia y las diferentes formas del nombre de Derrones: ΔΕΡΡΟΝΙΚΟΣ, ΔΕΡΡΟΝΙΚΟΝ, ΔΕΡΡΟΝΙ ΔΕΡΡΟ.¹²

5. Situación geográfica de las tribus peonias de los peones ó peonios y leeos a partir de las fuentes literarias clásicas

En este punto situaremos geográficamente en un mapa las tribus peonias mencionadas en este estudio a partir de la informa-

¹¹ Siguiendo también un cálculo de Heródoto (IV, 101, 2), un día de camino supone doscientos estadios (= unos 35'5 km.). Unos 460 km.

¹² E. Petrova, *Paeonia*, Skopje 1999 (Macedonien).

ción de los puntos 2, 3 y 4. A la hora de hacer este punto se ha tenido en cuenta la situación geográfica de los **peonios** en siglos anteriores (XII a.C.), donde Homero recoge en su obra *Iliada* que los peonios estaban ubicados en la zona central y meridional del río Axios. El pasaje 1 del historiador griego Heródoto (s. V.a.C.), aporta información sobre la zona central y meridional de la Peonia donde habitaban los peonios, doberos y peoples en dirección hacia el norte. El pasaje 7 del geógrafo griego Estrabón (I a.C.-I d.C.) de época imperial romana recoge una información valiosa sobre la situación de la tribu peonia de los peonios, continúan establecidos en el río Axios. La tribu de los **leaos**, poco documentada, se puede situar geográficamente en la parte septentrional del río Estrimón a partir de la información dada en el pasaje 7. La tribu peonia de los **derrones** se sitúa a partir del material arqueológico hallado en la zona. E. Petrova sitúa los peonios derrones en: <<The Derronian homeland is thought to lie between Chalcidice and Dojran in the south to the area between Stip and Kratovo in the north.>>¹³ (Véase mapa).

ABREVIATURAS

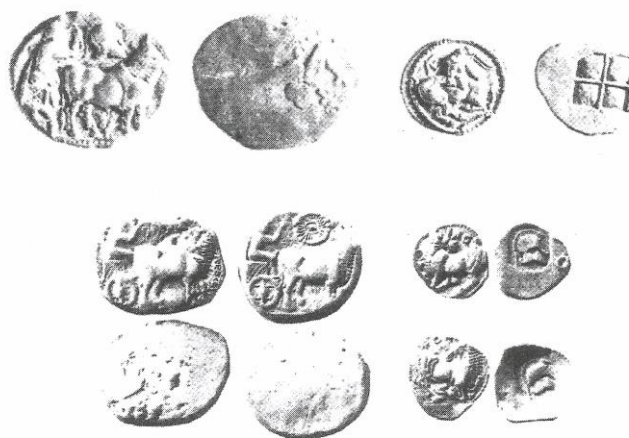
<i>BCG</i>	Biblioteca Clásica Gredos
<i>BT</i>	Bibliotheca Teugneriana
<i>CUF</i>	Collections Universitaires Françaises (Budé)
<i>OCT</i>	Oxford Classical Text

BIBLIOGRAFÍA

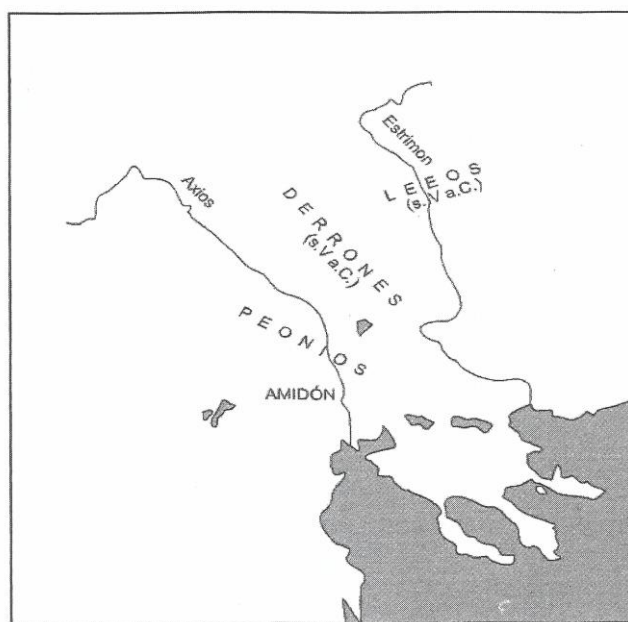
- Blanco López, R., "El poble peoni: parent dels troians", *Faventia*, 24/1, 2002, 45-53.
- "Las tribus peonias: doberos, peoples y siriopeonios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas", *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 53, fasc 1-2, 5-13.
- "Tribus peonias: Los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad", *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 56, fasc 1-2, 2006.
- "El Pueblo Peonio en la época romana: estudio de fuentes literarias clásicas", *Thracia XVII*, 2007, 151-158.
- "La Historia del Pueblo Peonio (XII-VI a.C): Recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas", *Fortunatae* 23, 2012.
- Cotte, J., "Monnaies et Histoire des Péoniens", *Cercle Numismatique de Nice*, France 2001.

¹³ Véase nota 12.

- Gindin, L. A., *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck 1999, 233–236.
- Gomme, W. A., *A Historical Commentary on Thucydides*, Volume II, Books II–III, Oxford at the Clarendon Press 1969.
- Hammond, N.G.L., *A history of Macedonia*, vol. 1, historical and prehistory, Clarendon Press·Oxford 1972.
- *A history of Greece to 322 B.C.*, third edition, Clarendon Press·Oxford 1986.
- "The Frontiers of Philip II'S Macedonia", *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 43–50.
- Heurgon, J., *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*, Labor, Barcelona 1982.
- Jordanov, K., "Les Traces et les Péoniens d'Europe –alliés des Troyens", *Orpheus*, 15, 2005, 13–21.
- Kazarow, G., "Die ethnographische stellung der Päonen", *Klio*, 18, 1923, 20–26.
- Mallory, P.J., *Á la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Paris, Seuil 1997, (trad. francesa).
- Merker, I. L., "The Ancient Kingdom of Paionia", *Balkan Studies*, VI, 1965, 35–54.
- Nicolet, C., *Roma y la conquista del mundo mediterráneo 1-2*, Labor, Barcelona 1984.
- Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumwissenschaft*, Stuttgart, 1896 et ss.
- Petrova, E., "Bryges, Paeones and Ancient Macedonians – Mithical, Onomastic and Archaeological Relations and Difference", *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 1997, 159–166.
- *Paeonia (in the 2nd and the 1st millennia BC)*, Skopje 1999 (Macedonien).
- PHI* [Recurso electrónico]. CD ROM# 5.3: the Packard Humanities Institute, Los Altos The Packard Humanities Institute, cop. 1991.
- Proeva, N., *Les études sur les anciens Macédoniens*, Biblioteca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5, Skopje 1997.
- Auctores Diversi, *Pyraichmes, vol. II*, Kumanovo, Sofia-Macedonia-Belgrado 2003.
- Roldán Hervás, J. M., *Historia de Roma, tomo I: la República romana*, Cátedra, Madrid 1999.
- Sokolovska, V., "La tribu peónienne d'Agriens et leurs rapports avec Damastion", *Macedoniae acta Archaeologica*, n° 11 (1987-1989), Skopje 1990
- Thesaurus linguae graecae* [Recurso electrónico]. CD ROM# E; the Packard Humanities Institute, Irvine: University of California, cop. 1999.
- Vázquez Hoys, A. M., *Introducción a la Historia Antigua II. El mundo griego Tomo II*, UNED, Madrid 1993.
- Villar, F., *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Gredos, Madrid 1991.



Octodrachms and tetrobols of the Paeonian tribu Derrones (Svoronos, 1919 reprint 1979) according to (Head, 1911, and Gaebler, 1935) tetrobols of the Paeonian king Dokimos.

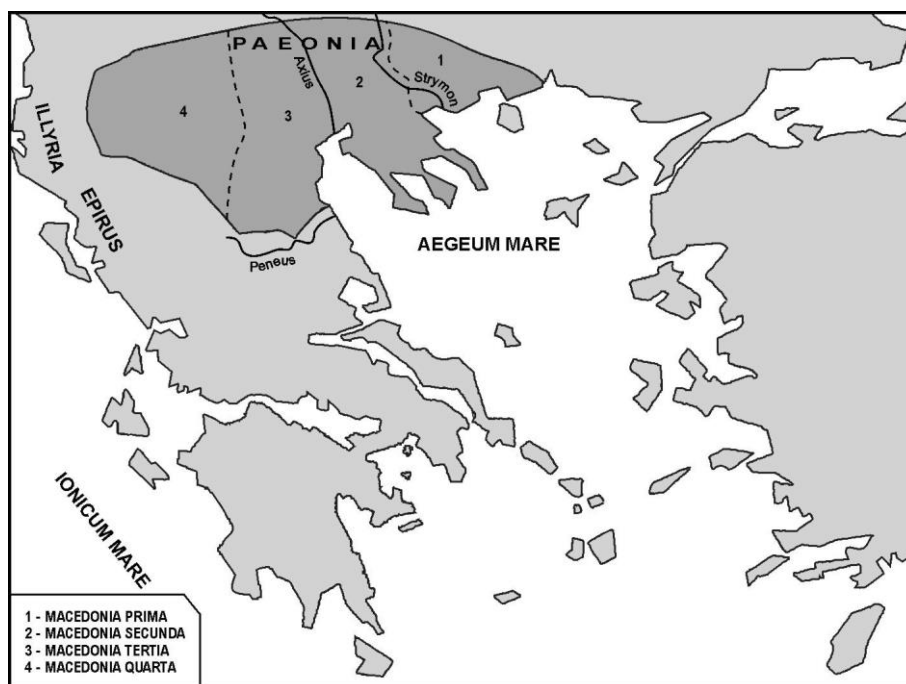


3.5 DESAPARICIÓN DEL PUEBLO PEONIO CON LA EXPANSIÓN ROMANA

3.5.1 Introducción

Este es el último artículo que aborda la última etapa del pueblo peonio cuando Roma se expande por el Mediterráneo Oriental.

«El pueblo peonio en la época romana: estudio de las fuentes literarias clásicas» destaca por la recogida inédita de fuentes literarias y muestra mediante un mapa confeccionado por el autor, como quedan los peonios en el marco geopolítico de la zona después de la victoria romana en la batalla de Pidna (168 a.C.).



Los peonios en la provincia de Macedonia.

Este artículo ha sido recogido en la Bibliografía seleccionada de Tracología en Bulgaria (2005-2009), publicada en *Orpheus, Journal Of Indo-European and Thracian Studies*, 18 (2011), p. 103.

ACADEMIA LITTERARUM BULGARICA
INSTITUTUM STUDIORUM THRACICORUM
Prof. Alexander Fol

IN HONOREM ANNORUM LX CIRILI YORDANOV
THRACIA XVII
Serdicae, MMVII

Ricard Blanco López

EL PUEBLO PEONIO EN LA ÉPOCA ROMANA: ESTUDIO DE LAS FUENTES LITERARIAS CLÁSICAS

El pueblo peonio¹, a partir de la información recogida en las fuentes literarias, comienza su camino por la historia dando apoyo militar y humano a los troyanos en la célebre guerra de Troya. Los peonios emparentados con los troyanos pelearon valientemente durante la larga contienda contra los griegos². Las fuentes literarias clásicas recogen el envío de dos contingentes peonios dirigidos por los jefes peonios Pírecmes y Asteropeo. Pírecmes llegó a Troya con el primer contingente de peonios desde las tierras bañadas por el río Axio³; después Asteropeo acudió con un segundo contingente más guerrero que daría renombre al pueblo peonio⁴. Asteropeo se enfrentó al poderoso Aquiles, y fue con el troyano Héctor, los dos únicos guerreros que lo hirieron antes de ser abatidos con su lanza.

En las guerras médicas los persas, tras entrar en Europa por el Helesponto y atravesar la Tracia, tuvieron diversos enfrentamientos con el pueblo peonio a su paso por su territorio camino de Grecia. En aquella época el pueblo peonio se agrupaba en diferentes tribus establecidas a lo largo de los ríos Axios y Estrimón⁵. En un principio, como documenta Homero⁶, los peonios originarios se establecieron en las orillas del río Axio, y posteriormente se fueron expansionando por la zona hasta ocupar también las riberas del río Estrimón.

El pueblo peonio siempre mantuvo una cierta independencia a lo largo de su historia. Filipo II (359-336 a.C.) incorporó el territorio de Peonia a Macedonia, pero manteniendo cierta autonomía con sus reyes e instituciones⁷. A continuación, su hijo Alejandro (336-323 a.C.) mantuvo también esta situación con respecto al reino de

1 Véase Merker, Irwin L. (1965). <<The Ancient Kingdom of Paionia>>. *Balkan Studies*, VI, 35-54.

2 Véase Blanco López, Ricard. (2002). <<El poble peoni: parent dels troians>>. *Faventia*, 24 /1, 45-53.

3 Homero, *Iliada*, II, 848-850.

4 Homero, *Iliada*, XXI, 139-204.

5 Heródoto, *Historia*, V, 16 / VII, 113.

6 Véase notas nº 3 y nº 4.

7 Diodoro de Sicilia. *Biblioteca Histórica*, XVI, 4, 2.

Peonia. Las fuentes literarias clásicas⁸ recogen que los peonios agríanes formaban parte del enorme y diverso ejército de Alejandro que cruzó el Helesponto en dirección hacia Asia, con la intención de conquistar el imperio persa. Los peonios agríanes fueron una de las piezas claves en las conquistas de Alejandro por Asia, y por esto han sido considerados como una de las mejores infanterías ligeras del ejército helenístico.

Cuando murió Alejandro Magno y se desmembró su imperio, el territorio del pueblo de los peonios seguiría lo más probable bajo la hegemonía de Macedonia, pero siempre manteniendo cierta autonomía. Más tarde, las fuentes recogen que tribus peonias dieron su apoyo al rey Filipo V en la I guerra macedónica (215-205 a.C.) y en la II guerra macedónica (200-197 a.C.)⁹, y después a su hijo Perseo en la III y última guerra macedónica (171-168 a.C.) que acabó con la victoria romana sobre el ejército macedonio y sus aliados, entre ellos los peonios, en la batalla final ocurrida en Pidna en el 168 a.C.¹⁰ y como consecuencia de esta derrota el reino de Macedonia y el pueblo de los peonios fueron divididos en cuatro distritos.

1. Recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas de época romana

A continuación, expondremos todas las fuentes relacionadas con el tema y así podremos analizarlas para comprender esta última etapa del pueblo peonio. Los autores estudiados siguen un orden cronológico para así poder ver la evolución a lo largo de la época romana. Comenzaremos, pues, con el autor griego Diodoro de Sicilia (I a.C.), que escribió poco tiempo después de Julio César, y que recoge en un pasaje de su obra *Biblioteca Histórica* la inclusión del pueblo peonio en uno de los cuatro distritos en que fue dividido el reino de Macedonia en el año 168 a.C.

<1>Τρίτον, ὃ περιέχει κατὰ δυσμὰ? μὲν ὁ Πηνειὸ? ποταμὸ?, κατὰ δὲ ἄρκτον τὸ λεγόμενον Βέρνον ὄρο?, προστεθέντων καὶ τινων τόπων τη? Παιονία?, ἐν οἷ? καὶ πόλει? ἀξιόλογοι? Ἐδεσσα καὶ Βέρροια.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca Historica*, XXXI, 8, 8, LCL.

<1> El tercer distrito, la zona que va desde el oeste con el río Peneo, y desde el norte al Monte Bernon¹¹, y se le añadía una parte de Peonia, incluyendo las ciudades conocidas de Edesa y Berea.

⁸ Diodoro de Sicilia, *Biblioteca Histórica*, XVII, 17, 4. / Q. Curcio Rufus, *Historia de Alejandro Magno* / Arriano, *Anábasis de Alejandro*.

⁹ Polibio, *Historias*, X, 42, 2 / T.Livio, *Ab urbe condita*, XXVIII, 5, 12.

¹⁰ T.Livio, *Ab urbe condita*, XLIV, 11, 7 / 12, 2.

¹¹ Monte Bernon, según el autor griego Diodoro o Monte Bora, según el historiador romano T.Livio. Seguramente se refiere al monte Bernio, como se apunta en la obra de Diodoro Sicilia, *Biblioteca Historica*, XXXI, 8, 8, LCL, nota 3, pág. 329: <<Livy says Mt. Bora, which is, however, north of both Bereoa and Edessa. Probably Mt. Bermius is meant.>>

EL PUEBLO PEONIO EN LA ÉPOCA ROMANA: ESTUDIO DE LAS FUENTES...

El autor griego Diodoro de Sicilia recoge, como anteriormente hemos dicho, la división del reino de Macedonia y territorio de los peonios en cuatro distritos, después de la victoria romana en la batalla de Pidna en el año 168 a.C. En esta división hecha en cuatro distritos, según Diodoro, el primer comprendía la zona entre los ríos Nesto y Estrimón, exceptuando las ciudades de Abdera, Marinera y Eno, y hacia el oeste del río Estrimón, la totalidad de la Bisáltica y Heraclea Sintica. El segundo limitaba al este con el río Estrimón, y desde el oeste con el río Axio y las tierras que lo limitan. El tercer distrito incluye los peonios, que a partir de entonces, formarán parte de una nueva realidad geopolítica en la zona impuesta por Roma, como consecuencia de su victoria en la batalla. Y finalmente, el cuarto distrito comprende la zona que va más allá del monte Bermio, que se extiende hasta el Epiro y los distritos de la Iliria.

Tito Livio (I a.C -I d.C.) que vivió y escribió bajo el reinado del emperador Octavio Augusto, narra también hechos de la época republicana en su obra titulada *Ab urbe condita*, destacando la descripción de la división en cuatro distritos del reino de Macedonia después de la derrota macedonia en la batalla de Pidna en el año 168 a.C.¹².

<2> secundam fore regionem, quam ab ortu Strymo amplecteretur amnis, praeter Sinticen Heracleam et Bisaltas, ab occasuque Axius terminaret fluuius, additis Paeonibus, qui prope Axium flumen ad regionem orientis colerent.

Tito Livio, *Ab urb. Condita*, XLV, 29, 7, 4, LCL.

<2> El segundo distrito sería la región delimitada al este por el río Estrimón, excepto Heraclea Sintica¹³ y los bisaltas, y hacia el oeste por el río Axio; añadiendo los Peonios que habitaban cerca del río Axio hacia el oriente.

En este pasaje de la obra de T. Livio, se describe la segunda de las cuatro divisiones territoriales que L. Emilio Paulo creó después de la victoria romana en Pidna. En este marco geográfico se añadió una parte del territorio que ocupaba entonces Peonia, concretamente los peonios que habitaban cerca de la cuenca del río Axio en dirección hacia el oriente (las riberas del río Estrimón). En cambio, el autor griego Diodoro no recoge nada al respecto sobre la inclusión de algunos peonios a la hora de describir este segundo distrito.

¹² Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 47., sólo nos dice los nombres de los cuatro distritos y sus capitales.

¹³ De las ediciones consultadas hemos decidido seguir la edición de Alfred C. Schlesinger de Loeb Classical Library, 1968. (Livy XIII, books XLIII-XLV), porque creemos que su lectura o interpretación en este pasaje de la ciudad de Heraclea Sintica como límite geográfico es la más coherente.

Ricard Blanco López

<3> Tertia pars facta, quam Axius ab oriente, Peneus amnis ab occasu cingunt; ad septentrionem Bora mons obicitur; adiecta huic parti regio Paeoniae, qua ab occasu praeter Axium amnem porrigitur; Edessa quoque et Beroea eodem concesserunt.

Tito Livio, *Ab urb. Condita*, XLV, 29, 8, 4, LCL.

<3> El tercer distrito, comprendido entre el río Axio por el este y el río Peneo por el oeste. Por el norte, el monte Bora¹⁴ hace de frontera; y a ésta región se le añadió la parte de Peonia que se extiende hacia el oeste por las orillas del río Axio. Edesa y Berea se incluyeron en este mismo distrito.

En este segundo pasaje, T. Livio describe la tercera división territorial de las cuatro y los límites territoriales que incluyó; dentro de este tercer marco geográfico se incluyó la otra parte del territorio de Peonia. Según Livio esta parte de Peonia sería la zona de las riberas occidentales del río Axio.

<4> In regione Paeonia, quae nunc portio est Macedoniae, regnasse fertur Pelegonus, pater Asteropaei, cuius Troiano bello inter clarissimos uindices urbis nomen accipimus.

Pompeyo Trogo, *Hist. Philip.*, VII, fr. pr. lin. 5, CUF.

<4> Se dice que en la región de Peonia, que ahora forma parte de Macedonia, Pelegón fue rey, padre de Asteropeo¹⁵, y sabemos que el nombre de éste se encontraba entre los más ilustres defensores de la ciudad en la guerra de Troya.

De la época del emperador Tiberio destacamos el autor Pompeyo Trogo que en su obra titulada *Historias Filípicas* –donde el núcleo central de su narración lo constituye el reino macedonio y el imperio romano el punto final de su obra– hay un pasaje que nos corrobora la pertenencia de Peonia dentro de los límites geográficos de la provincia de Macedonia. En época imperial romana, la identidad del pueblo peonio ya había desaparecido y solamente quedaba su pasado para recordar.

<5> haec ad Epiroticas gentes in solis occasum recedens post terga Magnesiaae atque Thessaliae infestatur a Dardanibus: partem eius septen-

¹⁴ Véase nota 11.

¹⁵ Hom. *Il.*, XXI, 139-ss.: Asteropeo, jefe y guerrero peonio, cuando se presenta a Aquiles dice que es hijo de Pelegón y éste a su vez hijo del dios-río Axio.

EL PUEBLO PEONIO EN LA ÉPOCA ROMANA: ESTUDIO DE LAS FUENTES...

trionem Paeonia ac Pelagonia protegunt a Triballis.

G. Plinio Segundo, *Nat. Historia*, IV, 33, 5, BT.

<5> Esta región que se extiende hasta los pueblos Epirotas por el ocaso del sol, por detrás de Magnesia y Tesalia, y es atacada por los Dárdanos; Peonia y Pelagonia protegen su parte septentrional de los tribalos.

Este pasaje de Plinio el Viejo (I d.C.) se encuentra dentro del capítulo que describe geográficamente la provincia de Macedonia. Según Plinio, Peonia formaba parte de Macedonia y concretamente nos comenta su situación geográfica que es primordial –juntamente con Pelagonia– en relación a Macedonia porque la protegen de los ataques de otros pueblos, especialmente de los tribalos.

<6> ab hoc amne Paeoniae gentes Paroraei, Eordenses, Almopi, Pelagones, Mygdones.

G. Plinio Segundo, *Nat. Historia*, IV, 35, 3, BT.

<6> A partir del río (Axio) se encuentran los pueblos de Peonia, los Paraxieos, los Eordenses, los Almopos, los Pelagones, los Mígdones.

En otro pasaje de Plinio –dentro del mismo capítulo– explica las diferentes etnias que habitaban la provincia de Macedonia. Cabe destacar de este pasaje el concepto <<Paeoniae gentes>>, refiriéndose seguramente a las diferentes tribus que componían el pueblo peonio.

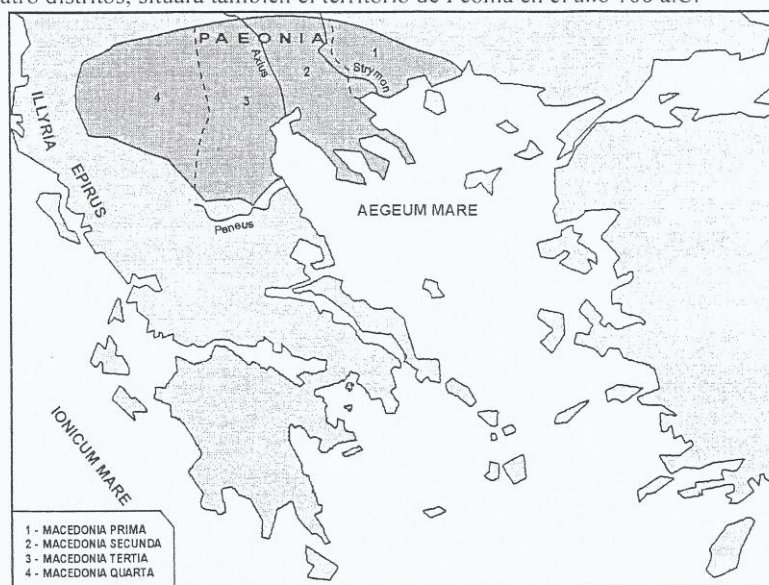
2. Conclusiones

La victoria romana en la batalla de Pidna (168 a.C.) provocará cambios importantes en la política exterior de Roma llevada hasta ese momento en el mediterráneo oriental. Roma ya no será tan benevolente y adoptará formas más duras, incluso con sus aliados más fieles.

Después de la batalla de Pidna el reino de Macedonia que incluía otros pueblos vecinos fue dividido en cuatro distritos independientes, sin ninguna relación entre sí –denominados Macedonia primera, Macedonia segunda, Macedonia tercera y Macedonia cuarta–. Los autores clásicos Diodoro de Sicilia y Tito Livio recogen la descripción de estos cuatro distritos en que fue dividida aquella zona donde se incluyó también el territorio de Peonia: el primer distrito estaría comprendido entre los ríos Estrimón y Neso (Nestos); a este distrito se le añadirían ciudades más allá del Neso exceptuando Eno, Maronea y Abdera; en el lado del río Estrimón se incluiría

Ricard Blanco López

la Bisáltica y Heraclea Síntica. El segundo distrito estaría comprendido entre los ríos Estrimón –excepto el territorio de Bisáltica y Heraclea Síntica- y Axio, incluyendo los peonios más orientales (Diodoro no incluye peonios en este distrito). El tercero abarcaría entre los ríos Axio y Peneo, y a este se le añadió la parte de Peonia más occidental. El cuarto distrito quedaba al otro lado del monte Bermio, colindando con el Ilírico y con el Epiro. Basándonos en los pasajes comentados anteriormente de Diodoro y Tito Livio, y teniendo en cuenta también los otros dos distritos descritos también por estos autores, confeccionaremos un mapa que además de poner los límites de los cuatro distritos, situará también el territorio de Peonia en el año 168 a.C.



En aquella época Peonia se extendía desde las riberas occidentales del río Axio hasta el oriente: esta referencia de Tito Livio al «<<oriente>>» se refiere seguramente a la parte que toca las riberas del río Estrimón ya que algunos peonios habitaban históricamente en las riberas de este río.

En el año 148¹⁶ a.C., estos cuatro distritos mencionados anteriormente fueron declarados como la provincia romana de Macedonia, dejando así su antiguo *status*

¹⁶ C. Nicolet, *Roma y la conquista del mundo mediterráneo*, Labor, Barcelona, (1982-1984), pág: 632. dice: «<<No sabemos cuándo se tomó la decisión de convertir a Macedonia en provincia. La fecha elegida como comienzo de la época provincial (otoño 148) es únicamente la derrota de Andrisco. Morgan (2073) ha intentado precisar la cronología de la actividad de Metelo en 148-146 y demostrar que la organización definitiva de Macedonia fue confiada, al mismo tiempo que la de la Grecia vencida, a Munio y a los legados que colaboraban con él>>».

EL PUEBLO PEONIO EN LA ÉPOCA ROMANA: ESTUDIO DE LAS FUENTES...

establecido por los romanos después de la batalla de Pidna. Esta provincia romana ocuparía *grosso modo* los mismos límites que los cuatro distritos juntos, descritos y mostrados anteriormente¹⁷. Las fuentes literarias latinas que describen la zona del sur del Danubio corroboran el hecho de que el reino de Peonia formaba parte de la provincia romana de Macedonia a lo largo de la época romana imperial.

En el cuarto pasaje recogido en este estudio, Pompeyo Trogo resalta un hecho de la historia del pueblo peonio; su apoyo militar a los troyanos en la guerra de Troya. Trogo destaca la figura de Asteropeo, jefe peonio que acudió con un segundo contingente militar en auxilio de los troyanos. Este historiador romano confirma también que Peonia forma parte de la provincia romana de Macedonia¹⁸.

En el quinto pasaje, G. Segundo Plinio Segundo comenta la diversidad de regiones y pueblos que formaban parte de la provincia romana de Macedonia, entre los cuales estaba Peonia, situada al norte de Macedonia.

El sexto pasaje, también de Plinio, habla de las <<*Paeoniae gentes*>> concepto interesante y complejo de analizar por su ambigüedad en las fuentes históricas y/o literarias de épocas clásica y bizantina. <<*Paeoniae gentes*>> se puede interpretar como un conjunto de tribus que habitaban una zona geográfica que se extendía desde las riberas occidentales del río Axio hasta las riberas del río Estrimón, denominada Peonia o pueblo peonio y en su origen parece ser que tuvieron unos mismos rasgos étnicos y culturales. Plinio, unas líneas más abajo de este pasaje recoge el nombre de los Doberos; los Doberos son una de las tribus peonias que todavía existían en el siglo I d.C., dentro de la provincia romana de Macedonia.

Las fuentes literarias clásicas y bizantinas documentan la existencia de seis tribus de raza peonia llamadas Peones ó peonios, Agrianes, Doberos, Leeos, Peoples y Siropeonios¹⁹. En época romana sólo están documentadas las tribus peonias de Agrianes, Doberos y Peones (peonios)²⁰.

Para concluir podemos decir que con la conquista romana de la zona del Mediterráneo Oriental, y su posterior división en provincias se inició un proceso lento y largo de desaparición de algunos pueblos de la zona, -entre ellos los peonios, pueblo que tuvo su relevancia a lo largo de la Historia Antigua recordado tanto por los griegos como por los romanos-, siglos después con la invasión eslava (VI-VII d.C.) se esclavizó toda esta zona.

¹⁷ C. Nicolet. *Roma y la conquista del mundo mediterráneo*. Labor, Barcelona, (1982-1984), págs: 634-635, dice: <<No hay razón alguna para pensar que las fronteras de Macedonia fueran modificadas en 148-146. Una inscripción de época flavia (*AE*, 1900, núm. 130: Larsen [2061], 88-90) pone de relieve que las *merides*, y tal vez sus *sinedria*, habían sobrevivido cuando el territorio se organizó como provincia, perdiendo toda soberanía pero conservando la facultad de recaudar el tributo>>.

¹⁸ Las fronteras de la provincia de Macedonia irían modificándose a lo largo de la época romana imperial.

¹⁹ Blanco Lopez, Ricard. (2003). *Les tribus peonies a través de les fonts literàries clàssiques i bizantines*. Tesina. UAB, Bellaterra.

²⁰ Strab. *Geogr.*, VII, fr. 36, 37 / Appian. *R.H.*, X, 14. / Plin. *N.H.* IV, 10(17), 35.

Abreviaturas

BT: Biblioteca Teugneriana.
CUF: Collection Universitaires Françaises (Budé).
LCL: Loeb Classical Library.

Bibliografía

- Blanco López, Ricard. (2002). <<El poble peoni: parent dels troians>>, *Faventia*, 24/1, 45-53.
- (2003). <<Las tribus peonias: doberos, peoples y siriopeonios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas>>, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 53, fasc 1-2, 5-13.
Cotte, Jérôme. (2001). <<Monnaies et Histoire des Péoniens>>. *Cercle Numismatique de Nice*, France.
Heurgon, Jacques. (1982). *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*. Labor, Barcelona.
Gindin, Leonid A. (1999). *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck, 233-236.
Hammond, N.G.L. (1972). *A history of Macedonia*. vol. 1. historical and prehistory, Clarendon Press-Oxford.
- (1986). *A history of Greece to 322 B.C.*, third edition, Clarendon Press-Oxford.
- (1997). <<The Frontiers of Philip II'S Macedonia>>, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 43-50.
Jordanov, Kiril. (2005). <<Les Traces et les Péoniens d'Europe -alliés des Troyens>>, *Orpheus*, 15, 13-21.
Kazarow, Gawril. (1923). <<Die ethnographische stellung der Päonen>>, *Klio*, 18, 20-26.
Mallory P.J. (1997). *À la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Paris, Seuil, (trad. francesa).
Merker, Irwin L. (1965). <<The Ancient Kingdom of Paonia>>, *Balkan Studies*, VI, 35-54.
Nicolet, Claude. (1984). *Roma y la conquista del mundo mediterráneo 1-2*, Labor, Barcelona.
Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumwissenschaft, Stuttgart, 1896 et ss.
Petrova, Eleonora. (1997). <<Bryges, Paeones and Ancient Macedonians -Mithical. Onomastic and Archaeological Relations and Difference>>, *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 159-166.
- (1999). *Paeonia (in the 2 nd and the 1.st millennia BC)*, Skopje (Macedonien).
Proeva, Nade. (1997). *Les études sur les anciens Macédoniens*, Bibliotheca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5, Skopje.
Auctores Diversi. (2003). *Pyraichmes, vol. II*, Kumanovo, Sofia-Macedonia-Belgrado.
Roldán Hervás, José Manuel. (1999). *Historia de Roma, tomo I: la República romana*, Cátedra, Madrid.
Vázquez Hoys, Ana María. (1993). *Introducción a la Historia Antigua II. El mundo griego Tomo II*, UNED, Madrid.
Viktorija, Sokolovska. (1990). <<La tribu peónienne d'Agriens et leurs rapports avec Damas-tion>>, *Macedoniae acta Archaeologica*, nº 11 (1987-1989), Skopje.
Villalba i Varneda, Pere. (1996). *Roma a través dels Historiadors Romans*, Servei de Publicacions UAB, Bellaterra (Barcelona).
Villar, Francisco. (1991). *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*. Gredos, Madrid.

4. Conclusiones Generales

El capítulo cuarto de esta tesis doctoral recoge las conclusiones generales. Se hará en primer lugar, una síntesis de las conclusiones –como recordatorio- de cada artículo que forman esta tesis doctoral por compendio de artículos, para *a posteriori* hacer las conclusiones generales del tema sobre diversos puntos de la historia del pueblo peonio que se han recogido y estudiado en esta tesis.

El primer artículo, titulado *El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana*, trata de dar una visión panorámica del pueblo peonio, desde Homero hasta el Imperio Romano.

La conclusión a la que se llegó en el segundo artículo de esta tesis, titulado *El pueblo peonio: pariente de los troyanos*, después de hacer una recopilación y análisis de las fuentes literarias clásicas que daban información sobre el origen del pueblo peonio, es una nueva hipótesis de su origen. Esta hipótesis consiste en considerar que el pueblo peonio tiene lazos de sangre o vínculos familiares con los troyanos. Se llega a esta conclusión a causa de este trato tan singular que tienen los guerreros peonios en la *Ilíada* de Homero, y la información recogida en el resto de los autores clásicos, Heródoto y Estrabón.

En el tercer artículo de esta tesis, titulado *La historia del pueblo peonio (XII-VI a.C.): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas*, se hace una recopilación y análisis de las fuentes literarias clásicas sobre determinados aspectos de las fases tempranas de la historia del pueblo peonio. En particular, en el artículo se muestra la posibilidad de que los peonios se expansionaran y dominaran los territorios vecinos hasta la ciudad de Perinto, tal como observan autores clásicos, como Hecateo y Estrabón.

Los siguientes artículos, el cuarto, el quinto y el sexto los agrupamos en el mismo grupo porque estudian las tribus peonias que formaban el pueblo peonio y se titulan, *Las Tribus peonias: doberos, peoples y siriopeonios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas*; a continuación, *Tribus peonias: Los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad*; y finalmente *Tribus peonias: peonios originarios, y leos a través de las fuentes literarias clásicas y derrones en la numismática*.

Las conclusiones a las que se llegan en estos artículos son geográficas, es decir, se establece la situación geográfica de cada tribu hasta época romana -cuando la documentación conservada así lo permita-, además de recoger acontecimientos históricos importantes de la zona que afectaron a dichas tribus y por extensión, al pueblo peonio. Y también defendemos que la tribu de los Peonios era la población originaria, que dio su etnónimo a todo el pueblo peonio y con el tiempo acabó siendo una tribu peonia más. Para cerrar este grupo de artículos sobre las tribus peonias se estudia también la tribu peonia de los derrones, documentada en la numismática. Las fuentes literarias clásicas no la mencionan, de entrada con esta forma o nombre.

Se acaba esta síntesis de conclusiones de los artículos de esta tesis, con las conclusiones del séptimo y último artículo, titulado *El pueblo peonio en la época romana: estudio de las fuentes literarias clásicas*, que muestra las causas que motivaron la desaparición del pueblo peonio, la expansión de Roma por el Mediterráneo Oriental.

Pasamos a continuación a extraer unas conclusiones generales sobre diversos aspectos de la historia del pueblo peonio que se han recogido y estudiado en esta tesis.

En relación al origen del pueblo peonio, nosotros hemos aportado una nueva hipótesis del origen de los peonios, basándonos en un estudio de las fuentes literarias clásicas, según la cual proponemos que son familia o parientes de los troyanos. En la actualidad, el origen del pueblo peonio se debate en diversas hipótesis, -pueblo indoeuropeo independiente, origen tracio, origen ilirio, origen frigio, origen protoarmenio y origen troyano-, y la cuestión aún está abierta.

En relación a la historia del pueblo peonio, partiendo de las fuentes textuales - literarias y epigráficas-, la arqueología y la numismática, hemos tratado de aportar nueva luz sobre la historia de este pueblo de la antigüedad, que habitó entre los ríos Axio y Estrimón, un territorio que en la actualidad está repartido entre Bulgaria, Macedonia y Grecia.

El territorio del pueblo peonio fue variando a lo largo de su historia: en un principio habitó en la zona central y meridional del río Axio. Tiempo después, en el siglo VI a.C., los peonios ya se habían establecido en el río Estrimón. Además las fuentes literarias clásicas documentan también el dominio y la expansión de los peonios sobre los territorios vecinos como la Crestonia, Migdonia, las ciudades de Galepso, Abdera y Perinto. Coincide este posible dominio o hegemonía peonia de la zona con un cierto poder económico, pues las primeras monedas peonias son acuñadas a finales del siglo VI a.C. y sobre todo en el siglo V a.C. Entre los siglos VI a.C. y V a.C., el pueblo peonio estaba formado por diferentes tribus que habitaban entre los ríos Axio y Estrimón: peonios originarios, agrianes, leos, derrones, peoples, doberos y siripeonios, de algunas de estas tribus se conservan monedas. A causa de diversos acontecimientos históricos, algunas tribus peonias fueron desapareciendo, como los peoples y siriopeonios, y el territorio de los peonios fue reduciéndose. Siglos después, Filipo II de Macedonia incorporó a Peonia a sus dominios, aunque manteniendo la autonomía con sus reyes e instituciones, y más tarde, su hijo Alejandro mantuvo esta relación con los peonios y agrianes, que participaron activamente en sus conquistas en Asia. En época de Filipo II de Macedonia y de Alejandro Magno, el territorio del pueblo peonio estaba reducido a las tierras que habitaban algunas tribus peonias. Cuando murió Alejandro Magno (323 a.C.) y se desmembró su imperio, Peonia seguiría probablemente bajo la hegemonía de Macedonia. El último acontecimiento histórico del que los peonios formaron parte activamente fueron las tres guerras macedónicas, primero con el rey Filipo V, y después con su hijo Perseo en la III y última guerra macedónica que acabó con la victoria romana en la batalla de Pidna en el año 168 a.C., y posterior dominación romana de la zona.

Las fuentes literarias, epigráficas –pocas fuentes- y la arqueología –no en todos los casos- contribuyen al conocimiento y en ocasiones a la localización de las ciudades peonias históricas. En algunos casos ha sido posible determinar la localización de dichas ciudades, como Amidón, Siris y Estobos; en otros casos, la localización de las ciudades peonias de Dobero, Argos y Bilazora-Bimazos aún está por confirmar, aunque lo más probable es que las hipótesis que se han formulado sobre su emplazamiento sean correctas, faltan más evidencias. En cuanto a otras ciudades peonias, como Astreo e Ioron, aún no se ha hallado su localización. Cabe destacar también que la arqueología ha

encontrado, poblados y fortalezas peonias –no recogidas en las fuentes literarias clásicas- de distintas épocas a lo largo de los ríos Axio y Estrimón.

De las fuentes epigráficas griegas y romanas, las más destacadas son las griegas, como era de esperar por la geografía y la cronología del pueblo peonio. Dichas fuentes nos informan del contacto que había entre Peonia y Grecia. Algunos reyes peonios tenían relaciones estrechas con las polis griegas, como por ejemplo Atenas, Delfos y Olimpia. Asimismo, existe un testimonio epigráfico de un peonio residente en Atenas, que seguramente había ejercido como mercenario.

A pesar de su escaso número, estas fuentes epigráficas griegas son testimonios directos de gran interés para el conocimiento de determinados momentos y acontecimientos de la historia del pueblo peonio.

En relación a la desaparición del pueblo peonio fue causada, sobre todo, por la conquista romana del Mediterráneo Oriental y su posterior división en provincias, hecho que hizo que se iniciara un proceso lento y largo de desaparición de pueblos de la zona, entre ellos los peonios. Tiempo después con la invasión eslava (VI-VII d.C) se eslavizó toda esta región.

5. *Corpus* de Fuentes Textuales

5.1 INTRODUCCIÓN

La validez de este *corpus* final de fuentes textuales se basa en que es la primera vez que se hace, por lo que esperamos que pueda ser una herramienta útil para la investigación, puesto que da información valiosa sobre los peonios y su historia. El *corpus* a diferencia de los artículos, constituye una parte inédita de la tesis.

Este *corpus* de fuentes textuales, -literarias y epigráficas griegas y romanas-, ha centrado la búsqueda en los diferentes *corpora*⁶⁷ literarios y epigráficos, y los lexemas que recogen información al respecto son: en griego clásico *Αγριαν-*, *Αγριασ-*, *Δοβηρ-*, *Λαιαι-*, *Παιοπλα-*, *Σιριοπαιον-*, *Παιον-*, *Παιω-* y *Παιοσι-* y en latín los lexemas *Agrian-*, *Dober-* y *Paeon-*. Hay un problema metodológico de cómo interpretar el nombre “Peonio” (*Παιον-*, *Παιω-* y *Παιοσι-* y *Paeon-*) tanto en las fuentes literarias como en las epigráficas griegas y romanas y se remite a las introducciones del *corpus* final, en el que se explica cual es este problema metodológico y además se recoge la lista completa de los testimonios referidos a los peonios.

En relación al *corpus* de fuentes textuales literarias griegas y romanas se ha organizado en dos bloques y de manera cronológica, para que los lectores que solo les interesen las fuentes concretas en griego, o en latín, o de una época, o de un autor clásico puedan acceder a ellas sin necesidad de leer todo el trabajo. Además en este *corpus* de fuentes literarias se hace una breve nota biográfica de cada autor y un comentario general de la información recogida en cada obra sobre el pueblo peonio. Este comentario es general porque una parte de estas fuentes están ya comentadas extensamente en los diferentes artículos que componen esta tesis doctoral, y su función es meramente contextualizar los diferentes pasajes.

Se destaca también que en el *corpus* de fuentes literarias se ha descartado los autores cristianos de la Antigüedad y los escolios, ya que la información que recogían de los peonios no aportaba nada nuevo al tema de esta tesis.

En relación al *corpus* de fuentes epigráficas, las más numerosas son las fuentes epigráficas griegas que dan sobre todo información sobre la historia de los peonios y los contactos con los griegos; en cambio, por lo que respecta a las fuentes epigráficas romanas, los pocos testimonios encontrados con el lexema *Paeon-* no recogen información sobre la historia del pueblo peonio, que es el tema de esta tesis doctoral, y además tenemos dudas de que estos pocos textos hallados se refieran a los peonios. En el punto 5.5. se expone con más detalles esta dificultad y como se ha solucionado.

En relación al *corpus* numismático, las monedas que se recogen son aquellas que tienen leyendas referidas al nombre de la tribu peonia. Además se expone sólo el anverso de la moneda donde está escrito el nombre de la tribu.

⁶⁷PHI [Recurso electrónico]. CD ROM# 5.3: the Packard Humanities Institute, Los Altos The Packard Humanities Institute, cop. 1991. / Thesaurus linguae graecae [Recurso electrónico]. CD ROM# E; the Packard Humanities Institute, Irvine: University of California, cop. 1999. // *corpora* epigráficos: <http://epigraphy.packhum.org/>, Epigraphik-Datenbank, Clauss-Slaby (Latin).

5.2. FUENTES LITERARIAS GRIEGAS

5.2.1. Introducción

En este *corpus* de fuentes textuales, se recogen las fuentes literarias griegas que recogen información sobre el pueblo peonio. Estas fuentes literarias griegas se organizan de manera cronológica y por autores. Además se hace una breve nota biográfica de cada autor (cuando esta sea posible o se disponga de dicha información) y un comentario general para contextualizar los pasajes de las diferentes obras que recogen información sobre el pueblo peonio.

El listado de autores de este *corpus* de fuentes literarias griegas es el siguiente:

Homero (VIII a.C.), *Ilíada*.
Mimnermo (VII a.C.), *Elegías*.
Esquilo (VI-V a.C.), *Suplicantes*.
Hecateo de Mileto (VI-V a.C.), *Periégesis (fragmentos)*.
Píndaro (VI-V a.C.), *Peanes*.
Heródoto (V a.C.), *Historia*.
Eurípides (V a.C.), *Reso*.
Hipócrates (V a.C.), *Cartas*.
Tucídides (V a.C.), *Historia de la guerra del Peloponeso*.
Éupolis (V a.C.), *Cómicos (fragmentos)*.
Isócrates (V-IV a.C.), *Discursos, (Filipo)*.
Éforo (IV a.C.), *Historia (fragmentos)*.
Demóstenes (IV a.C.), *Discursos, (Olintíacos)*.
Teopompo (IV a.C.), *Historia (fragmentos)*.
Aristóteles (IV a.C.), *Historia de los animales*.
Mirabilia.
Antígono de Caristo (III a.C.), *Paradoxa*.
Polibio (III-II a.C.), *Historias*.
Aristófanes de Bizancio (III-II a.C.), *Epítome de la historia de los animales de Aristófanes*.
Heráclides Lembos (II a.C.), *Historias (fragmentos)*.
Diodoro de Sicilia (I a.C.), *Biblioteca*.
Estrabón (I a.C.-I d.C.), *Geografía*.
Demetrio (I a.C.-I d.C.), *Sobre el estilo*.
Plutarco (I-II d.C.), *Vidas paralelas*.
Moralia.
Apiano (I-II d.C.), *Historia romana*.
Flavio Arriano (I-II d.C.), *Anábasis de Alejandro Magno*.
Apolonio (I-II d.C.), *Léxico Homérico*.
Elio Arístides (II d.C.), *Arte retórica*.
Discursos, (a los Tebanos).
Herodiano (II d.C.), *De prosodia catholica*.
De orthografía.
Herodiani partes.
Pausanias (II d.C.), *Descripción de Grecia*.
Flegon Publio Elio (II d.C.), *Paradoxa-Chronicon (fragmentos)*.
Polieno (II d.C.), *Estratagemas*.
Luciano (II d.C.), *Diálogos con los muertos*.
Sorano (II d.C.), *Vida de Hipócrates*.

Filóstrato (II-III d.C.), *Vida de Apolonio de Tiana*.

Heroico.

Dion Casio (II-III d.C.), *Historia romana*.

Claudio Eliano (II-III d.C.), *Historia de los animales*.

Ateneo (II-III d.C.), *Banquete de los erúditos*.

Opiano (II-III d.C.), *De la caza*.

Porfirio (III d.C.), *Sobre la Ilíada de Homero*.

Diógenes Laercio (III d.C.), *Vida de los filósofos*.

Arístides Quintiliano (III d.C.), *Sobre la música*.

Himerio (IV d.C.), *Discursos*.

Quinto de Esmirna (IV d.C.), *Posthoméricas*.

Flavio Claudio Juliano (IV d.C.), *Discursos (sobre la realeza)*.

Temistio (IV d.C.), *Discursos políticos*.

Libanio (IV d.C.), *Discursos*.

Cartas.

Hesiquio de Alejandría (Vd.C.), *Léxico*.

NOTA A LA PRESENTE EDICIÓN:

En esta selección de fuentes literarias griegas se descarta las palabras con el mismo lexema Παιο- y Παιω-, pero que se refieren al demo ático de Peónidas (Παιονίδης ου). Pierre Grimal⁶⁸ recoge que este héroe Peón, según la mitología griega⁶⁹, es hijo de Antiloco y, por tanto, nieto de Néstor. Sus hijos fueron expulsados de Mesenia, al mismo tiempo que los demás descendientes de Neleo, al regreso de los Heraclidas, estableciéndose en Atenas junto con sus primos. De él, descendía la familia ateniense de los Peónidas.

Se descarta el dios sanador Peón⁷⁰ o Peán⁷¹, epíteto ritual del dios Apolo médico y palabras relacionadas semánticamente (Παιον ου, Παιονίη (forma poética) de Παιώνιος, Παιόνιος, α ον, Παιών ωνος (Παιάν = Peón o Peán, dios médico), παιών ωνος (peán = παιάν άνος, canto coral de victoria, de alegría, de lamentación, ...), Παιώνειος ος ον, Παιώνιος ος ος, Παιωνία ον, Παιωνίζω, Παιωνικός ή όν, παιωνία ας (planta curativa).

También se descarta el nombre propio masculino (Παίων ονος), derivado del epíteto del dios sanador Peón (Peán); al igual que otros nombres de hombre derivan de divinidades, como por ejemplo, Dionisio del dios Dionisio, y Apolonio del dios Apolo.

Y por último, se destaca que en algunas fuentes literarias griegas (Apiano, Herodiano, Dión Casio, Filóstrato, Zósimo, Juliano, ...) se da el uso de los étnicos *Παίονες* y *Παιονία* en lugar de *Παννόνιοι* y *Παννονία*, y por esto, están excluidas también de este *corpus*.

⁶⁸ Grimal 1986: 421.

⁶⁹ Pausanias, *Descripción de Grecia*, II, 18, 8.

⁷⁰ Macurdy 1912.

⁷¹ Grimal 1986: 413, comenta que en los poemas homéricos aparece un dios sanador independiente llamado Peán o Peón. Peán cuida a Hades cuando éste es herido. Este dios cura sirviéndose de plantas. Poco a poco fue absorbido por Apolo, y, por otra parte, suplantado por Asclepio.

5.2.2. FUENTES LITERARIAS GRIEGAS.

HOMERO (VIII a.C.). Poeta épico, es para los antiguos el autor de la *Ilíada* y la *Odisea*, y también se le atribuyen otras obras menores, como los *Himnos Homéricos* dedicados a diversas divinidades.

Homero es el primer autor clásico que recoge información sobre los peonios. En la *Ilíada*, Homero narra la guerra de Troya, centrándose en el héroe griego Aquiles y su cólera. Los cantos que dan información sobre los peonios son los siguientes: el canto II, el XVI y el XXI que recogen el apoyo militar a los troyanos con dos contingentes enviados desde Peonia, el primero dirigido por Pirecmes (L1, L5), y más tarde, el segundo dirigido por Asteropeo (L7). Además, el canto II y el X hablan también de la situación geográfica de Peonia (L1, L2), y los cantos XI, XVII y XXI recogen también diferentes enfrentamientos de los griegos con los guerreros peonios a lo largo de la obra, destacándose los combates entre Diomedes y Agástrofo; más tarde el de Patroclo y Pirecmes; y finalmente, el combate de Asteropeo con Aquiles y la posterior conversación del río Escamandro con Aquiles (L3, L4, L5, L6, L8, L9).

[L1] Αὐτὰρ Πυραΐχμης ἄγε Παίονας ἀγκυλοτόξους,
τηλόθεν ἐξ Ἴαμυδῶνος, ἀπ' Ἄξιοῦ εὐρὺ ρέοντος,
Ἄξιοῦ, οὗ κάλλιστον ὕδωρ ἐπικίδναται αἶαν.

[L1] (...) Pirecmes conducía a los peonios, de curvos arcos, desde lejos, de Amidón, de orillas del Axio, de ancho caudal, el Axio, que expande el agua más bella por la tierra.

Homero, *Ilíada*, II, 848-850, OCT-BCG.

[L2] Τὸν δ' ἠμείβεται ἔπειτα Δόλων, Εὐμήδεος υἱός·
“τοιγὰρ ἐγὼ καὶ ταῦτα μάλ' ἀτρεκέως καταλέξω.
πρὸς μὲν ἄλὸς Κᾶρες καὶ Παίονες ἀγκυλότοξοι
καὶ Λέλεγες καὶ Καύκωνες διοί τε Πελασγοί, ...

[L2] (...)Le respondió entonces Dolón, el hijo de Eumedes:
«Pues bien, también te responderé a eso muy puntualmente.
Del lado de la costa están los carios y péones, de curvo arco, los léleges, los caucones y los pelasgos, de la casta de Zeus. (...).

Homero, *Ilíada*, X, 426-429, OCT-BCG.

[L3] ἦτοι Τυδέος υἱὸς Ἀγᾶστροφον οὔτασε δουρὶ
Παιονίδην ἦρωα κατ' ἰσχίον· οὐ δέ οἱ ἵπποι
ἐγγὺς ἔσαν προφυγεῖν, ἀάσατο δὲ μέγα θυμῷ.

Homero, *Ilíada*, XI, 338-340, OCT-BCG.

[L3] (...) el hijo de Tideo hirió con la lanza a Agástrofo, el héroe Peónida, en la cadera; sus caballos no estaban cerca para huir: ¡grave falta había cometido su ánimo!

Homero, *Ilíada*, XI, 338-340, OCT-BCG.

[L4] Ἦ, καὶ Παιονίδην δουρὶ κλυτὸν ἐξενάριζεν.
αὐτὰρ Ἀλέξανδρος, Ἑλένης πόσις ἠῦκόμοιο,
Τυδεΐδῃ ἐπι τόξα τιταίνετο, ποιμένι λαῶν,

[L4] (...)Dijo, y siguió despojando al Peónida, insigne por su lanza. Mas Alejandro, el esposo de Helena, la de hermosos cabellos, tensó el arco contra el Tidida, pastor de huestes, (...).

Homero, *Ilíada*, XI, 368-370, OCT-BCG.

[L5] καὶ βάλε Πυραίχμην, ὃς Παίονας ἰπποκορυστὰς
ἤγαγεν ἐξ Ἀμυδῶνος ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρὺ ρέοντος·
τὸν βάλε δεξιὸν ὤμον· ὁ δ' ὕπτιος ἐν κονίησι
κάππεσεν οἰμῶξας, ἔταροι δέ μιν ἀμφὶ φόβηθεν
Παίονες·

[L5] (...) y acertó a Pirecmes, que a los peonios, provistos de carros de guerra, había traído de Amidón, de orillas del Axio, de amplio caudal. Le acertó en el hombro derecho, y boca arriba en el polvo cayó con un lamento. Echarón a huir alrededor sus compañeros peonios (...). (Patroclo mata a Pirecmes)

Homero, *Ilíada*, XVI, 287-291, OCT-BCG.

[L6] καὶ βάλεν Ὑππασίδην Ἀπισάονα, ποιμένα λαῶν,
ἦπαρ ὑπὸ πραιπίδων, εἶθαρ δ' ὑπὸ γούνατ' ἔλυσεν,
ὃς ῥ' ἐκ Παιονίης ἐριβόλακος εἰληλούθει,
καὶ δὲ μετ' Ἀστεροπαιὸν ἀριστεύεσκε μάχεσθαι.

[L6] (...) Acertó a Apisaón Hipásida, pastor de huestes, en el hígado bajo el diafragma y al punto dobló las rodillas al que había llegado de Peonia, de fértiles glebas, y era después de Asteropeo quien más sobresalía en la lucha.

Homero, *Ilíada*, XVII, 348-351, OCT-BCG.

[L7] εἴμ' ἐκ Παιονίης ἐριβόλου, τηλόθ' ἐούσης,
Παίονας ἄνδρας ἄγων δολιχεγγέας· ἦδε δέ μοι νῦν
ἠῶς ἐνδεκάτη, ὅτε Ἴλιον εἰλήλουθα.

[L7] (...) Vengo⁷² de la lejana tierra de Peonia, la de buenas glebas, al mando de los peonios, de luengas picas, y esta de hoy es mi undécima aurora desde que he llegado a Ilio.

Homero, *Ilíada*, XXI, 154-156, OCT-BCG.

[L8] ἀὐτὰρ ὁ βῆ ῥ' ἰέναι μετὰ Παίονας ἵπποκορυστάς,
οἳ ῥ' ἔτι πὰρ ποταμὸν πεφοβήατο δινήεντα,
ὡς εἶδον τὸν ἄριστον ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ
χέρσ' ὑπο Πηλεΐδαο καὶ ἄορι ἱφι δαμέντα.
ἐνθ' ἔλε Θερσίλοχόν τε Μύδωνά τε Ἀστύπυλόν τε
Μνήσόν τε Θρασίον τε καὶ Αἴνιον ἠδ' Ὀφελέστην·

[L8] (...) Y echó a andar hacia los peonios, dueños de carros de guerra, que todavía huían a lo largo de la orilla del turbulento río desde que en la violenta batalla habían visto a su adalid doblegado con la espada por la fuerza a manos del Pelida. Entonces capturó a Tersíloco, a Midón y a Astípilo, a Mneso, a Trasio, a Enio y a Ofelestes. (...).

Homero, *Ilíada*, XXI, 205-210, OCT-BCG.

[L9] καὶ νύ κ' ἔτι πλέονας κτάνε Παίονας ὠκύς Ἀχιλλεύς,
εἰ μὴ χωσάμενος προσέφη ποταμὸς βαθυδίνης,
ἀνέρι εἰσάμενος, βαθέης δ' ἐκ φθέγγατο δίνης·

[L9] (...) Y el ligero Aquiles todavía habría matado a más peonios, de no ser porque el río, de profundos remolinos, dijo airado, con figura humana y emitiendo la voz desde una honda vorágine: (...).

Homero, *Ilíada*, XXI, 211-213, OCT-BCG.

MIMNERMO (VII a.C.). Poeta griego natural de la región de la Jonia, en el Asia Menor, que escribió principalmente poemas en metro elegíaco recopilados en dos libros con una temática predominantemente amorosa, aunque también están presentes la historia y la mitología.

Este verso (L10) se ha comentado ampliamente en el tercer artículo⁷³ de esta tesis, como un argumento más en la posible expansión del pueblo peonio.

[L10] Παίονας ἄνδρας ἄγων, ἵνα τε κλειτὸν γένος ἵππων.

[L10] (...) Trayendo hombres de Peonia, donde hay una famosa raza de caballos.

Mimnermo, *Delectus ex Iambis et Elegis Graecis, Frag. 17*, OCT-AM.

⁷² Asteropeo fue engendrado por Peribea, hija de Acesámeno y Pelegón, el hijo del río Axio.

⁷³Cf. pp. 78-79.

ESQUILO (VI-V a.C.). Es el primero y más antiguo de los tres grandes trágicos griegos: Esquilo, Sófocles y Eurípides. De su amplia producción sólo se han conservado siete tragedias, de las cuales, se destaca aquí *Las Suplicantes*; una parte mínima de su producción, pero sin duda alguna, sus piezas más significativas porque son las más citadas por autores posteriores.

Esquilo sólo menciona a los peonios en un pasaje (L11) de *Las Suplicantes*, donde hace una breve descripción geográfica de la zona que está cerca de las tierras que habitan los peonios.

[L11] ὀρίζομαι δὲ τήν τε Περραιβῶν χθόνα,
Πίνδου τε τὰπέκεινα, Παιόνων πέλας,
ὄρη τε Δωδωναῖα· συντέμνει δ' ὄρος
ὑγρᾶς θαλάσσης· τῶνδε τὰπὶ τάδε κρατῶ.

[L11] (...) Encierro en mis fronteras el país de los perrebos más allá del Pindo, cerca de los peones y las montañas de Dodona, y las aguas del mar me sirven de frontera, mas mi poder ejerzo en todo lo de acá.

Esquilo, *Suplicantes*, 257, OCT-BCG.

HECATEO DE MILETO (VI-V a.C.). Uno de los primeros historiadores y geógrafos griegos, nacido en Mileto, ciudad griega jonia de Asia Menor. De sus obras destaca una *Periégesis*, conservada de forma fragmentaria.

Hecateo recoge información de los peonios en dos fragmentos: el primero (L12) afirma que la ciudad de Galepso fue durante un tiempo de los peonios. Además este fragmento se estudia en el tercer artículo de esta tesis; el segundo (L13) informa que los peonios elaboraban bebidas, una sería la cerveza, y describe también otra bebida denominada *parabíe*, así como los ingredientes que utilizaban para elaborarlas.

[L12] STEPH. BYZ. Γαληψός· πόλις Θράκιης καὶ Παιόνων. Ἑκαταῖος Εὐρώπηι.

[L12] (...) Estebán de Bizancio. Galepso: ciudad de Tracia y Peonia. Hecateo, descripción de Europa.

Hecateo de Mileto, *Periégesis*, 152, FGrH-TA.

[L13] ATHENAI. X 447 D: Ἑκαταῖος (F 323a) ... ἐν δὲ τῇ τῆς Εὐρώπης Περιόδῳ Παιονίας φησι πίνειν <<βρῦτον ἀπὸ τῶν χριθῶν καὶ παραβίην ἀπὸ κέγχρου καὶ κο-
νύζης. ἀλείφονται δὲ>>, φησὶν <<ἐλαίῳ ἀπὸ γάλακτος>>.

[L13] Ateneo. X 447 D: Hecateo (F 323a) (...) Y en su *Descripción de Europa* afirma que los peonios beben <<cerveza, hecha de cebada, y *parabíe*, hecha de mijo, y de *kónyza*. Se ungen –dice- con un aceite a base de leche>>.

Hecateo de Mileto, *Periegesis*, 154, FGrH-BCG⁷⁴.

⁷⁴ Se ha cogido la traducción de Ateneo, L232.

PÍNDARO (VI-V a.C.). Poeta coral nacido en Tebas. Conocido sobre todo por los Epinicios o cantos en honor de los vencedores en los juegos deportivos (Olímpicas, Píticas, Ístmicas y Nemeas). Fue también autor de otros tipos de composiciones corales, algunas de ellas conservadas sólo fragmentariamente o perdidas: himnos, peanes, ...

Píndaro recoge en un fragmento (L14) de su obra *Peanes*, el episodio del ataque de los peonios a la ciudad de Abdera.

[L14] τοὶ σὺν πολέμῳ κτησάμ[εινοι
χθόνα πολύδωροι, ὄλ[βοι
ἔγκατέθηκαν πέραν Ἄ[θώω] Παιόνων
αἰχματᾶν [λαοὺς ἐλάσαντε]ς
ζαθέας τροφῶ· ἀλλὰ [βαρεῖα μὲν
ἐπέπεσε μοῖρα· τλάντ[ω]ν
δ' ἔπειτα θεοὶ συνετέλεσσα[ν].
ὁ δὲ καλόν τι ποιή[σ]αις
εὐαγορίαισι φλέγει·
κείνοις δ' ὑπέρτατον ἦλθε φέγγος
ἄντα δ[υ]σμεινέων Μελαμ-
φύλλου προπάρριθιν.
ἰῆ ἰὲ Παιάν, ἰῆ ἰὲ· Παιάν
δὲ μήποτε λείποι.

[L14] (...) Ellos con la guerra lograron
una tierra en dádivas rica, y una bendición
añadieron, cuando allende del Atos expulsaron
las tropas de los peonios armados de lanzas,
lejos de nuestra divina nutricia. Mas un grave destino
cayó sobre ellos. Pero aguantaron,
y luego los dioses otorgaron feliz resultado.
Quien con esfuerzo realizó algo noble,
resplandece en palabras de loanza.
a ellos llegó una luz altísima
contra sus enemigos, delante
del monte Filanfilo.
¡Gritad, salud Paián, salud! ¡Paián
jamás nos abandone!

Píndaro, *Peanes*, II, 59-72, BT-BCG.

HERÓDOTO (V a.C.). La información biográfica sobre Heródoto es bastante escasa. Además del comentario de la Suda, destacamos un comentario de Dionisio de Halicarnaso, gramático que ejerció en Roma durante la época de Adriano, que en su biografía sobre Tucídides dice brevemente: <<Heródoto de Halicarnaso nació poco antes de las guerras Médicas y vivió hasta la época de la guerra del Peloponeso.>>.

Heródoto, historiador griego, recoge en diversos libros de su obra información sobre los peonios. Los libros más destacados son el IV (L15-L16) donde recoge costumbres de las mujeres peonias y la geografía de la zona; el V (L17-36) donde se narra la llegada de las tropas persas a Tracia, Peonia y Macedonia, la campaña del

general persa Megabazo en Peonia y la deportación de algunas tribus peonias a Asia; el VII (L37-L39), se centra en la Segunda Guerra Médica, los preparativos de los persas para la invasión de Grecia y su paso por tierras de los peonios; el VIII (L40-41) narra la retirada de Jerjes pasando por territorio de los peonios reclamando a éstos el carro sagrado de Jerjes que había dejado en la ciudad peonia de Siris, a este hecho los peonios informaron a Jerjes que se lo habían cogido los tracios; y el IX (L42) describe el ejército de los persas, donde había peonios, que seguramente se habían visto obligados a formar parte del ejército persa por la invasión de sus tierras.

[L15] Οἶδα δὲ αὐτὸς τούτοισι τοῖσι ἰροῖσι τόδε ποιούμενον προσφερές, τὰς Θρηκίας καὶ τὰς Παιονίδας γυναῖκας, ἐπεὰν θύωσι τῇ Ἀρτέμιδι τῇ Βασιλῆῃ, οὐκ ἄνευ πυρῶν καλάμης ἐρδούσας τὰ ἰρά.

[L15] (...) Por cierto que yo personalmente conozco una costumbre que presenta cierta relación con la de las citadas ofrendas, y que es la siguiente: las mujeres tracias y peónidas, cuando ofrecen un sacrificio a Ártemis Reina, no realizan sus ofrendas sin paja de trigo.

Heródoto, *Historia*, IV, 33, 5, OCT-BCG.

[L16] διὰ δὲ Θρηκίας καὶ Θρηκίων τῶν Κροβύζων ῥέοντες Ἄθρυς καὶ Νόης καὶ Ἀρτάνης ἐκδιδοῦσι ἐς τὸν Ἰστρον· ἐκ δὲ Παιόνων καὶ ὄρεος Ῥοδόπης Σκίος ποτα-μὸς μέσον σχίζων τὸν Αἴμον ἐκδιδοῖ ἐς αὐτόν.

[L16] (...) A través de Tracia –concretamente a través de los tracios crobizos- corren el Atris, el Noes y el Artanes, que desembocan en el Istro. Procedente de Peonia y el monte Ródope desemboca en él el río Escío, que divide la cordillera del Hemo por la mitad.

Heródoto, *Historia*, IV, 49, 1, OCT-BCG.

[L17] Οἱ δὲ ἐν τῇ Εὐρώπῃ τῶν Περσέων καταλειφθέντες ὑπὸ Δαρείου, τῶν ὁ Μεγάβαζος ἦρχε, πρώτους μὲν Περινήθιους Ἑλλησποντίων οὐ βουλομένους ὑπηκόους εἶναι Δαρείου κατεστρέψαντο, περιεφθέντας πρότερον καὶ ὑπὸ Παιόνων τρηχέως.

[L17] (...) Entretanto, los persas que, por orden de Darío, se habían quedado en Europa, al mando de Megabazo, a los primeros habitantes del Helesponto a quienes sometieron fue a los perintios, que no querían ser súbditos de Darío y que ya en cierta ocasión habían sido derrotados por los peonios.

Heródoto, *Historia*, V, 1, 1, OCT-BCG.

[L18] Οἱ γὰρ ὧν ἀπὸ Στρυμόνος Παίονες χρήσαντος τοῦ θεοῦ στρατεύεσθαι ἐπὶ Περινήθιους, καὶ ἦν μὲν ἀντικατιζόμενοι ἐπικαλέσονται σφεας οἱ Περίνθιοι ὀνομαστί βώσαντες, τοὺς δὲ ἐπιχειρέειν, ἦν δὲ μὴ ἐπιβώσονται, μὴ ἐπιχειρέειν, ἐποίηον οἱ Παίονες ταῦτα.

[L18] (...) En efecto, resulta que los peonios de la zona del Estrimón, en vista de que un oráculo de su dios les había ordenado marchar contra los perintios y atacarlos, si estos últimos, cuando se hallasen acampados frente a ellos, los desafiaban pronunciando a voces su nombre (pero no atacar, si no los provocaban con sus gritos), los peonios, digo, siguiendo el dictado del oráculo.

Heródoto, *Historia*, V, 1, 2, OCT-BCG.

[L19] Νικόντων δὲ τὰ δύο τῶν Περινηθίων, ὡς ἐπαιώνιζον κεχαρηκότες, συνεβάλοντο οἱ Παίονες τὸ χρηστήριον αὐτὸ τοῦτο εἶναι καὶ εἶπάν κου παρὰ σφίσι αὐτοῖσι· Νῦν ἂν εἶη ὁ χρησμὸς ἐπιτελεόμενος ἡμῖν, νῦν ἡμέτερον τὸ ἔργον. οὕτω τοῖσι Περινηθίοισι παιωνίσασι ἐπιχειρέουσι οἱ Παίονες καὶ πολλόν τε ἐκράτησαν καὶ ἔλιπόν σφεων ὀλίγους.

[L19] (...) Los perintios se alzaron con la victoria en dos de dichos duelos y, cuando se pusieron a entonar el Peán alborzados, los peonios consideraron que el oráculo se refería precisamente a eso y debieron de decirse entre sí: <<ahora que, posiblemente, se está cumpliendo el vaticinio de nuestro dios, momento es de que pasemos a la acción>>. Así pues, por haber entonado el Peán, los peonios atacaron a los perintios y se impusieron netamente, dejando con vida a un exiguo número de enemigos.

Heródoto, *Historia*, V, 1, 3, OCT-BCG.

[L20] Τὰ μὲν δὴ ἀπὸ Παιόνων πρότερον γενόμενα ὧδε ἐγένετο.

[L20] (...) Esto es, en suma, lo que en cierta ocasión les había ocurrido a manos de los peonios.

Heródoto, *Historia*, V, 2, 1, OCT-BCG.

[L21] Τελεωθέντων δὲ ἀμφοτέροισι οὗτοι μὲν κατὰ τὰ εἶλοντο ἐτράποντο, Δαρεῖον δὲ συνήνεικε πρῆγμα τοιόνδε ἰδόμενον ἐπιθυμῆσαι ἐντείλασθαι Μεγαβάζῳ Παίονας ἐλόντα ἀνασπάστους ποιῆσαι ἐκ τῆς Εὐρώπης ἐς τὴν Ἀσίην· ἦν Πίγρης καὶ Μαστύης ἄνδρες Παίονες, οἱ ἐπέιτε Δαρεῖος διέβη ἐς τὴν Ἀσίην, αὐτοὶ ἐθέλοντες Παιόνων τυραννεύειν ἀπικνεύονται ἐς Σάρδις, ἅμα ἀγόμενοι ἀδελφεὴν μεγάλην τε καὶ εὐεϊδέα.

[L21] (...) Entretanto ocurrió que Darío, en virtud de cierto hecho del que fue testigo, concibió el deseo de ordenarle a Megabazo que sometiera a los peonios y que, desde Europa, los deportase a Asia. El hecho en cuestión fue el siguiente. Pigres y Mastias eran unos peonios que, cuando Darío hubo regresado a Asia, se llegaron a Sardes en compañía de una hermana suya, esbelta a la par que agraciada, porque, en su fuero interno, deseaban erigirse en tiranos de su pueblo.

Heródoto, *Historia*, V, 12, 1, OCT-BCG.

[L22] Εἰρωτῶντος δὲ τοῦ Δαρείου ὀκοδαπῆ εἶη, ἔφασαν οἱ νεηνίσκοι εἶναι Παίονες καὶ ἐκείνην εἶναι σφέων ἀδελφεὴν.

[L22] (...) Y al preguntar Darío de qué país era ella originaria, los jóvenes manifestaron que eran peonios y que aquella mujer era hermana suya.

Heródoto, *Historia*, V, 13, 1, OCT-BCG.

[L23] Ὁ δ' ἀμείβετο, τίνες δε οἱ Παίονες ἄνθρωποι εἰσι καὶ κοῦ γῆς οἰκημένοι, καὶ τί κεῖνοι ἐθέλοντες ἔλθοιεν ἐς Σάρδεις. Οἱ δὲ οἱ ἔφραζον ὡς ἔλθοιεν μὲν ἐκείνῳ δώσοντες σφέας αὐτοῦς, εἴη δὲ ἡ Παιονίη ἐπὶ τῷ Στρυμόνι ποταμῷ πεπολισμένη, ὃ δὲ Στρυμῶν οὐ πρόσω τοῦ Ἑλλησπόντου, εἴησαν δὲ Τευκρῶν τῶν ἐκ Τροίης ἄποικοι.

[L23] (...) El monarca, entonces, replicó que quiénes eran los peonios, que en qué parte del mundo se hallaba su país y cuál era el objeto de su llegada a Sardes. Ellos le explicaron que habían acudido para ponerse a su entera disposición, que Peonia se hallaba situada a orillas del río Estrimón, que el Estrimón no estaba lejos del Helesponto y que los peonios descendían de colonos teucros, originarios de Troya.

Heródoto, *Historia*, V, 13, 2, OCT-BCG.

[L24] Ἐνθαῦτα Δαρεῖος γράφει γράμματα Μεγαβάζῳ, τὸν ἔλιπε ἐν τῇ Θρηίκῃ στρατηγόν, ἐντελλόμενος ἐξαναστῆσαι ἐξ ἠθέων Παίονας καὶ παρ' ἐωυτὸν ἀγαγεῖν καὶ αὐτοῦς καὶ τέκνα τε καὶ γυναῖκας αὐτῶν.

[L24] (...) Darío, entonces, escribió unas letras a Megabazo, a quien había dejado en Tracia al frente del ejército, ordenándole que desalojara a los peonios de sus predios y que los condujera ante su persona en unión de sus hijos y de sus mujeres.

Heródoto, *Historia*, V, 14, 1, OCT-BCG.

[L25] Ὁ δὲ ἐπιλεξάμενος καὶ λαβὼν ἡγεμόνας ἐκ τῆς Θρηίκῃς ἐστρατεύετο ἐπὶ τὴν Παιονίην.

[L25] (...) (mensajero) y entregó la misiva a Megabazo, quien, una vez que la hubo leído, se hizo con unos guías y, desde Tracia, se dirigió contra Peonia.

Heródoto, *Historia*, V, 14, 2, OCT-BCG.

[L26] Πυθόμενοι δὲ οἱ Παίονες τοὺς Πέρσας ἐπὶ σφέας ἰέναι, ἀλισθέντες ἐξεστρατεύσαντο πρὸς θαλάσσης, δοκέοντες ταύτη ἐπιχειρήσειν τοὺς Πέρσας ἐσβάλλοντας.

[L26] (...) Al tener noticias de que los persas marchaban contra ellos, los peonios se reunieron y, desde sus tierras, dirigieron sus fuerzas a la costa, en la creencia de que los persas iban a intentar la invasión por dicha zona.

Heródoto, *Historia*, V, 15, 1, OCT-BCG.

[L27] Οἱ μὲν δὴ Παίονες ἦσαν ἔτοιμοι τὸν Μεγαβάζου στρατὸν ἐπιόντα ἐρύκειν, οἱ δὲ Πέρσαι πυθόμενοι συναλίσθαι τοὺς Παίονας καὶ τὴν πρὸς θαλάσσης ἐσβολὴν φυλάσσοντας, ἔχοντες ἡγεμόνας τὴν ἄνω ὁδὸν τρέπονται, λαθόντες δὲ τοὺς Παίονας ἐσπίπτουσι ἐς τὰς πόλιας αὐτῶν, εὐούσας ἀνδρῶν ἐρήμους· οἷα δὲ κεινῆσι ἐπιπεσόντες εὐπετέως κατέσχον.

[L27] (...) Los peonios, pues, estaban preparados para rechazar el ataque de las tropas de Megabazo. Sin embargo los persas, al tener noticias de que los peonios habían agrupado sus efectivos y de que mantenían vigilada la vía de acceso del litoral, como disponían de guías, se desviaron por la ruta del interior y, sin que los peonios se percataran, cayeron sobre sus ciudades, que se hallaban faltas de defensores; y, dado que atacaron unas ciudades indefensas, se apoderaron de ellas fácilmente.

Heródoto, *Historia*, V, 15, 2, OCT-BCG.

[L28] Οἱ δὲ Παίονες ὡς ἐπύθοντο ἐχομένας τὰς πόλιας, αὐτίκα διασκεδασθέντες κατ' ἑαυτοὺς ἕκαστοι ἐτράποντο καὶ παρεδίδοσαν σφέας αὐτοὺς τοῖσι Πέρσησι. οὕτω δὴ Παϊόνων Σιριοπαϊόνες τε καὶ Παϊόπλαι καὶ οἱ μέχρι τῆς Πρασιάδος λίμνης ἐξ ἠθέων ἐξαναστάντες ἤγοντο ἐς τὴν Ἀσίην.

[L28] (...) Entonces los peonios, al tener conocimiento de la ocupación de sus ciudades, se dispersaron rápidamente y regresaron a sus respectivos lugares de residencia, rindiéndose a los persas. Así fue, en definitiva, como las tribus peonias de los siriopeonios, de los peoples y de los habitantes de la zona que se extiende hasta el lago Prasíade se vieron desalojados de sus predios y conducidos a Asia.

Heródoto, *Historia*, V, 15, 3, OCT-BCG.

[L29] οἱ δὲ περὶ τὸ Πάγγαιον ὄρος [καὶ Δόβηρας καὶ Ἄγριᾶνας καὶ Ὀδομάντους] καὶ αὐτὴν τὴν λίμνην τὴν Πρασιάδα οὐκ ἐχειρώθησαν ἀρχὴν ὑπὸ Μεγαβάζου.

[L29] (...) Por cierto que los Peonios que residen en las proximidades del monte Pangeo, [de las tribus de los doberes, los agrianes y los odomantos], y del mismísimo lago Prasíade, no fueron sojuzgados en ningún momento por Megabazo.

Heródoto, *Historia*, V, 16, 1, OCT-BCG.

[L30] Παϊόνων μὲν δὴ οἱ χειρωθέντες ἤγοντο ἐς τὴν Ἀσίην, Μεγάβαζος δὲ ὡς ἐχειρώσατο τοὺς Παίονας, πέμπει ἀγγέλους ἐς Μακεδονίην ἄνδρας ἑπτὰ Πέρσας, οἱ μετ' αὐτὸν ἐκεῖνον ἦσαν δοκιμώτατοι ἐν τῷ στρατοπέδῳ.

[L30] (...) Así pues, los peonios que pudieron ser sometidos fueron conducidos a Asia. Por su parte, Megabazo, tras haber sometido a los peonios, envió a Macedonia una delegación compuesta por siete persas que, después de su propia persona, eran quienes gozaban de más prestigio entre el ejército.

Heródoto, *Historia*, V, 17, 1, OCT-BCG.

[L31] Μεγάβαζος δὲ ἄγων τοὺς Παίονας ἀπίκετο ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον, ἐνθεῦτεν δὲ διαπεραιωθεὶς ἀπίκετο ἐς τὰς Σάρδεις. ἄτε δὲ τειχέοντος ἤδη Ἰστιαίου τοῦ Μιλησίου τὴν παρὰ Δαρείου αἰτήσας ἔτυχε μισθὸν δωρεὴν φυλακῆς τῆς σχεδῆς, ἐόντος δὲ τοῦ χώρου τούτου παρὰ Στρυμόνα ποταμόν, τῷ οὐνομά ἐστι Μύρκινος, μαθὼν ὁ Μεγάβαζος τὸ ποιούμενον ἐκ τοῦ Ἰστιαίου, ὡς ἦλθε τάχιστα ἐς τὰς Σάρδεις ἄγων τοὺς Παίονας, ...

[L31] (...) Entretanto Megabazo llegó al Helesponto con los peonios que llevaba consigo, atravesó acto seguido el estrecho y se llegó a Sardes. Entonces, en vista de que Histieo de Mileto estaba fortificando ya la localidad que, de acuerdo con sus deseos, había tenido la suerte de que le regalara Darío como recompensa por haber custodiado el puente de barcas (por cierto que ese lugar, cuyo nombre es Mircino, se halla situado a orillas del río Estrimón), Megabazo, que se había enterado de lo que estaba haciendo Histieo, nada más llegar a Sardes con los peonios, (...).

Heródoto, *Historia*, V, 23, 1, OCT-BCG.

[L32] Ἰπίεω τυραννεύοντος καὶ ἐμπικρανομένου Ἀθηναίοισι διὰ τὸν Ἰπάρχου θάνατον Ἀλκμεωνίδαι, γένος ἐόντες Ἀθηναῖοι καὶ φεύγοντες Πεισιστρατίδας, ἐπεῖτε σφι ἅμα τοῖσι ἄλλοισι Ἀθηναίων φυγάσι πειρωμένοισι κατὰ τὸ ἰσχυρὸν οὐ προεχώρει <ἡ> κάτοδος, ἀλλὰ προσέπταιον μεγάλως πειρώμενοι κατιέναι τε καὶ ἐλευθεροῦν τὰς Ἀθήνας, Λειψύδριον τὸ ὑπὲρ Παιονίης τειχίσαντες, ...

[L32] (...) Mientras Hípias, que estaba indignado con los atenienses por la muerte de Hiparco, seguía detentando la tiranía, los Alcmeónidas, que constituían una familia de origen ateniense y que vivían en el exilio por huir de los Pisistrátidas en vista de que no habían tenido éxito en la tentativa armada que, con el concurso de los demás exiliados atenienses, habían llevado a cabo para regresar a su patria (al contrario, después de haber fortificado Lipsidrio, lugar al norte de Peonia, sufrieron una severa derrota en su intento por volver a Atenas y liberar la ciudad); (...).

Heródoto, *Historia*, V, 62, 2, OCT-BCG.

[L33] Ἀρισταγόρης δὲ προπλώσας καὶ ἀπικόμενος ἐς τὴν Μίλητον, ἐξευρὼν βούλευμα ἀπ' οὗ Ἴωσι μὲν οὐδεμία ἔμελλε ὠφελίη ἔσεσθαι (οὐδ' ὧν οὐδὲ τούτου εἵνεκα ἐποίηε ἀλλ' ὄκως βασιλέα Δαρεῖον λυπήσειε), ἔπεμψε ἐς τὴν Φρυγίην ἄνδρα ἐπὶ τοὺς Παίονας τοὺς ἀπὸ Στρυμόνος ποταμοῦ αἰχμαλώτους γενομένους ὑπὸ Μεγαβάζου, οἰκέοντας δὲ τῆς Φρυγίης χῶρόν τε καὶ κόμην ἐπ' ἐωυτῶν, ὃς ἐπειδὴ ἀπίκετο ἐς τοὺς Παίονας, ἔλεγε τάδε·

[L33] (...) Por su parte Aristágoras tomó la delantera a bordo de una nave y, al llegar a Mileto, ideó un plan que no iba a reportar ventaja alguna a los jonios (la verdad es que no lo ponía en práctica, ni mucho menos, con ese propósito, sino simplemente para molestar al rey Darío): envió a un sujeto a Frigia a fin de que se entrevistara con los peonios originarios de la zona del río Estrimón que habían sido hechos prisioneros por Megabazo y que, abandonados a su suerte, habitaban una comarca de Frigia, ocupando una aldea. Cuando el sujeto en cuestión llegó ante los peonios, les dijo lo siguiente: (...)

Heródoto, *Historia*, V, 98, 1, OCT-BCG.

[L34] Ἄνδρες Παίονες, ἔπεμψέ με Ἀρισταγόρης ὁ Μιλήτου τύραννος σωτηρίην ὑποθησόμενον ὑμῖν, ἦν περ βούλησθε πείθεσθαι.

[L34] (...) «Peonios, me ha enviado Aristágoras, el tirano de Mileto, para proponeros un medio de salvaros, si es que accedéis a seguir sus indicaciones.

Heródoto, *Historia*, V, 98, 2, OCT-BCG.

[L35] Ταῦτα δὲ ἀκούσαντες οἱ Παίονες κάρτα τε ἀσπαστὸν ἐποιήσαντο καὶ ἀναλαβόντες παῖδας καὶ γυναῖκας ἀπεδίδρυσκον ἐπὶ θάλασσαν· οἱ δὲ τινες αὐτῶν καὶ κατέμειναν ἀρρωδήσαντες αὐτοῦ. ἐπεῖτε δὲ οἱ Παίονες ἀπίκοντο ἐπὶ θάλασσαν, ἐνθεῦτεν ἐς Χίον διέβησαν.

[L35] (...) Al oír esta proposición, los peonios la acogieron con enorme alegría y huyeron en dirección al mar en compañía de sus hijos y de sus mujeres (si bien hubo algunos que, por su parte, se quedaron donde estaban por el temor que sentían). Una vez llegados al mar, los peonios pasaron de allí a Quíos;

Heródoto, *Historia*, V, 98, 3, OCT-BCG.

[L36] Ἐόντων δὲ ἤδη ἐν Χίῳ κατὰ πόδας ἐληλύθειε Περσέων ἵππος πολλὴ διώκουσα τοὺς Παίονας· ὡς δὲ οὐ κατέλαβον, ἐπηγγέλλοντο ἐς τὴν Χίον τοῖσι Παίοσι ὅπως ἂν ὀπίσω ἀπέλθοιεν. οἱ δὲ Παίονες τοὺς λόγους οὐκ ἐνεδέκοντο, ἀλλ' ἐκ Χίου μὲν Χιοί σφεας ἐς Λέσβον ἤγαγον, Λέσβιοι δὲ ἐς Δορίσκον ἐκόμισαν· ἐνθεῦτεν δὲ πεζῇ κομιζόμενοι ἀπίκοντο ἐς Παιονίην.

[L36] (...) y cuando ya se encontraban en Quíos, llegó tras sus pasos un nutrido contingente de caballería persa destacado en persecución de los peonios. Como no habían podido capturarlos, los persas enviaron entonces emisarios a Quíos para ordenar a los peonios que emprendieran el regreso. Sin embargo, los peonios no se avinieron a acatar la orden; todo lo contrario, desde su isla, los quiotas los condujeron a Lesbos; y, por su parte, los lesbios los llevaron a Dorisco, desde donde llegaron a Peonia por una ruta terrestre.

Heródoto, *Historia*, V, 98, 4, OCT-BCG.

[L37] Ὑπερουκέοντας δὲ τὸ Πάγγαιον πρὸς βορέῳ ἀνέμου Παίονας Δόβηράς τε καὶ Παιόπλας παρεξιὼν ἦιε πρὸς ἐσπέρην, ἐς ὃ ἀπίκητο ἐπὶ ποταμὸν τε Στρυμόνα καὶ πόλιν Ἰθίονα, τῆς ἔτι ζωὸς ἐὼν ἤρχε Βόγης, τοῦ περ ὀλίγω πρότερον τούτων λόγον ἐποιεύμην.

[L37] (...) Después de dejar atrás las tierras de los peonios, doberes y peoples, que residen algo más al norte del Pangeo, Jerjes avanzó hacia el Oeste, hasta que llegó a orillas del río Estrimón, concretamente a la ciudad de Eγόν, cuyo gobernador –pues a la sazón aún vivía- era Boges, al que aludí hace pocos capítulos.

Heródoto, *Historia*, VII, 113, 1, OCT-BCG.

[L38] Ἐπορεύετο δὲ διὰ τῆς Παιονικῆς καὶ Κρηστωνικῆς ἐπὶ ποταμὸν Ἐχειδωρον, ὃς ἐκ Κρηστωνίων ἀρξάμενος ῥέει διὰ Μυγδονίης χώρας καὶ ἐξίει παρὰ τὸ ἔλος τὸ ἐπ' Ἀξίῳ ποταμῷ.

[L38] (...) Así que atravesó Peonia y Crestonia en dirección al río Equidoro, que nace en territorio crestoneo, corre a través de la región de Migdonia y desemboca por la marisma próxima al río Axio.

Heródoto, *Historia*, VII, 124, 1, OCT-BCG.

[L39] Πεζοῦ δὲ τὸν Θρήικες παρείχοντο καὶ Παίονες καὶ Ἑορδοὶ καὶ Βοττιαῖοι καὶ τὸ Χαλκιδικὸν γένος καὶ Βρύγοι καὶ Πίερες καὶ Μακεδόνες καὶ Περραιβοὶ καὶ Ἐνιῆνες καὶ Δόλοπες καὶ Μάγνητες καὶ Ἀχαιοὶ καὶ ὅσοι τῆς Θρηίκης τὴν παραλίην νέμονται, τούτων τῶν ἐθνέων τριήκοντα μυριάδας δοκέω γενέσθαι.

[L39] (...) mientras que las fuerzas de infantería que aportaban tracios, peonios, eordos, botieos, pueblos de la Calcídica, brigos, píeres, macedonios, perrebos, enianes, dólopes, magnesios, aqueos y todos los pueblos que ocupan la costa de Tracia, la aportación, insisto, de esos pueblos considero que ascendía a trescientos mil hombres.

Heródoto, *Historia*, VII, 185, 2, OCT-BCG.

[L40] Ἐπιλαβὼν δὲ λοιμὸς τε τὸν στρατὸν καὶ δυσεντερὴν κατ' ὁδὸν ἔφθειρε. τοὺς δὲ καὶ νοσέοντας αὐτῶν κατέλειπε, ἐπιτάσσων τῆσι πόλισι ἵνα ἐκάστοτε γίνοιτο ἐλαύνων, μελεδαίνειν τε καὶ τρέφειν, ἐν Θεσσαλίῃ τέ τινας καὶ ἐν Σίρι τῆς Παιονίης καὶ ἐν Μακεδονίῃ.

[L40] (...) Además, una epidemia que se declaró en el ejército, unida a la disentería, iba diezmando a las tropas por el camino. Jerjes también dejaba tras de sí a los soldados enfermos, ordenando a las ciudades por las que iba pasando en su retirada que los cuidaran y los alimentasen: a unos los dejó en Tesalia, a otros en Siris de Peonia, y a otros en Macedonia.

Heródoto, *Historia*, VIII, 115, 3, OCT-BCG.

[L41] Ἐνθα καὶ τὸ ἵπρον ἄρμα καταλιπὼν τοῦ Διὸς ὅτε ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ἤλαυνε, ἀπιῶν οὐκ ἀπέλαβε, ἀλλὰ δόντες οἱ Παίονες τοῖσι Θρήιξι ἀπαιτέοντος Ξέρξεω ἔφασαν νεμομένας ἀρπασθῆναι ὑπὸ τῶν ἄνω Θρηίκων τῶν περὶ τὰς πηγὰς τοῦ Στρυμόνος οἰκημένων.

[L41] (...) En Siris, precisamente, había dejado, cuando se dirigía contra Grecia, el carro consagrado a Zeus, pero, a su regreso, no pudo recuperarlo, pues los peonios se lo habían entregado a los tracios, y, cuando Jerjes lo reclamó, aquéllos le dijeron que las yeguas, mientras estaban pastando, habían sido apresadas por los tracios del Norte, que residen en las proximidades de las fuentes del Estrimón.

Heródoto, *Historia*, VIII, 115, 4, OCT-BCG.

[L42] Ἐνήσαν δὲ καὶ ἄλλων ἐθνέων ἄνδρες ἀναμειγμένοι, Φρυγῶν τε καὶ Μυσῶν καὶ Θρηκῶν τε καὶ Παιόνων καὶ τῶν ἄλλων, ἐν δὲ καὶ Αἰθιοπῶν τε καὶ Αἰγυπτίων οἳ τε Ἑρμοτύβιες καὶ οἱ Καλασίριες καλεόμενοι μαχαιοφόροι, οἳ περ εἰσὶ Αἰγυπτίων μοῦνοι μάχιμοι·

[L42] (...) Pero en su ejército había también elementos de otros pueblos: frigios, misios, tracios, peonios y otros; había también etíopes y egipcios (concretamente, los egipcios que reciben el nombre de Hermotibios y Calasirios, que iban armados con dagas y que, en Egipto, constituyen la única casta guerrera). (...).

Heródoto, *Historia*, IX, 32, 1, OCT-BCG.

EURÍPIDES (V a.C.). Una antigua anécdota griega cuenta que Eurípides nació el mismo día de la victoria griega sobre los persas en Salamina. Eurípides se educó en el ambiente ilustrado y en el esplendor de Atenas en la etapa periclea, y ya en su madurez presenciara la crisis cívica de la guerra del Peloponeso (429-404 a.C.).

Se conservan dieciocho tragedias de Eurípides, y de entre estas se destaca la obra *Reso*⁷⁵, que recoge información más bien geográfica sobre los peonios, (L43-45). Esta tragedia narra la incursión en campo enemigo que realizan Odiseo y Diomedes, asesinando al contraespía teucro Dolón y a Reso, rey de Tracia, que había acudido en auxilio de los troyanos en la guerra de Troya.

[L43] καίτοι σε μικρᾶς ἐκ τυραννίδος μέγαν
Θρηκῶν ἄνακτα τῆδ' ἔθηκ' ἐγὼ χερί,
ὄτ' ἀμφὶ Πάγγαιόν τε Παιόνων τε γῆν
Θρηκῶν ἀρίστοις ἐμπροσθὸν κατὰ στόμα
ἔρρηξα πέλτην, σοὶ δὲ δουλώσας λεῶν
παρέσχον·

[L43] (...) Sin embargo, con esta mano te hice yo, cuando tenías un poder insignificante, poderoso rey de los tracios, cuando, en torno al Pangeo y a la tierra de los peonios, me abalancé enfrentándome a los tracios más bravos y, rompiéndoles los escudos, te entregué un pueblo sometido. (...).

Eurípides, *Reso*, línea 408, OCT-BCG.

[L44] οὐδ' ἐν ζαχρύσοις δώμασιν κοιμώμενος,
ἀλλ' οἷα πόντον Θρήκιον φυσήματα
κρυσταλλόπηκτα Παιόνας τ' ἐπεζάρει,
ξὺν τοῖσδ' ἄπνυος οἶδα τλὰς πορπάμασιν.

⁷⁵ De las dieciocho piezas conservadas, *Reso*, es de autoría discutible, y discutida. Algunos estudiosos opinan que tal vez fuera obra de algún otro autor trágico contemporáneo de Eurípides, y que por casualidad, quedó agregada a la lista de las suyas. Los estudiosos que admiten *Reso* como obra de Eurípides le asignan una fecha más bien temprana, lo que ayudaría tal vez a explicar sus diferencias frente a las otras piezas.

[L44] (...) Y he conocido en mi propia carne, sin dormir y con esta armadura siempre abrochada, los vientos helados que azotan el mar tracio y la tierra de los peonios.

Eurípides, *Reso*, línea 441, OCT-BCG.

[L45] { – } Κίλικας Παίων
στρατὸς ἤγειρεν, Μυσοὶ δ' ἡμᾶς.

[L45] (...) - El ejército peonio despierta a los cilicios, y los misios a nosotros.

Eurípides, *Reso*, línea 540, OCT-BCG.

HIPÓCRATES (V a.C.). Se dispone de pocos datos de su vida, pero se sabe que estudió y se formó como médico junto a su padre Heraclides, médico también. Hipócrates viajó bastante, ejerciendo la medicina en diversos puntos de Grecia y fuera de Grecia.

De entre su obra se destaca las *Cartas*, en una de ellas (L46-47) se describe una plaga o epidemia que se produjo en las tierras donde habitaban los ilirios y peonios. Además Hipócrates visitó y puso remedio a dicha epidemia en estas tierras.

[L46] ὁκότε λοιμοῦ ῥέοντος διὰ τῆς βαρβάρου ἢ ὑπέρκειται Ἰλλυριῶν καὶ Παιόνων, ὁκότε δὴ ἐπὶ ταύτην τὴν χώραν ἰκνεῖτο τὸ κακὸν, ...

[L46] (...) En la época en que la plaga se extendía sobre la región bárbara del norte, de los Ilirios y Peonios, (...).

Hipócrates, *Cartas*, 27, 7, 3, E.J.B.L-TA.

[L47] Πάντοθεν δ' ἡμῖν καὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ ἀξίη τιμὴ ἀπῆντα, ὥστε μὴ μεταμελέεσθαι ὅτι οὐκ ἠλλαξάμεθα χρηματισμοῦ τοῦ ἐξ Ἰλλυριῶν καὶ Παιόνων.

[L47] (...) De todas partes nos llegó un digno reconocimiento tanto en palabra como en acciones, tanto que nosotros no lamentamos el no haber recibido dinero de los Ilirios y Peonios.

Hipócrates, *Cartas*, 27, 7, 34, E.J.B.L-TA.

TUCIDIDES (V a.C.). Historiador, su principal obra escrita en ocho libros se titula *Guerra del Peloponeso*, donde narra el enfrentamiento entre las dos potencias helénicas del momento, Atenas y Esparta, con sus respectivos aliados.

Los capítulos 90-101 del libro II explican la expedición de Sitalces, rey tracio contra Perdicas, rey macedonio. En estos pasajes (L48-52) se recoge que algunas tribus peonias, agrianes y leos, formaban parte de sus dominios y dieron apoyo militar al rey Sitalces. Además se recoge que otras tribus peonias de la zona eran independientes.

[L48] ἀνίστη δὲ καὶ Ἀγριᾶνας καὶ Λαιαίους καὶ ἄλλα ὅσα ἔθνη Παιονικὰ ὧν ἦρχε καὶ ἔσχατοι τῆς ἀρχῆς οὗτοι ἦσαν· μέχρι γὰρ Λαιαίων Παιόνων καὶ τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ, ὃς ἐκ τοῦ Σκόμβρου ὄρους δι' Ἀγριάνων καὶ Λαιαίων ρεῖ, [οὗ] ὠρίζετο ἡ ἀρχὴ τὰ πρὸς Παίονας αὐτονόμους ἤδη.

[L48] (...) Movilizó también a los agrianes y a los leeos y a todos los demás pueblos de Peonia que estaban bajo su dominio; eran éstos los pueblos más extremos de su imperio, que se extendía hasta los leeos de Peonia y el río Estrimón, río que nace en el monte Escombros y atraviesa el territorio de los agrianes y leeos; allí su imperio limitaba con los peonios independientes.

Tucidides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 96, 3, OCT-BCG.

[L49] ..., ἐς ἠπειρον δὲ ἀπὸ Βυζαντίου ἐς Λαιαίους καὶ ἐπὶ τὸν Στρυμόνα (ταύτη γὰρ διὰ πλείστου ἀπὸ θαλάσσης ἄνω ἐγίγνετο) ἡμερῶν ἀνδρὶ εὐζώνῳ τριῶν καὶ δέ καάνύσαι.

[L49] (...), y tierra adentro, desde Bizancio hasta el territorio de los leeos y el Estrimón (pues ésta es la máxima distancia del mar al interior), un buen andador recorre el camino en trece días.

Tucidides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 97, 2, OCT-BCG.

[L50] ἔπειτα διὰ Κερκίνης ἐρήμου ὄρους, ὃ ἐστὶ μεθόριον Σιντῶν καὶ Παιόνων· ἐπορεύετο δὲ δι' αὐτοῦ τῆ ὁδῶ ἦν πρότερον αὐτός ἐποιήσατο τεμῶν τὴν ὕλην, ὅτε ἐπὶ Παίονας ἐστράτευσεν.

[L50] (...) y luego a través de Cercina, una montaña deshabitada que constituye el límite entre los sintos y los peonios. La cruzó por el camino que él mismo se había abierto anteriormente talando el bosque, en su expedición contra los peonios.

Tucidides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 98, 1, OCT-BCG.

[L51] τὸ δὲ ὄρος ἐξ Ὀδρυσῶν διόντες ἐν δεξιᾷ μὲν εἶχον Παίονας, ἐν ἀριστερᾷ δὲ Σιντοὺς καὶ Μαιδούς. διελθόντες δὲ αὐτὸ ἀφίκοντο ἐς Δόβηρον τὴν Παιονικὴν.

[L51] (...) Al atravesar la montaña desde el territorio de los ódrisas, tenían a su derecha el país de los peonios y a su izquierda el de los sintos y el de los medos. Y después de atravesarla llegaron a Dobero de Peonia.

Tucidides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 98, 2, OCT-BCG.

[L52] τῆς δὲ Παιονίας παρὰ τὸν Ἀξιὸν ποταμὸν στενὴν τινα καθήκουσαν ἄνωθεν μέχρι Πέλλης καὶ θαλάσσης ἐκτήσαντο, καὶ πέραν Ἀξιοῦ μέχρι Στρυμόνος τὴν Μυγδονίαν καλουμένην Ἠδῶνας ἐξελάσαντες νέμονται.

[L52] (...) Conquistaron, además, una franja de tierra de Peonia, que, a lo largo del río Axio, desciende desde el interior hasta Pela y el mar; y, después de desalojar a los edones, ocupan asimismo la región llamada Migdonia, que se extiende al otro lado del Axio hasta el Estrimón.

Tucídides, *Historia Guerra del Peloponeso*, II, 99, 4, OCT-BCG.

ÉUPOLIS (V a.C.). Nacido en Atenas, este poeta es uno de los representantes de la denominada comedia política, caracterizada por el sentido de la sátira y la censura a los líderes políticos.

En su obra fragmentaria se recoge un pasaje (L53) que menciona a los peonios junto a otros pueblos.

[L53] καὶ Χαόνων καὶ Παιόνων καὶ Μαρδόνων.

[L53] (...) y de los Cáones, de los Peonios y de los Mardones.

Eupolis, *Fragmenta-Comic*, vol.V, 241(226), PCG-TA.

ISÓCRATES (V- IV a.C.). Fue logógrafo, además de profesor de retórica, publicista, escritor de discursos de ostentación (o de aparato): epidícticos, y de cartas muy interesantes desde un punto de vista histórico.

En el discurso titulado *Filipo*, volviendo a sus ideales panhelénicos, deposita en Filipo de Macedonia sus esperanzas de concordia y su anhelo de una campaña común helénica contra el bárbaro. Este fragmento (L54) recoge la conquista de los pueblos vecinos de los macedonios, entre los cuales estaban los peonios.

[L54] Μάγνητας δὲ καὶ Περραιβοῦς καὶ Παίονας κατέστραπται καὶ πάντας ὑπηκόους αὐτὸς εἴληφεν;

[L54] (...) ¿No sometió a los magnetos, perrebo y peonios, y a todos, él sólo, los hizo súbditos suyos? (...).

Isócrates, *Discursos, Filipo (V)*, 21, CUF-BCG.

ÉFORO (IV a.C.). Natural de Cime, localidad de la Eólida a la que le unían fuertes lazos afectivos. De su biografía hay pocos datos y poco seguros. Se dice que podría haber sido discípulo de Isócrates.

Éforo escribió la obra titulada *Historias*, que nos ha llegado fragmentariamente, parece ser que estaba estructurada por áreas geográficas: pues eran narrados por separado los hechos persas, griegos, sicilianos y de la Magna Grecia, y, a partir de un cierto punto, los macedonios. El fragmento (L55) recoge que la ciudad de Bimazos era de Peonia.

[L55] STEPH. BYZ. s. Βύμαζος· πόλις Παιόνων. Ἔφορος κζ.

[L55] Estebán de Bizancio. (...) s. Bimazos. Ciudad de la Peonia. Éforo en el libro 27.

Éforo, *Historias*, fr. 87, (148), FGrH-TA.

DEMÓSTENES (IV a.C.). Fue orador y hombre de estado de la Atenas del siglo IV a.C. Todo en su vida (384-322 a.C.) fue obra de un titánico esfuerzo con el que superó las más espinosas dificultades.

A partir del 351 a.C. compone una serie de «*Filípicas*», discursos para advertir a los atenienses del amenazador peligro que representaba Filipo de Macedonia: se destaca los *Olintíacos* I (L56-57) donde Demóstenes defiende que estos pueblos sometidos por Filipo, entre los cuales están los peonios, estarían mejor libres.

[L56] τὰς δ' ἐπ' Ἰλλυριοὺς καὶ Παίονας αὐτοῦ καὶ πρὸς Ἀρύββαν καὶ ὅποι τις ἂν εἴποι παραλείπω στρατείας.

[L56] (...) Y paso por alto sus campañas contra los ilirios, los peonios, contra Aribas y contra cualquier otra parte que podría citarse.

Demóstenes, *Discursos, Olintíacos*, I, 13, 6, OCT-BCG.

[L57] ἀλλὰ μὴν τὸν γε Παίονα καὶ τὸν Ἰλλυριὸν καὶ ἀπλῶς τούτους ἅπαντας ἠγεῖσθαι χρὴ αὐτονόμους ἥδιον ἂν καὶ ἐλευθέρους ἢ δούλους εἶναι· καὶ γὰρ ἀήθεις τοῦ κατακοῦειν τινός εἰσι, καὶ ἄνθρωπος ὑβριστής, ὡς φασιν.

[L57] (...) Pero, pese a todo, es necesario pensar que al menos los peonios, los ilirios, y en una palabra, todos esos pueblos, tendrían más gusto en ser independientes y libres que en ser esclavos; pues, en realidad, están desacostumbrados a obedecer, y nuestro hombre es, a juzgar por lo que se dice, un individuo descomedido.

Demóstenes, *Discursos, Olintíacos*, I, 23, 1, OCT-BCG.

TEOPOMPO (IV a.C.). Natural de Quios, perteneciente a una rica y conservadora familia. Fue exiliado de su isla natal con su padre, por causa de sus tendencias políticas pro-espartanas.

De sus obras más importantes destacan las *Helénicas-Historia* y las *Filípicas*. De la primera sólo se ha conservado fragmentariamente y se le atribuye a Teopompo. En estos pasajes (L58-60) se recoge información sobre los bueyes (toros) de Peonia, de una fuente y de la tribu peonia de agrianes.

[L58] ATHEN. XI 51 p. 476 DE: τοὺς δὲ Παιόνων βασιλεῖς φησι Θεόπομπος ἐν δευτέραις Φιλιππικῶν, τῶν βοῶν τῶν παρ' αὐτοῖς γινομένων μεγάλα κέρατα φυόντων, ὡς χωρεῖν τρεῖς καὶ τέτταρας χόας, ἐκπώματα ποιεῖν ἐξ αὐτῶν, τὰ χεῖλη περιαργυροῦντας καὶ χρυσοῦντας.

[L58] ATHEN. XI 51 p. 476 DE: (...) y Teopompo, en el segundo libro de las Filípicas, dice que el rey de los Peonios, tiene (en su región) bueyes con los cuernos tan grandes que éstos soportan tres o cuatro galones, haciendo de ellos copas para beber y recubiertos los bordes con plata y oro.

Teopompo, *Historia-Fragmentos*, 2b, 115, F.38, FGrH-TA.

[L59] ATHEN. II 23 p. 45 C: ἔστι δὲ ἡ κρήνη, ὡς φησι Βίων (14 F 3), μέση Μαιδῶν καὶ Παιόνων Ἴννα καλουμένη.

[L59] ATHEN. II 23 p. 45 C: (...) Y la fuente está, según Bión (14 F 3), a medio camino entre los medas y los peonios, y se llama Ina.

Teopompo, *Historia-Fragmentos*, 2b, 115, F.*75a, FGrH-BCG⁷⁶.

[L60] STEPH. BYZ. s. Ἀγρία:
... ἔθνος Παιονίας μεταξὺ Αἴμου καὶ Ῥοδόπης. παρὰ Πολυβίωι. (XVIII, 5, 8) ...

[L60] STEPH. BYZ. (...) s. Agria(nes).
... el pueblo (tribu) de Peonia entre el Hemo y el Ródope. Según Polibio (XVIII, 5, 8) (...).

Teopompo, *Historia-Fragmentos*, 2b, 115, F. 268b, FGrH-TA.

ARISTÓTELES (IV a.C.). Nace en el año 384 a.C. en la pequeña ciudad de Estagira, al este de la Calcídica. Su padre, Nicómaco, era médico del rey Amintas de Macedonia. En el año 367 a.C. llega a Atenas para completar su formación en la academia de Platón. Tiempo después, en el año 343 a.C., Aristóteles se establece en Macedonia, en la corte de Filipo, ahora como educador de su hijo Alejandro.

De la inmensa obra que escribió Aristóteles se destaca la *Historia de los Animales* que es un tratado biológico o de naturaleza viviente escrita en diez libros donde recoge, entre otras, la fauna de las tierras peonias (L61-63); y las *Mirabilia*, que recoge también información (L64-67) mencionada anteriormente en Teopompo sobre los peonios, y una breve descripción geográfica de la zona, y destacando también que las tierras de los peonios son ricas en oro (L65).

[L61] Τὸ δὲ τῶν ὑῶν γένος ἐπαμφοτερίζει· εἰσὶ γὰρ καὶ ἐν Ἰλλυριοῖς καὶ ἐν Παιονίᾳ καὶ ἄλλοθι μόνυχες ὕες.

[L61] (...) El género porcino participa de las dos características: (unos son bisulcos)⁷⁷ mientras que hay cerdos solípedos en Iliria, en Peonia y en otros lugares.

Aristóteles, *Historia de los Animales*, 499b, CUF-BCG.

⁷⁶ La traducción de este fragmento, como lo recoge el autor griego Ateneo, es la misma que la del fragmento L229.

⁷⁷ La información que está entre paréntesis no sale en el texto griego, se ha puesto para que la traducción sea más comprensible.

[L62] Διχαλὰ δ' ἄμα καὶ χαίτην ἔχοντα καὶ κέρατα δύο κεκαμμένα εἰς αὐτὰ ἐστὶν ἕνια τῶν ζώων, οἷον ὁ βόνασος, ὃς γίνεται περὶ τὴν Παιονίαν καὶ τὴν Μαιδικήν.

[L62] (...) Algunos animales tienen, a la vez, pies hendidos, una melena y dos cuernos curvados el uno sobre el otro, como, por ejemplo, el bisonte, que vive en Peonia y en Media.

Aristóteles, *Historia de los Animales*, 500a, CUF-BCG.

[L63>] Ὁ δὲ βόνασος γίνεται μὲν ἐν τῇ Παιονίᾳ ἐν τῷ ὄρει τῷ Μεσσαπίῳ, ὃ ὀρίζει τὴν Παιονικήν καὶ τὴν Μαιδικήν χώραν, καλοῦσι δ' αὐτὸν οἱ Παίονες μόναπον.

[L63] (...) El bisonte se encuentra en Peonia, en el monte Mesapio, que separa las regiones de Peonia y de Media, y los peonios lo llaman *mónapo*.

Aristóteles, *Historia de los Animales*, 630a, CUF-BCG.

[L64] Ἐν τῇ Παιονίᾳ φασὶν ἐν τῷ ὄρει τῷ Ἡσαίνῳ καλουμένῳ, ὃ τὴν Παιονικήν καὶ τὴν Μαιδικήν ὀρίζει, εἶναι τι θηρίον τὸ καλούμενον βόλινθον, ὑπὸ δὲ τῶν Παίωνων μόναιπον.

[L64] (...) En la Peonia, afirman que en el monte llamado Heseno⁷⁸, el que delimita la Peónica y la Médica, existe una fiera llamada Bolinto, y por los peones *mónapo*.

Aristóteles, *Mirabilia*, 830a, LCL-BCG.

[L65] Περὶ Παιονίαν λέγουσιν, ὅταν συνεχεῖς ὄμβροι γένωνται, εὐρίσκεσθαι περιτηκομένης τῆς γῆς χρυσὸν τὸν καλούμενον ἄπυρον. λέγουσι δ' ἐν τῇ Παιονίᾳ οὕτω χρυσίζειν τὴν γῆν ὥστε πολλοὺς εὐρηκέναι καὶ ὑπὲρ μνᾶν χρυσοῦ ὀλκήν.

[L65] (...) Dicen que en Peonia, cuando las lluvias llegan a ser continuas, cuando la tierra se funde se encuentra el oro llamado nativo. Dicen que la tierra en Peonia es tan aurífera que muchos han encontrado oro en peso superior a una mina.

Aristóteles, *Mirabilia*, 833b, LCL-BCG.

[L66] λέγεται δὲ καὶ ἐν Παιονίᾳ τοὺς βοῦς τοὺς ἀγρίους πολὺ μεγίστους ἀπάντων τῶν ἐν τοῖς λοιποῖς ἔθνεσι γίνεσθαι, καὶ τὰ κέρατα αὐτῶν χωρεῖν τέσσαρας χόας, ἐνίων δὲ καὶ πλεῖον.

[L66]⁷⁹ (...) Se dice que en Peonia, los bueyes salvajes nacen mucho más grandes que todos los de los demás pueblos, y sus cuernos tienen espacio para contener cuatro congios, y algunos incluso más.

Aristóteles, *Mirabilia*, 842b, LCL-BCG.

⁷⁸ *Paradoxografos griegos*, Pseudo Aristóteles, p. 202, nota 8, BCG: En el correspondiente texto de Aristóteles en la *H.A.* IX 45, 630a19-630b18, se habla del monte Mesapio.

⁷⁹ La información de L66 es similar a la L58. Esta información procede posiblemente de Teopompo.

[L67] Ῥῆνος καὶ Ἴστρος οἱ ποταμοὶ ὑπ' ἄρκτον ῥέουσιν, ὁ μὲν Γερμανοῦς ὁ δὲ Παίονας παραμείβων·

[L67] (...) Los ríos Reno e Istro⁸⁰ fluyen bajo la Osa, uno atravesando el país de los germanos, el otro el de los peones. (...).

Aristóteles, *Mirabilia*, 846b, LCL-BCG.

ANTÍGONO DE CARISTO (III a.C.). Vivió en la primera mitad del siglo III a.C. y desarrolló su actividad en la corte de Átalo I de Pérgamo.

Se identifica a un tal Antígono, que escribió una obra titulada *Paradoxa*, con Antígono de Caristo. Este género literario paradoxográfico alcanza entidad como tal en el período helenístico. En estos dos pasajes (L68-69) Antígono de Caristo recoge animales de la zona de Peonia que por su aspecto son diferentes a los demás.

[L68] Τὸν δὲ μόναπον γίνεσθαι μὲν φασιν ἐν Παιονίᾳ ἐν τῷ ὄρει Μαρσάνῳ, ...

[L68] (...) Afirman que el bisonte⁸¹ se da en Peonia, en el monte Marsano⁸²; (...).

Antígono, *Paradoxa*, LIII, 1, TLG-BCG.

[L69] Ἐν Ἰλλυριοῖς εἶναι καὶ Παιονίᾳ μωνόχους <ῶς>·

[L69] (...) Entre los ilirios y en Peonia se dan cerdos⁸³ solípedos. (...).

Antígono, *Paradoxa*, LXVI, 1, TLG-BCG.

POLIBIO (III-II a.C.). Historiador griego nacido en Megalópolis, ciudad de la Arcadia. Llegó a Roma como prisionero después de la derrota de Macedonia en Pidna (168 a.C.) contra los romanos. Gracias a un golpe de suerte se unió a la familia de los Escipiones (165 a.C.). Su obra titulada *Historias*, perdida en su mayor parte, es una de las fuentes más importantes de la historia romana en tiempos de las guerras Púnicas.

Este pasaje (L70) del libro II nos explica el enfrentamiento militar entre Antígono III Dosón, rey de Macedonia, y Cleómenes, rey de Esparta. Antígono Dosón unificó una gran parte de Grecia en una Liga Helénica, presidida por él como «Hegemon». Esparta estaba en contra de esta liga y se inició el conflicto, que ganó Antígono III Dosón y aliados, entre los cuales estaban la tribu peonia de los agrianes.

⁸⁰ Se refiere al Rin y al Danubio.

⁸¹ *Paradoxografos griegos*, Antígono, p. 82, nota 46, BCG: El término que aparece en Aristóteles, *mónapos*, es intraducible y, según el filósofo, éste sería el nombre con que se designa en Peonia al bisonte. Si se acepta que el radical es el mismo que el de *mónos*, el término podría significar <<solitario>>. El texto del código Palatino da *mónoton*, lectura que acepta Musso frente a Giannini, que prefiere el término de Aristóteles.

⁸² *Paradoxografos griegos*, Antígono, p. 82, nota 48, BCG: En el texto de Aristóteles aparece Mesapio.

⁸³ *Paradoxografos griegos*, Antígono, p. 84, nota 56, BCG: Se trata de una conjetura de Meursio a partir del texto de Aristóteles L61.

El siguiente pasaje (L71) del libro V recoge que los agrianes formaron parte del ejército del rey Seleucida Antíoco III, en la decisiva batalla de Rafia (217 a.C.) de la 4ª guerra Siria (219-217 a.C.) contra el ejército egipcio del Lágida Ptolomeo IV Filópator.

Y finalmente los pasajes (L73, L74), libros V, X y XXIII, hacen referencia a la I guerra Macedónica (215-205 a.C.) que enfrentó al rey Filipo V de Macedonia y sus aliados, entre ellos los agrianes, contra Roma y sus aliados griegos. Al final, Roma prefirió acabar antes la guerra con Cartago que no encarrilar el conflicto en el Mediterráneo Oriental y firmó la paz de *Phoiniké*, (205 a.C.) con Filipo V.

[L70] ἔχον Μακεδόνας μὲν τοὺς εἰς τὴν φάλαγγα μυρίους, πελταστὰς δὲ τρισχιλίους, ἰππεῖς δὲ τριακοσίους, Ἀγριᾶνας δὲ σὺν τούτοις χιλίους καὶ Γαλάτας ἄλλους τοσοῦτους, μισθοφόρους δὲ τοὺς πάντας πεζοὺς μὲν τρισχιλίους, ἰππεῖς δὲ τριακοσίους, ...

[L70] (...) Disponía de diez mil macedonios que formaban la falange, de tres mil peltastas y trescientos jinetes, de más de diez mil soldados agrianos y de igual número de galos; además tenía un cuerpo de mercenarios que comprendía en total tres mil soldados de a pie y trescientos jinetes. (...).

Polibio, *Historias*, II, 65, 2, BT-BCG.

[L71] πρὸς δὲ τούτοις Ἀγριᾶνες καὶ Πέρσαι τοξόται καὶ σφενδονῆται δισχιλίοι.

[L71] (...) A todos éstos se sumaban los agrianos y los persas, unos dos mil entre arqueros y honderos.

Polibio, *Historias*, V, 79, 6, BT-BCG.

[L72] Κατὰ δὲ τοὺς αὐτοὺς καιροὺς Φίλιππος ὁ βασιλεὺς κατελάβετο Βυλάζωρα, μεγίστην οὖσαν πόλιν τῆς Παιονίας καὶ λίαν εὐκαίρως κειμένην πρὸς τὰς εἰσβολὰς τὰς ἀπὸ τῆς Δαρδανικῆς εἰς Μακεδονίαν, ...

[L72] (...) En estos mismos tiempos, el rey Filipo conquistó Bilazora, la ciudad más importante de Peonia, situada muy estratégicamente para invadir Macedonia desde Dardania; (...).

Polibio, *Historias*, V, 97, 1, OCT-BCG.

[L73] εἰς δὲ Χαλκίδα καὶ τὴν ἄλλην Εὐβοίαν Μένιππον, ἔχοντα πελταστὰς χιλίους, Ἀγριᾶνας πεντακοσίους.

[L73] (...) Remitió a Menipo con mil peltastas y quinientos agrianos para proteger a Calcis y al resto de Eubea.

Polibio, *Historias*, X, 42, 2, BT-BCG.

[L74] πρῶτον μὲν γὰρ αὐτῷ ταύτην παρεστήσαντο τὴν ἔννοιαν ὅτι δεῖ μέλλοντα πολεμεῖν πρὸς Ῥωμαίους ἐκ τῶν ἐπιφανεστάτων καὶ παραθαλαττίων πόλεων τοὺς μὲν πολιτικούς ἄνδρας μετὰ τέκνων καὶ γυναικῶν ἀναστάτους ποιήσαντα μεταγα-

γῆν εἰς τὴν νῦν μὲν Ἡμαθίαν, τὸ δὲ παλαιὸν Παιονία προσαγορευομένην, ...

[L74] (...) En efecto, la Fortuna primero infundió a Filipo la idea de que, si iba a hacer la guerra a los romanos, debía deportar de las ciudades costeras más importantes a los dirigentes con sus mujeres e hijos y extrañarles a la población llamada ahora Ematia y, antiguamente, Peonia, (...).

Polibio, *Historias*, XXIII, 10, 4, OCT-BCG.

ARISTÓFANES DE BIZANCIO (III-II a.C.). Gran estudioso de la lengua, la literatura y la crítica textual. Se dedicó a la corrección de textos y edición de los mismos.

De sus obras destacan las *recensiones* del texto de Homero, Hesíodo y los líricos, estudios sobre las tragedias. Escribió *Sobre las máscaras*, centrándose sobre todo, en la comedia ática. Estos dos pasajes (L75-76) de su obra *Epítome de la historia de los animales* recogen información sobre los peonios resaltando la fauna que habitaba en las tierras peonias.

[L75] αἱ δὲ Παιονικαὶ πρὸς ἐλάφους ἀγρίους ὁμόσε χωροῦσι μάλιστα καθοπλισθεῖσαι.

[L75] (...) Y las peónicas van hacia el encuentro de los ciervos salvajes muy armadas.

Aristófanes de Bizancio, *Epítome de la historia de los animales de Aristófanes*, cap. 2, sec. 195, TLG⁸⁴-TA.

[L76] Λέγεται ἐν Παιονία τοὺς βοῦς τοὺς ἀγρίους πολὺ μεγίστους ἀπάντων τῶν ἐν τοῖς λοιποῖς ἔθνεσι γίνεσθαι, καὶ τὰ κέρατα αὐτῶν χωρεῖν τέσσαρας χόας, ἐνίους δὲ καὶ πλεῖον.

[L76]⁸⁵ (...) Se dice que en Peonia, los bueyes salvajes nacen mucho más grandes que todos los de los demás pueblos, y sus cuernos tienen espacio para contener cuatro congios, y algunos incluso más.

Aristófanes de Bizancio, *Epítome de la historia de los animales de Aristófanes*, cap. 2, sec. 444, TLG⁸⁶-TA.

HERÁCLIDES LEMBOS (II a.C.). Fue filósofo y escritor griego. Ejerció como funcionario civil durante el reinado de Ptolomeo VI, siglo II a.C. Se dice que negoció el tratado que puso fin a la invasión de Egipto por Antíoco IV Epífanes en el año 169 a.C.

Según Diógenes de Laercio escribió un epítome de las *Sucesiones* de Soción, entre otras obras. El pasaje (L77), recogido por Ateneo de Náucratis⁸⁷, da información de los peonios y narra una plaga de ranas ocurrida en la zona de Peonia y Dardania.

⁸⁴ *Excerptorum Constantini de natura animalium libri duo. Aristophanis historiae animalium epitome.*

⁸⁵ El texto en griego L77 de Aristófanes de Bizancio es una copia exacta del texto de Aristóteles L66.

⁸⁶ *Aristophanis historiae animalium epitome subjunctis Aeliani Timothei aliorumque eclogis.*

⁸⁷ Cf. Ateneo, p. 195.

<L77> ATHEN. VIII 6 p. 333 A-B: Ἡρακλείδης γοῦν ὁ Λέμβος ἐν τῇ <κα> τῶν Ἱστοριῶν (IV) ‘περὶ τὴν Παιονίαν καὶ Δαρδανίαν βατράχους’, φησὶν, ‘ἕεν ὁ θεὸς ...

<L77> ATEN. VIII 6 p. 333 A-B: (...) Así, Heraclides Lembo, en el libro veintiuno de sus Historias, relata que “en la zona de Peonia y Dardania hubo una lluvia de ranas” (...).

Heráclides Lembos, *Historias-Fragmentos*, 2a,81,F.4a.5-6, FGrH-BCG⁸⁸.

DIODORO DE SICILIA (I a.C.). Nacido en la isla de Sicilia. Es el autor de una historia universal escrita en griego denominada *Biblioteca*. La obra comprende desde los tiempos míticos hasta la expedición de César en la Britania (54 a.C.). De los 40 libros que tenía la obra, solamente se han conservado dos cuartas partes de ellos aproximadamente.

Los libros XVI, XVII y XX forman parte del grupo que incluye desde los libros XI hasta el XX, y trata de la historia griega comprendida entre los años 480 hasta el 302 a.C. En estos pasajes (L78-84) de los mencionados libros se recogen la dominación macedónica de la zona, Peonia, Tracia, Iliria, ..., y posteriormente las tribus peonias que formaban parte del amplio ejército de Alejandro que cruzó el Helesponto en dirección a Asia con la intención de conquistar el imperio persa. Se destacan los agrianes, que como veremos documentado más adelante en las fuentes, fueron una pieza clave en el ejército de Alejandro Magno. Se destaca también la mención en los libros XX y XXI de Audoleón, rey de los peonios (L85-86); y por último en el libro XXXI, se recoge (L87) la descripción de una de las cuatro zonas en que fue dividido el reino de Macedonia y sus aliados peonios después de la victoria romana en la batalla de Pidna (168 a.C.) de la III guerra Macedónica.

[L78] Ἴλλυριοὺς δὲ καὶ Παίονας καὶ Θρακῆς καὶ Σκύθας καὶ πάντα τὰ πλησιόχωρα τούτοις ἔθνη καταπολεμήσας τὴν τῶν Περσῶν βασιλείαν ἐπεβάλετο καταλῦσαι καὶ δυνάμεις μὲν εἰς τὴν Ἀσίαν διαβιβάσας τὰς Ἑλληνίδας πόλεις ἡλευθέρου,

[L78] (...) Cuando derrotó a los ilirios, peones, tracios, escitas y a todos los pueblos vecinos de ellos, se propuso derribar el reino de los persas y, una vez que transportara fuerzas a Asia, liberar a las ciudades griegas; (...).

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 1, 5, CUF-BCG.

[L79] ὑπὸ δὲ τὸν αὐτὸν καιρὸν Παίονες μὲν πλησίον τῆς Μακεδονίας οἰκοῦντες ἐπόρθουν τὴν χώραν καταφρονοῦντες τῶν Μακεδόνων, Ἴλλυριοὶ δὲ μεγάλας δυνάμεις ἤθροισον καὶ στρατεύειν εἰς τὴν Μακεδονίαν παρεσκευάζοντο, Πausanías δὲ τις τῆς βασιλικῆς συγγενείας κοινωνῶν ἐπεβάλλετο διὰ τοῦ Θρακῶν βασιλέως ἐπὶ τὴν Μακεδονικὴν βασιλείαν κατιέναι.

[L79] (...) Y simultáneamente los peones, que vivían cerca de Macedonia, saqueaban el territorio menospreciando a los macedonios, los ilirios acumulaban fuerzas y se disponían a marchar contra Macedonia, mientras cierto Pausanias, que tenía parentesco

⁸⁸ La traducción de este fragmento, como lo recoge el autor griego Ateneo, es la misma que la del fragmento L230.

con la familia real, se proponía con la ayuda del rey de los tracios hacerse con el trono de Macedonia.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 2, 6, CUF-BCG.

[L80] πρὸς δὲ Παίονας διαπρεσβευσάμενος καὶ τοὺς μὲν δωρεαῖς διαφθείρας, τοὺς δ' ἐπαγγελίαις φιланθρώποις πείσας κατὰ τὸ παρὸν εἰρήνην ἄγειν πρὸς αὐτοὺς συνέθετο.

[L80] (...) Envió embajadas a los peones y, tras corromper a unos con regalos y convencer a otros con promesas afables, pactó con ellos estar en paz por el presente.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 3, 4, CUF-BCG.

[L81] ἀπολυθεὶς δὲ τοῦ πρὸς Ἀθηναίους πολέμου καὶ πυνθανόμενος τὸν βασιλέα τῶν Παιόνων Ἄγιν τετελευτηκέναι ὑπέλαβε καιρὸν ἔχειν ἐπιθέσθαι τοῖς Παίοσιν. στρατεύσας οὖν εἰς τὴν Παιονίαν καὶ παρατάξει τοὺς βαρβάρους νικήσας ἠνάγκασε τὸ ἔθνος πειθαρχεῖν τοῖς Μακεδόσιν.

[L81] (...) Liberado de la guerra contra los atenienses y al enterarse de que el rey de los peones, Agis, había muerto, comprendió que tenía la oportunidad de atacar a los peones. Dirigió, pues, una expedición militar contra Peonia y una vez que venció en la batalla a los bárbaros, obligó a este pueblo a obedecer a los macedonios.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 4, 2, CUF-BCG.

[L82] κατὰ δὲ τὴν Μακεδονίαν τρεῖς βασιλεῖς συνέστησαν ἐπὶ τὸν Φίλιππον, ὃ τε τῶν Θρακῶν καὶ Παιόνων καὶ Ἰλλυριῶν.

[L82] (...) En Macedonia tres reyes se unieron contra Filipo, los de los tracios, peonios e ilirios.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVI, 22, 3, CUF-BCG.

[L83] Ἀλέξανδρος δὲ τὰς κατὰ τὴν Ἑλλάδα ταραχὰς καταπαύσας ἐστράτευσεν ἐπὶ τὴν Θράκην καὶ πολλὰ μὲν ἔθνη Θράκια ταραττόμενα καταπληξάμενος ὑποταγῆναι Κατηνάγκασεν, ἐπῆλθεν δὲ καὶ τὴν Παιονίαν καὶ τὴν Ἰλλυρίδα καὶ τὰς ὁμόρους ταύταις χώρας καὶ πολλοὺς τῶν κατοικούντων βαρβάρων ἀφεστηκότας χειρωσάμενος ὑπηκόους πάντας τοὺς πλησιοχώρους βαρβάρους ἐποίησατο.

[L83] (...) Una vez detuvo las revueltas en Grecia, Alejandro dirigió su ejército sobre Tracia y, tras aterrorizar a muchos pueblos tracios que andaban revueltos, los obligó a someterse; y también marchó sobre Peonia e Iliria y los territorios limítrofes con ellas, y muchos de los bárbaros que los poblaban se habían sublevado, pero los sometió e hizo súbditos a todos los bárbaros vecinos.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVII, 8, 1, CUF-BCG.

[L84] Ὀδρύσαι δὲ καὶ Τριβαλλοὶ καὶ Ἰλλυριοὶ συνηκολούθουν ἑπτακισχίλιοι, τοξοτῶν δὲ καὶ τῶν Ἀγριάνων καλουμένων χίλιοι, ὥστε τοὺς ἅπαντας εἶναι πεζοὺς τρισμυρίους. ἵππεῖς δ' ὑπῆρχον Μακεδόνες μὲν χίλιοι καὶ ὀκτακόσιοι, Φιλώτου τοῦ Παρμενίωνος ἡγουμένου, Θετταλοὶ δὲ χίλιοι καὶ ὀκτακόσιοι, ὧν ἡγεῖτο Κάλλας ὁ Ἀρπάλου, τῶν δ' ἄλλων Ἑλλήνων οἱ πάντες ἑξακόσιοι, ὧν ἡγεῖτο Ἐρίγιος, Θραῖκες δὲ <καὶ> πρόδρομοι καὶ Παίονες ἑννακόσιοι, Κάσανδρον ἔχοντες ἡγεμόνα, ὥστε σύμπαντας ὑπάρχειν ἵππεῖς τετρακισχιλίου καὶ πεντακοσίους.

[L84] (...) Lo acompañaban también siete mil odrisios, tribalos e ilirios, y mil arqueros de los llamados agrianos, de manera que todos los infantes eran treinta y dos mil. De caballería había mil ochocientos macedonios, bajo el mando de Filotas, hijo de Parmenión, mil ochocientos tesalios, a los que mandaba Calas, hijo de Harpalo, y los demás griegos en total eran seiscientos, a los que mandaba Erigio, y novecientos exploradores tracios y peonios, que tenían a Casandro como jefe, de manera que en total los jinetes eran cuatro mil quinientos.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XVII, 17, 4, CUF-BCG.

[L85] Κατὰ δὲ τὴν Μακεδονίαν Κάσανδρος μὲν βοηθήσας Αὐδολέοντι τῷ Παιόνων βασιλεῖ διαπολεμοῦντι πρὸς Αὐταριάτας, τοῦτον μὲν ἐκ τῶν κινδύνων ἐρρύσατο, τοὺς δὲ Αὐταριάτας σὺν τοῖς ἀκολουθοῦσι παισὶ καὶ γυναῖξιν ὄντας εἰς δισμυρίους κατόκισεν παρὰ τὸ καλούμενον Ὀρβηλὸν ὄρος.

[L85] (...) En Macedonia Casandro, que había acudido en ayuda de Audoleonte, el rey de Peonia, en su lucha contra los autariatas, liberó a este rey del peligro, y a los autariatas, junto a sus hijos y mujeres, que eran unos veinte mil, los transfirió a una región cerca de la montaña llamada Orbelo.

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XX, 19, 1, CUF-BCG.

[L86] Οὗτος ὁ Ξερμοδίγεστος, Διόδωρος ὡς γράφει, οἶμαι τοῦ Αὐδολέοντος Παιόνων βασιλέως φίλος τελῶν πιστότατος, τοὺς θησαυροὺς μηνύει ἢ Λυσιμάχῳ ἢ τινὶ τῆς Θράκης βασιλέων·

[L86] (...) Este Jermodigesto, según escribe Diodoro, considerándolo el amigo de más confianza, creo, de Audoleón, rey de los peonios, revela los tesoros a Lisímaco, o a algún otro rey de Tracia. (...).

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XXI, 13, 1, CUF-TA.

[L87] τρίτον, ὃ περιέχει κατὰ δυσμὰς μὲν ὁ Πηνειὸς ποταμὸς, κατὰ δὲ ἄρκτον τὸ λεγόμενον Βέρνον ὄρος, προστεθέντων καὶ τινῶν τόπων τῆς Παιονίας, ἐν οἷς καὶ πόλεις ἀξιόλογοι Ἔδεσσα καὶ Βέροια·

[L87] (...) El tercero, la zona delimitada por el oeste por el río Peneo, y por el norte por el monte Berno, además añadiendo algunas partes de Peonia, incluyendo también las conocidas ciudades de Edesa y Beroea. (...).

Diodoro Sicilia, *Biblioteca*, XXXI, 8, 8, CUF-TA.

ESTRABÓN (I a.C. - I d.C.). Su principal obra se titula *Geografía*, escrita en diez y siete libros que se distribuyen de la siguiente manera: los libros I y II hablan de cuestiones generales de geografía físico-matemática, donde se comienza por Homero y se discuten teorías de Eratóstenes, Hiparco, Polibio, ...; del III al X, sobre geografía de Europa; del XI al XVI, sobre geografía de Asia; y finalmente el XVII, habla de la geografía de África.

Se destaca los libros I y XIII donde se recoge el conocimiento geográfico de Homero, pero sobre todo el libro VII que está dedicado a estudiar la Europa septentrional, central y oriental, un vasto territorio mal conocido. El final de este libro no se conserva y la descripción queda interrumpida pero, gracias a la existencia de los *excerpta* nos podemos hacer una idea del final de este libro⁸⁹. La información que recoge Estrabón en estos libros es sobre todo la geografía de la zona (L88-109, L116-118), y después la historia de los peonios (L110-115).

[L88] Καὶ μὴν καὶ τὴν ἐξῆς παραλίαν οἶδε, Θρακίαν οὖσαν, μέχρι Πηνειοῦ, Παϊονίας τε ὀνομάζων καὶ Ἄθω καὶ Ἀξιὸν καὶ τὰς προκειμένας τούτων νήσους.

[L88] (...) Ciertamente también conoce el litoral contiguo, que se extiende hasta el Peneo y es territorio tracio, pues cita el país de los peonios, el Atos, el Axio y las islas situadas enfrente.

Estrabón, *Geografía*, I, 1, 10, CUF-BCG.

[L89] ἢ τὴν Θράκην οὐκ οἶδε μὴ προπίπτουσιν πέραν τῶν Παιονικῶν καὶ Θετταλικῶν ὄρων;

[L89] (...) ¿O acaso no sabe Homero que Tracia no avanza más allá de las montañas peonias y tesalias? (...).

Estrabón, *Geografía*, I, 2, 20, CUF-BCG.

[L90] ὁμοίως δὲ καὶ τοῖς Παίοσι τοὺς ὁμόρους Δόλοπας καὶ Σελλοὺς περὶ Δωδώνην μέχρι Ἀχελώου, Θρακῶν δ' οὐ μέμνηται περαιτέρω.

[L90] (...) y asimismo a los vecinos de los peonios, como dólopes y selos de en torno a Dodona, hasta el Aqueloo; en cambio, no menciona tracios más allá de estas regiones.

Estrabón, *Geografía*, I, 2, 20, CUF-BCG.

⁸⁹ En la introducción del libro VII, p. 215-216 (Estrabón, *Geografía*, libros V-VII, Gredos, Madrid.) se dice que parece ser que se habrían perdido dos capítulos que cerrarían el libro VII, uno estaría dedicado a Macedonia y otro a Tracia.

[L91] τρόπον γάρ τινα τῷ Ἰστρῷ παράλληλά ἐστι τά τε Ἰλλυρικὰ καὶ τὰ Παιονικὰ καὶ τὰ Θράκια ὄρη, μίαν πως γραμμὴν ἀποτελοῦντα διήκουσαν ἀπὸ τοῦ Ἀδρίου μέχρι πρὸς τὸν Πόντον·

[L91] (...) Esta extensión se podría dividir en dos partes, pues, en cierto modo, los montes ilirios, peonios y tracios se sitúan paralelos al Istro, formando una especie de línea continua que atraviesa desde el Adriático hasta el Ponto. (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 1, CUF-BCG.

[L92] Πρὸς δὲ τῷ Ἀδρία πᾶσα ἡ Ἀρδιαία σχεδόν τι, μέση δ' ἡ Παιονία, καὶ αὐτὴ πᾶσα ὑψηλή.

[L92] (...) Junto al Adriático está casi la totalidad de Ardiea; Peonia, en el medio, la cual es además toda ella elevada.

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 1, CUF-BCG.

[L93] Μετὰ δ' οὖν τὴν τῶν Ἀρδιαίων καὶ Πληραίων παραλίαν ὁ Ῥίζωνιτῶν κόλπος ἐστὶ καὶ Ῥίζων πόλις καὶ ἄλλα πολίχνια καὶ Δρίλων ποταμὸς, ἀνάπλουν ἔχων πρὸς ἕω μέχρι τῆς Δαρδανικῆς, <ἢ> συνάπτει τοῖς Μακεδονικοῖς ἔθνεσι καὶ τοῖς Παιονικοῖς πρὸς μεσημβρίαν, καθάπερ καὶ οἱ Αὐταριάται καὶ Δασαρήτιοι, ἄλλοι κατ' ἄλλα μέρη συνεχεῖς ἀλλήλοις ὄντες καὶ τοῖς Αὐταριάταις.

[L93] (...) Así, tras la costa de los ardieos y plereos aparece, el golfo Rizónico, la ciudad de Rizón, otras pequeñas poblaciones y el río Drilón, navegable corriente arriba hacia el este hasta la Dardania, la cual limita al sur con los pueblos macedonios y peonios, al igual que también hacen autariatas y dasaretios, que son diferentes pueblos que colindan unos con otros y con los autariatas por diferentes partes.

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 7, CUF-BCG.

[L94] Καταστρεψάμενοι δέ ποτε οἱ Αὐταριάται Τριβαλλοὺς ἀπὸ Ἄγριάνων μέχρι τοῦ Ἰστρου καθήκοντας ἡμερῶν πεντεκαίδεκα ὁδὸν ἐπῆρξαν καὶ τῶν ἄλλων Θρακῶν τε καὶ Ἰλλυριῶν·

[L94] (...) Hubo un tiempo en que los autariatas, tras haber sometido a los tribalos, cuyo territorio se extendía desde el de los agrianes hasta el Istro cinco días de marcha, gobernaron también sobre otros tracios e ilirios; (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 11, CUF-BCG.

[L95] Εἶχον δὲ καὶ τῶν νήσων τινὰς οἱ Σκορδίσκοι· ἐπὶ τοσοῦτον δ' ἠὺξήθησαν, ὥστε καὶ μέχρι τῶν Ἰλλυρικῶν καὶ τῶν Παιονικῶν καὶ Θρακίων προῆλθον ὁρῶν·

[L95] (...) Los escordiscos ocupaban también algunas islas; y crecieron hasta tal punto, que llegaron hasta las fronteras de ilirios, peonios y tracios. (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 12, CUF-BCG.

[L96] καλυζिताί τινες καὶ λυπρόζιοι, συνάπτοντες τῇ τε Ῥοδόπῃ καὶ τοῖς Παίοσι καὶ τῶν Ἰλλυριῶν τοῖς τε Αὐταριάταις καὶ τοῖς Δαρδανίοις. Μεταξὺ δὲ τούτων τε καὶ τῶν Ἀρδιαίων οἱ Δασαρήτιοί εἰσι καὶ Ἀγριᾶνες καὶ ἄλλα ἄσημα ἔθνη,....

[L96] (...) Habitan en chozas y viven miserablemente colindando con el monte Ródope, con los peonios y, de entre los pueblos ilirios, con los autariatas y dardanios. Entre éstos y los ardiosos se encuentran los dasaretios, los agrianes, así como pueblos de menor importancia, (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, 5, 12, CUF-BCG.

[L97] Λοιπὴ δ' ἐστὶ τῆς μεταξὺ Ἰστρου καὶ τῶν ὄρων τῶν ἐφ' ἐκάτερα τῆς Παιονίας ἡ Ποντικὴ παραλία, ἡ ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ στόματος τοῦ Ἰστρου μέχρι τῆς περὶ τὸν Αἴμον ὄρεινῆς, καὶ μέχρι τοῦ στόματος τοῦ κατὰ Βυζάντιον.

[L97] (...) El resto del territorio entre el Istro y las montañas a uno y otro lado de Peonia lo constituye el litoral del Ponto que desde la Boca Sagrada del Istro se extiende hasta la región montañosa que circunda el Hemo, y hasta su entrada en Bizancio.

Estrabón, *Geografía*, VII, 6, 1, CUF-BCG.

[L98] Ταύτην δὴ τὴν ὁδὸν ἐκ τῶν περὶ τὴν Ἐπίδαμον καὶ τὴν Ἀπολλωνίαν τόπων ἰοῦσιν ἐν δεξιᾷ μὲν ἐστὶ τὰ Ἑπειρωτικὰ ἔθνη, κλυζόμενα τῷ Σικελικῷ πελάγει, μέχρι τοῦ Ἀμβρακικοῦ κόλπου, ἐν ἀριστερᾷ δὲ τὰ ὄρη τὰ τῶν Ἰλλυριῶν, ἃ προδιήλθομεν, καὶ τὰ ἔθνη τὰ παροικοῦντα μέχρι Μακεδονίας καὶ Παιόνων. [.....] Ἀπὸ δὲ τῆς ἀρχῆς τῶν Μακεδονικῶν ὄρων καὶ τῶν Παιονικῶν μέχρι Στρυμόνος ποταμοῦ Μακεδόνες τε οἰκοῦσι καὶ Παίονες καὶ τινες τῶν ὄρεινῶν Θρακῶν.

[L98] (...) Si se recorre esta vía desde las regiones que están en torno a Epidamno y Apolonia, quedan a la derecha los pueblos epirotas, que son bañados por el mar de Sicilia y se extienden hasta el golfo de Ambracia, mientras que a la izquierda quedan los montes ilirios, que ya hemos descrito anteriormente, y los pueblos que habitan junto a ellos hasta Macedonia y los peonios. [.....] Desde el comienzo de las montañas macedonias y peonias hasta el río Estrimón habitan los macedonios y peonios, así como algunos tracios de las montañas. (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, 7, 4, CUF-BCG.

[L99] Ἡ δὲ Παιονία τούτοις μὲν ἐστὶ πρὸς ἕω τοῖς ἔθνεσι, πρὸς δύσιν δὲ τοῖς Θρακίοις ὄρεσι, πρὸς ἄρκτον δ' ὑπέρεκειται τοῖς Μακεδόσι, διὰ Γορτυνίου πόλεως καὶ Στόβων ἔχουσα τὰς εἰσβολὰς ἐπὶ τὰ πρὸς νότον στενά (δι' ὧν ὁ Ἄξιός ῥέων δυσεἰσβολὸν ποιεῖ

τὴν Μακεδονίαν ἐκ τῆς Παιονίας, ὡς ὁ Πηγειὸς διὰ τῶν Τεμπῶν φερόμενος ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος αὐτὴν ἐρυμνοῖ· πρὸς νότον δὲ τοῖς Αὐταριάταις καὶ Δαρδανίοις καὶ Ἀρδιαίοις ὁμορεῖ· ἐκτέταται δὲ καὶ μέχρι Στρυμόνος ἢ Παιονία.

[L99] (...) Peonia está situada al este de estos pueblos y al oeste de las montañas tracias, y se encuentra situada al norte de los macedonios; posee pasos que, atravesando las ciudades de Gortinio y Estobos, van hacia los desfiladeros del sur (a través de las cuales fluye el Axio, haciendo difícil la invasión de Macedonia desde Peonia; al igual que el Peneo, que discurre a través de Tempe, sirve de muralla natural por la parte griega); al sur limita con los autariatas, dardanios y ardios. Peonia llega incluso hasta el Estrimón.

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 4, CUF-BCG.

[L100] Παίονες δὲ περὶ τὸν Ἀξιὸν ποταμὸν καὶ τὴν καλουμένην διὰ τοῦτο Ἀμφαξίτιν, Ἴδωνοὶ δὲ καὶ Βισάλται τὴν λοιπὴν μέχρι Στρυμόνος·

[L100] (...) Los peonios los territorios en torno al río Axio y la región llamada por esto Anfaxitis, y los edones y bisaltas el resto del territorio hasta el Estrimón. (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 11, CUF-BCG.

[L101] Ὅτι Πηγειὸς μὲν ὀρίζει τὴν κάτω καὶ πρὸς θαλάττη Μακεδονίαν ἀπὸ Θεσσαλίας καὶ Μαγνησίας, Ἀλιάκμων δὲ τὴν ἄνω, καὶ ἔτι τοὺς Ἑπειρώτας καὶ τοὺς Παίονας καὶ αὐτὸς καὶ ὁ Ἐρίγων καὶ ὁ Ἀξιὸς καὶ ἕτεροι.

[L101] (...) El Peneo separa la Macedonia Inferior, es decir, la que está junto al mar, de Tesalia y Magnesia, y el Haliacmón forma el límite de la Macedonia Superior; igualmente este mismo río junto con el Erigón, el Axio y otros ríos la separan de los epirotas y peonios.

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 12, CUF-BCG.

[L102] ὁ δὲ Ἀξιὸς ἐκδίδωσι μεταξὺ Χαλάστρας καὶ Θέρμης· ἐπίκειται δὲ τῷ ποταμῷ τούτῳ χωρίον ἐρυμνόν, ὃ νῦν μὲν καλεῖται Ἀβυδῶν, Ὅμηρος δ' Ἀμυδῶνα καλεῖ, καὶ φησι τοὺς Παίονας ἐντεῦθεν εἰς Τροίαν ἐπικούρους ἐλθεῖν· τηλόθεν ἔξ Ἀμυδῶνος ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρυρέοντος.

[L102] (...) El Axio desemboca entre Calastra y Terme. Sobre este río está situada una plaza fuerte, que en la actualidad se llama Abidón, pero a la que Homero llama Amidón, diciendo que desde este punto marcharon hacia Troya los peonios en su ayuda: *desde lejos, de Amidón, desde el Axio de ancha corriente*.

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 20, CUF-BCG.

[L103] ἐπίκειται δὲ τῷ Ἀξιῷ ποταμῷ χωρίον, ὅπερ Ὅμηρος Ἀμυδῶνα καλεῖ, καὶ φησι τοὺς Παίονας ἐντεῦθεν εἰς Τροίαν ἐπικούρους ἐλθεῖν· τηλόθεν ἔξ Ἀμυδῶνος ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρυρέοντος.

[L103] (...) Por encima del río Axio se encuentra una plaza fuerte a la que Homero llama Amidón, diciendo que desde ese lugar los peonios llegaron a Troya en su ayuda: *desde lejos, de Amidón, desde el Axio de ancha corriente.*

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 23, CUF-BCG.

[L104] Ὅτι πλεῖστα μέταλλά ἐστι χρυσοῦ ἐν ταῖς Κρηνίσιν, ὅπου νῦν οἱ Φίλιπποι πόλις ἴδρυται, πλησίον τοῦ Παγγαίου ὄρους· καὶ αὐτὸ δὲ τὸ Παγγαῖον ὄρος χρύσεια καὶ ἀργύρεια ἔχει μέταλλα καὶ ἡ πέραν καὶ ἡ ἐντὸς τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ μέχρι Παιονίας· φασὶ δὲ καὶ τοὺς τὴν Παιονίαν γῆν ἀροῦντας εὕρισκιν χρυσοῦ τινα μόρια.

[L104] (...) Las más importantes minas de oro están en Crénides, donde se erige la actual ciudad de Filipos, cerca del monte Pangeo; el propio monte Pangeo posee igualmente minas auríferas y argentíferas, al igual que la región que está a uno y otro lado del río Estrimón hasta Peonia. Dicen asimismo que los que labran la tierra peonia encuentran pepitas de oro.

Estrabón, *Geografía*, VII, fr. 34, CUF-BCG.

[L105] Ὑπὲρ δὲ τῆς Ἀμφιπόλεως Βισάλταικαὶ μέχρι πόλεως Ἡρακλείας, ἔχοντες αὐλῶνα εὐκαρπον, ὃν διαιρεῖ ὁ Στρυμών, ὠρμημένος ἐκ τῶν περὶ Ῥοδόπην Ἀγρια-
νων, ...

[L105] (...) Por encima de Anfípolis, los bisaltas se extienden asimismo hasta la ciudad de Heraclea, ocupando un feraz valle que divide el Estrimón, el cual se precipita desde los agrianes que moran en torno al Ródope; (...).

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº36, CUF-BCG.

[L106] Ἐπὶ δὲ ἄρκτους ἰόντι ἀπὸ Ἡρακλείας καὶ τὰ στενά, δι' ὧν ὁ Στρυμὼν φέρεται, δεξιὸν ἔχοντι τὸν ποταμὸν, ἐκ μὲν τῶν εὐωνύμων ἐστὶν ἡ Παιονία καὶ τὰ περὶ τὸν Δόβηρον [καὶ τὴν Ῥοδόπην καὶ τὸν Αἴμον ὄρος], ἐν δεξιᾷ δὲ <τὰ> περὶ <τὴν Ῥοδόπην καὶ τὸν Αἴμον ὄρος> [τὸν Αἴμον].

[L106] (...) Si se va desde Heraclea hacia el norte en dirección a las gargantas, a través de las cuales discurre el Estrimón, manteniendo el río a la derecha; quedan a la izquierda Peonia y la región de Dobero, y a la derecha, las regiones que están en torno al Ródope y el Hemo.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº36, CUF-BCG.

[L107] Οὐ μόνον δ' οἱ Ἀξιὸς ἐκ Παιόνων ἔχει τὴν ῥύσιν, ἀλλὰ καὶ ὁ Στρυμὼν ἐξ Ἀγριάνων γὰρ διὰ Μαίδων καὶ Σιντῶν εἰς τὰ μεταξὺ Βισαλτῶν καὶ Ὀδομάντων ἐκπίπτει.

[L107] (...) No sólo el Axio fluye desde los peonios, sino también el Estrimón; pues lo hace desde los agrianes a través de medos y sintos desembocando en los territorios que están entre bisaltas y odomantes.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº36, CUF-BCG.

[L108] Ὅτι ὁ Στρυμὼν ποταμὸς ἄρχεται ἐκ τῶν περὶ τὴν Ῥοδόπην Ἀγριάνων.

[L108] (...) El río Estrimón comienza en la tierra de los agrianes que viven en torno al Ródope.

Estrabón, *Geografía*, VII, fragmento 37, CUF-BCG.

[L109] Ὁ δὲ Γεωγράφος λέγει καὶ ὅτι Ἀξιὸς καὶ Στρυμὼν ἐκ Παιόνων ῥέουσι.

[L109] (...) El geógrafo dice que el Axio y el Estrimón fluyen desde Peonia.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº37a, CUF-BCG.

[L110] Τοὺς δὲ Παίονας οἱ μὲν ἀποίκουσιν Φρυγῶν, οἱ δ' ἀρχηγέτας ἀποφαίνουσι, καὶ τὴν Παιονίαν μέχρι Πελαγονίας καὶ Πιερίας ἐκτετάσθαι φασί· καλεῖσθαι δὲ πρότερον Ὀρεστίαν τὴν Πελαγονίαν, τὸν δὲ Ἀστεροπαῖον, ἓνα τῶν ἐκ Παιονίας στρατευσάντων ἐπ' Ἴλιον ἡγεμόνων, οὐκ ἀπεικότως υἱὸν λέγεσθαι Πηλεγόνοσ, καὶ αὐτοὺς τοὺς Παίονας καλεῖσθαι Πελαγόνους.

[L110] (...) Algunos presentan a los peonios como colonos de los frigios; otros, en cambio, como los fundadores, y dicen que Peonia se extendía hasta Pelagonia y Pieria; y que antiguamente Pelagonia se llamaba Orestia, y que Asteropeo, uno de los caudillos que desde Peonia fueron a la expedición contra Troya, no sin fundamento, era llamado hijo de Pelegón, y que los propios peonios se denominaban pelagonios.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº38, CUF-BCG.

[L111] Εἰ γὰρ κατὰ τὸν Γεωγράφον ἀπὸ Πηλίου καὶ Πηνειοῦ τῶν Θετταλικῶν πρὸς μεσόγειαν παράκεινται Μακεδόνες μέχρι Παιονίας καὶ τῶν Ἠπειρωτικῶν ἔθνων, ἐκ δὲ Παιόνων συμμαχίαν ἐν Τροίᾳ εἶχον οἱ Ἕλληνας, δυσχερὲς νοῆσαι τοῖς Τρωσὶν ἐλθεῖν συμμαχίαν ἐκ τῶν ῥηθέντων πορρωτέρω Παιόνων.

[L111] (...) Si, en efecto, como dice el Geógrafo, los macedonios se extienden, hacia el interior, desde el monte Pelio y el río Peneo tesalios hasta Peonia y los pueblos epirotas, los griegos pudieron contar en Troya con un contingente aliado de peonios; es difícil pensar que a los troyanos llegara algún contingente aliado de peonios, dado que estaban muy alejados.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. nº38a, CUF-BCG.

[L112] < Ὁ δὲ Γεωγράφος λέγει καὶ ὅτι > οἱ μὲν Παιόνας φρυγῶν ἀποίκους, οἱ δὲ ἀρχηγέτας ἀποφαίνουσι. Καὶ τὴν Παιονίαν μέχρι Πελαγονίας καὶ Πιερίας ἐκτετάσθαι φασί.

[L112] (...) Dice el geógrafo que algunos autores presentan a los peonios como colonos de los frigios, mientras que otros los presentan como los fundadores de la estirpe. También afirma que Peonia se extiende hasta Pelagonia y Pieria.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. n°38b, CUF-BCG.

[L113] Ὅτι ὁ παρ' Ὀμήρῳ Ἀστεροπαῖος υἱὸς Πηλεγόνος ἐκ Παιονίας ὦν τῆς ἐν Μακεδονίᾳ ἰστορεῖται· διὸ καὶ Πηλεγόνος υἱός· οἱ γὰρ Παίονες Πελαγόνες ἐκαλοῦντο.

[L113] (...) El Asteropeo homérico, hijo de Pelegón, era, según se cuenta, de la Peonia macedónica. Y por esto ciertamente era hijo de Pelegón, porque los peonios se llamaban pelagonios.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. n°39, CUF-BCG.

[L114] Ὅτι καὶ πάλαι καὶ νῦν οἱ Παίονες φαίνονται πολλὴν τῆς νῦν Μακεδονίας κατεσχηκότες, ὡς καὶ Πέρινθον πολιορκῆσαι, καὶ Κρηστωνίαν καὶ Μυγδονίδα πᾶσαν καὶ τὴν Ἀγριάνων μέχρι Παγγαίου ὑπ' αὐτοῖς γενέσθαι.

[L114] (...) Es evidente que tanto en el pasado como ahora los peonios ocupaban la mayor parte de la actual Macedonia, hasta el punto de que asediaron Perinto y sometieron a su poder Crestonia, la totalidad de Mígdonia y el territorio de los agrianes hasta el Pangeo.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. 41, CUF-BCG.

[L115] Λέγονται (sc. οἱ Παίονες) δὲ καὶ πολλὴν πάλαι τῆς Μακεδονίας κατασχεῖν καὶ μέχρι Προποντίδος προελθεῖν καὶ Πέρινθον πολιορκῆσαι.

[L115] (...) Se dice que los peonios ocupaban en otro tiempo buena parte de Macedonia y que llegaron hasta la Propóntide, sitiando Perinto.

Estrabón, *Geografía*, VII, frag. n°41a, CUF-BCG.

[L116] Ἐκατέρωθεν δ' ἀπὸ μὲν τοῦ Πηλίου καὶ Πηνειοῦ πρὸς τὴν μεσόγαιαν Μακεδόνες παράκεινται μέχρι Παιονίας καὶ τῶν Ἑπειρωτικῶν ἐθνῶν. Ἀπὸ δὲ τῶν Θερμοπυλῶν τὰ παράλληλα τοῖς Μακεδόσιν ὄρη τὰ τε Οἰταῖα καὶ τὰ Αἰτωλικὰ τοῖς Δωριεῦσι συνάπτοντα τοῖς ἐξ Εὐρυπείου καὶ τῷ Παρνασσῷ.

[L116] (límites de Tesalia) (...) uno, desde el Pelio y el Peneo hacia el interior, lo habitan los macedonios, hasta Peonia, y las tribus del Epiro, mientras que en el otro, a partir de las Termópilas, los montes eteos y etolios, paralelos a los macedonios, lindan con el país de los dorios y con el Parnaso.

Estrabón, *Geografía*, IX, 5, 1, CUF-BCG.

[L117] καθ' Ὅμηρον μέντοι ταῦτα πάντα ἦν Λελέγων, οὓς τινὲς μὲν Κᾶρας ἀποφαίνουσιν, Ὅμηρος δὲ χωρίζει.
πρὸς μὲν ἀλὸς Κᾶρες καὶ Παῖονες ἀγκυλότοξοι καὶ Λέλεγες καὶ Καύκωνες.

[L117] (...) Según Homero, sin embargo, todos estos lugares eran de los léleges, a quienes algunos autores consideran carios pero Homero los distingue de éstos:

Cerca del mar están los carios, los peones de arcos curvos, los léleges y los caucones. (...).

Estrabón, *Geografía*, XIII, 1, 58, LCL-BCG.

[L118] τοὺς δὲ Λέλεγας τοῖς μὲν ἀγῶσι παρόντας ποιεῖ, ὅταν οὕτω λέγη.
πρὸς μὲν ἀλὸς Κᾶρες καὶ Παῖονες ἀγκυλότοξοι καὶ Λέλεγες καὶ Καύκωνες,

[L118] (...) A los léleges, en cambio, los muestra presentes en las batallas cuando así dice:

Junto al mar están los carios, los peones de arcos curvos, los léleges y los caucones. (...).

Estrabón, *Geografía*, XIII, 3, 1, LCL-BCG.

DEMETRIO (I a.C. - I d.C.). Su obra se titula *Sobre el estilo* y posee un valor inestimable por su labor de recopilación de teorías anteriores, por sus juicios críticos sobre la literatura clásica griega y por los ejemplos de escritores antiguos.

El párrafo 45 que se encuentra dentro del análisis del estilo elevado que se desarrolla desde el párrafo 38 hasta el 127, y es el primero en explicarse. Como el análisis de los demás estilos, el del estilo elevado se realiza según el asunto o tema tratado (prágmata), la dicción (léxis) y la composición (synthesis), si bien el análisis, en general, se centra más en la forma que no en el contenido. Los ejemplos están sacados de las obras de Homero, Tucídides (L119), Platón, Jenofonte y autores desconocidos.

[L119] ..., οἷον ὡς Θουκυδίδης· ὁ γὰρ Ἀχελῶος ποταμὸς ῥέων ἐκ Πίνδου ὄρους διὰ Δολοπίας καὶ Ἀγριαῶν⁹⁰ καὶ Ἀμφιλόχων, ἄνωθεν παρὰ Στράτον πόλιν ἐς θάλασσαν διεξιεῖς παρ' Οἰνιάδας, καὶ τὴν πόλιν αὐτοῖς περιλιμνάζων ἄπορον ποιεῖ ὑπὸ τοῦ ὕδατος ἐν χειμῶνι στρατεύεσθαι.

⁹⁰ Este pasaje es curioso por el motivo siguiente: su fuente es el pasaje II, 102, 2, de la obra de Tucídides. En el texto griego de Tucídides –consultado el aparato crítico de las diversas ediciones– pone Ἀγριαῶν, es decir, el pueblo de los agreos, no Ἀγριαῶν, una de las tribus peonias. <<Thucydides, *Historiae*, Tom. I, (ed. H. Stuart Jones OCT); libro 2, capítulo 102, sección 2: ὁ γὰρ Ἀχελῶος ποταμὸς ῥέων ἐκ Πίνδου ὄρους διὰ Δολοπίας καὶ Ἀγριαῶν καὶ Ἀμφιλόχων καὶ διὰ τοῦ Ἀκαρνανικοῦ πεδίου, ἄνωθεν μὲν παρὰ Στράτον πόλιν, ἐς θάλασσαν δ' ἐξιεῖς παρ' Οἰνιάδας καὶ τὴν πόλιν αὐτοῖς περιλιμνάζων, ἄπορον ποιεῖ ὑπὸ τοῦ ὕδατος ἐν χειμῶνι στρατεύειν.>>. Esta confusión la encontramos también en un pasaje del autor latino Cicerón (cf. p. 223). Este error propio de la tradición manuscrita es denominado en la crítica textual como *immutatio* o error por substitución. El caso más frecuente es el de la *lectio facillior* o trivialización: ante una palabra poco frecuente con rasgos gráficos muy similares a otra de uso normal o familiar, el copista opta por la segunda, la lección más fácil.

[L119] (...) como en el ejemplo de Tucídides: «Pues el río Aqueloo, que corre desde el monte Pindo a través de la tierra de los Dólopes, de la de los Agrianes y de los Anfiloquios, desde arriba junto a la ciudad de Estrato, desembocando en el mar junto a los Eníadas, convirtiendo en una isla su ciudad, hace imposible por su caudal una expedición militar durante el invierno.».

Demetrio, *Sobre el estilo*, párrafo 45, CUF-BCG.

PLUTARCO (I-II d.C.). Exceptuando una breve referencia de la *Suda*, apenas un par de líneas, esto hace que la biografía de Plutarco se haya tenido que extraer sobre todo de sus obras. Nacido, bajo el reinado del emperador Claudio, en el seno de una familia acomodada y de antigua ascendencia de Queronea.

Las dos obras de Plutarco que recogen información sobre los peonios son *Obras morales (Moralia)*: *De la tardanza de la divinidad en castigar* (L124), un tratado teológico y *Vidas paralelas*, su obra más conocida y desde luego la más completa. Esta obra, *Vidas paralelas*, trata de un conjunto de biografías de personajes griegos y romanos ilustres, mediante las cuales, Plutarco desea un acercamiento entre griegos y romanos para conocerse mejor y descubrir las grandezas mutuas. En estos pasajes (L120-123) describe que los peones eran mercenarios, juntamente con otros pueblos de la zona; a continuación menciona al rey peonio Audoleón, que concedió a su hija en un matrimonio de estado. Y por último, recoge también el papel destacado de los peonios en el ejército de Alejandro Magno en sus conquistas por Asia.

[L120] παρὰ δὲ τοὺς Θρᾷκας οἱ μισθοφόροι παρενέβαλλον, ὧν σκευαί τε παντοδαπαὶ καὶ *** μεμειγμένοι Παίονες ἦσαν.

[L120] (...) junto a los tracios formaban a los mercenarios, cuyo equipamiento era de todo tipo *** y con ellos estaban mezclados los peones.

Plutarco, *Vidas Paralelas*, *P. Emilio*, 18, 7, BT-BCG.

[L121] καὶ γὰρ Αὐτολέοντος τοῦ Παιόνων βασιλέως ἔλαβε θυγατέρα, καὶ Βιρκένναν τὴν Βαρδύλλιος τοῦ Ἰλλυριῶν, καὶ Λάνασσαν τὴν Ἀγαθοκλέους τοῦ Συρακοσίου, προῖκα προσφερομένην αὐτῷ τὴν Κερκυραίων πόλιν, ἠλωκυῖαν ὑπ' Ἀγαθοκλέους.

[L121] (...) Así es; tomó como esposa a la hija de Autoleonte, rey de los peonios; a Bircena, hija de Bardilis, rey de los ilirios; así como a la hija de Agátocles de Siracusa, Lanasa, que aportó como dote la ciudad de Corcira, que había sido conquistada por su padre.

Plutarco, *Vidas Paralelas*, *Pirro*, 9, 2, BT-BCG.

[L122] ἀπόδρασιν γὰρ ὄντο τῆς Μιθριδάτου διώξεως εἶναι, καὶ πρὸς ἐκεῖνον ἠξίου τρέπεσθαι τὸν ἀρχαῖον ἀνταγωνιστὴν, αὐτὸς ἀναζωπυροῦντα καὶ παρασκευαζόμενον, ὡς ἀπηγγέλλετο, διὰ Σκυθῶν καὶ Παιόνων στρατὸν ἐλαύνειν ἐπὶ τὴν Ἰταλίαν.

[L122] (...) pues creían que suponía el abandono de la persecución contra Mitrídates y estimaban más conveniente que él se volviese para atacar a ese antiguo enemigo, ahora que este reavivaba de nuevo la guerra y que, según se decía, se preparaba para conducir un ejército a través de la Escitia y de Peonia en dirección a Italia.

Plutarco, *Vidas Paralelas, Pompeyo*, 41, 2, BT-BCG.

[L123] Ἀρίστων ὁ τῶν Παιόνων ἡγούμενος, ἀποκτείνας πολέμιον ἄνδρα καὶ τὴν κεφαλὴν ἐπιδειξάμενος αὐτῷ, “τοῦτ’ “εἶπεν, ὃ βασιλεῦ παρ’ ἡμῖν ἐκπώματος χρυσοῦ τιμᾶται τὸ δῶρον.

[L123] (...) Aristón, comandante de los peonios, presentó a Alejandro la cabeza de un enemigo que había matado, diciendo: <<Este regalo, señor, merece entre nosotros el premio de una copa de oro>>.

Plutarco, *Vidas Paralelas, Alejandro*, 39, 2, BT-BCG.

[L124] καὶ τὰ περὶ τὸν Βέσσον τὸν Παίονα καὶ Ἀρίστων τὸν Οἰταῖον ξεναγὸν οἴσθα δῆπουθεν, ὃ Πατροκλέα.

[L124] (...) Y lo ocurrido a Beso el Peonio y a Aristón de Eta, el mercenario, lo conoces sin duda, Patrócleas.

Plutarco, *Mor. De la tardanza de la divinidad en castigar*, 553, sec. D, BT-BCG.

APIANO (I-II d.C.)⁹¹. Era natural de Alejandría, Egipto, como él mismo nos dice en el último capítulo del prólogo de su obra. Su obra principal, escrita en griego, se titula *Historia romana*, y abarca desde los orígenes hasta la época del emperador Trajano, dividida en doce libros: los tres primeros recogen la historia primitiva romana y el resto explican los hechos y las guerras de los romanos contra otros pueblos que posteriormente se iban anexionando al Imperio.

El libro X de su obra está dedicado íntegramente a la conquista de la Ilíria por Roma. Apiano, en este pasaje (L125) habla del pueblo peonio -el autor romano lo considera ilirio- y nos lo sitúa geográficamente. También hace referencia a la tribu peonia de los agrianes, los cuales dieron prestigio al pueblo peonio por formar parte del ejército de Alejandro Magno en sus conquistas por Asia. Las legiones romanas bajo el mando de Cornelio, tuvieron algunos enfrentamientos con los peonios y no salieron muy victoriosas. Por este motivo, Apiano comenta que los peonios eran un pueblo muy guerrero.

[L125] ἔνδοξοι δ’ εἰσὶν ἐκ Μακεδόνων δι’ Ἀγριᾶνας, οἱ τὰ μέγιστα Φιλίππῳ καὶ Ἀλεξάνδρῳ κατεργασάμενοι Παίονες εἰσὶ τῶν κάτω Παιόνων, Ἰλλυριοὶς ἔποικοι.

⁹¹ Apiano confunde a menudo los peonios con los panonios. Hemos seleccionado el único pasaje que se refiere indudablemente a los peonios, por alusión a los agrianes.

[L125] (Los peonios) (...) Gozan de fama desde época macedónica a causa de los agrianes, quienes prestaron la máxima ayuda a Filipo y Alejandro y eran peones de la Peonia inferior que limita con Iliria.

Apiano, *Historia Romana*, X (*Sobre Iliria*), 14, LCL-BCG.

FLAVIO ARRIANO (I-II d.C.). Nació en Nicomedia, Bitinia, en el seno de una familia rica y distinguida. Luciano lo elogia como un hombre dedicado al estudio y a la cultura (*paideía*) y lo considera discípulo de Epicteto. Aunque Arriano fue considerado sobre todo un filósofo, podemos afirmar que tiene también una parte de historiador. Destacamos la obra titulada *Anábasis de Alejandro Magno*, obra que nos ha llegado completa, en siete libros, y que narra las gestas de Alejandro Magno.

El libro I (L126-140) narra desde la muerte de Filipo II y la subida al trono de Alejandro hasta la llegada de éste a la ciudad de Gordios, en la Frigia Helespónica, y narrando también las leyendas sobre el nudo gordiano. El libro II (L141-148) narra desde el episodio del nudo gordiano hasta el sitio de la ciudad de Gaza, donde Alejandro es herido. El libro III (L149-162) narra desde la llegada de Alejandro a la ciudad de Memfis hasta la conquista de la región de Bactriana. El libro IV (L163-173) narra desde la llegada de Alejandro a la frontera entre Sogdiana y Escítia hasta el asalto a la roca de Aornos. El libro V (L174-178) narra desde la llegada de Alejandro y sus tropas a las primeras ciudades de la India hasta que deciden volver a casa. Y por último el libro VI (L179-186) narra desde los preparativos para la vuelta a través del río Hidaspes hasta la parada que Alejandro hizo en la tumba de Ciro. En resumen, todos estos libros recogen la dominación macedónica de la zona (Balcanes y Grecia) y la conquista del Imperio persa hasta la India (L187), además estos pasajes recogen que los agrianes y peonios formaban parte del ejército de Alejandro y fueron decisivos en sus conquistas y en el reparto de su imperio (L188-189).

[L126] αὐτὸς δὲ ἀναλαβὼν τὸ ἄγημα καὶ τοὺς ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας κατὰ τὸ εὐώνυμον ἦγεν. ἔνθα δὴ οἱ τοξόται βάλλοντες τοὺς προεκθέοντας τῶν Θρακῶν ἀνέστελλον·

[L126] (...) Él mismo se puso al frente del *ágēma*, los hipaspistas y los agrianes, y los condujo al flanco izquierdo, donde los arqueros contenían mientras tanto con sus disparos la avanzadilla de los tracios. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 1, 11, BT-BCG.

[L127] Αὐτὸς δὲ ἐπ' Ἀγριᾶνων καὶ Παιόνων προὐχώρει. ἔνθα δὴ ἄγγελοι ἀφίκοντο αὐτῷ Κλεῖτόν τε τὸν Βαρδύλεω ἀφεστάναι ἀγγέλλοντες καὶ Γλαυκίαν προσκεχωρηκέναι αὐτῷ τὸν Ταυλαντίων Βασιλέα·

[L127] (...) Avanzaba él hacia los agrianes y peonios cuando se le presentaron unos mensajeros con la noticia de que Clito, hijo de Bardileo, se había sublevado y que se le había añadido Glaucias, rey de los taulancios. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 5, 1, BT-BCG.

[L128] Λάγγαρος δὲ ὁ τῶν Ἀγριάνων Βασιλεὺς ἤδη μὲν καὶ Φιλίππου ζῶντος ἀσπαζόμενος Ἀλέξανδρον δῆλος ἦν καὶ ἰδίᾳ ἐπρέσβευσε παρ' αὐτόν, τότε δὲ παρῆν αὐτῷ μετὰ τῶν ὑπασπιστῶν, ὅσους τε καλλίστους καὶ εὐοπλοτάτους ἀμφ' αὐτὸν εἶχε·

[L128] (...) El rey de los agrianes, Lángaro, se había mostrado aun en vida de Filipo bien dispuesto para con Alejandro, incluso había acudido ante él al frente de una legación; en esta ocasión se presentó ante él con los más apuestos y mejor armados componentes de su guardia personal. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 5, 2, BT-BCG.

[L129] Ἀλέξανδρος δέ, ἐπειδὴ ἀπηγγέλθη αὐτῷ, ὅτι κινδυνεύουσιν οἱ τε ἵππεις καὶ τὰ ὑποζύγια, εἰ νύξ αὐτοὺς καταλήψεται, αὐτὸς μὲν ἀναλαβὼν τοὺς τε ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ ἵππείας ἕς τετρακοσίους ἐβοήθει σπουδῇ·

[L129] (...) Pronto informaron a Alejandro que los jinetes y acémilas correrían serio peligro si la noche los sorprendía lejos, por lo que él mismo salió en su ayuda a toda prisa, llevándose consigo a los hipaspistas, los arqueros, los agrianes y cuatrocientos jinetes. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 5, 10, BT-BCG.

[L130] ἔνθα δὴ καταλαβὼν Ἀλέξανδρος τὸν γήλοφον σὺν τοῖς ἐταίροις τοὺς τε Ἀγριᾶνας μεταπέμπεται καὶ τοὺς τοξότας, ὄντας ἕς δισχιλίους·

[L130] (...) Tomó así Alejandro esta colina con la ayuda de sus Compañeros, e hizo regresar luego a los arqueros y agrianes, que componían un contingente de unos dos mil hombres. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 6, 6, BT-BCG

[L131] οἱ δὲ πολέμιοι πάντων ἐπὶ σφᾶς ἐλαυνόντων ἐγκλίναντες ἔφευγον· καὶ ἐν τούτῳ ἐπῆγεν Ἀλέξανδρος τοὺς τε Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς τοξότας δρόμῳ ὡς ἐπὶ τὸν ποταμόν.

[L131] (...) Los enemigos se apartaron y echaron a correr, y fue entonces cuando Alejandro condujo a la carrera a los agrianes y a los arqueros en dirección al río.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 6, 7, BT-BCG.

[L132] ὑπὸ νύκτα ἔτι λαθῶν διαβαίνει τὸν ποταμόν, τοὺς τε ὑπασπιστὰς ἅμα οἱ ἄγων καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς τοξότας καὶ τὴν Περδίκκου καὶ Κοίνου τάξιν.

[L132] (...) Ante esto, Alejandro, amparándose en la noche para pasar desapercibido, atravesó el río llevando consigo a los hipaspistas, los agrianes, los arqueros, así como a los batallones de Perdicas y Ceno.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 6, 9, BT-BCG.

[L133] ὥς δὲ καιρὸν εἶδεν εἰς ἐπίθεσιν, οὐ προσμείνας ὁμοῦ γενέσθαι πάντας ἐφῆκε τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας·

[L133] (...) pero al ver ahora una buena ocasión para el ataque no esperó a que todo el ejército estuviera concentrado, sino que despachó al ataque a los arqueros y agrianes. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 6, 10, BT-BCG.

[L134] καὶ τοὺς μὲν τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας ἐκδραμεῖν ἐσήμηνεν εἴσω τοῦ χάρακος, τὸ δὲ ἄγημά τε καὶ τοὺς ὑπασπιστὰς ἔτι ἔξω κατεῖχεν.

[L134] (...) encomendó a los arqueros y a los agrianes hacer una incursión contra la empalizada, pero retuvo fuera su *ágēma* y los hipaspistas.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 8, 3, BT-BCG.

[L135] προετάχθησαν δὲ αὐτῷ τοῦ μὲν δεξιοῦ Φιλώτας ὁ Παρμενίωνος, ἔχων τοὺς ἐταίρους τοὺς ἰππέας καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας τοὺς ἀκοντιστὰς· Ἀμύντας δὲ ὁ Ἀρραβαίου τοὺς τε σαρισσοφόρους ἰππέας ἔχων Φιλῶτα ἐπετάχθη καὶ τοὺς Παίονας καὶ τὴν ἴλην τὴν Σωκράτους.

[L135] (...) Filotas, un hijo de Parmenión, al que seguían a caballería de los Compañeros, los arqueros y los lanzadores de jabalinas agrianes, ocupó delante de él el flanco derecho. A Filotas se le unió Amintas, hijo de Arrabeo, al frente de su caballería armada de sarisa, los peonios y el escuadrón de Sócrates.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 14, 1, BT-BCG.

[L136] Ἀλέξανδρος δὲ ἀναπηδήσας ἐπὶ τὸν ἵππον καὶ τοῖς ἀμφ' αὐτὸν ἐγκελευσάμενος ἔπεσθαι τε καὶ ἄνδρας ἀγαθοὺς γίνεσθαι, τοὺς μὲν προδρόμους ἰππέας καὶ μὴν καὶ τοὺς Παίονας προεμβάλειν ἐς τὸν ποταμὸν ἔχοντα Ἀμύνταν τὸν Ἀρραβαίου <ἔταξε> καὶ τῶν πεζῶν μίαν τάξιν,

[L136] (...) Pero Alejandro subió a su caballo y ordenó a sus hombres que le siguieran y dieran pruebas de su valor; mandó por delante a los *pródromos* a caballo y a los peonios a cruzar el río bajo las órdenes de Amintas el hijo de Arrabeo, así como a un batallón de infantería; (...)

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 14, 6, BT-BCG.

[L137] Τῇ δὲ ὑστεραία ἀναλαβὼν τῶν τε πεζῶν τοὺς λοιποὺς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς Θρᾶκας ἰππέας καὶ τῶν ἐταίρων τὴν τε βασιλικὴν ἴλην καὶ πρὸς ταύτη τρεῖς ἄλλας ἐπὶ Μιλήτου ἐπέστελλετο·

[L137] (...) Tomando al día siguiente al resto de la infantería, a los arqueros, los agrianes y los jinetes tracios, y el escuadrón real de los Compañeros y otros tres escuadrones más, se dirigió hacia Mileto. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 18, 3, BT-BCG.

[L138] Οὐ πολλαῖς δὲ ὕστερον ἡμέραις Ἀλέξανδρος ἀναλαβὼν τοὺς τε ὑπασπιστὰς καὶ τὴν τῶν ἐταίρων ἵππον καὶ τὴν Ἀμύντου τε καὶ Περδίκκου καὶ Μελεάγρου τάξιν τὴν πεζικὴν καὶ πρὸς τοῦτοις τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας περιῆλθε τῆς πόλεως ἐς τὸ πρὸς Μύνδον μέρος, ...

[L138] (...) Pocos días después, Alejandro tomó consigo a los hipaspistas, la caballería de los Compañeros y los batallones de infantería de Amintas, Perdicas y Meleagro, así como a los arqueros y agrianes, con los que circundó la ciudad por la zona de Mindo. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 20, 5, BT-BCG.

[L139] προετάχθησαν δὲ αὐτῷ τοῦ μὲν δεξιοῦ κέρως οἱ τε τοξόται καὶ οἱ Ἀγριᾶνες, τοῦ δὲ εὐωνύμου οἱ ἀκοντισταὶ οἱ Θρᾶκες, ὧν ἠγεῖτο Σιτάλκης· οἱ γὰρ ἵππεῖς αὐτῷ οὐκ ὠφέλιμοι ἐν τῇ δυσχωρίᾳ ἦσαν.

[L139] (...) En la anvezadilla del flanco derecho se colocaron los arqueros y los agrianes, y por el izquierdo los lanzadores de dardos tracios, a los que mandaba Sitalces, ya que por allí no le resultaría útil la caballería, dada la mala disposición del terreno.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 28, 4, BT-BCG.

[L140] οἱ δὲ Ἀγριᾶνες ἔμειναν. ἐγγὺς γὰρ ἦδη καὶ ἡ φάλαγξ τῶν Μακεδόνων προσῆγε καὶ πρὸ αὐτῆς Ἀλέξανδρος ἐφαίνετο.

[L140] (...) En cambio los agrianes resistieron, pues la falange macedonia ya se acercaba a ellos, y era posible divisar al propio Alejandro a su cabeza.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, I, 28, 6, BT-BCG.

[L141] αὐτὸς δὲ ἀμφὶ πρώτην φυλακὴν ἀναλαβὼν τοὺς τε ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας προῆγε τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὰς πύλας, ὡς οὐ προσδεχομένους τοῖς φύλαξιν ἐπιπεσεῖν.

[L141] (...) mientras que él, a la hora del cambio de la primera guardia, tomó a sus hipaspistas, arqueros y agrianes, y avanzó durante la noche contra las Puertas, con intención de caer sobre la guardia cogiéndolos por sorpresa.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 4, 3, BT-BCG.

[L142] ἔνθεν δὲ ἀναλαβὼν τῶν μὲν πεζῶν τῶν Μακεδόνων τρεῖς τάξεις, τοὺς τοξό-
τας δὲ πάντας καὶ τοὺς Ἄγριᾶνας ἐξελαύνει ἐπὶ τοὺς τὰ ὄρη κατέχοντας Κίλικας.

[L142] (...) Reuniendo tres batallones de infantería macedonios, todos los arqueros y los agrianes, partió desde aquí contra los cilicios que ocupaban las alturas.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 5, 6, BT-BCG.

[L143] Βαρβάρων τε αὖ Θρᾶκας καὶ Παίονας καὶ Ἰλλυριοὺς καὶ Ἄγριᾶνας τοὺς εὐρωστοτάτους τε τῶν κατὰ τὴν Εὐρώπην καὶ μαχιμωτάτους πρὸς τὰ ἀπονώτατά τε καὶ μαλακώτατα τῆς Ἀσίας γένη ἀντιτάξεσθαι·

[L143] (...) Por lo que respecta a nuestras tropas extranjeras, son tracios, peonios, ilirios y agrianes, los más bravos de Europa y los más combativos, los que se opondrán a los pueblos más débiles y afeminados del Asia. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 7, 5, BT-BCG.

[L144] προέταξε δὲ τῶν μὲν ἰπέων κατὰ τὸ δεξιὸν τοὺς προδρόμους, ὧν ἠγεῖτο Πρωτόμαχος, καὶ τοὺς Παίονας, ὧν ἠγεῖτο Ἀρίστων, τῶν δὲ πεζῶν τοὺς τοξότας, ὧν ἦρχεν Ἀντίοχος· τοὺς δὲ Ἄγριᾶνας, ὧν ἦρχεν Ἄττατος,...

[L144] (...) Formó delante de la caballería, en el lado derecho, a los *pródromos* bajo las órdenes de Protómaco, así como a los peonios, a cuyo frente iba Aristón; a los arqueros de infantería con su jefe Antíoco; a los agrianes, comandados por Átalo; (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 9, 2, BT-BCG.

[L145] καὶ τοὺς τοξότας δὲ καὶ μέρος τῶν Ἄγριάνων καὶ τῶν Ἑλλήνων μισθοφόρων ἔστιν οὕς κατὰ τὸ δεξιὸν τὸ αὐτοῦ ἐπὶ μετώπου παραγαγὼν ἐξέτεινεν ὑπὲρ τὸ τῶν Περσῶν κέρασ τὴν φάλαγγα.

[L145] (...) A los arqueros y una parte de los agrianes y mercenarios griegos los desplazó por su propio costado derecho hacia el frente, y desplegó su falange hasta desbordar el flanco persa.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 9, 4, BT-BCG.

[L146] ἐκδρομῆς τε ἐπ' αὐτοὺς τῶν Ἄγριάνων καὶ τῶν τοξοτῶν ὀλίγων κατὰ πρόσ-
ταξιν Ἀλεξάνδρου γενομένης ῥαδίως ἀπὸ τῆς ὑπὸ <ε>ίας ἀνασταλέντες ἐς τὸ ἄκρον ἀνέφυγον,...

[L146] (...) (es más, ante una salida que los agrianes y unos pocos arqueros hicieron contra ellos por orden de Alejandro, habían emprendido la huida monte arriba después de haber sido desalojados sin dificultad de la falda del monte), (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 9, 4, BT-BCG.

[L147] ὡς δὲ ταῦτα παρεσκευάζετο, αὐτὸς τοὺς τε ὑπασπιστὰς ἀναλαβὼν καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας ἐπὶ Σιδῶνος ἐστάλη, ὡς ἀθροίσων ἐκεῖ ὅσαι ἤδη ἦσαν αὐτῷ τριήρεις, ὅτι ἀπορώτερα τὰ τῆς πολιορκίας ἐφαίνετο θαλασσοκρατούντων τῶν Τυρίων.

[L147] (...) Mientras se hacían estos nuevos preparativos, partió él acompañado de los hipaspistas y los agrianes hacia Sidón, con vistas a recoger cuantas trirremes tuvieran éstos, porque estaba convencido de que el asedio de Tiro sería inviable mientras fueran los propios tirios quienes controlaran el mar.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 19, 6, BT-BCG.

[L148] ἐν τούτῳ δὲ ἀναλαβὼν τῶν τε ἰπέων ἴλας ἔστιν ἃς καὶ τοὺς ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς Ἀγριᾶνάς τε καὶ τοὺς τοξότας ἐπ' Ἀραβίας στέλλεται εἰς τὸν Ἀντιλίβανον καλούμενον τὸ ὄρος·

[L148] (...) Alejandro reunió algunos escuadrones de caballería, a los hipaspistas, agrianes y a los arqueros, y se dirigió hacia Arabia, al llamado monte Antilíbano. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, II, 20, 4, BT-BCG.

[L149] ἐκ δὲ Μέμφιος κατέπλει κατὰ τὸν ποταμὸν ὡς ἐπὶ θάλασσαν τοὺς τε ὑπασπιστὰς ἐπὶ τῶν νεῶν λαβὼν καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τῶν ἰπέων τὴν βασιλικὴν ἴλην τὴν τῶν ἐταίρων.

[L149] (...) Río abajo, abandonó Menfis en dirección al mar, haciendo embarcar a los hipaspistas, arqueros y agrianes, así como al escuadrón real de los Compañeros.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 1, 4, BT-BCG.

[L150] Ἀναλαβὼν οὖν τὴν τε βασιλικὴν ἴλην καὶ τῶν ἐταίρων μίαν καὶ τῶν προδρόμων τοὺς Παίονας ἤλαυνε σπουδῆ, τὴν δὲ ἄλλην στρατιὰν βάδην ἔπεσθαι ἐκέλευσεν.

[L150] (...) Alejandro se puso al frente del escuadrón real, de uno de la caballería de los Compañeros y de los *pródromos* peonios, y haciéndolos avanzar a toda prisa ordenó que el resto del ejército le siguiera en orden de marcha.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 8,1, BT-BCG.

[L151] ἐς ἐπικαμπὴν δέ, εἴ που ἀνάγκη καταλαμβάνοι ἢ ἀναπτύξαι ἢ συγκλεῖσαι τὴν φάλαγγα, κατὰ μὲν τὸ δεξιὸν κέρασ ἐχόμενοι τῆς βασιλικῆς ἴλης τῶν Ἀγριᾶνων ἐτάχθησαν οἱ ἡμίσεες, ὧν ἡγεῖτο Ἄτταλος,.....

[L151] (...) De otra parte, y por si se veían forzados a desplegar o contraer sus líneas, se habían situado en un recodo del flanco derecho y a continuación del escuadrón real la mitad de los agrianes, bajo las órdenes de Atalo; (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 12, 2, BT-BCG.

[L152] προετάχθησαν δὲ τῶν τε Ἀγριάνων καὶ τῶν τοξοτῶν οἳ τε πρόδρομοι ἵππεῖς καὶ οἱ Παίονες, ὧν Ἀρέτης καὶ Ἀρίστων ἡγούντο.

[L152] (...) Delante de los agrianes y de los arqueros se situó la caballería, compuesta por los *pródromos* y los peonios, a las órdenes de Aretas y Aristón.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 12, 3, BT-BCG.

[L153] τῆς δὲ βασιλικῆς ἴλης καὶ τῶν ἄλλων ἐταίρων προτεταγμένοι ἦσαν τῶν τε Ἀγριάνων καὶ τῶν τοξοτῶν οἱ ἡμίσεες, καὶ οἱ Βαλάκρου ἀκοντισταί· οὗτοι κατὰ <τὰ> ἄρματα τὰ δρεπανηφόρα ἐτετάχατο.

[L153] (...) La mitad de los agrianes, de los arqueros y los lanzadores de jabalina de Balac3o se situaron delante del escuadrón real y del resto del grupo de Compañeros, justo haciendo frente a los carros falcados.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 12, 3, BT-BCG.

[L154] Ἀλέξανδρος δὲ τοὺς περὶ Ἀρέτην τε, τοὺς Παίονας, καὶ τοὺς ξένους ἐμβαλεῖν τοῖς Σκύθαις ἐκέλευσε· καὶ ἐγκλίνουσιν οἱ βάρβαροι. Βάκτριοι δὲ οἱ ἄλλοι πελάσαντες τοῖς Παίοσιν τε καὶ ...

[L154] (...) Alejandro ordenó que acudieran en seguida como refuerzo contra los escitas los peonios, al mando de Aristón, y los mercenarios, consiguiendo de este modo que los bárbaros retrocedieran. Por su parte, los restantes bactrios atacaron a los peonios y (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 13, 3-4, BT-BCG.

[L155] τὰ μὲν γὰρ εὐθύς ὡς προσεφέρετο κατηκόντισαν οἳ τε Ἀγριᾶνες καὶ οἱ ξὺν Βαλάκρῳ ἀκοντισταί οἱ προτεταγμένοι τῆς ἵππου τῶν ἐταίρων· τὰ δὲ τῶν ρυτήρων ἀντιλαμβανόμενοι τοὺς τε ἀναβάτας κατέσπων καὶ τοὺς ἵππους περιϊστάμενοι ἔκοπτον.

[L155] (...) pero se vieron defraudados en su propósito, ya que los agrianes y los hombres de Bálacro que estaban siuados delante de la caballería de los Compañeros les alcanzaban con sus proyectiles a medida que los carros se iban acercando; y además echando mano a las riendas de los caballos, dieron a tierra con sus conductores.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 13, 5, BT-BCG.

[L156] αὐτὸς δὲ τοὺς τε Μακεδόνας τοὺς πεζοὺς ἀναλαβὼν καὶ τὴν ἵππον τὴν ἐταιρικὴν καὶ τοὺς προδρόμους ἵππεας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς τοξότας ἦει σπουδῆ τὴν διὰ τῶν ὁρῶν.

[L156] (...) Alejandro se puso al frente de la infantería macedonia, la caballería de los Compañeros y los jinetes *pródromos*, agrianes y arqueros, avanzando a marchas forzadas a través de los montes.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 18, 2, BT-BCG.

[L157] αὐτὸς δὲ προὔχῳρει νύκτωρ καὶ διελθὼν ὅσον ἑκατὸν σταδίους ἀναλαμβάνει τοὺς ὑπασπιστὰς καὶ τὴν Περδίκκου τάξιν καὶ τῶν τοξοτῶν τοὺς κουφοτάτους καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τῶν ἐταίρων τὴν ἴλην τὴν βασιλικὴν καὶ τετραρχίαν πρὸς ταύτη μίαν ἰππικὴν, καὶ ξὺν τούτοις ἦει ἐπικάμψας ὡς ἐπὶ τὰς πύλας,....

[L157] (...) Alejandro se puso, pues, en marcha al anochecer hasta recorrer unos cien estadios acompañado por los hipaspistas, el batallón de Perdicas, los arqueros exentos de toda carga innecesaria, agrianes y el escuadrón real de los Compañeros, a los que se sumó una tetarquía de jinetes. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 18, 5, BT-BCG.

[L158] Αὐτὸς δὲ ἀναλαβὼν τὴν τε ἵππον τῶν ἐταίρων καὶ τοὺς προδρόμους καὶ τοὺς μισθοφόρους ἰπέας, ὧν Ἐριγύτιος ἠγεῖτο, καὶ τὴν φάλαγγα τὴν Μακεδονικὴν ἔξω τῶν ἐπὶ τοῖς χρήμασι ταχθέντων καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας ἤλαυνεν ὡς ἐπὶ Δαρεῖον.

[L158] (...) Alejandro reunió la caballería de los Compañeros y *pródromos*, los jinetes mercenarios comandados por Erigio, la falange macedonia (excepción hecha de los que quedaban como guardianes del tesoro) y los arqueros y agrianes, y se dirigió con ellos en busca de Darío.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 20, 1, BT-BCG.

[L159] Νικάνορα δὲ τὸν τῶν ὑπασπιστῶν ἠγεμόνα καὶ Ἄτταλον τὸν τῶν Ἀγριᾶνων κατὰ τὴν ὁδόν, ἦντινα οἱ ἀμφὶ Βῆσσον προὔκεχωρήκεσαν, τοὺς ὑπολειφθέντας ἄγειν ἐκέλευσε, καὶ τούτους ὡς κουφότατα ἐσταλμένους, τοὺς δὲ ἄλλους πεζοὺς ἐν τάξει ἔπεσθαι.

[L159] (...) Encargó a Nicanor, el jefe de los hipaspistas, y Átalo, jefe de los agrianes, que condujeran al resto de los hombres equipados lo más ligeramente posible por el mismo camino por el que anteriormente habían pasado Beso y sus hombres; tras éstos marcharían en perfecta formación el resto de la infantería.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 21, 8, BT-BCG.

[L160] Αὐτὸς δὲ προῆγεν ὡς ἐπὶ Μάρδους, ἀναλαβὼν τοὺς τε ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τὴν Κοίνου καὶ Ἀμύντου τάξιν καὶ τῶν ἐταίρων ἰπέων τοὺς ἡμίσεας καὶ τοὺς ἰπακοντιστὰς ἤδη γὰρ αὐτῷ καὶ ἰπακοντισταὶ τάξις ἦσαν.

[L160] (...) Continuó Alejandro en su camino contra los mardos, al frente de los hipaspistas, arqueros, agrianes, el batallón de Ceno y el de Amintas, la mitad de la caballería de los Compañeros y el cuerpo de lanzadores de dardos a caballo, que entonces formaban un batallón.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 24, 1, BT-BCG.

[L161] ταῦτα ὡς ἐξηγγέλθη αὐτῷ, τὴν μὲν ἐπὶ Βάκτρα ὁδὸν οὐκ ἦγεν, ἀναλαβὼν δὲ τοὺς τε ἐταίρους ἰππέας καὶ τοὺς ἰππακοντιστὰς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τὴν Ἄμύντου τε καὶ Κοίνου τάξιν, τὴν δὲ ἄλλην δύναμιν αὐτοῦ καταλιπὼν καὶ ἐπ' αὐτῇ Κρατερὸν ἡγεμόνα, σπουδῆ ἦγεν ὡς ἐπὶ Σατιβαρζάνην τε καὶ τοὺς Ἀρείους, ...

[L161] (...) Enterado Alejandro de estos pormenores, interrumpió su camino hacia la Bactria, y reuniendo a la caballería de los Compañeros, a los lanzadores de dardos a caballo, arqueros, agrianes y los batallones de Amintas y Ceno (aunque dejó allí como reserva al resto del ejército bajo las órdenes de Crátero) se lanzó a todo correr contra Satibarzanes y los arios. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 25, 6, BT-BCG.

[L162] Πτολεμαῖον δὲ τὸν Λάγου ἀποστέλλει τῶν τε ἐταίρων ἰππαρχίας τρεῖς ἄγοντα καὶ τοὺς ἰππακοντιστὰς ξύμπαντας, πεζῶν δὲ τὴν τε Φιλώτα τάξιν καὶ τῶν ὑπασπιστῶν χιλιαρχίαν μίαν καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας πάντας καὶ τῶν τοξοτῶν τοὺς ἡμίσεας, σπουδῆ ἐλαύνειν κελεύσας ὡς Σπιταμένην τε καὶ Δαταφέρην.

[L162] (...) Envió, sin embargo, a Tolomeo, el hijo de Lago, al frente de tres hiparquías de Compañeros, todos los del cuerpo de lanzadores de dardos a caballo, el batallón de infantería de Filotas, una quiliarquía de hispaspistas, todos los agrianes y la mitad de los arqueros, con órdenes de dirigirse a marchas forzadas hacia donde estaban Espítámenes y Dartafernes.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, III, 29, 7, BT-BCG.

[L163] ἀναλαβὼν τοὺς τε σωματοφύλακας καὶ τοὺς ὑπασπιστὰς καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας τετραμμένων τῶν βαρβάρων πρὸς τὰς μηχανὰς καὶ τοὺς ταύτη προσμαχομένους λανθάνει κατὰ τοὺς ἔκρους ξὺν ὀλίγοις τὸ πρῶτον παρελθὼν ἐς τὴν πόλιν·

[L163] (...) Reunió, pues, a los de su guardia personal, a los hipaspistas, arqueros y agrianes, y aprovechando que los bárbaros estaban atentos a los ingenios de guerra y a las tropas que junto a ellos combatían, consiguió pasar desapercibido e introducirse por los canales acompañado primero de unos pocos hombres, para dar posterior acogida al resto de las tropas, tras serles franqueada desde dentro por el propio Alejandro las puertas de esta parte de la ciudad. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 3, 2, BT-BCG.

[L164] Ἀλέξανδρος δὲ τοὺς τε τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς ἄλλους ψιλούς, ὧν Βάλακρος ἦρχεν, ἀναμίξας τοῖς ἰππεύσιν ἐπήγευ ἐπὶ τοὺς Σκύθας.

[L164] (...) Alejandro reforzó a continuación la caballería con los arqueros, agrianes y otras tropas de infantería ligera, bajo la órdenes de Bálacro, y los lanzó al ataque contra los escitas.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 4, 6, BT-BCG.

[L165] ἀναλαβὼν οὖν τῶν τε ἐταίρων ἰππέων τοὺς ἡμισέας καὶ τοὺς ὑπασπιστάς, ξύμπαντας καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τῆς φάλαγγος τοὺς κουφοτάτους ἦει ὡς ἐπὶ Μαράκανδα, ἵνα ἐπανήκειν Σπιταμένην ἐπυθάνετο καὶ αὐθις πολιορκεῖν τοὺς ἐν τῇ ἄκρᾳ.

[L165] (...) Reclutó a la mitad de la caballería de los Compañeros, a todos los hipaspistas, arqueros y agrianes, y la infantería ligera de la falange, poniéndose con ellos camino hacia Maracanda, adonde, según sus noticias, había vuelto Espitamenes para poner sitio de nuevo a los refugiados en la acrópolis.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 6, 3, BT-BCG.

[L166] Ἀλέξανδρος δέ, ἄγων τοὺς ὑπασπιστάς καὶ τῶν ἐταίρων ἰππέων ὅσοι μὴ σὺν Ἡφαιστίωνι ἐτετάχατο καὶ τῶν πεζεταίρων καλουμένων τὰς τάξεις καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς ἰππακοντιστάς, προὐχώρει ἐς τὴν Ἀσπασίων τε καὶ Γουραίων χώραν καὶ Ἀσσακηων.

[L166] (...) Alejandro, mientras tanto, al frente de los hipaspistas, la parte de la caballería de los Compañeros que no había ido con Hefestión, los batallones de los llamados *asceteros*, los arqueros, los agrianes y los lanzadores de dardos a caballo, se adentró en el territorio de los aspacios, gureos y asacenos.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 23, 1, BT-BCG.

[L167] Αὐτὸς δὲ ἄγων τοὺς ὑπασπιστάς τε καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τὴν Κοίνου τε καὶ Ἀττάλου τάξιν καὶ τῶν ἰππέων τὸ ἄγημα καὶ τῶν ἄλλων ἐταίρων ἐς τέσσαρας μάλιστα ἰππαρχίας καὶ τῶν ἵπποτοξοτῶν τοὺς ἡμίσεας ὡς ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν Ἰεῦσιν...πόλεως προὐχώρει, ἵνα ὁ τῶν Ἀσπασίων ὑπαρχὸς ᾦν.

[L167] (...) Reunió Alejandro ahora a los hipaspistas, arqueros, agrianes, al batallón de Ceno y al de Átalo, el *ágēma* de caballería y el resto de los Compañeros hasta un total de cuatro hiparquías, más la mitad de los arqueros a caballo y avanzó con ellos hacia el río***, de una ciudad donde estaba el gobernador de los aspacios. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 24, 1, BT-BCG.

[L168] τὴν δευτέραν δὲ μοῖραν Πτολεμαίῳ τῷ Λάγου ἄγειν ἔδοκε, τῶν τε ὑπασπιστῶν τῶν Βασιλικῶν τὸ τρίτον μέρος καὶ τὴν Φιλίππου καὶ Φιλῶτα τάξιν καὶ δύο χιλιαρχίας τῶν τοξοτῶν καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τῶν ἰππέων τοὺς ἡμίσεας.

[L168] (...) La segunda sección, formada por un tercio de los hipaspistas reales, los batallones de Filipo y Filotas y dos quiliarquías de arqueros, los agrianes y la mitad de la caballería, quedó a cargo de Tolomeo, hijo de Lago. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 24, 10, BT-BCG

[L169] αὐτὸς δὲ Ἀλέξανδρος τοὺς τε ἑταίρους ἰππέας ἄγων καὶ τοὺς ἰππακοντιστὰς καὶ τὴν Κοίνου καὶ Πολυπέρχοντος τάξιν καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας τοὺς χιλίους καὶ τοὺς τοξότας ἦει ὡς ἐπὶ τοὺς Ἀσσακηνοὺς· ἦγε δὲ διὰ τῆς Γουραίων χώρας.

[L169] (...) Alejandro, al frente de la caballería de los Compañeros, los lanzadores de dardos a caballo, los batallones de Ceno y Poliperconte, los mil agrianes y arqueros, avanzó hacia el territorio de los asacenos, a través del país de los gureos.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 25, 6, BT-BCG.

[L170] πρῶτοι δὲ οἱ ἰππακοντισταὶ τε αὐτῷ καὶ οἱ Ἀγριᾶνες καὶ οἱ τοξόται ἐκδραμόντες ξυνέμιξαν τοῖς βαρβάροις· αὐτὸς δὲ τὴν φάλαγγα ἐν τάξει ἦγεν.

[L170] (...) Los lanzadores de dardos a caballo, agrianes y arqueros fueron los primeros en llegar a todo correr al cuerpo a cuerpo con los bárbaros, mientras el propio Alejandro hacía evolucionar en orden a su falange.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 26, 4, BT-BCG.

[L171] αὐτὸς δὲ τοὺς τοξότας τε ἀναλαβὼν καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τὴν Κοίνου τάξιν καὶ ἀπὸ τῆς ἄλλης φάλαγγος ἐπιλέξας τοὺς κουφοτάτους τε καὶ ἅμα εὐοπλοτάτους καὶ τῶν ἑταίρων ἰπέων ἐς διακοσίους καὶ ἵπποτοξότας ἐς ἑκατὸν προσήγε τῇ πέτρῳ.

[L171] (...) Alejandro reunió a los arqueros, los agrianes, el batallón de Ceno; seleccionó a los hombres más ágiles y al tiempo mejor armados de la falange, y con ellos y con unos doscientos jinetes de los Compañeros y unos cien arqueros a caballo se aproximó a la Roca.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 28, 8, BT-BCG.

[L172] καὶ ξὺν τούτοις πέμπει Πτολεμαῖον τὸν Λάγου τὸν σωματοφύλακα τοὺς τε Ἀγριᾶνας ἄγοντα καὶ τοὺς ψιλούς τοὺς ἄλλους καὶ τῶν ὑπασπιστῶν ἐπιλέκτους, προστάξας, ἐπειδὴν καταλάβῃ τὸ χωρίον, κατέχειν μὲν αὐτὸ ἰσχυρῶ φυλακῆ, οἱ δὲ σημαίνειν ὅτι ἔχεται.

[L172] (...) Ordenó a Tolomeo, hijo de Lago, uno de su guardia personal, que acompañara a estos hombres, poniéndose al frente de los agrianes, el resto de la infantería ligera y algunos hipaspistas bien seleccionados, con órdenes estrictas de que

tan pronto capturaran la posición dejaran en ella una sólida guarnición y le hicieran señales para que él advirtiera que había sido tomada.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 29, 1, BT-BCG.

[L173] ἐς δὲ τὴν ὑστεραίαν Νεάρχον τε καὶ Ἀντίοχον τοὺς χιλιάρχους τῶν ὑπασπιστῶν ἐκπέμπει· καὶ Νεάρχῳ μὲν τοὺς Ἀγριᾶνας τοὺς ψιλοὺς ἄγειν ἔδωκεν, Ἀντιόχῳ δὲ τὴν τε αὐτοῦ χιλιαρχίαν καὶ δύο ἐπὶ ταύτῃ ἄλλας.

[L173] (...) Al día siguiente despachó a Nearco y a Antíaco, quiliarcos de los hipaspistas (a Nearco le había asignado los agrianes y los de infantería ligera, y a Antíoco su propia quiliarquía, más otras dos).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, IV, 30, 5, BT-BCG.

[L174] Αὐτὸς δὲ ἐπιλεξάμενος τῶν τε ἐταίρων τὸ ἄγημα καὶ τὴν Ἡφαιστίωνος ἱππαρχίαν καὶ τὴν Περδίκκου τε καὶ Δημητρίου καὶ.....καὶ τῆς φάλαγγος τοὺς τε ὑπασπιστὰς καὶ τὴν Κλείτου τε καὶ Κοίνου τάξιν καὶ τοὺς τοξότας τε καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας ἤγεν ἀφανῶς πολὺ τι ἀπέχων τῆς ὄχθης, τοῦ μὴ καταφανῆς εἶναι ἄγων ἐπὶ τὴν νῆσον καὶ τὴν ἄκραν, ἔνθεν διαβαίνειν αὐτῷ ἢ ἐγνωσμένον.

[L174] (...). Apartó a un lado Alejandro el *ágēma* de los Compañeros, la hiparquía de Hefestión, Perdicas y Demetrio, , los hipaspistas miembros de la falange, los batallones de Clito y Ceno, los arqueros y los agrianes; al frente de todos éstos marchó Alejandro sin ser visto, apartándose algo de la ribera para que su aproximación al islote y a la loma vecina (desde la que tenía planeado cruzar al islote) pasara desapercibida.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, V, 12, 2, BT-BCG.

[L175] κατὰ δὲ τὰ ἄκρα τῆς φάλαγγος οἱ τοξόται αὐτῷ καὶ οἱ Ἀγριᾶνες [καὶ] οἱ ἀκοντισταὶ ἐκατέρωθεν ἐπέστησαν.

[L175] (...) Al extremo de la falange y por ambos lados formó a los arqueros, los agrianes y los lanzadores de dardos.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, V, 13, 4, BT-BCG.

[L176] ἐπήει δὲ τὴν χώραν αὐτῶν Ἀλέξανδρος τῶν τε ἐταίρων ἱπέων ἔχων τοὺς ἡμίσεας καὶ τῶν πεζῶν ἀπὸ φάλαγγος ἐκάστης ἐπιλέκτους καὶ τοὺς ἵπποτοξότας σύμπαντας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τοὺς τοξότας·

[L176] (...) El caso es que Alejandro penetró en la región al frente de la mitad de la caballería de los Compañeros, algunos infantes elegidos de cada falange, todos los arqueros a caballo, los agrianes y los arqueros.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, V, 20, 3, BT-BCG.

[L177] αὐτὸς δὲ ἐπὶ μὲν τοῦ δεξιοῦ κέρως τῶν ἰππέων τὸ ἄγημα κατέστησε καὶ τὴν Κλείτου ἱππαρχίαν, ἐχομένους δὲ τούτων τοὺς ὑπασπιστάς, καὶ ἐπὶ τούτοις τοὺς Ἀγριᾶνας·

[L177] (...) Colocó el *ágēma* de los Compañeros y la hiparquía de Clito en el flanco derecho, a continuación a los hipaspistas, y junto a éstos a los agrianes. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, V, 22, 6, BT-BCG.

[L178] ὁ δὲ Πτολεμαῖον τὸν Λάγου ἐπιτάττει ἐνταῦθα, τῶν τε ὑπασπιστῶν αὐτῷ δοὺς χιλιαρχίας τρεῖς καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας ξύμπαντας καὶ μίαν τάξιν τῶν τοξοτῶν, ἀποδείξας τὸ χωρίον, ἥπερ μάλιστα εἵκαζε βιάσασθαι τοὺς βαρβάρους·

[L178] (...) Situó a Tolomeo, el hijo de Lago, en aquel punto, asignándole tres quiliarquías de hipaspistas, todos los agrianes y un batallón de arqueros, indicándoles el punto exacto por donde era verosímil conjeturar que los bárbaros intentarían salir. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, V, 23, 7, BT-BCG.

[L179] αὐτὸς μὲν τοὺς ὑπασπιστάς τε ἅμα οἱ ξύμπαντας ἐπὶ τὰς ναῦς ἀνεβίβασε καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τὸ ἄγημα τῶν ἰππέων.

[L179] (...) El propio Alejandro se embarcó al frente de los hipaspistas, los arqueros, los agrianes y el *ágēma* de caballería.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 2, 2, BT-BCG.

[L180] Αὐτὸς δὲ ἀναλαβὼν τοὺς ὑπασπιστάς τε καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας καὶ τῶν πεζεταίρων καλουμένων τὴν Πείθωνος τάξιν καὶ τοὺς ἰπποτοξότας τε πάντας καὶ τῶν ἰππέων τῶν ἑταίρον τοὺς ἡμίσεας διὰ γῆς ἀνύδρου ὡς ἐπὶ Μαλλοῦς ἦγεν, ἔθνος Ἰνδικὸν Ἰνδῶν τῶν αὐτονόμων.

[L180] (...) Alejandro se puso al frente de los hipaspistas, arqueros, agrianes, el batallón de los llamados *peceteros* de Pitón, todos los arqueros a caballo y la mitad de la caballería de los Compañeros, y a través de un paraje desértico los condujo al territorio de los malios, que son un pueblo indio de los que viven independientes.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 6, 1, BT-BCG.

[L181] ὡς δὲ τάχιστα οἱ πεζοὶ ἀφίκοντο, Περδίκκαν μὲν τὴν τε αὐτοῦ ἱππαρχίαν ἔχοντα καὶ τὴν Κλείτου καὶ τοὺς Ἀγριᾶνας πρὸς ἄλλην πόλιν ἐκπέμπει τῶν Μαλλῶν, οἱ ξυμπεφευγότες ἦσαν πολλοὶ τῶν ταύτη Ἰνδῶν,....

[L181] (...) Al poco tiempo llegó la infantería, y envió a Perdicas al frente de su propia hiparquía y la de Clito, a los que se habían añadido los agrianes, contra otra ciudad de este pueblo de los malios donde se habían refugiado un buen número de indios de este distrito; (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 6, 4, BT-BCG.

[L182] καὶ ἐν τούτῳ παραγίγνονται αὐτῷ οἱ τε Ἄγριᾶνες καὶ ἄλλαι τάξεις τῶν ψιλῶν, ἃς δὴ ἐπιλέκτους ἅμα οἱ ἦγε, καὶ οἱ τοξόται· οὐ πόρρω δὲ οὐδὲ ἢ φάλαγξ ἐφαίνετο τῶν πεζῶν.

[L182] (...) Mientras él hacia tiempo, los agrianes, los restantes batallones de tropa ligera (que como tropas selectas llevaba consigo) y los arqueros ya se habían reunido con él, y se divisaba muy cerca la falange de infantes.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 8, 7, BT-BCG.

[L183] Ἐνθεν δὲ ἀναλαβὼν τοὺς τε τοξότας καὶ τοὺς Ἄγριᾶνας καὶ τὴν ἵππον τὴν ἅμα οἱ πλέουσιν ἐξελαύνει ἐπὶ τὸν νομάρχην τῆς ταύτης γῆς, ὄνομα δὲ ἦν Ὀξικανός, ὅτι μῆτε αὐτὸς ἀφικτο μῆτε πρέσβεις παρ' αὐτοῦ ἦκον ἐνδιδόντες αὐτόν τε καὶ τὴν χώραν.

[L183] (...) Empezó desde aquí Alejandro una expedición con los arqueros, agrianes y la caballería con él destacada, contra el nomarca de este territorio, de nombre Oxicano, ya que ni se había presentado ante él, ni le había enviado embajadores ofreciendo a su entera disposición su propia persona y su país.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 16, 1, BT-BCG.

[L184] Πείθωνα δὲ τοὺς τε ἵππακοντιστὰς ἄγοντα καὶ τοὺς Ἄγριᾶνας ἐς τὴν ἐπέκεινα ὄχθην τοῦ Ἰνδοῦ διαβιβάσας, οὐχ ἦπερ Ἡφαιστίων τὴν στρατιὰν ἄγειν ἤμελλε, τὰς τε ἐκτετειχισμένας ἤδη πόλεις ξυνοικίσαι ἐκέλευσε καὶ εἰ δὴ τινα νεωτερίζοιτο πρὸς τῶν ταύτης Ἰνδῶν καὶ ταῦτα ἐς κόσμον καταστήσαντα ξυμβάλλειν οἱ ἐς τὰ Πάταλα.

[L184] (...) De otro lado, ordenó a Pitón que al frente de los hipacontistas y los agrianes cruzara a la otra orilla del Indo (es decir, por la opuesta a aquella por la que Hefestión iba a conducir sus hombres) y asentara colonos en todas las ciudades fortificadas que encontrara, restableciera el orden en aquellas en que presumiera alguna futura rebelión por parte de los indios, y que, finalmente, se uniera con él en Pátala.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 17, 4, BT-BCG.

[L185] Αὐτὸς δὲ ἀναλαβὼν αὐθις τῶν ὑπασπιστῶν καὶ τῶν Ἀγριάνων τοὺς ἡμίσεας καὶ τὸ ἄγλημα τῶν ἱππέων καὶ τοὺς ἵπποτοξότας προῆει ὡς ἐπὶ τὰ ὄρια τῶν τε Γαδρωσῶν καὶ Ὠρειτῶν, ἵνα περὶ στενὴν τε ἢ πάροδος αὐτῷ εἶναι ἐξηγγέλλετο καὶ οἱ Ὠρεῖται τοῖς Γαδρωσοῖς ξυντεταγμένοι πρὸ τῶν στενῶν στρατοπεδεύειν, ὡς εἶρξοντες τῆς παρόδου Ἀλέξανδρον.

[L185] (...) Se puso de nuevo Alejandro al frente de la mitad de los hipaspistas y los agrianes, el *ágēma* de caballería y los lanzadores de dardos a caballo, y marchó con ellos hacia la frontera de los oritas y los gadrosios, donde había, según las informaciones a él llegadas, un paso estrecho en el que los oritas y gadrosios habían congregado sus tropas delante del desfiladero para impedir el paso a Alejandro.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 22, 1, BT-BCG.

[L186] σατράπην δὲ καὶ τούτοις ἐπιτάσσει Ἀπολλοφάνην· καὶ ξὺν τούτῳ ἀπολείπει Λεοννάτον τὸν σωματοφύλακα ἐν Ὠροῖς, ἔχοντα τοὺς τε Ἀγριᾶνας ξύμπαντας καὶ τῶν τοξοτῶν ἔστιν οὗς καὶ τῶν ἰπέων καὶ ἄλλους πεζοὺς τε καὶ ἰπέας Ἑλληνας μισθοφόρους...

[L186] (...) Nombró sátrapa de esta región a Apolófanes. Quedaría allí con él en territorio orita también Leónato, uno de su guardia personal, al mando de todos los agrianes, algunos arqueros y jinetes, así como otros infantes y jinetes griegos del contingente mercenario. (...).

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VI, 22, 3, BT-BCG.

[L187] Ἔνος μὲν ἐν μεθορίῳ τῆς Νωρικῶν καὶ Ραιτῶν γῆς μίγνυται τῷ Ἴστρω, ὁ δὲ Σάος κατὰ Παίονας.

[L187] (...) En efecto, el Eno se une al Istro en la frontera de los nóricos y los retos, y el Sao lo hace más allá por el territorio de los peonios.

F. Arriano, *Anábasis de Alejandro Magno*, VIII-India, 4, 16, BT-BCG.

[L188] τὰ δὲ ἐπέκεινα τῆς Θράκης ὡς ἐπὶ Ἰλλυριοὺς καὶ Τριβαλλοὺς καὶ Ἀγριᾶνας καὶ αὐτὴ Μακεδονία καὶ ἡ Ἡπειρος ὡς ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Κεραύνια ἀνήκουσα καὶ οἱ Ἕλληνες σύμπαντες Κρατερῷ καὶ Ἀντίπατρῳ ἐνεμήθη.

[L188] (...) Y las regiones de más allá de Tracia hasta los territorios de los ilirios, tribales, agrianes, la misma Macedonia, Epiro que se extiende hasta las montañas Ceraunias y todos los territorios griegos fueron dados a Crátero y Antípatro.

Flavio Arriano, *Quae Exstant Omnia, Scripta Minora et Fragmenta* <<*Historia Successorum Alexandri*, p. 253-286>>, vol II, 1^a, 7, BT-TA.

[L189] Ἀντίπατρος δὲ ἐπὶ πᾶσι Μακεδόσι καὶ Ἑλλησι καὶ Ἰλλυριοῖς καὶ Τριβαλλοῖς καὶ Ἀγριᾶσι καὶ ὅσα τῆς Ἡπείρου ἐξέτι Ἀλεξάνδρου στρατηγὸς αὐτοκράτωρ ἐτέτακτο.

[L189] (...) Antípatro gobernará a todos los macedonios, los griegos, los ilirios, los tribales, los agrianes y todas las partes del Epiro en el momento en (desde) que había sido proclamado el general absoluto por Alejandro.

Flavio Arriano, *Quae Exstant Omnia, Scripta Minora et Fragmenta* <<*Historia Successorum Alexandri*, p. 253-286>>, vol II, 1b, 3, BT-TA.

APOLONIO EL SOFISTA (I-II d.C.). Le influyó notoriamente la obra *Glosas homéricas* de Apión de Alejandría (I d.C.), de las que se conserva algún fragmento.

Sabemos también que Apolonio el sofista escribió la obra *Léxico homérico* que recoge una entrada (L190) mencionando a los peonios como un pueblo bárbaro.

[L190] <Παιόνες> ἔθνος βαρβαρικόν.

[L190] (...) <Peonios> pueblo bárbaro.

Apolonio, *Léxico Homérico*, p. 126, línea 11, TLG (Ed. Bekker, I.)-TA.

ELIO ARÍSTIDES (II d.C.). Nació en la ciudad de Hadrianuteras, situada al norte de Misia. Hijo de un importante terrateniente llamado Eudemón, sacerdote de Zeus olímpico, y gracias a esto recibió una esmerada formación intelectual.

Elio Arístides forma parte del movimiento de la segunda sofística, y junto a las obras puramente retóricas, como el *Arte retórica*, destaca también los *Discursos (A los Tebanos: sobre la alianza, ...)* donde hace una mención histórica (L191-192) de la dominación de los macedonios sobre los pueblos de la zona, entre ellos, los peonios.

[L191] καὶ αἱ μὲν κατ' ἀρχὰς γίνονται παραλείψεις, ὥσπερ αὕτη «Ὀλυθον μὲν δὴ καὶ Ἀπολλωνίαν», αἱ δὲ ἐπὶ τέλει, ὡς ἐν οἷς λέγει «τὰς δὲ ἐπ' Ἰλλυριοῦς καὶ Παίονας αὐτοῦ καὶ ὅποι τις ἂν εἴποι παραλείπω στρατείας».

[L191] (...) Por otro lado, ciertas pretericiones (paralipsis) se hacen al principio como esta: «sobre Olinto, y Apolonia», las otras al final, como dentro de este enunciado: «y sus expediciones contra los Pírios, los Peonios y todos los que se podrían citar todavía, no los menciono».

Elio Arístides, *Arte Retórica*, I, 72, CUF-TA.

[L192] καὶ τὰν Πελοποννήσῳ σκευωρεῖσθαι καὶ σφαγὰς ποιεῖν, ἵν' ὑμεῖς ὡς ἥκιστα κινδυνεύητε, καὶ Παίοςί γε καὶ Τριβαλλοῖς καὶ τοῖς ἔξω τῶν ἄρκτων ἐνοχλεῖν καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις παρέχειν πράγματα, ἵν' ἢ τῶν Θηβαίων πόλις εὐθενῇ καὶ μηδὲν αὐτῇ φοβερὸν ποτ' ἐκ τῆς ὑπερορίας ἐπιστῆ, καὶ νῦν ἐπ' Ἀθηναίους ὑπὲρ ὑμῶν ἔρχεται·

[L192] (...) y que maquinó y cometió asesinatos en el Peloponeso, para que no pasarais peligro en absoluto, y que perturbó a los peonios, tribalos y a todos los pueblos del norte y cometió todo tipo de tropelías contra todos los hombres, para que la ciudad de los tebanos floreciera y nada temible le sobreviniera del exterior, y que también ahora viene contra los atenienses por ayudarlos. (...).

Elio Arístides, *Disc.-A los Tebanos: sobre la alianza (A)*, 17, CUF-BCG.

HERODIANO (II d.C.). Hijo y discípulo de Apolonio Dísculo y natural de Alejandría, Egipto, vivió durante mucho tiempo en Roma, dónde tuvo la simpatía y apoyo del emperador Marco Aurelio. La principal obra de este gramático y rétor fue una *Prosodia general* en 21 libros, de la cual solamente se conserva extractos referentes al acento, cantidad, espíritus, modificación del acento dentro de la frase, ..., etc.

Se destaca de estos pasajes (L193-212) la información sobre los peonios, que es en gran parte geográfica, de sus ciudades, además de referencias a otros autores clásicos

que recogen noticias del pueblo peonio. También detalla la variedad de formas para denominar la tribu peonia de los agrianes. Estas variantes escritas del nombre de esta tribu peonia comienzan a encontrarse en los textos griegos a partir del siglo II d.C. -a partir de las fuentes conservadas- y concretamente este hecho se inicia en la obra de Herodiano. Las fuentes griegas que van desde el siglo V a.C. hasta el siglo I-II d.C. documentan las formas Ἀγριαί, Ἀγριᾶνες, Ἀγριάνων, Ἀγριᾶνας y al final de la obra de Arriano documenta la forma Ἀγριᾶσι.

[L193] Ἀγριάν ἔθνος Παιονίας, ὡς ἐν τῷ ἐπιγράμματι γραφέντι εἰς Νεοπτόλεμον Πισίδην οὕτως

εἰμὶ Νεοπτόλεμος Κρεσσοῦ, τρισσῶν δ' ἐν' ἀδελφῶν
ἔστασαν Τλωεῖς, κῦδος ἐμὸν δόρατος·
οὐνεκεν ὧν Πισίδας καὶ Παίονας ἤδ' Ἀγριᾶνας
καὶ Γαλάτας τόσσους ἀντιάσας στόρεσα.

[L193] (...) Agrian, pueblo de la Peonia, tal como dice así el epigrama escrito a Neoptólemo Písida:

Yo soy Neoptólemo, hijo de Creso, y a mi, el único de tres hermanos me hicieron rey en el país de los Tloes, mi gloria proviene de la lanza. Por eso sometí a Písidas, Peonios, Agrianes y Gálatas, a tantos como me encontré.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 12, líneas 6-11-TA.

[L194] = [L53] Εὐπολις Πόλεσι «καὶ Χαόνων καὶ Παίωνων καὶ Μαρδόνων» (Mein. p. 199 ed. min.), ...

[L194] = [L53] (...) Eupolis, en “Las Ciudades” «de los Caónes, de los Peonios y Mardos» (Mein. P. 199 ed. Min.), (...).

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 25, líneas 5-6-TA.

[L195] = [L1] <Ἀμυδῶν> πόλις Παιονίας «τηλόθεν ἐξ Ἀμυδῶνος ἀπ' Ἀξίου εὐρὸν ῥέοντος» (II. 2, 849) καὶ ἥρωος,

[L195] = [L1] (...) Amidón, ciudad de Peonia «de lejos, desde Amidón fluyendo el ancho Axio» (II. 2, 849) y un héroe. (...).

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 25, líneas 12-TA.

[L196] <Ἰλλίβηρ, Δόβηρ> ἔθνος Παιονίας,

[L196] (...) <Ilibero, Dobero>, pueblo de Peonia. (...).

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 48, línea 15-TA.

[L197] Ἄγριας, ἔθνος Παιονίας μεταξὺ Αἴμου καὶ Ῥοδόπης. παρὰ Πολυβίῳ δὲ διὰ τοῦ α. εὐρέθη δὲ ἐν ὀκτωκαιδεκάτῃ <<τὸ γὰρ τῶν Ἄγραων ἔθνος>>. λέγονται καὶ Ἄγραῖοι καὶ Ἀγριεῖς ὡς Θεόπομπος καὶ Ἀγριᾶνες.

[L197] (...) Agrias, pueblo de Peonia entre el monte Hemo y el monte Ródope. En Polibio, (recogido) a través de la letra alfa. Y también en el libro dieciocho se encuentra «el pueblo de los Agraon». Y también se denominan agraios y agraiéis, como en Teopompo, y agrianes.

Herodiano⁹², *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 52, líneas 8-11-TA.

[L198] ἔστι καὶ Σῖρις ἐν Παιονίᾳ.

[L198] (...) Hay también una Siris en Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 99, línea 6-TA.

[L199] <Ποτιολήσιος, Πυδήσιος, Μαγνήσιος, Σαλλήσιοι> μοῖρα Παιόνων.

[L199] (...) <Potiolesios, Pidesios, Magnesios, Salesios> territorio de los Peonios.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 120, línea 31-TA.

[L200] = [L218] Σκίρτιος> ἔθνος Παιονίας ὡς Φλέγων ἐν Ὀλυμπιάδων ιε΄.

[L200] = [L218] (...) Escirtios> pueblo de Peonia, así como Flegon dice en el libro 25 de las Olimpiadas.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III.1.1, p. 121, línea 31-TA.

[L201] Λαιαῖος ἔθνος Παιονικόν. Θουκυδίδης δευτέρῳ (96).

[L201] (...) Leeos, pueblo de Peonia, Tucídides, libro segundo. (96).

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III.1.1, p. 130, línea 24-TA.

[L202] <Βύμαζος> πόλις Παιόνων.

[L202] (...) «Bimazos», ciudad de Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III.1.1, p. 143, línea 29-TA.

⁹² Herodiano en su obra, *De Prosodia Catholica*, G.G., III. 1.1, p. 37, línea 4 recoge un fragmento que menciona a un tal Peón, hijo de Ares: <<ἐνιοι δὲ Παίονος τοῦ Ἄρεος παιδός. >>. Esta fuente no se ha recogido en el *corpus* de fuentes literarias griegas porque tenemos dudas de que se refiera a Peón, el héroe mitológico que da origen al pueblo peonio recogido por los autores clásicos Pausanias e Higino.

[L203] Ἄγριανικός, ὡς Χάραξ ἐν δευτέρῳ χρονικῶν.

[L203] (...) Agrianicos, tal como recoge Jarax, en el 2º libro de las Crónicas.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 153, líneas 1-2-TA.

[L204] = [L218] «Σκορδίσκος» ἔθνος Παιονίας ὡς Φλέγων ἐν Ὀλυμπιάδων ιε΄.

[L204] = [L218] (...) «Escordiscos», pueblo de Peonia, así como Flegón dice en el libro 25 de las Olimpiadas.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 153, línea 23-TA.

[L205] Ἄγριανός ἔθνος προσεχὲς τοῖς Καδουσίοις.

[L205] (...) Agrianos, pueblo vecino de los Cadusios.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 180, líneas 1-2-TA.

[L206] <Δόβηρος> πόλις Παιονίας.

[L206] (...) «Doberos», ciudad de Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 197, línea 9-TA.

[L207] <... , Γαληψός> πόλις Θράκης καὶ Παιόνων.

[L207] (...) «... , Galepso» ciudad de la Tracia y de Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 227, línea 6-TA.

[L208] <Μοῦρσα> πόλις Παιονίας κτίσμα Ἀδριανοῦ.

[L208] (...) «Mursa» ciudad de Peonia, fundación de Adriano.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 267, línea 9-TA.

[L209] Πολύβιος ἐνάτῳ. <Παιονία.

[L209] (...) Polibio, en el noveno (libro). <Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 297, línea 31-TA.

[L210] <Σίρμιον> πόλις Παιόνων.

[L210] (...) «Sirmio» ciudad de Peonia.

Herodiano, *De prosodia catholica*, G.G., III. 1.1, p. 359, línea 36-TA.

[L211] Ἄγριαι ἔθνος Παιονίας. παρὰ Πολυβίῳ δὲ διὰ τοῦ α· λέγονται καὶ Ἄγρᾶϊοι τετρασυλλάβως καὶ Ἄγριεῖς, ὡς Θεόπομπος καὶ Ἄγριᾶνες.

[L211] (...) Agrias, pueblo de Peonia. En Polibio, en su libro primero. Y se denominan también Agraios, palabra de cuatro sílabas y Agries, como Teopompo y también Agrianes.

Herodiano. *De orthographia*, G.G., III. 2.2, p. 467, línea 4-TA.

[L212] Παίονες, οἱ Βουλγάροι· Παιονία, ἡ Βουλγαρία·

[L212] (...) Peones, los Búlgaros. Peonia, la Bulgaria. (...).

Herodiano. *Herodiani partitiones*, p. 106, línea 13, Ed.Boissonade-TA.

PAUSANIAS (II d.C.). Un periegeta que escribió en diez libros la obra titulada *Descripción de Grecia*. Se sabe poco de su vida, se ha extraído alguna información biográfica a partir de su obra, donde se ha extraído que podría ser oriundo de la región de Magnesia del Sipilo en Asia Menor.

Esta obra comienza por describir el Ática para luego pasar revista a la Grecia mediterránea y al Peloponeso. Hay que decir que Pausanias no sólo es importante porque describe lugares y monumentos, sino también por las muchas noticias que recoge sobre temas históricos y mitológicos. Los libros que recogen información de los peonios son el V, el IX y el X. El pasaje del libro V (L213) recoge el origen mitológico del pueblo peonio, donde nos dice que Peón, hijo de Endimión, es el fundador de los peonios; el pasaje del libro IX (L214) nos describe el toro de Peonia; y los pasajes del libro X (L215-217) recogen dos hechos importantes: el primero, la ofrenda en Delfos del rey de los peonios Dropión, y el segundo la expedición y ataque al pueblo peonio por parte de los gálatas bajo el mando de Breno, jefe de los gálatas.

[L213] τῶν δὲ ἀδελφῶν οἱ τὸν μὲν καταμεῖναι φασιν αὐτοῦ, Παίονα δὲ ἀχθόμενον τῆι ἦσσηι φυγεῖν ὡς πορρωτάτω, καὶ τὴν ὑπὲρ Ἄξιοῦ ποταμοῦ χώραν ἀπ' αὐτοῦ Παιονίαν ὀνομασθῆναι.

[L213] (...) De sus hermanos dicen que Etolo se quedó allí, pero Peón⁹³, disgustado por la derrota, se marchó lo más lejos que pudo, y así la región de más allá del río Axio fue llamada Peonia por él.

Pausanias, *Descripción de Grecia*, V, 1, 5, BT-BCG.

⁹³ Hijo de Endimión, se casó con una Náyade y por lo tanto, hermano de Etolo, Epeo y Eurícida. Cf. p. 219.

[L214] εἶδον δὲ καὶ ταύρους τοὺς τε Αἰθιοπικοὺς, οὓς ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι ὀνομάζουσι ῥινόκερος, ὅτι σφίσιν ἐπ' ἄκραι τῆ ρινὶ ἐνέστηκε κέρασ καὶ ἄλλο ὑπὲρ αὐτὸ οὐ μέγα, ἐπὶ δὲ τῆς κεφαλῆς οὐδὲ ἀρχὴν κέρατά ἐστι, καὶ τοὺς ἐκ Παιόνων – οὗτοι δὲ οἱ ἐκ Παιόνων ἔς τε τὸ ἄλλο σῶμα δασεῖς καὶ ἀμφὶ τὸ στέρνον μάλιστά εἰσι καὶ τὴν γένυν –

[L214] (...) He visto también toros de Etiopía, que llaman rinocerontes por el hecho de que en el extremo de la nariz tienen un cuerno y otro pequeño encima de él, pero sobre la cabeza no tienen ninguno, y los de los peones –los de los peones son velludos en todo el cuerpo y esencialmente alrededor del pecho y de la barbilla-(...).

Pausanias, *Descripción de Grecia*, IX, 21, 2, BT-BCG.

[L215] βίσωνος δὲ ταύρου τῶν Παιονικῶν χαλκοῦ πεποιημένην κεφαλὴν Δρωπίων Λέοντος ἔπεμψεν ἔς Δελφοὺς βασιλεὺς Παιόνων.

[L215] (...) Una cabeza hecha en bronce de un bisonte, un toro de los peones, la envió a Delfos Drosión, hijo de León, rey de los peonios.

Pausanias, *Descripción de Grecia*, X, 13, 1, BT-BCG.

[L216] ἐπὶ μὲν οὖν Θρᾶικας καὶ τὸ ἔθνος τὸ Τριβαλλῶν ἔμελλε Κερέθριος ἠγήσεσθαι τοῖς δὲ ἔς Παιονίαν ἰοῦσι Βρέννος ἦσαν καὶ Ἀκιχώριος ἄρχοντες·

[L216] (...) Contra los tracios y el pueblo de los tríbalos iba a conducirlos Ceretrio. Los que marchaban contra Peonia tenían como jefes a Breno y a Acicorio. (...).

Pausanias, *Descripción de Grecia*, X, 19, 7, BT-BCG.

[L217] ἀλλὰ τά τε ἔς Μακεδόνας καὶ Θρᾶικας καὶ Παίονας τὰ ἐπὶ τῆς προτέρας καταδρομῆς τῶν Γαλατῶν ἔτι σφίσιν ἔκειτο ἐν μνήμηι, καὶ τὰ ἐν τῷ παρόντι τὰ ἔς Θεσσαλοὺς παρανομήματα ἀπηγγέλλετο.

[L217] (...) Las acciones contra los macedonios, los tracios y los peones de la primera incursión de los gálatas todavía estaban en su memoria, y en el momento les llegaban noticias de las brutalidades contra los tesalios.

Pausanias, *Descripción de Grecia*, X, 19, 12, BT-BCG.

FLEGON P. E., DE TRALES (II d.C.). Liberto del emperador Adriano y el autor de una *Crónica* en griego, dividida en olimpiadas, de la cual sólo se conservan fragmentos.

De esta obra sólo hay un pasaje (L218)⁹⁴ que recoge la información de que los escordiscos y escirtios son pueblos de Peonia. Estos pueblos no son peonios, probablemente se extendieron por la zona y ocuparon territorio de los peonios.

⁹⁴ Esta información de esta fuente L218 es similar a la información dada en L200 y L204.

[L218] STEPH. BYZ. s. Σκορδίσκοι καὶ Σκίρτιοι ἔθνη Παιονίας, ὡς Φλέγων ἐν Ὀλυμπιάδων <ιε>.

[L218] STEPH. BYZ. (...) s. Escordiscos y Escirtios. Pueblos de Peonia, así como Flegón dice en el libro 25 de las Olimpiadas.

Flegon, Paradoxa-Chronicon (fragmenta), 2b,257,F.20.1, FGrH-TA.

POLIENO (II d.C.). Nació en Macedonia y escribió la obra titulada *Estratagemas*, en ocho libros donde describe una serie de curiosidades militares, dedicadas a los emperadores Lucio Vero y Marco Aurelio.

En un pasaje del libro IV (L219) se recoge información sobre la historia de los peonios, mencionando la conquista de Peonia por Lisímaco, engañando a Aristón príncipe de los peonios, hijo de Audoleón, que escapó y se fue a Dardania.

[L219] Λυσίμαχος Ἀρίστωνά τὸν Αὐτολέοντος πρὸς Παίονας ἐπὶ τὴν πατρῶαν βασιλείαν κατήγγεν, ἵνα γνωρίσαντες τὸ βασιλικὸν μειράκιον προσοῖντο φιλοφρόνως αὐτόν. [...] Ἀρίστων μὲν φυγὼν ἀφιππάσατο ἐς τὴν Δαρδανέων, Λυσίμαχος δὲ Παιονίαν κατέσχεν.

[L219] (...) Lisímaco llevaba a Aristón, hijo de Autoleonte, a su reino paterno ante los peones para que, conociendo por su trato al joven príncipe, lo acogieran amistosamente. [...] Aristón se escapó a caballo hacia el país de los dárdanos y Lisímaco ocupó Peonia.

Polieno, Estratagemas, IV, 12, 3, BT-BCG.

LUCIANO DE SAMÓSATÁ (II d.C.). Nació en Samósata, ciudad de la región semítica de la Comagena que había entrado en la órbita del Imperio romano en el año 65 d.C.

Su obra es amplia, variada y original. Posiblemente el más original de todos los sofistas de su tiempo. Sólo *Diálogos de los muertos (Filipo y Alejandro)* recoge (L220) información de los peonios, donde Filipo II, padre de Alejandro, explica la importancia de haber conquistado a los pueblos de la zona –entre ellos los peonios- y a los griegos.

[L220] Ἑλλήνων κρατεῖν ἔργον ἦν, Βοιωτῶν καὶ Φωκέων καὶ Ἀθηναίων, καὶ τὸ Ἀρκάδων ὀπλιτικὸν καὶ τὴν Θετταλὴν ἵππον καὶ τοὺς Ἡλείων ἀκοντιστὰς καὶ τὸ Μαντινέων πελταστικὸν ἢ Θρᾶκας ἢ Ἰλλυριοὺς ἢ καὶ Παίονας χειρώσασθαι, ταῦτα μεγάλα·

[L220] (Filipo) (...) Derrotar a los griegos sí que era un reto, beocios, focios y atenienses, y domeñar los cuerpos de hoplitas de los arcadios, y a la caballería tesalia y a los lanzadores de jabalina de los eleos y a los peltastas de Mantinea o tracios, o a ilirios o a peonios, eso sí eran gestos de envergadura. (...).

Luciano, Diálogos de los muertos (Filipo y Alejandro), 12, 2, LCL-BCG.

SORANO DE ÉFESO (II d.C.). Médico que ejerció en Alejandría y en Roma en torno al año 100 d.C. Conocido por sus trabajos relacionados con la ginecología y la pediatría.

De sus obras, la *Vida de Hipócrates* es la que recoge un pasaje (L221) que describe una epidemia en las tierras bárbaras de los ilirios y los peonios. Sorano recoge la actuación médica que hizo Hipócrates en esas tierras (L-46).

[L221] ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Ἰλλυριῶν καὶ Παιόνων βαρβάρων γῆν λοιμοῦ κατασκήψαντος καὶ δεομένων τῶν ἐκεῖ βασιλέων πρὸς αὐτοὺς ἐλθεῖν, ...

[L221] (...) Pero habiendo atacado la epidemia en la tierra de los Bárbaros Ilirios y Peonios y pidiéndole los reyes de aquellas tierras que acudiera a ellos, (...).

Sorano, *Vida de Hipócrates (Corpus Medicorum Graecorum)*,
Vol-4, sec. 7 TLG-TA.

FILÓSTRATO (II-III d.C.). Hijo de Filóstrato I, nació hacia el año 160 d.C., fue sofista en Atenas y en Roma.

Dentro de las obras que hoy la crítica le atribuye, sólo recogen información sobre los peonios: la *Vida de Apolonio de Tiana*, biografía novelada del famoso profeta y mago neopitagórico que vivió en el siglo I a.C., que describe un ave de Peonia (L222); y el *Heroico*, diálogo sobre la creencia en los héroes que narra (L223-224) las acciones de los peonios en la guerra de Troya, y también el combate entre Asteropeo, jefe de uno de los contingentes peonios enviados a Troya que destaca por ser un hábil y buen guerrero, y Aquiles, el héroe griego que durante el combate fue herido por Asteropeo.

[L222] κἀγὼ μὲν οὐ κρίνω τοὺς τρυφῶντας ὑπὲρ τοῦ φοινικίου ὄρνιθος, οὐδ' ὑπὲρ τοῦ ἐκ Φάσιδος ἢ Παιόνων, οὓς παίνουσιν ἐς τὰς αὐτῶν δαῖτας οἱ τῇ γαστρὶ χαριζόμενοι πάντα, ...

[L222] (...) Yo no condeno a los que se permiten el lujo de disfrutar del ave de púrpura o la de Fasis o la de Peonia, a las que ceban para sus banquetes ni a los que hacen toda clase de regalos a su barriga. (...).

Filóstrato, *Vida de Apolonio de Tiana*, VIII, 7, 4, BT-BCG.

[L223] τὰς μάχας δὲ πρὸς τοὺς ἀρίστους ἐποιεῖτο Λυκίους μὲν καὶ Μυσοὺς καὶ Παίονας ἀριθμοῦ φάσκων ἕνεκα ἐς Τροίαν ἦκειν,

[L223] (...) Sólo se batía con los mejores, ya que decía que licios, misios y peonios habían ido a Troya para hacer bulto: (...).

Filóstrato, *Heroico*, 35, 3, BT-BCG.

[L224] Ἀχιλλέα δὲ τούτων μὲν ἀμελεῖν, ἀγωνίσασθαι δὲ ἀγῶνα τοιόνδε· ἦν ἀνὴρ ἐκ Παιονίας ἦκων, οὗ καὶ Ὅμηρος ἐπεμνήσθη, Ἀστεροπαῖον δὲ αὐτὸν καλεῖ καὶ Ἀξιοῦ τοῦ

ποταμοῦ υἰωνὸν καὶ δεξιὸν ἄμφω τὸ χεῖρε, μέγιστον δὲ Ἀχαιῶν τε καὶ Τρώων ὄντα τὸν Παίονα καὶ θηρίου δίκην ὁμόσε χωροῦντα ταῖς αἰχμαῖς παρήκεν Ὅμηρος τουτουί τοῦ λόγου, ἦγε δὲ καὶ ἀκραυφνῆ δύναμιν Παίονας ἱπέας ἄρτι ἐς Τροίαν ἦκων, οὐς ἐτρέψατο μὲν ὁ Ἀχιλλεὺς ἐκπλήξας, δαίμονα γὰρ ἐμπεπτωκέναι σφίσιν ᾤοντο οὐπω ἀνδρὶ τοιῷδε ἐντετυχηκότες, ὑποστάντος δὲ Ἀστεροπαίου μόνου πλείω περὶ ἑαυτοῦ ἔδεισεν ἢ ὅποτε τῷ Ἑκτορι ἐμάχετο, καὶ οὐδὲ ἄτρωτος εἶλε τὸν Παίονα, ...

[L224] (...) Aquiles, por su lado, sin preocuparse de ellos, libró el siguiente combate: había un hombre, del contingente de Peonia, al que también menciona Homero, llamado Asteropeo, nieto del río Axio y hábil con ambas manos. El tal peonio sobrepasaba en estatura a todos, aqueos y troyanos, y avanzaba como una bestia al encuentro de las lanzas –de hecho, Homero no habla de él en estos términos–; dirigía una escuadra de jinetes peonios cuya fuerza estaba aún intacta, ya que había llegado a Troya recientemente, pero Aquiles los hizo huir, aterrados: creyeron que era un dios quien los atacaba porque jamás se habían encontrado con un hombre así. Sólo Asteropeo le plantó cara, y Aquiles sintió más miedo por él que cuando luchó contra Héctor; en realidad no pudo vencer al peonio sin heridas. (...).

Filóstrato, *Heroico*, 48, 14, BT-BCG.

DION CASIO (II-III d.C.). Nació en Nicea, ciudad de Bitinia. Su padre, Casio Aproniano, senador y cónsul, fue gobernador de Licia-Pamfilia, Cilicia y Dalmacia, hecho que le fue de gran utilidad en su carrera política.

Escribió la *Historia romana* en ochenta libros que narran la historia de Roma que va desde la llegada de Eneas a Italia hasta el año 229 d.C., su segundo consulado. En un pasaje (L225) del libro XLIX, Dión Casio, trata de la confusión que hay entre los nombres peonios o peones y panonios y deja claro que los peonios son los que habitan en el Ródope y próximos a Macedonia, y los otros son los panonios.

[L225] καὶ οἱ μὲν εἴτ' οὖν διὰ τοῦτο εἶτε καὶ δι' ἄλλο τι οὕτως ὀνομάδαται· τῶν δὲ δὴ Ἑλλήνων τινὲς τάληθὲς ἀγνοήσαντες Παίονας σφας προσεῖπον, ἀρχαίου μὲν που τοῦ προσρήματος τούτου ὄντος, οὐ μέντοι καὶ ἐκεῖ, ἀλλ' ἐν τε τῇ Ῥοδόπῃ καὶ πρὸς αὐτῇ τῇ Μακεδονίᾳ τῇ νῦν μέχρι τῆς θαλάσσης. ὑφ' οὗπερ καὶ ἐγὼ ἐκείνους μὲν Παίονας τούτους δὲ Παννονίους, ὥσπερ που καὶ αὐτοὶ ἑαυτοὺς καὶ Ῥωμαῖοί σφας καλοῦσι, προσαγορεύσω.

[L225] (...) Estos panonios se llaman así bien sea por esta razón o por alguna otra. Pero algunos griegos, que ignoraban la verdad, llamaron peones (y esta es denominación antigua) a éstos; sin embargo, no es apropiado para ellos, sino para los de Ródope, en la región próxima a Macedonia, la que hoy día llega hasta el mar. Por eso yo llamo a estos peonios y a los otros panonios, tal como se llaman a sí mismos y los llaman lo romanos.

Dión Casio, *Historia Romana*, XLIX, 36, 6, LCL-BCG.

CLAUDIO ELIANO (II-III d.C.). Compuso con puro aticismo y en diecisiete libros la obra titulada *Historia de los animales*, colmada de curiosidades.

Destacan los pasajes (L226-228) de los libros VII y XVII que contienen información sobre la fauna peonia e historias diversas sobre el pueblo peonio, destacando la belleza de las mujeres peonias.

[L226] Ζῷον ἔστι Παιονικόν, καὶ κέκληται μόνωψ, καὶ ἔοικε ταύρω λασίῳ τὸ μέγεθος.

[L226] (...) Hay un animal de Peonia que se llama *mónops* y tiene el tamaño de un toro peludo.

Claudio Eliano, *Historia de los Animales*, VII, 3, LCL-BCG.

[L227] Μέγα φρονεῖτωσαν αἱ Παιονίδες γυναῖκες καὶ τὸ φρύαγμα αἰρέτωσαν δρῶσαι τὰ ὑμνούμενα. [...] ταῦτά τοι καὶ Δαρεῖος ἐθαύμασεν, ὅτε Παῖονες νεανῖαι τὴν ἑαυτῶν ἀδελφὴν οὕτω σκευάσαντες, δικάζοντος αὐτοῦ, παρήγαγον αὐτήν, ἵνα ἐς ἔρωτα ἐμπεσὼν τῆς οὕτως ἀθρόας αὐτουργίας ἔλη Παίονας. ἀλλὰ ἡ φύσις πόσω Παιονίδων σοβαρωτέρα.

[L227] (...) ¡Que las mujeres de Peonia se enorgullezcan, que asuman aspecto arrogante al recibir los elogios de los demás! [...]. También Darío se quedaba atónito cuando unos jóvenes peonios, equipando a sus hermanas de la misma manera, las llevaban a su presencia en el momento de administrar justicia, para suscitar en él sentimientos de simpatía por la unánime ayuda ofrecida y obtener su compasión hacia el pueblo de los peonios. Pero la Naturaleza aventaja, en mucho, a las mujeres peonias en eficacia impresionante.

Claudio Eliano, *Historia de los Animales*, VII, 12, LCL-BCG.

[L228] Ζηνόθεμις λέγει Παιονίδα λίμνην τινὰς φέρειν ἰχθῦς, οὗσπερ οὖν εἰ παραβάλῃ τις ἀσπαίροντας τοῖς βουσίῃ, οἱ δὲ ἐμφοροῦνται αὐτῶν μάλα ἀσμένως, ὡς οἱ λοιποὶ τοῦ χόρτου.

[L228] (...) Cenótemis dice que un lago de Peonia cria ciertos peces que, si se echan al ganado vacuno, cuando aún respiran, el ganado los engulle con el mismo placer con que otros comen el forraje.

Claudio Eliano, *Historia de los Animales*, XVII, 30, LCL-BCG.

ATENEO DE NÁUCRATIS (II-III d.C.). Este autor que, a modo platónico, compuso la obra titulada *Banquete de los erúditos* la cual es una fuente de datos y de gran utilidad filológica.

Parece ser que eran treinta libros, de los cuales quedan quince, si bien de los dos primeros y parte del tercero, sólo se conservan *excerpta*. La información que se recoge en estos pasajes (L229-233) de los peonios es variada, desde una célebre fuente, al episodio de la lluvia de ranas, la fabricación de cerveza por parte de los peonios, además de otras bebidas, y la descripción de algunos animales de Peonia, como los bueyes (toros), un ave, ...

[L229] = [L59] ἐστὶ δὲ ἡ κρήνη, ὡς φησι Βίων (FHG II 19), μέση Μαιδῶν καὶ Παίωνων Ἴννα καλουμένη.

[L229] = [L59] (...) La fuente está, según cuenta Bión, a medio camino entre los medas y los peonios, y se llama Ina.

Ateneo, *Banquete de los erúditos*, II, 45c, BT-BCG.

[L230]⁹⁵ = [L77] Ἡρακλείδης γοῦν ὁ Λέμβος ἐν τῇ καὶ τῶν ιστοριῶν (FHG III 168) ‘περὶ τὴν Παιονίαν καὶ Δαρδανίαν βατράχους, φησὶν, ὅσεν ὁ θεὸς καὶ τοσοῦτο αὐτῶν ἐγένετο τὸ πλῆθος ὡς τὰς οἰκίας καὶ τὰς ὁδοὺς πλήρεις εἶναι.

[L230] = [L77] (...) Así Heraclides Lembo, en el libro veintiuno de sus Historias [FHG III, fr. 3, pág. 168], relata: <<En la zona de Peonia y Dardania hubo una lluvia de ranas, y llegó a ser tal su cantidad que las casas y las calles estaban llenas de ellas.

Ateneo, *Banquete de los erúditos*, VIII, 333,a-b, BT-BCG.

[L231]⁹⁶ καὶ μαθὼν οὕτω καλούμενον παρὰ τοῖς Μυσοῖς καὶ Παίοσιν ὑπεμνήσθη ἐκ τῶν ὑπ’ Ἀριστοφάνους εἰρημένων τὸν ὄρνιθα.

[L231] (Una ave) (...) Y al enterarme de que recibía tal nombre entre los mesios y los peonios, me acordé de ella por los versos de Aristófanes.

Ateneo, *Banquete de los erúditos*, IX, 398e, BT-BCG.

[L232] = [L13] ἐν δὲ τῇ τῆς Εὐρώπης περιόδῳ Παιονίας φησι (om. FHG) πίνειν βρῦτον ἀπὸ τῶν κριθῶν καὶ παραβίην ἀπὸ κέγχρου καὶ κόνυζαν. “ἀλείφονται δὲ, φησὶν, ἐλαίῳ ἀπὸ γάλακτος”.

[L232] = [L13] (...) Y en su *Descripción de Europa* [FGrH 1, fr. 154] afirma que los peonios beben cerveza, hecha de cebada, *parabíe*, hecha de mijo, y *Kónyza*. «Se ungen –dice- con un aceite a base de leche».

Ateneo, *Banquete de los erúditos*, X, 447, d, BT-BCG.

[L233]⁹⁷ = [L58] τοὺς δὲ Παίωνων βασιλεῖς φησι Θεόπομπος ἐν δευτέρῳ Φιλιππικῶν (FHG I 285), τῶν βοῶν τῶν παρ’ αὐτοῖς γινομένων μεγάλα κέρατα φυόντων, ὡς χωρεῖν τρεῖς καὶ τέτταρας χόας, ἐκπώματα ποιεῖν ἐξ αὐτῶν, τὰ χεῖλη περιαργυροῦντας καὶ χρυσοῦντας.

⁹⁵ Ateneo, *Banquete de los erúditos*, Epítome, vol 2,1 p. 165, TLG: Ἡρακλείδης δὲ ὁ Λέμβος, περὶ Παιονίαν, φησί, καὶ Δαρδανίαν βατράχους ὅσεν ὁ θεός.

⁹⁶ Ateneo, *Banquete de los erúditos*, Epítome, vol. 2,2 p. 18, TLG: ἔστι δὲ τὸ ὄρνεον παρὰ Μυσοῖς καὶ Παίοσιν, οὗ ἐξεγγυώτατος μάρτυς ἐν Ὀρνισιν ὁ χαρίεις Ἀριστοφάνης.

⁹⁷ Ateneo, *Banquete de los erúditos*, Epítome, vol. 2,2 p. 57, TLG: Θεόπομπος δὲ φησι τοὺς Παίωνων βασιλεῖς βοῶν παρ’ αὐτοῖς γινομένων μεγάλα κέρατα φυόντων, ὡς χωρεῖν τρεῖς καὶ τέσσαρας χόας, ἐκπώματα ποιεῖν ἐξ αὐτῶν, τὰ χεῖλη περιαργυροῦντες καὶ χρυσοῦντες.

[L233] = [L58] (...) Y Teopompo, en el segundo libro de las Filípicas, dice que el rey de los peonios, tiene (en su región) bueyes con los cuernos tan grandes que éstos soportan tres o cuatro galones, haciendo de ellos copas para beber y recubiertos los bordes con plata y oro. (...).

Ateneo, *Banquete de los erúditos*, XI, 476, d, BT-TA.

OPIANO (II-III d.C.). Las noticias antiguas sobre Opiano son bastantes confusas, y además hay dos autores con este mismo nombre. Pero todo apunta que nuestro autor era originario de Apamea, en Siria, según atestigua el propio poema.

La obra que escribió se titula *De la caza (Cinegéticas)*, en cuatro libros, sobre la caza, y está dedicado al emperador Caracala y todo apunta a que su composición es posterior al 212 d.C. La información sobre los peonios está en el libro I donde se destaca los pasajes siguientes que hablan (L234-235) sobre las diferentes razas de perros y destacando que los perros peonios son buenos para la caza.

[L234] Τόσσοι δ' ἐπὶ πᾶσι κύνεσσιν ἔξοχ' ἀρίζηλοι, μάλα τ' ἀγρευτῆρσι μέλονται, Πάιονες, Αὐσόνιοι, Κᾶρες, Θρηϊκές, Ἴβηρες, Ἀρκάδες, Ἀργεῖοι, Λακεδαιμόνιοι, Τεγεῆται, Σαυρομάται, Κελτοί, Κρήτες, Μάγνητες, Ἄμοργοί, ὅσσοι τ' Αἰγύπτιοι πολυψαμάθοισιν ἐπ' ὄχθαις βουκολίων οὔροι, Λοκροί, χαροποί τε Μολοσσοί.

[L234] (...) Estos son los más excelentes entre los perros y los que más interesan a los cazadores: los peonios, ausonios, carios, tracios, íberos, arcadios, argivos, lacedemonios, tegeos, sármatas, celtas, cretenses, magnesios, amorgos y aquellos que en las arenosas riberas de Egipto pastorean los rebaños de bueyes, los locrios y los molosos de ojos brillantes.

Opiano, *De la caza*, I, 371, LCL-BCG.

[L235] Ἀρκάδας Ἠλείοις ἐπιμίσγεο, Πάιοσι Κρήτας, Κᾶρας Θρηϊκίους, Τυρσηνὰ γένεθλα Λάκωσι, ...

[L235] (Perros) (...) Aparea arcadios con eleos, cretenses con peonios, carios con tracios, razas toscanas con laconias; (...).

Opiano, *De la caza*, I, 395, LCL-BCG.

PORFIRIO (III d.C.). Probablemente nació en Batanea, en Siria –aunque otras veces se le considera de Tiro-. Conoció a Plotino en Roma cuando contaba treinta años de edad y se convirtió en uno de sus discípulos predilectos.

De su inmensa obra, recoge información de los peonios en diversos pasajes (L236-239) de los libros II y XXI, de su obra titulada *Sobre la Ilíada de Homero*, donde menciona a los dos contingentes peonios que van a Troya, dirigidos por Pirecmes y Asteropeo.

[L236] πάλιν δὲ τὸ <αὐτὰρ Πυραΐχμης ἄγε Παίονας ἀγκυλοτόξους> (B 848) ἐναντίον τῷ τὸν Ἀστεροπαῖον αὐθις ὑποτίθεσθαι τῶν Παίωνων βασιλέα (Φ 140 sqq.).

[L236] (...) Y de nuevo, <Pirecmes conducía a los peonios, de curvos arcos> (II 848), en contradicción con suponer en otro pasaje a Asteropeo, como rey de los peonios. (XXI 140ss.).

Porfirio, *Sobre la Ilíada de Homero*, II, sec. 844sqq, línea 9, TLG-TA.

[L237] τὸν γὰρ Ἀστεροπαῖον οὐκ ἀπεικὸς χρονίζοντος τοῦ πολέμου ἐλθεῖν ἄγοντα πάλιν τινὰς τῶν Παίωνων.

[L237] (...) Y pues Asteropeo, habiéndose alargado la guerra, vino dirigiendo de nuevo algunos de los peonios.

Porfirio, *Sobre la Ilíada de Homero*, II, sec. 844sqq, línea 11, TLG-TA.

[L238] τάχα δὲ καὶ τῇ λέξει διττὸν ἀποφαίνει γένος Παίωνων· τοὺς μὲν γὰρ εἴρηκεν ἀγκυλοτόξους, τοὺς δὲ δολιχεγχείας (Φ 155).

[L238] (...) Y puede ser también en su palabra (versos) muestra dos pueblos peonios. Pues ciertamente dijo, los unos de curvos arcos; y los otros, de luengas picas. (Φ 155).

Porfirio, *Sobre la Ilíada de Homero*, II, sec. 844sqq, línea 13, TLG-TA.

[L239] ὁ μὲν γὰρ Πυραΐχμης τὴν πρώτην τῶν Παίωνων ἡγεμονίαν εἶχε, τὴν δὲ δευτέραν Ἀστεροπαῖος, ...

[L239] (...) Pues ciertamente Pirecmes tenía primeramente el mando de los peonios, y después Asteropeo. (...).

Porfirio, *Sobre la Ilíada de Homero*, XXI, sec. 140sqq, línea 9, TLG-TA.

DIÓGENES LAERCIO (III d.C.). Autor de la obra de colección de *Vidas y opiniones de filósofos*, escrita en diez libros la cual rellena numerosos espacios de ignorancia sobre la filosofía griega.

En esta obra sólo hay un pasaje (L240) del libro IX que da información sobre los peonios, y concretamente nos habla de la forma de celebrar los funerales del pueblo peonio.

[L240] θάπτουσι δ' Αἰγύπτιοι μὲν ταριχεύοντες, Ῥωμαῖοι δὲ καίοντες, Παίονες δ' εἰς λίμνας ῥίπτοῦντες· ὅθεν περὶ τάληθοῦς ἡ ἐποχή.

[L240] (...) Los egipcios entierran sus muertos embalsamándolos; los romanos, quemándolos, y los peonios, echándolos a las lagunas. Así por lo que respecta a la verdad se debe suspender la resolución.

Diógenes Laercio, *Vida de Filósofos*, IX, 84, LCL-EI.

ARÍSTIDES QUINTILIANO (III d.C.). Autor del tratado titulado *Sobre la música*, escrito en tres libros, y distribuido de la siguiente manera: armonía, rítmica y métrica.

De esta obra se destaca un pasaje (L241) del libro II que menciona a los peonios y otros pueblos bárbaros de la zona como pueblos muy guerreros, ahondando en la idea de la guerra como algo irracional. Y allí envían a Ares, dios de la guerra, cuando lo separan de Afrodita, diosa del amor.

[L241] αὐτῷ περὶ ψυχῆς ὁ λόγος, δηλοῖ καὶ τὰ ἐξῆς· τὸν γὰρ χωρισμὸν αὐτῶν ἐς τὰ οἰκεῖα ἀπαγγέλλων τὸν μὲν ἐς τὸν σύμφυλον τῆς ἀλογίας ἀποστέλλει τόπον, ἐς βαρβάρους καὶ Παίονας, περαιτέρω μὴδ' ὅτιοῦν ἐπισημνόμενος, τὴν δὲ ἔς τε τὸν τῆς γενέσεως ἀρχηγὸν καὶ μακαρίου διαγωγῆς, ἐς Κύπρον, [θ 363 sq.]

[L241] (...) Y que para el poeta este relato se refiere al alma lo muestra también la manera en la que continúa, pues cuando narra la separación de Ares y Afrodita y el retorno a sus lugares de origen, envía a Ares a la región que le es afín, la de la irracionalidad, junto a los bárbaros y peones, y ya no dice nada más sobre él, y a Afrodita a la región primigenia de su nacimiento y del feliz discurrir de su vida, a Chipre: (...).

Aristides Quintiliano, *Sobre la Música*, II, 17, LEIPZIG-BCG

HIMERIO (IV d.C.). Nació en Prusa, en Bitinia, y allí, en su ciudad natal, inició los estudios retóricos. Después los prosiguió en Atenas, donde ejercería, más tarde, una importante actividad como profesor.

Se le atribuyen 75 discursos, pero sólo conocemos 24 (de 15 de ellos el título), todos de carácter didáctico. Este pasaje (L242) recuerda la ocupación de los peonios de la ciudad.

[L242] ἄνωθεν μὲν Παίωνων ἐπικαθημένων τῇ πόλει, ἐχομένως δὲ Ἰλλυριῶν καὶ Μυσῶν παραδιδόντων τὸ γείτοσιν εἶναι τῆς πόλεως, ...

[L242] (...) Ciertamente desde antiguo, los peonios que se habían establecido en la ciudad, y que luego ocupan los Ilirios, permitiéndolo los mesios que eran vecinos de la ciudad (...).

Himerio, *Discursos*, 39, línea 33, TLG-TA.

QUINTO DE ESMIRNA (IV d.C.). Natural de Esmirna y su fecha de nacimiento, si bien insegura, parece encajar dentro del siglo III d.C., aunque durante bastante tiempo el siglo IV d.C. haya parecido el más probable.

Su obra titulada *Posthoméricas* formada por catorce libros y casi 9000 hexámetros no ha sido valorada como se lo merece. El pasaje (L243) del libro VI recoge información sobre los peonios y es una escena de combate entre el guerrero peonio Laofonte y otro griego, el cual había llegado en el segundo contingente dirigido por Asteropeo para ayudar a los troyanos.

[L243] Μηριόνης δ' ἐπόρουσεν ἀμύμονι Λαοφώντι
Παιονίδη τὸν ἐγείνατ' ἐυπλόκαμος Κλεομήδη
Ἄξιοῦ ἀμφὶ ῥέεθρα, κίεν δ' ὃ γε Ἴλιον ἱρὴν
Τρωσὶν ἀρηξέμεναι μετ' ἀμύμονος Ἀστεροπαίου·

[L243] (...) Meriones se lanzó sobre el irreprochable Peónida, Laofonte, al que engendró Cleomede, de hermosos bucles, junto a las corrientes del Axio, y que había llegado a la sagrada Ilio para socorrer a los troyanos, acompañando al irreprochable Asteropeo; (...).

Quinto de Esmirna, *Posthoméricas*, VI, 550, CUF-BCG.

FLAVIO CLAUDIO JULIANO (IV d.C.). Denominado también Juliano el apóstata, emperador de Roma y nacido en el seno de la familia imperial, era hijo de Julio Constancio, hermanastro de Constantino.

Como orador destaca en algunos de sus importantes discursos: unos, de carácter claramente circunstancial; otros, tienen que ver con sus ideas religiosas. En este pasaje (L244), Juliano, es otro de los autores clásicos, que confunde habitualmente peonios con los panonios.

[L244] τότε γὰρ ἦ τε Ἑλλὰς ἐκεκίνητο ζύμπασα καὶ Θρακῶν μοῖρα καὶ Παιόνων, τό τε τοῦ Πριάμου ζύμπαν ὑπήκοον,

<L244> (...) Entonces, en efecto, Grecia entera se había movilizado, y una parte de los tracios y los peonios, y todos los vasallos de Príamo. (...).

F. C. Juliano, *Discursos (Sobre la realeza)*, IV, 19, CUF-BCG.

TEMISTIO (IV d.C.). Filósofo y rétor nacido en la Paflagonia, vivió en Constantinopla. Maestro de una escuela de retórica que fue una de las más influyentes del siglo IV d.C. Sus discursos oficiales suscitaron admiración durante mucho tiempo. De sus obras conservadas destacaremos sus discursos políticos.

De los discursos políticos, destacamos el XV que forma parte del grupo que incluye los discursos XIV-XIX dirigidos al emperador Teodosio. El discurso XV es un elogio a la política de Teodosio por la asimilación de los godos (campañas militares contra este pueblo llevadas a cabo por Teodosio). De los dos pasajes se destaca (L246) donde después de hablar de la política que hace el emperador comparándola con la de los otros emperadores romanos como Tito y Augusto, Temistio destaca el papel decisivo de los agrianes en la conquista y consolidación del vasto imperio de Alejandro

Magno, e incluso, comenta que los agrianes, entre otros, podían reivindicar un papel más importante.

[L245] ... , διὰ Θρακῶν τε καὶ Παιόνων Ἰλλυριῶν καὶ ὅποσα ἔθνη μέχρις Ἰταλίας φέρεσθαι μετεώρῳ νύκτας ἐφεξῆς καὶ ἡμέρας, οὐ Πληιάδας ἰστοροῦντι καὶ ὄψε δύοντα Βοώτην, ὥσπερ ὁ Ὀδυσσεὺς ἐπὶ τῆς σχεδίας – οὐ γὰρ ἐνδιδόασιν αἱ νεφέλαι τηνικάδε τὰ ἄστρα ὄραν τοῖς ἀνθρώποις ἐκεῖ – ...

[L245] (...), y viajar por tierras de los tracios, de los peones de Píria y de todos los pueblos que se encuentran en el camino hacia Italia, en vilo constante los días y las noches, aunque sin poder <<observar las Pléyades y Bootes, que se pone tarde>> como hacía Odiseo en su balsa (pues en esas regiones las nubes no permiten a los hombres contemplar las estrellas), (...).

Temistio, *Discursos políticos*, IV, 50a, BT-BCG.

[L246] Ἐγὼ δὲ οὐ φαυλότερον τίθημι τούτων τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἀλεξάνδρου τροπαίων· ἐκείνῳ μὲν γὰρ καὶ Ἀντίπατρος ἠμφισβήτηται καὶ Παρμενίων καὶ οἱ πεζέταιοι καὶ οἱ Ἀγριᾶνες, ταύτης δὲ μόνης τῆς νίκης αὐτουργὸς σὺ καὶ αὐτοκράτωρ,...

[L246] (...) Yo, desde luego, no le concedo menos valor a esta cifra que a los trofeos de Alejandro, pues a aquél le disputaban el mérito Antípatro y Parmenión, así como su guardia personal y los agrianes, mientras que tú eres el único autor y dueño de esta victoria. (...).

Temistio, *Discursos políticos*, XV, 193a-b, BT-BCG.

LIBANIO (IV d.C.). Nacido en el seno de una familia de Antioquia, en Siria. Estudió retórica en su ciudad natal y en Atenas. Tras unos años de viaje se estableció en Constantinopla, donde abrió una escuela de oratoria.

La actividad oratoria de Libanio se orienta en diversas direcciones: discursos dirigidos al emperador, o discursos con una finalidad concreta, es decir, influir en las decisiones del emperador y discursos morales. De los dos pasajes de su obra se destaca el último pasaje (L248) de sus *Cartas* que menciona a los peonios, pero en realidad, se refiere a Panonia, donde se encontraba la corte, al que los autores clasicistas identificaban con la fértil Peonia Homérica.

[L247] καὶ γὰρ Ἰλλυριοὶ καὶ Παίονες καὶ Τριβαλλοὶ συνέδραμον ἰδεῖν αἰχμάλωτον Δημοσθένην.

[L247] (...) Y pues los Ilirios, los Peonios y los Tribalos vinieron a ver al prisionero Demóstenes.

Libanio, *Discursos*, 23, 78, BT-TA.

[L248] ὄθεν μοι δοκεῖ τοῦ τε ἐν Παίοσιν ὑπεριδεῖν πλούτου καὶ τῆς ἐν ἀδικίᾳ τρυφῆς νομίζων τὸ σοὶ συνεῖναι καὶ τῶν χρημάτων αὐτῷ τῶν ἀπὸ τῆς θαλάττης ἥδιον ἔσσεσθαι.

[L248] (...) me da la impresión de que ha despreciado la riqueza de los peonios y la molicie acompañada de injusticia creyendo que estar contigo será más dulce que las riquezas que pudieran valerle sus viajes por el mar.

Libanio, *Cartas*, 149, 1, BT-BCG.

HESQUIO DE ALEJANDRÍA (V d.C.). Gramático griego y autor de un voluminoso diccionario (Συναγωγή πασῶν λέξεων κατὰ στοιχεῖον, según el título del único manuscrito conservado entero). Esta obra enumera por orden alfabético las palabras más raras, a menudo no testimoniadas en los textos que nosotros conocemos. Estos términos son característicos de la lengua de los poetas y dialectos griegos.

En estos pasajes (L249-251) el autor nos explica quienes fueron los agrianes y la fama conseguida en época helenística como parte del ejército de Alejandro Magno. También recoge que Axio es un río de Peonia y que los peonios son un pueblo bárbaro.

[L249] Ἀγριᾶνες. Τέλος τι τῆς κούφης συντάξεως (β) ἐκ τῆς Ἀγριανικῆς χώρας Παίωνων.

[L249] (...) Agrianes, un cuerpo de infantería ligera (b) del territorio Agriánico de la Peonia.

Hesiquio de Alejandría, *Lexicon, Letra alfa*, entrada 789, TLG-TA.

[L250] *Ἀξιός· ποταμὸς Παιονίας (B 849) S

[L250] (...) <Axio>, río de Peonia (II 849) S (...).

Hesiquio de Alejandría, *Lexicon, Letra alfa*, entrada 5633, TLG-TA.

[L251] <Παίονες>· ἔθνος βαρβαρικόν.

[L251] (...) <Peonios>. Pueblo Bárbaro.

Hesiquio de Alejandría, *Lexicon, Letra pi*, entrada 90, TLG-TA.

5.3. FUENTES LITERARIAS ROMANAS

5.3.1 INTRODUCCIÓN

En este *corpus* de fuentes textuales, se recogen las fuentes literarias romanas que recogen información sobre el pueblo peonio. Estas fuentes literarias romanas se organizan de manera cronológica y por autores. Además se hace una breve nota biográfica de cada autor (cuando esta sea posible o se disponga de dicha información) y un comentario general para contextualizar los pasajes de las diferentes obras que recogen información sobre el pueblo peonio.

El listado de autores de este *corpus* de fuentes literarias romanas es el siguiente:

Tito Livio (I a.C.-I d.C.), *Desde la fundación de Roma*.
Cayo Julio Higino (I a.C.-I d.C.), *Sobre la astronomía*.
Publio Ovidio Nasón (I a.C.-I d.C.), *Metamorfosis*.
Pompeyo Trogo (I d.C.), *Historias Filípicas*.
Cayo Plinio Segundo (I d.C.), *Historia natural*.
Papinio Estacio (I d.C.), *Aquileida*.
Quinto Curcio Rufo (I d.C.), *Historia de Alejandro Magno*.
Valerio Flaco (I d.C.), *Las Argonáuticas*.
Dictis el Cretense (IV d.C.), *Diario de la guerra de Troya*.
Anónimo (IV a.C.), *Epítome de las gestas de Alejandro Magno*.
Dares el Frigio (V-VI d.C.), *Historia de la destrucción de Troya*.

Addendum:

M. Tulio Cicerón (II-I a.C.), *Sobre Pisón*.

NOTA A LA PRESENTE EDICIÓN:

En esta selección de fuentes literarias romanas se descartan las palabras con el mismo lexema *Paeon-*, pero referido a Peán o Peón (*Paeon*, *-anis* *-anos*, *Paeon*, *-onis*), dios griego identificado con Apolo como dios sanador. Peán, es también un himno generalmente de victoria, en honor al dios Apolo o de otro dios. Además hay alguna fuente literaria romana que recoge el nombre masculino Peonio (*Paeonius*, *-ii*), derivado del epíteto del dios sanador Peón (Peán).

En relación a la métrica, Peón o Peán (*Paeonicus*, *-a*, *-um*) es un pie compuesto de tres sílabas breves y una larga en cualquier posición.

Y por último, la planta Peonia (*Paeonia*, *-ae*) que se usa como planta sanadora o curativa en la medicina.

5.3.2 FUENTES LITERARIAS ROMANAS

TITO LIVIO (I a.C. - I d.C.). Sus escritos de retórica y de filosofía no se han conservado, solamente su obra histórica principal titulada *Desde la fundación de Roma* que trata sobre la historia de Roma desde sus orígenes hasta la muerte de Druso, en el año 9 a.C. De los 142 volúmenes originarios solamente se conservan una cuarta parte. El resto -más de tres cuartas partes- nos es conocido mediante resúmenes, extractos y fragmentos.

De los libros conservados, la información sobre los peonios se encuentra en los siguientes: en el libro XXVIII (L252) que explica la I guerra macedónica (215-205 a.C.), enfrentamiento entre Roma y el rey Filipo V de Macedonia y aliados, entre los cuales estaban los agrianes, tribu peonia que colaboró en importantes operaciones militares durante el conflicto; en los libros XXXIII, XXXVIII, XXXIX, XL, XLII, XLIV y XLV que forman parte del grupo que incluye desde el libro XXXI hasta el XLV, que trata el período de las guerras en Oriente (201-167 a.C.). En los pasajes (L253-273) de estos libros se explican la II guerra macedónica (200-197 a.C.) y la III guerra macedónica (171-168 a.C.) que acabó en derrota para los macedonios, y con la posterior división geográfica de la zona (L270-271). En estas guerras las tribus peonias, agrianes y peonios, participaron de forma activa como aliados de los macedonios. También se menciona diversas ciudades peonias y la geografía de la zona.

[L252] *Additi quingenti Agrianum ut omnes insulae partes tueri posset.*

[L252] (...) añadiendo quinientos agrianes para que pudiera defender todos los puntos de la isla.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXVIII, 5, 12, OCT-BCG.

[L253] *Dinocrates quingentos Macedonas dextro cornu, laevo Agrianas locat, in medium accipit contractos ex castellorum -Cares maxime erant- praesidiis, ...*

[L253] (...) Dinócrates colocó a quinientos macedonios en el ala derecha, a los agrianes en la izquierda, en el centro metió a los que había hecho venir de los enclaves fortificados –eran sobre todo de Caria-, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 18, 9, OCT-BCG.

[L254] *Achaei primi torrente superato in Agrianas impetum fecerunt;...*

[L254] (...) Los aqueos cruzaron el riachuelo los primeros y se lanzaron al ataque contra los agrianes; (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 18, 15, OCT-BCG.

[L255] *dilectu raptim per urbes Macedonum habito cum sex milibus peditum et quingentis equitibus circa Stobos Paeoniae improviso hostes oppressit, ...*

[L255] (...) Hizo un precipitado llamamiento a filas en todas las ciudades de Macedonia, y cayó de improviso sobre el enemigo con seis mil hombres de a pie y quinientos de a caballo en las proximidades de Estobos, en Peonia. (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIII, 19, 3, OCT-BCG.

[L256] *Extorres inopia agrorum profecti domo per asperrimam Illyrici oram, Paeoniam inde et Thraeciam pugnando cum ferocissimis gentibus emensi, ...*

[L256] (...) Salieron, errantes, de su país por falta de tierras, atravesaron las inhóspitas regiones de Iliria, recorrieron después a lo largo y a lo ancho la Peonia y Tracia combatiendo con los pueblos más belicosos, y ocuparon estas tierras. (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXVIII, 17, 16, BT-BCG.

[L257] *..., oppidum in Derriopo condere instituit -Paeoniae ea regio est-, prope Erigonum fluium, qui ex Illyrico per Paeoniam fluens in Axium editur amne ...*

[L257] (...) decidió fundar una ciudad en el Deuríopo -se trata de una comarca de Peonia-, cerca del río Erígono que discurre por Pelagonia desde el Ilírico y desemboca en el río Axio, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XXXIX, 53, 14, BT-BCG.

[L258] *(Emathiam), quae nuc dicitur, quondam appellata Paeonia est, traduxit, Thracibusque et aliis barbaris urbes tradidit habitandas, ...*

[L258] (Emacia), (...) y que en otro tiempo se llamaba Peonia, y entregó sus ciudades a los tracios y otros bárbaros para que vivieran en ellas, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 3, 4, BT-BCG.

[L259] *simul auertendae suspicionis causa quicquam a se agitari de Romano bello, Stobos Paeoniae exercitu indicto in Maedicam ducere pergit.*

[L259] (...) y de alejar la sospecha de que planeaba algo referente a una guerra contra Roma, concentró las tropas en Estobos, en Peonia, y condujo directamente hacia Médica.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 21, 1, BT-BCG.

[L260] *ut tamen iter ei tutum in Macedoniam esset, Didas ex praetoribus regiis unus, qui Paeoniae praerat, iussus est prosequi eum cum modico praesidio.*

[L260] (...) No obstante, para que no corriera peligro en su viaje a Macedonia, se dio orden a Didas, uno de los pretores reales que gobernaba Peonia, para que lo acompañara con una pequeña escolta.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 21, 9, BT-BCG.

[L261] *cui consilio adiutor deum beneficio oblatus uidebatur Paeoniae praetor, per cuius prouinciam spem ceperat elabi tuto posse.*

[L261] (...) para este propósito, aparecía con una ayuda ofrecida como un regalo de los dioses el pretor de Peonia, a través de cuya provincia tenía esperanzas de escapar sin riesgos.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 23, 2, BT-BCG.

[L262] *Demetrium iterum ad patrem accusauit Perseus. fuga per Paeoniam praeparata arguebatur et corrupti quidam ut comites itineris essent;*

[L262] (...) Perseo acusó de Nuevo a su hermano ante su padre. Aducía como argumento sus preparativos de huída a través de Peonia y el soborno de algunos hombres para que lo acompañaran en el viaje, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 24, 1, BT-BCG.

[L263] *ab Thessalonice Demetriadem ipsi cum iter esset, Astraenum Paeoniae Demetrium mittit cum eodem comite Dida, ...*

[L263] (...) Como el rey tenía que viajar de Tesalónica a Demetriadem, envió a Demetrio a Astreo, en Peonia, acompañado igualmente de Didas, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XL, 24, 3, BT-BCG.

[L264] *Paeones et ex Paroria et Parastrymonia -sunt autem ea loca subiecta Thraciae- et Agrianes, admixtis etiam Threcibus incolis, trium milium ferme et ipsi expleuerant numerum.*

[L264] (...) También alcanzaban una cifra cercana a los tres mil peones, procedentes de Paroria y Parastrimonia, que son regiones coindantes con Tracia, y los agrianes, a los que se habían unido algunos residentes tracios.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLII, 51, 5, BT-BCG.

[L265] *armauerat contraxeratque eos Didas Paeon, qui adulescentem Demetrium occiderat.*

[L265] (...) Los había armado Didas de Peonia, el que había asesinado al joven Demetrio.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLII, 51, 6, BT-BCG.

[L266] ... *et mixtum genus, delecta plurium gentium auxilia; Patrocles Antigoneus his et Paeoniae praefectus Didas erant praepositi.*

[L266] (...), y tropas auxiliares de elite de muchos pueblos, de carácter mixto, con Patrocles de Antigonea y el gobernador de Peonia, Didas, al frente de las mismas.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLII, 58, 8, BT-BCG.

[L267] *erant in praesidio Cassandreae praeter non contemnendam iuventutem oppidanorum octingenti Agriani et duo milia Penestiarum Illyriorum, a Pleurato inde missi, bellicosum utrumque genus.*

[L267] (...) Aparte del contingente no desdeñable de jóvenes habitantes de la plaza había en la guarnición de Casandrea ochocientos agrianes y dos mil penastas ilirios, pueblos ambos muy aguerridos, enviados por Pléurato.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 11, 7, BT-BCG.

[L268] *postquam patere urbem accepere praefacti praesidii Pytho et Philipus, pro eo, qui occupassent adgredi, opus factum esse rati, cum valida manu Agrianum Illyriorumque erumpunt ...*

[L268] (...) Cuando los prefectos de la guarnición, Pitón y Filipo, se dieron cuenta de que la ciudad estaba al descubierto, convencidos de que la brecha abierta favorecía al que tomase la iniciativa en el ataque salieron de repente con un numeroso contingente de agrianes e ilirios, (...).

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 12, 2, BT-BCG.

[L269] *eo mittit Antigonum, ex purpuratis unum, qui iuberet multitudinem Gallorum ad Bylazora -Paeoniae is locus est- castra mouere, principes ad se uenire frequentes.*

[L269] (...) Envío hasta allí a Antígono, uno de sus dignatarios, a dar instrucciones de que la tropa de los galos fuese a acampar a Bilazora –es ésta una localidad de Peonia- y que los jefes, en bloque, se presentasen a él.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLIV, 26, 8, BT-BCG.

[L270] *secundam fore regionem, quam ab ortu Strymo amplecteretur amnis, praeter Sinticen, Heracleam et Bisaltas, ab occasuque Axius terminaret fluuius, additis Paeonibus, qui prope Axium flumen ad regionem orientis colerent.*

[L270] (...) La segunda sería la region delimitada al este por el río Estrimón, con las excepciones de Síntice, Heraclea y la Bisáltica, y al oeste por el río Axio, con el añadido de los peones, que habitaban cerca del Axio hacia el oriente.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 29, 7, BT-BCG.

[L271] *Tertia pars facta, quam Axius ab oriente, Peneus amnis ab occasu cingunt; ad septentrionem Bora mons obicitur; adiecta huic parti regio Paeoniae, qua ab occasu praeter Axium amnem porrigitur; Edessa quoque et Beroea eodem concesserunt.*

[L271] (...) La tercera era la circunscripción comprendida entre el Axio por el este y el río Peneo por el oeste, con el monte Bora, como barrera en dirección norte; a ésta se añadió la parte de Peonia que se extiende hacia el oeste a lo largo del río Axio; también se incorporaron Edesa y Berea al mismo distrito.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 29, 8, BT-BCG.

[L272] *Dardanis repetentibus Paeoniam, quod et sua fuisset et continens esset finibus suis, omnibus dare libertatem pronuntiavit, qui sub regno Persei fuissent.*

[L272] (...) Como los dárdanos reclamaban la Peonia porque les había pertenecido a ellos y además colindaba con su territorio, declaró que se concedía la libertad a todos los que hubieran sido súbditos del rey Perseo.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 29, 12, BT-BCG.

[L273] *post non impetratam Paeoniam salis commercium dedit; tertiae regioni imperavit, ut Stobos Paeoniae deveherent, pretiumque statuit.*

[L273] (...) Pero después de negarles Peonia, les concedió el derecho a comerciar con la sal, mandó a la tercera demarcación que la transportase hasta Estobos, en Peonia, y fijó el precio.

T. Livio, *Desde la fundación de Roma*, XLV, 29, 13- BT-BCG.

CAYO JULIO HIGINO (I a.C. - I d.C.). Amigo del poeta romano Ovidio y director de la Biblioteca del Palatino. Autor de numerosas obras, la mayoría de las cuales se han perdido, sobre agricultura, filología e historia. Bajo su nombre se nos han transmitido dos obras escritas en el siglo II d.C., de las cuales destacamos *Sobre la astronomía*, que destaca por sus leyendas astrales.

Higino explica en el pasaje (L274) del libro II una versión diferente sobre la leyenda de Hele, y relata que cuando Hele cayó al mar no se ahogó y fue rescatada por el dios Neptuno, que se enamoró de ella, y tuvieron descendencia, de entre los cuales estaba su hijo Peón⁹⁸, que es el epónimo de la raza del pueblo peonio.

⁹⁸ Pausanias, recoge en la fuente (L216) otro origen del pueblo peonio.

[L274] *Sed Hellen decidisse in Hellespontum et a Neptuno compressam Paeona procreasse complures, nonnulli Edonum dixerunt.*

[L274] (...) Hele se cayó al Helesponto y, seducida por Neptuno, se dice que engendró a Peón, según otros Edón. (...).

C. J. Higinio, *Sobre la Astronomía*, II, 20, 1, CUF-AC.

PUBLIO OVIDIO NASÓN (I a.C. - I d.C.). Uno de los más grandes poetas de la antigua Roma, recordado por la historia, no solamente por su obra poética, sino también por el célebre *error et carmen* que le condujo al exilio más famoso de la antigüedad clásica, decretado por el emperador Augusto, en la ciudad de Tomis, situada en la orilla oriental del mar Negro.

De las obras de Ovidio destacan las *Metamorfosis* (L275-276) y, sobre todo, el pasaje (L277) del libro II de las *Cartas desde el Ponto* que alude a la insurrección de Dalmacia y Panonia, que Tiberio sometió entre los años 6 y 9 d.C. y entre el 9 y 12 d.C.

[L275] *Pieros has genuit Pellaeis dives in arvis;
Paeonis Euippe mater fuit: illa potentem
Lucinam noviens, noviens paritura, vocabit.*

[L275] (...) Píero, rico en tierras, las engendró en Pela, y su madre fue Euippe, una peónide. Ella invocó a la poderosa Lucina nueve veces, pues nueve veces se puso de parto.

Ovidio, *Metamorfosis*, V, 302-304, OCT-BCG.

[L276] *Vel cedite victae
fonte Medusaeo et Hyantea Aganippe,
vel nos Emathiis ad Paeonas usque nivosos
cedamus campis. dirimant certamina nymphae.*”

[L276] (...) o bien os retiráis vencidas
de la fuente de Medusa y de la hiantia Aganipe
o nosotras nos retiramos desde los campos
Ematios hasta los nivosos Péones.
Que las ninfas resuelvan la contienda.”

Ovidio, *Metamorfosis*, V, 311-314, OCT-BCG.

[L277] *Adde triumphatos modo Paeonas, adde quietis
subdita montanae brachia Dalmatiae.
nec designata est abiectis Illyris armis
Caesarem famulo uertice ferre pedem.*

[L277] (...) Añade la reciente victoria sobre los peonios, añade a la paz los brazos sometidos de la montaña Dalmacia. La Iliria, depuestas las armas, no ha rehusado soportar sobre su cabeza servil el pie del César.

Ovidio, *Cartas desde el Ponto*, II, 2, 75, CUF-BCG.

POMPEYO TROGO (I d.C.). Autor de la época del emperador Tiberio, que escribió la obra titulada *Historias Filípicas* donde el núcleo central de su narración lo constituye el reino macedonio y el imperio romano pone el punto final de su obra.

Este pasaje (L278) del libro VII corrobora la pertenencia de Peonia dentro de los límites geográficos de la provincia de Macedonia. En época imperial romana, la identidad del pueblo peonio ya había desaparecido y sólo se recordaba por su Historia.

[L278] *In regione Paeonia, quae nunc portio est Macedoniae, regnasse fertur Pelegonus, pater Asteropaei, cuius Troiano bello inter clarissimos uindices urbis nomen accipimus.*

[L278] (...) Se dice que en la Peonia, que hoy es sólo una parte de Macedonia, reinó Pelégon, padre de Asteropeo, cuyo nombre se nos ha conservado entre los más ilustres defensores de la ciudad durante la guerra de Troya.

Pompeyo Trogo, *Historias Filípicas*, VII, 1, 5, BT-BCG.

CAYO PLINIO SEGUNDO (I d.C.). La principal obra conservada de este autor romano, más conocido como Plinio el Viejo, es *Historia Natural*. Esta obra escrita en treinta y siete libros es una compilación de carácter enciclopédico sobre todo el conocimiento de su época.

El grupo formado por los libros III-VI están dedicados a la descripción geográfica del mundo hasta entonces conocido. Los pasajes (L279-283) se encuentran dentro del capítulo que describe geográficamente la provincia de Macedonia. Según Plinio, Peonia formaba parte de Macedonia, además, dentro de este marco geográfico y administrativo de Macedonia cita el nombre de la tribu peonia de los doberos (L280). En otro pasaje (L281), Plinio explica las diferentes etnias que habitaban la provincia de Macedonia. Cabe destacar de este pasaje el concepto «*Paeoniae gentes*», refiriéndose seguramente a las diferentes tribus que componían el pueblo peonio. En el pasaje (L283) del libro VIII se habla de *Bonaso*, animal de Peonia.

[L279] *haec ad Epiroticas gentes in solis occasum recedens post terga Magnesiae atque Thessaliae infestatur a Dardanis; partem eius septentrionem Paeonia ac Pelagonia protegunt a Triballis.*

[L279] (...) Esta región, que se extiende hasta los pueblos epirotas por el ocaso del sol, por detrás de Magnesia y Tesalia, es hostigada por los dárdanos. Peonia y Pelagonia protegen su parte septentrional de los tribalos.

C. Plinio Segundo, *Historia Natural*, IV, 10, (17), 33, BT-BCG.

[L280] *ab hoc amne Paeoniae gentes Paraxiaei, Eordenses, Almopi, Pelagones, Mygdones. Montes Rhodope, Scopius, Orbelus.*

[L280] (...) A partir del río Axio están los paraxieos, pueblos de Peonia, los eordenses, almopos, pelágonos, mígdonos, los montes Ródope, Escopio y Orbelo.

C. Plinio Segundo, *Historia Natural*, IV, 10. (17), 35, BT-BCG.

[L281] *dein praeiacente gremio terrarum Arethusii, Antiochienses, Idomenenses, Doberi, Aestrienses, ...*

[L281] (...) Después, en las tierras que se extienden al pie de estos montes, habitan los aretusios, antioquienses, idomenenses, doberos, estrienses, (...).

C. Plinio Segundo, *Historia Natural*, IV, 10. (17), 35, BT-BCG.

[L282] *Sexta comprehensio, qua continetur urbs Roma, amplectitur Caspiae gentes, Caucasum, septentrionalia Armeniae, Apolloniam supra Rhyndacum, Nicomediam, Nicaeam, Calchadonem, Byzantium, Lysimacheam, Cherronesum, Melanem sinum, Abderam, Samothraciam, Maroneam, Aenum, Bessicam, Thraciam, Maedicam, Paeoniam, Illyrios,...*

[L282] (...) El sexto intervalo, que incluye la población de Roma abraza los pueblos caspios, el Cáucaso, la parte septentrional de Armenia, Apolonia sobre el Ríndaco, Nicomedia, Nicea, Calcadón, Bizancio, Lisimaquea, el Quersoneso, el golfo de Melas, Abdera, Samotracia, Maronea, Eno, la Bésica, Tracia, la Médica, Peonia, los ilirios, (...).

C. Plinio Segundo, *Historia Natural*, VI, 34 (217), 6, BT-BCG.

[L283] *Tradunt in Paeonia feram quae bonasus vocetur, equina iuba, cetera tauro similem, cornibus ita in se flexis, ut non sint utilia pugnae.*

[L283] (...) Cuentan de una fiera de Peonia que se llama *bonaso*, con crin de caballo y en lo demás parecida al toro, con los cuernos enroscados que no son aptos para el combate.

C. Plinio Segundo, *Historia Natural*, VIII, 15 (16), 40, BT-BCG.

PAPINIO ESTACIO (I d.C.). Nacido en Nápoles e hijo de un maestro de escuela que le familiarizó pronto con el estudio de los poetas. Ya en su juventud dio pruebas de extraordinarias dotes para la poesía, venciendo en diversos concursos poéticos.

En la *Aquileida*, obra inacabada que narra la vida del héroe griego Aquiles y que se interrumpe a la mitad del libro II, durante la salida de Aquiles para Troya, hay un pasaje (L284) donde se menciona como los peonios son hábiles con las armas.

[L284] ... Didici, quo Paeones arma rotatu,
quo Macetae sua gaesa citent, ...

[L284] (...) He aprendido como los peonios hacen girar las armas,
de que manera los macedonios tiran las lanzas, (...).

P. Estacio, *Aquileida*, II, 130-136, CUF-TA.

QUINTO CURCIO RUFO (I d.C.). Su obra titulada *Historia de Alejandro Magno* podemos incluirla en la «historiografía trágica» o bien definirla como una novela histórica. La obra estaba compuesta por 10 libros, algunos de los cuales se han perdido.

De los diez libros que componen la obra, la información sobre los peonios sólo se recoge en pasajes de los libros, III, IV, V, VIII y IX: estos pasajes (L285-296) informan que los peonios formaban parte activa de las conquistas de Alejandro Magno, es decir, los agrianes como jinetes y arqueros, y los peonios como caballería.

[L285] *At his, qui praemissi a Dareo iugum montis insederant, Agrianos opposuit ex Graecia⁹⁹ nuper aduectos.*

// Graecia S: graetia P, thraecia, Stangl, Hedicke //

[L285] (...) A las tropas que, enviadas por delante por Darío, se habían apoderado de la cima de la montaña, Alejandro les opuso los agrianos que acababan de ser traídos de Grecia.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, III, 9, 10, CUF-BCG.

[L286] *Mille admodum equites praemiserat: quorum paucitate Alexander explorata, deinde contempta, praefectum Paeonum equitum Aristona laxatis habenis inuehi iussit.*

⁹⁹ De este pasaje destacaremos el problema textual: los manuscritos transmiten la lectura *Graecia* con algún error de grafía. La otra lectura posible es *Thraecia* y se trata de una corrección propuesta por algunos especialistas y escogida por algunas ediciones a la hora de editar el texto de este autor. Los agrianes es una de las tribus que componían el pueblo peonio, éstos habitaban en el inicio del curso del río Estrimón, y evidentemente tenían como vecinos a los tracios. No obstante, este hecho no puede tomarse como argumento para defender la lectura corregida y propuesta por algunos especialistas *Thraecia*, ni tampoco el hecho que algunos especialistas defiendan que los peonios son de origen tracio, o forman parte del pueblo tracio, ya que argumentos filológicos, históricos, arqueológicos y antropológicos afirman que los peonios no son tracios. Por otro lado, la lectura que dan los manuscritos, es decir, *Graecia*, tampoco es la más adecuada porque los agrianes no son griegos, ni vivían en territorio griego, aunque una opción muy filológica sería la de mantenerla porque es la que sale en los manuscritos; y la otra sería la de corregir y proponer otra lectura, *Paeonia*, límite étnico-geográfico que engloba diversas tribus, entre las cuales están los agrianes. <<At his, qui praemissi a Dareo iugum montis insederant, Agrianos opposuit ex **Paeonia** nuper aduectos>>.

[L286] (...) Había enviado, como avanzadilla, solamente a 1000 jinetes; al comprobar Alejandro su reducido número, los desdeñó y dio orden a Aristón, prefecto de la caballería peonia, de cargar contra ellos a rienda suelta.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IV, 9, 24, CUF-BCG.

[L287] *Itaque, dissimulato animo, mercennarium equitem ex Paeonia praecedere iubet.*

[L287] (...) En consecuencia, disimulando sus propios sentimientos, dio orden de que abrieran la marcha los mercenarios de Peonia.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IV, 12, 22, CUF-BCG.

[L288] *Hic Agriani erant, quibus Attalus praeerat, adiunctis sagittariis Cretensibus.*

[L288] (...) Aquí se encontraban los agrianos, al mando de Atalo y, con ellos, los arqueros cretenses.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IV, 13, 31, CUF-BCG.

[L289] *Ingensque periculum in medio haerens adisset, ni equites Agriani calcaribus subditis circumfusos regi Barbaros adorti essent auersosque caedendo in se obuerti coegissent.*

[L289] (...) Éste hubiera corrido un grave riesgo, clavado como estaba en el medio, si no hubiera sido porque los jinetes agrianos, a galope tendido, atacaron a los soldados que cercaban al rey e, hiriéndolos por la espalda, les obligaron a volverse contra ellos.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IV, 15, 21, CUF-BCG.

[L290] *Qui auerso ei instabant et ab Agrianis equitibus premebantur.*

[L290] (...) Los que atacaban por detrás se veían, a su vez, asaltados por los jinetes agrianos; (...).

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IV, 15, 22, CUF-BCG.

[L291] *Amne superato, cum VIII milibus peditum et Agrianis sagittariisque Graecorum mercennariorum, tribus milibus, additis mille Thracum, in regionem Vxiorum peruenit.*

<L291> (...) Alejandro atravesó el río y con 9000 soldados de a pie, juntamente con los arqueros agrianos, 3000 mercenarios griegos y 1000 tracios, llegó a la región de los uxios.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, V, 3, 3, CUF-BCG.

[L292] *M et D mercede conducti et Agriani fere M Tauroni praefecto dati, ac post solis occasum iter ingredi iussi.*

[L292] (...) El prefecto Taurón en compañía de 1500 mercenarios y unos 1000 agrianos, recibió la orden de emprender la marcha después de la puesta del sol.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, V, 3, 6, CUF-BCG.

[L293] *cum rex sagittarios et Agrianos iubet per ardua niti;*

[L293] (...) y el rey ordenó a los arqueros y a los agrianos intentar el acceso por las escarpaduras. (...).

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, VIII, 11, 9, CUF-BCG.

[L294] *cum Alexander Agrianos et Thracas leuiter armatos, meliorem concursatione quam comminus militem, emisit in beluas.*

[L294] (...) cuando Alejandro lanzó contra los elefantes a los agrianos y a los tracios armados a la ligera, tropa más apropiada para la escaramuza que para el combate cuerpo a cuerpo.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, VIII, 14, 24, CUF-BCG.

[L295] *Quorum paucitate contempta rex D Agrianos moenia subire iussit et sensim recedentes elicere extra muros hostem, secuturum profecto, si fugere eos crederet.*

[L295] (...) Despreciando su escaso número, Alejandro dio orden de que se acercaran a las murallas 500 agrianos y que, retirándose después poco a poco, atrajeran fuera de ellas al enemigo, que indudablemente había de ir en su persecución si creían que aquellos huían.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IX, 8, 18, CUF-BCG.

[L296] *Agriani, sicut imperatum erat, lacessito hoste subito terga uerterunt.*

[L296] (...) Los agrianos, tal como les había sido ordenado, después de hostigar al enemigo, volvieron la espalda.

Quinto Curcio, *Historia Alejandro Magno*, IX, 8, 19, CUF-BCG.

VALERIO FLACO (I d.C.). Poco se conoce de este autor, a parte de escribir la obra titulada *Las Argonáuticas* y de fallecer antes de concluir el libro octavo de dicha obra.

Esta obra narra las aventuras de Jasón y los argonautas en busca del vellocino de oro, y el pasaje (L297) del libro IV recoge el enfrentamiento con los lápitas y peonios.

[L297] *Respirant ambo paulumque reponunt
bracchia, ceu Lapithas aut Paeonas aequore in ipso
cum refouet fixaque silet Gradius in hasta.*

[L297] (...) Los dos contendientes toman aire y poco a poco reponen sus fuerzas, como cuando en el campo mismo de batalla Marte reanima a los Lapitas y Peonios mientras guarda silencio apoyado en la lanza clavada en el suelo.

Valerio Flaco, *Las Argonáuticas*, IV, 279-281, CUF-AC.

DICTIS EL CRETENSE (IV d.C.). Se le atribuye la obra *Diario de la Guerra de Troya*, a Dictis el Cretense, compañero de Idomeneo y Meriones en la guerra de Troya.

La obra supuestamente escrita en caracteres fenicios, fue descubierta por pastores fenicios en época de Nerón y se transcribió al griego. La adaptación latina es obra de un tal L. Septimio y está dedicada a Q. Aradio Rufino, probablemente el cónsul del año 311 d.C. La obra cuenta la historia de la guerra de Troya desde el punto de vista griego, desde la seducción de Helena hasta la muerte de Odiseo. Los pasajes (L298-299) de los libros II y III recogen información de Pirecmes, rey de los peonios y su muerte en combate por Diomedes. En cambio, en la *Ilíada* Patroclo mata a Pirecmes (L5).

[L298] *Phorcys et Ascanius Phryges, Chromius et Ennomus Mygdones ex Mysia,
Pyraechmes, Axii Paeonius, ...*

[L298] (...) Forcis y Ascanio, frigios; Cromio y Énomo, mígdones de Misia; Pirecmes, hijo de Axio, peonio; (...).

Dictis, *Diario de la guerra de Troya*, II, 35, BT-BCG.

[L299] *sed primus omnium Diomedes invectus Pyraechmem, regem Paeonum, hasta
fronte ictum interficit, dein ceteros, quos ob virtutem rex secum stipatores habuerat,
conglobatos inter se atque ausos resistere partim telo eminus fundit, alios curru per
medios concito humi obterit.*

[L299] (...) Pero Diomedes, montando en el carro antes que ninguno, mata a Pirecmes, rey de los péones, hiriéndolo en la frente con su lanza; y después a otros que, a causa de su valor, el rey llevaba consigo como séquito y que se habían apiñado entre sí y atrevido a hacerle frente, en parte los abate desde lejos con su jabalina, en parte, lanzando el carro en medio de ellos, los atropella por el suelo.

Dictis, *Diario de la guerra de Troya*, III, 4, BT-BCG.

ANÓNIMO (*Epítome de las gestas de Alejandro Magno*) (IV d.C.). La práctica de hacer epítomes, surge a partir del siglo III d.C. y su función era resumir, sobre todo, las obras más extensas.

Esta obra resume y explica las conquistas de Alejandro Magno, y en el pasaje (L300) se menciona a los agrianes como parte del ejército de Alejandro Magno.

[L300] *Agrianos et hypaspistas armari iussit eiusque confidentiam admiratus exercitum per montes, qua proximum putavit, ad eum ducere intendit.*

[L300] (...) Admirado por la confianza de su ejército, ordenó que los agrianes y los hipaspistas se pusieran en marcha por donde pensó que era el camino más rápido y se dispuso a conducirlos hacia él.

Anónimo, *Epítome Gestas Alejandro Magno*, 3, línea 2, BT-TA.

DARES FRIGIO (V-VI d.C.). Se le atribuye una obra titulada *Historia de la destrucción de Troya*, narrada desde el punto de vista troyano.

Esta obra cubre el período que va de la muerte de Laomedonte a la toma de Troya por los griegos. Como la obra de Dictis el Cretense, la obra de Dares se basa sin duda en un original griego, que hasta ahora no se ha encontrado. Los pasajes (L301-304) que dan información sobre los peonios recogen la visita de los ilustres troyanos Héctor, Alejandro y Deífobo a Peonia para reclutar soldados para la guerra de Troya. Y llegan a Troya Pirecmes y Asteropeo dirigiendo los dos contingentes peonios.

[L301] *Hectorem in Paeoniam misit, Ilio portas fecit, quarum nomina sunt haec: Antenorea, Dardania Iliia Scaea Thymbraea Troiana et postquam Ilium stabilitum vidit, tempus expectavit.*

[L301] (...) Envió a Hector a Peonia; hizo las puertas de Ilio, cuyos nombres son éstos: Antenorea, Dardania, Iliia, Escea, Timbrea y Troyana; y una vez que vio que Ilio estaba asegurada, esperó la ocasión.

Dares, *Historia de la destrucción de Troya*, 4, BT-BCG.

[L302] *Priamus Alexandrum et Deiphobum in Paeoniam misit, ut milites legerent. ad concionem populum venire iubet, commonefacit filios, ut maiores natu minoribus imperarent, monstravit quas iniurias Graeci Troianis fecissent:*

[L302] (...) Príamo envío a Alejandro y Deífobo a Peonia para que reclutaran soldados. Manda que el pueblo acuda a una asamblea, amonesta a sus hijos para que los mayores en edad dieran órdenes a los menores, y expone qué afrentas habían cometido los griegos contra los troyanos; (...).

Dares, *Historia de la destrucción de Troya*, 8, BT-BCG.

[L303] *Interea tempus supervenit: naves aedificatae sunt, milites supervenerunt, quos Alexander et Deiphobus in Paeonia elegerant.*

[L303] (...) Entretanto llegó el momento: las naves fueron construidas y llegaron los soldados que Alejandro y Deífobo habían reclutado de Peonia.

Dares, *Historia de la destrucción de Troya*, 9, BT-BCG.

[L304] *de Ciconia Euphemus, de Thracia Pirus et Acamas, De Paeonia Pyraechmes et Asteropaeus, ...*

[L304] (...) de Ciconia, Eufemo; de Tracia, Pirro y Acamante; de Peonia, Pirecmes y Asteropeo. (...).

Dares, *Historia de la destrucción de Troya*, 18, BT-BCG.

ADDENDUM:

En un pasaje de la obra (discurso) *Sobre Pisón* de **M. TULIO CICERÓN (II-I a.C.)**, se recoge una mención a la tribu peonia de los agrianes, pero pensamos que no es la lectura correcta para editar por la geografía de la zona.

[L305] *Quibus autem hostibus? Nempe eis quos tu Ambraciae sedens primo tuo adventu ex oppidis Agrianum¹⁰⁰ atque Dolopum demigrare et aras et focos relinquere coegisti.*

// *Aggrinarum codd. Q: corr. Agrianum Turnebus //*

[L305] (...) ¿de qué enemigos se trata? Naturalmente los mismos enemigos a quienes tú, cuando te estableciste en Ambracia a tu primera llegada, obligaste a evacuar las ciudades de Agrinas y Dólolo y a abandonar sus altares y hogares.

M.T. Cicerón, *Sobre Pisón*, 37 (91), OCT-BCG.

Ambracia era una ciudad del sur del Epiro, cercana a la región de Etolia. También hemos de destacar la referencia que se hace al pueblo de los dólopes que está situado al suroeste de Tesalia. Con estas dos referencias geográficas podemos decir que el otro pueblo que es mencionado en el pasaje tiene que ser un pueblo de aquella zona geográfica o de los alrededores. Por lo tanto, podemos comenzar a ser críticos con esta lectura y decir que la mayoría de las ediciones que han optado por la lectura de la tribu peonia agrianes no es la más adecuada porque los agrianes se sitúan geográficamente al norte de Peonia, en el curso superior del río Estrimón, cercanos a Tracia. Otro argumento en contra de la lectura *Agrianum*, lo recoge el profesor Pierre Grimal (CUF), en su edición de esta obra, es la existencia de un pueblo que se llama agreos (*Agraeorum*) que habita en la región de Etolia, vecinos de las regiones de Epiro, donde se encuentra la ciudad de Ambracia, y la Tesalia, donde habitan los dólopes.

¹⁰⁰ Hay un problema de crítica textual, en los manuscritos hay diversas lecturas como se aprecia en el aparato crítico. La edición de A.Curtius Clark (OCT) que es la recogida en este *corpus* de fuentes, se decanta por la lectura *Agrianum*. La edición de Watts (LCL) se decanta también por la lectura *Agrianum*. La edición de G. Buttici (AME) se decanta también por la lectura *Agrianum*, aunque en sus notas comenta: «gli Agriani erano una popolazione della Tracia che non sembra possa essere quella qui indicata; dovrebbe invece trattarsi, secondo l'emendamento del Lambino, degli Agrei, una popolazione montana stanziata ad est del golfo di Ambracia. I Dolopi abitavano nella zona montagnosa fra l'Etolia e la Tessaglia e già ai tempi di Augusto avevano cessato di esistere». La única edición que discrepa es la del profesor Pierre Grimal (BUDÉ-CUF), que en su edición de esta obra, se decanta por la lectura - *Agraeorum*: Lambinus-, es decir, los agreos, pueblo que habita en la región de Etolia, vecinos de las regiones de Epiro, donde se encuentra la ciudad de Ambracia, y la Tesalia, donde habitan los dólopes.

5.4. FUENTES EPIGRÁFICAS GRIEGAS

5.4.1. INTRODUCCIÓN

La mitad de los textos epigráficos griegos de este *corpus* (E1-5)¹⁰¹ se refieren a reyes peonios, esto nos servirá para hablar de los reyes del pueblo peonio, tema que hasta ahora no se había tratado en esta tesis por compendio de artículos, aunque alguna fuente literaria clásica menciona los nombres de algunos reyes peonios¹⁰². Los reyes peonios están documentados sobre todo en la numismática peonia, recogida y estudiada por diversos especialistas desde finales del siglo XIX hasta la actualidad¹⁰³, y en menor grado en las fuentes textuales (textos literarios y epigráficos) donde se mencionan reyes peonios como Lippeios, Aristón, Audoleón, León, Dropión, y Langarus, etc.

Como ocurre en la Antigüedad, todo empieza en la mitología, que documenta el origen de la raza peonia, concretamente dos autores clásicos Pausanias e Higino. En la tradición mitológica citada por Pausanias, Peón es uno de los hijos de Endimión que se casó con una Náyade, y por tanto, hermano de Etolo, Epeo y Eurícida¹⁰⁴. La otra tradición, recogida por el autor romano Higino, hacía de Peón un hijo de Posidón y Hele¹⁰⁵.

Con estas leyendas mitológicas del origen del pueblo peonio se puede aventurar a decir que el primer rey mítico peonio sería **Peón**. A continuación, otro rey mítico peonio podría ser **Axio**¹⁰⁶, Homero, en unos versos de la *Ilíada*, dice lo siguiente:

[1] (...)....., a quien el Axio, de vasto caudal,
había engendrado con Peribea, la hija mayor de Acesámeno,
con quien el río, de profundos remolinos, se había unido.

Homero, *Ilíada*, XXI, 141-143, BCG.

A continuación, Homero recoge también en otros versos de la *Ilíada* que de la unión entre el río Axio y Peribea nació **Pelegón**, padre de Asteropeo.

[2] (...) el río Axio, que expande el agua más bella sobre la tierra
y que alumbró a Pelegón, ilustre por la pica.

Homero, *Ilíada*, XXI, 158-159, BCG.

El hijo de Pelegón es **Asteropeo**¹⁰⁷ que aparece ya en la *Ilíada* como jefe del segundo contingente peonio enviado a Troya a luchar contra los griegos. El primer contingente de guerreros peonios llegado a Troya lo dirigía **Pirecmes**¹⁰⁸. Estos posibles reyes peonios se pueden situar en el contexto de la guerra de Troya (XIII-XII a.C.). Después de la guerra de Troya, los reyes peonios se documentan fundamentalmente en la numismática a partir del siglo V a.C y siguientes.

¹⁰¹ Cf. pp. 43-45 (textos comentados).

¹⁰² Pausanias, *Descripción de Grecia*, X, 13,1 / Arriano, *Historia de Alejandro Magno*, I, 5, 2.

¹⁰³ Gaebler 1935; Petrova 1999; Pavlovska 2009.

¹⁰⁴ Pausanias, *Descripción de Grecia*, V, 1-5.

¹⁰⁵ Higino, *Astronomía*, II, 20, 1.

¹⁰⁶ Čausidis 2012.

¹⁰⁷ Homero, *Ilíada*, XXI, 139-210.

¹⁰⁸ Homero, *Ilíada*, II, 848-850.

El último estudio sobre los reyes peonios lo realiza E. Petrova¹⁰⁹, donde documenta la numismática peonia de los diferentes reyes peonios y hace una lista de los reyes peonios al respecto. La aportación al tema que se hace en esta tesis de este tema es que se muestra la posibilidad de que el río Axio era también un rey mítico, padre de Pelegón y abuelo de Asteropeo.

PAEONIAN KINGS AND DYNASTS AND THEIR MYTHICAL PREDECESSORS AND RULERS

PAION
PELEGON
ASTEROPAEUS PIRAIHMES 13-12 c. B.C.

DERRONIAN KINGS 6 - 5 c. B.C.

EUERGETES
EGKO (NOS)
EX ...?
DOKI(MOS?)

PAEONIAN RULING DYNASTY

AGIS till 359 B.C.
LYCCEUS (LYPPEUS) 359/8 till 340/335 B. C.
PATRAUS 340/335 to the 315 B.C.
AUDOLEON 315 to the 286/5 B.C.
ARISTON 286/5 B.C.
LEON after 278 B.C. to the 250 B.C.
DROPION from around 250 to the 330 B.C.

SUGGESTED PAEONIAN DYNASTS

 middle of the 4th c. B.C.
TEUTAUS end of the 5th beginning of the 4th c. B.C.
BASTAREUS first half of the 4th c. B.C.
NICARCHUS around 350 B.C.
SIMON around 350 B.C.
TEUTAS ? around 330 B.C.
TEUTIAS ?

THE KINGS OF AGRIANIANS

LANGARUS till 335 B.C.
DIPLAUS around 330 B.C.

¹⁰⁹ Petrova 1999: 173.

Las inscripciones E1-5 se refieren a los reyes peonios y están comentadas en el capítulo segundo de esta tesis (Introducción a la arqueología del pueblo peonio) porque aportan información sobre momentos de su historia. En este apartado de fuentes epigráficas griegas, se recogen y se traducen además de éstos, los otros textos epigráficos griegos que se refieren a los peonios.

Las inscripciones E6, (fecha en el siglo I d.C.), E7 (fecha en el siglo II d.C.) y E9 (fecha hacia el 212 d.C.) están dedicadas a personalidades romanas relevantes de la época.

La inscripción E8 está dedicada al dios peonio Dioniso (que se identifica con Dioniso, el dios griego) y fecha en el siglo II d.C. Hesiquio de Alejandría menciona en su obra el Dioniso de los peonios¹¹⁰.

La inscripción E10 se refiere a un peonio llamado Lámaco, que sería mercenario y habitaba en Atenas. Está fecha en el siglo IV a.C.

La inscripción E11 podría referirse a un esclavo imperial y está fecha en el siglo II d.C.

NOTA A LA PRESENTE EDICIÓN:

En este *corpus* de fuentes epigráficas griegas¹¹¹ se descarta las palabras con el mismo lexema Παιο- y Παιω-, pero que se refieren al demo ático de Peónidas (Παιονίδης ου). Pierre Grimal¹¹² recoge que este héroe Peón, según la mitología griega¹¹³, es hijo de Antiloco y, por tanto, nieto de Néstor. Sus hijos fueron expulsados de Mesenia, al mismo tiempo que los demás descendientes de Neleo, al regreso de los Heraclidas, estableciéndose en Atenas junto con sus primos. De él, descendía la familia ateniense de los Peónidas.

A continuación, el dios sanador Peón¹¹⁴ o Peán¹¹⁵, epíteto ritual del dios Apolo médico y palabras relacionadas semánticamente Παιον ου, Παιονίη (forma poética) de Παιώνιος, Παιόνιος, α ου, Παιών ωνος (Παιάν = Peón o Peán, dios médico), παιών ωνος (peán = παιάν âνος, canto coral de victoria, de alegría, de lamentación, ...), Παιώνειος ος ου, Παιώνιος ος ου, Παιωνία ων, Παιωνίζω, Παιωνικός ή όν, παιωνία ας (planta curativa). En un caso ha sido encontrada una inscripción (SEG 8:22) con el epíteto en versión femenina Παιονίας aplicado a Afrodita como diosa sanadora.

Y por último, se descarta también el nombre propio masculino (Παίων ονος), derivado del epíteto del dios sanador Peón (Peán); al igual que otros nombres de hombre derivan de divinidades, como, por ejemplo, Dionisio del dios Dionisio, y Apolonio del dios Apolo.

¹¹⁰ Hesiquio, *léxico*, letra pi, entrada 115, línea 1: <Παιώνιος>· Διόνυσος.

¹¹¹ Para las traducciones de los textos epigráficos griegos y romanos he contado con la ayuda de Jesús Carruesco, Diana Gorostidi y Anna Ginestí.

¹¹² Grimal 1986.

¹¹³ Pausanias, *Descripción de Grecia*, II, 18, 8.

¹¹⁴ Macurdy 1912.

¹¹⁵ Grimal 1986: 413, comenta que en los poemas homéricos aparece un dios sanador independiente llamado Peán o Peón. Peán cuida a Hades cuando éste es herido. Este dios cura sirviéndose de plantas. Poco a poco fue absorbido por Apolo, y, por otra parte, suplantado por Asclepio.

5.4.2. FUENTES EPIGRÁFICAS GRIEGAS

[E1] En el Museo Nacional de Atenas. Tres tablas fragmentadas de mármol del Pentélico, que unió Kumanudis ἸΑΘΗΝ. V 1876, 172. Fr. *a*, a. 0'31, l. 0'245, cr 0'10; Fr. *b*. a. 0'16, l. 0'12, cr. 0'10; Fr. *c*, a.0'235, l. 0'285, cr. 0'10. Fueron encontradas: *a* en la acrópolis, *b* y *c* entre el teatro de Dionisio y el odeón de Herodes Ático.

Litt. alt. 0'006.

Ca. 356-355 a.C.

Ed. Foucart *Les Athén. dans la Chersonèse de Thr.* 1909, 25. Cf. Foucart *Mél. d'èpgr. gr.* 1878, 65 sq. Hoeck *Herm.* XXVI 1891, 106. Ziebarth *de iure iurando.* Gotting. 1892, 20. Wilhelm *Gött. gel. A.* 1903, 783; *IG II2* 127 Attica; *IG II add.* 66b p.405.

Transcripción: (*Ed.* *IG II2* 127, Ática)

Fr.abI [γ]ραμματεὺς Λυσίας Λυσ — — — — —
 συμμαχία Ἀθηναίων πρὸς Κετρίπορ[ιν τὸν Θρᾶικα καὶ το]-
 ῦς ἀδελφοὺς καὶ πρὸς Λύππειον τὸν [Παίονα καὶ πρὸς Γρα]-
 βον τὸν Ἰλλυριόν. ἐπὶ Ἐλπίνου ἄρχο[ντος ἐπὶ τῆς Ἰπποθω]-
 5 [ντίδ]ος πρώτης πρυτανείας, ἑνδεκ[άτη τῆς πρυτανείας]
 [τῶν πρ]οέδρων ἐπεψήφι[ζε]ν Μνήσαρχ[ος . . . 8 . . . ἔδοξεν]
 [τῆι βο]υλῆι καὶ τῶι δήμωι· Καλλισθέ[νης εἶπεν· ἀγαθῆι τύ]-
 [χηι τοῦ δήμ]ου τοῦ Ἀθηναίων, δέ[χ]εσθ[αι μὲν τὴν συμμαχία]-
 ν [ἐφ' οἷς Μονο]ύνιος λέγει ὁ ἀδελφὸς ὁ Κετριπόριος τὸν ἀ]-
 10 δελ[φὸν τὸν αὐ]τῷ συνθέσθαι καὶ τὸν [ἐσταλμένον παρὰ τοῦ]
 δήμω [τοῦ Ἀθηναί]ων Κετριπόριδι καὶ [τοῖς ἀδελφοῖς καὶ Λ]-
 υππεί[ωι τῶι Παί]ονι καὶ Γράβωι [τῶι Ἰλλυριῶι, τὸς δὲ προ]-
 ἔδρους [οἱ ἂν λάχ]ωσι π[ροεδρε]ύεν ἐς τὴν πρώτην ἐκκλησί]-
 15 αν προσ[αγαγῆν πρὸς τὸ]ν δῆ[μον Μονο]ύνιον τὸν ἀδελφὸν τ]-
 ὸν Κετρ[ιπόριδος καὶ Πεισι]άνακτα καὶ τὰς πρεσβείας τ]-
 ἄς ἠκόσ[ας παρὰ Λυ]ππείου καὶ Γράβου καὶ . . . 9 . . . τὸν]
 παρὰ Χάρητο[ς ἦκοντα, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βουλ]-
 ῆς ἐς τὸν δῆμον [ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι τὴν μὲν συμμαχίαν]
 δέχεσθ[αι, ἐ]πειδ[ὴ . . . 30 . . .]
 20 βων τογ . . . ν . ο . . . 32 . . .
 Χάρητα [. . . 36 . . . Ἀθ]-
 [ην]αίωγ . . . 38 . . .
 [. ἐ]πὶ πολέμωι . . . 33 . . .
 [. Λυ]ππ[ε]ι(?) . . . 37 . . .
 frg.
 c.25 . . . 36 . . . κ λ υ . . 5 . .
 . . . 30 . . . σ . . ε τὸ ἀργ[ύριον]-
 [ν. ἐπαι]νέσαι δὲ Κετρίποριν καὶ τὸς ἀδελ[φὸς ὅτι εἰσ]ῖν ἄ]-
 [νδρες ἀγαθοὶ περὶ τ]ὸν [δῆμον τὸν Ἀθηναί]ω[ν]· ἐπαινέσ[αι δ]-
 [ὲ Μονο]ύνιον τὸν ἀδελφὸν τὸν ἦ[κο]ντα παρ[ὰ Κετριπόρ]-
 30 [ιος ἀρετῆς ἔνεκα καὶ εὐνοίας καὶ] κα[λέσ]αι ἐπὶ ξένια ἐς
 [τὸ πρυτανεῖον εἰς] α[ὔριον· ἐπαι]νέσ[αι δὲ καὶ Πεισι]άνα[κ]-
 [τα καὶ καλέ]σαι ἐπὶ δεῖπνον ἐς τὸ πρυταν[εῖον] εἰς αὔριο-

35 [ν· καλέσαι δὲ ἐπὶ ξένια τοὺς πρέσβεις τὸς ἦ]κοντας παρὰ τ-
 [ῶν ἄλλων βασιλέων εἰ]ς τ[ὸ] π[ρ]υ[τ]ανεῖον [ε]ἰς αὐριον. ἐὰν δέ
 [το προσδέηι τόδε τ]ὸ ψή[φ]ισμ[α], τ[ῆ]ν [β]ουλ[ῆ]ν κυ[ρ]ίαν εἶναι ν
 [πρέσβεις ἦιρηνται]· Λυσικράτης ν Οἰν[αῖ]ος ν Ἀντίμαχος ν
 [.]I2. Θρά]σων ν [Ἐρ]χιεύς. vacat
 40 [ὀμνύω Δία καὶ Γῆν] καὶ Ἥλιον καὶ Ποσει[δ]ῶ καὶ Ἀθηνᾶν καὶ
 [Ἄρην, φίλος ἔσομαι] Κετριπόρι καὶ τοῖς ἀδελφοῖς τοῖς Κ-
 [ετριπόριος καὶ σ]ύμμαχος καὶ πολεμή[σ]ω μετὰ Κετριπόρ-
 [ιος τὸν πόλεμον τ]ὸν πρὸς Φίλιππον ἀδόλως παντὶ σθένε[ι]
 [κατὰ τὸ δυνατόν, κ]αὶ οὐ προκαταλύσομαι τὸν πόλεμον ἄν-
 [ευ Κετριπόριος κ]αὶ τῶν ἀδελφῶν τὸν πρὸς Φίλιππον κ[αὶ]
 45 [τᾶλλα χωρία ἃ κατ]έχε[ι] Φίλιππος συνκα[τ]α[σ]τρέψομαι μ[ε]-
 [τὰ Κετριπόριος κ]αὶ τῶν ἀδελφῶν καὶ Κρηνίδ[α]ς συνε[ξ]αι-
 [ρήσω μετὰ Κετριπ]ό[ρ]ιος κα[ὶ] τ[ῶ]ν [ἀδ]ελφῶν καὶ ἀποδώσω τὰ
I4. ο . . . ο ρ ω #⁷ιοτι.#⁷#⁷ . . σ ω σ ι ν

Traducción:

Fr.ab I “El escriba público Lisias, Lisias, hijo de Lis -[...
 Alianza de los atenienses con Cetríporis el tracio y sus
 hermanos y con Lipio el peonio y con Grabo
 el ilirio. Siendo arconte Elpino, en la primera pritanía de la tribu
 5 Hipotóntide, en el undécimo día de la pritanía.
 De los presidentes sometió la propuesta a votación Mnesarc[o...].
 Decreto del consejo y el pueblo. Calístenes ha hecho la propuesta: A la
 buena fortuna del pueblo de los atenienses. Que sea aceptada la alianza
 en los términos que dice Monunio, el hermano de Cetríporis,
 10 que su hermano ha acordado con el emisario enviado por el pueblo
 de los atenienses a Cetríporis y sus hermanos y a
 Lipio el peonio y a Grabo el ilirio. Y que los
 presidentes que les toque presidir la primera asamblea
 presenten ante el pueblo a Monunio el hermano de
 15 Cetríporis y a Pisianacte a las embajadas
 enviadas a Lipio y Grabo y [...]
 enviado por Cares, y que transmitan al pueblo la decisión
 del consejo de que sea aceptada la alianza,
 ya que [...]
 20 [...]
 Cares [...]
 de los atenienses [...]
 en la guerra [...]
 Lipio?
 Fr. c. 25 [...]
 [...] el dinero.
 Y que se rinda homenaje a Cetríporis y sus hermanos porque
 son buenos con el pueblo de los atenienses. Y que se honre
 también a su hermano Monunio enviado por Cetríporis
 30 por su virtud y benevolencia y que se lo convoque mañana
 al pritano para concederle hospitalidad. Y que se honre a Pisianacte

- y que se le invite mañana a un banquete en el pritaneo.
Y que se convoquen mañana al pritaneo para concederles
hospitalidad a los embajadores enviados por los otros reyes. Y
35 que si este decreto precisa algo más, que el consejo sea soberano.
Han sido elegidos embajadores: Lisícrates, Eneo, Antímaco,
[...], Trasón, Erquieo.
«Juro por Zeus, la Tierra, Helios, Poseidón, Atenea y
Ares. Seré amigo y aliado de Cetríporis y los hermanos de
40 Cetríporis y combatiré junto a Cetríporis en la guerra contra
Filipo lealmente y con todas mis fuerzas en la medida
de lo posible, y no seré el primero en hacer cesar la guerra
contra Filipo sin el consentimiento de Cetríporis y sus hermanos,
y someteré el resto de territorios ocupados por Filipo junto
45 a Cetríporis y sus hermonos, y le arrebataré Crénides junto
a Cetríporis y sus hermanos, y devolveré las [...]»”.

[E2] En la Acrópolis. Tabla de mármol del Pentélico a. 1'65, l. 0'52; margen derecho.

Litt. alt. 0'009.

Ca. 289-288 a.C.

Ed. Cf. Schwyzer *Neue Jahrb.* 1900, 253; *IG II2 654 Attica*; *IG II 312*.

Transcripción: (*Ed.* *IG II2 654*, Ática)

- I [έ]πι Διοτίμου ἄρχοντος ἐπὶ τῆ[ς]
[Π]αμδιονίδος δεκάτης πρυ[τα]-
νείας, ἧι Λυσί[στ]ρατος [Α]ριστο[μ]-
άρχου Παιανιεύ[ς] ἐγραμ[μ]άτευε[ν]:
5 Σκίροφοριῶνος ἔκτει [μ]ετ' εἰκ[ά]-
δας, πέμπτει καὶ ε<ι>κοστ[ε]ῖ τῆς π[ρ]-
υτανείας· ἐκκλησία· τῶ[ν] προέδ[ρ]-
ων ἐπεψήφισεν Φιλόμηλος Φιλ[ο]-
μήλου Ἀλαιεύς καὶ συμπρόεδρ[ο]-
10 ι· ἔδοξεν τῶι δήμωι· Σιμωνίδ[ης Ἡ]-
γήμονος Ἀγνού[στ]ιος εἰ[πε]ν· ἐ[πει]-
δὴ ὁ Παιόνων β[ασ]ιλεύς [Α]ὐδωλ[έω]-
ν ἔκ τε τῶν ἔμ[π]ροσθε χρόνων ε[ὔν]-
15 ους ἐστὶν τῶι δήμωι τῶ[ι] Ἀθηνα[ί]-
ων χρείας παρεχόμενο[ς] καὶ συ[ν]-
εργῶν εἰς τὴν ἐλευθερ[ί]αν τῆι [π]-
όλει καὶ κομισαμένου [τ]οῦ δήμ[ο]-
υ τὸ ἄστυ πυθόμενος συ[ν]ήσθη τ[ο]-
ῖς γεγενημένοις εὐτυχήμασι[ν]
20 νομίζων εἶναι κοινήν καὶ αὐτ[ῶ]-
ι τὴν τῆς πόλεως σωτηρίαν, παρ[έ]-
χεται[ι] δὲ χρείας καὶ ἰδία τοῖ[ς]
τε διατρίβουσιν Ἀθηναίων πα[ρ]-
ἑαυτὸν καὶ τοῖς ἀφικνουμένο[ι]-

- 25 ς εἰς τὴν χώραν, δέδωκεν δὲ καὶ [σ]-
ί[τ]ου δωρεὰν τῷ δήμῳ μεδίμν[ο]-
[υ]ς ἑπτακισχιλίους κα[ἰ] πεντα[κ]-
οσίους Μακεδονίας τοῖς ἰδίῳι[ς]
ἀναλώμασιν καταστήσας εἰς τ[ο]-
30 ὑς λιμένας τοὺς τῆς πόλεως, ἐπ[α]-
γγέλλεται δὲ καὶ εἰς τὸ λοιπὸν[ν]
παρέξεσθαι χρείας συνεργῶν [ε]-
ἰς τε τὴν τοῦ Πειραιέως κομιδ[ῆ]-
ν καὶ τὴν τῆς πόλεως ἐλευθερί[α]-
35 ν· ἀγαθεῖ τύχει δεδόχθαι τῷ νν
δήμῳ ἐπαινεῖσαι τὸν βασιλεῖ[α]
Ἀὐδωλέοντα Πατροῦ Παιόνα [ἄ]-
ρετῆς ἔνεκα καὶ εὐνοίας τῆς εἰ[ἰ]-
ς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ στ[ε]-
40 [φ]ανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάν[ω]-
[ι] καὶ ἀνειπεῖν τὸν στ[έ]φανον Δ[ι]-
[ο]νυσίων τῶν μεγάλων τ[ρ]αγωιδ[ῶ]-
ν τῷ ἀγῶν[ι], τῆς [δ]ὲ ποιή[σ]εως τοῦ [σ]-
τεφάνου καὶ τῆς ἀναγορεύσεω[ς]
45 [ἐ]πιμεληθῆναι τοὺς ἐπὶ τεῖ δι[ο]-
[ι]κῆσει· εἶναι δὲ αὐτὸν Ἀθηναῖ[ο]-
[ν] καὶ τοὺς ἐγγόνους αὐτοῦ καὶ [ἐ]-
[ξ]εῖναι αὐτῷ γράψασθαι φυλῆς κ[α]-
[ἰ] δήμου καὶ φρατρίας ἧς ἄμ βού%⁸⁰-
50 ληται, τοὺς δὲ πρυτάνεις οἱ ἄν [π]-
ρῶτον λάχωσιν πρυτανεύειν δ[ο]-
ῦναι περὶ αὐτοῦ τὴν ψῆφον εἰς [τ]-
ἡμ πρώτην ἐκκλησίαν, τοὺς δὲ [θε]-
σμοθέτας [εἰ]σαγαγεῖν αὐτῷ τ%⁸⁰-
55 ἦν δοκιμα[σί]αν τῆς δωρεᾶς εἰς [τ]-
ὸ δικαστή[ρι]ον, ὅταν πρῶτον οἰ[ῶ]-
[ν] τ' ἦι· στῆσ[αι] δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόν[α]
[χ]αλκῆ[ν] ἐφ' [ἴ]ππου ἐν ἀγορᾷ, τῆ[ς] δ]-
[ἐ] ποιήσ[ε]ω[ς] κα[ἰ] τῆς στά[σ]εως ἐπι[μ]-
60 [ε]ληθῆ[ναι] το]ὺς ἐπὶ τῆ[ι] διοικ[ή]σ]-
[ει].

Traducción:

- I “En el arcontado de Diótimo,
en la duodécima pritanía de la tribu
Pandiónica, en la que Lisítrato
hijo de Aristómaco era el secretario,
5 en el día 26 de Esciroforión, el vigésimoquinto
de la pritanía. Asamblea. De los prohedros
propuso la votación Filómeno, de Halas,
junto a sus colegas. Decreto del pueblo,

propuesto por Simónides hijo de Hegemón,
10 de Hagnunte:
Puesto que Audoleón, rey de los peonios, ya
desde hace tiempo se muestra benévolo hacia el
pueblo de los atenienses,
enviando auxilio y
15 colaborando para la libertad
de la ciudad, y cuando se enteró
de que el pueblo había
recuperado la ciudad,
se alegró de los éxitos conseguidos,
20 considerando la salvación de la
ciudad como cosa propia,
y proporcionó ayuda
incluso de sus propios bienes
a los atenienses que residían con él
25 y a los que llegaban al país,
y envió gratis al pueblo 7500
medimnos de grano enviándolo
a sus propias expensas desde
Macedonia a los puertos
30 de la ciudad, y anuncia que
en adelante seguirá proporcionando
ayuda colaborando en el
abastecimiento del Pireo y
en la libertad de la ciudad;
35 A la buena fortuna, el pueblo ha decidido
honrar al rey peonio Audoleón hijo de
Patros con motivo de su virtud
y de su benevolencia
hacia el pueblo de los atenienses,
40 y coronarlo con una corona de oro
y proclamar la corona en el
certamen trágico de las Grandes
Dionisias. De la corona y
proclamación se encargarán
45 los administradores.
También se ha decidido que sea
ciudadano ateniense él y sus
descendientes, y que sea inscrito en
el demo, la tribu y la fraternidad que él decida.
50 Y que los primeros prítanes que les
toque presidir propongan la votación
sobre él en la primera asamblea,
y que los tesmotetas introduzcan
en el tribunal la estimación de la
55 asignación, en la primera
ocasión que sea posible.
También se ha decidido erigirle
en el ágora una estatua ecuestre.

60 De la fabricación y erección de
la estatua se ocuparán los administradores.”.

[E3] Base de piedra calcárea con letras muy desgastadas. Inv. 7047. Delfos.

Med. Saec. III a.C.

Ed. J. Pouilloy *BCH* 74 (1950) pp. 22-32, *cum imagine photographica* (fig.1).
Lectionem corr. J. Bousquet, *ib.* LXXVI 1952, 136/40; *IG*, VIII, 263.

Transcripción: (*Ed.* *SEG* 12:263, Delfos - *BCH* 76 (1952))

I [Δρωπί]ων Λέοντος β[ασι]λεὺς
[Παιόνω]ν [Α]ὐδωλέοντα τὸν
[πάππον(?) κατ]ὰ χρησμὸν
[Ἀπόλλω]νι Πυθίωι.

Traducción:

I “Dropión, hijo de León
rey de los peonios, (erigió esta estatua)
de su abuelo Audoleón
siguiendo las indicaciones del
oráculo de Apolo en Delfos.”

[E4] Bloque anterior de un gran pedestal, base (*bathron*) de piedra amarilla, 0’83 de altura, 0’80-0’82 de anchura, 0’43 hasta 0’44. Inv. 107. Olimpia (Elis).

Litt. alt. 0’04.

Saec. III a.C.

Ed. *IvO* 303, Berlin, 1896, pp. 427-430.

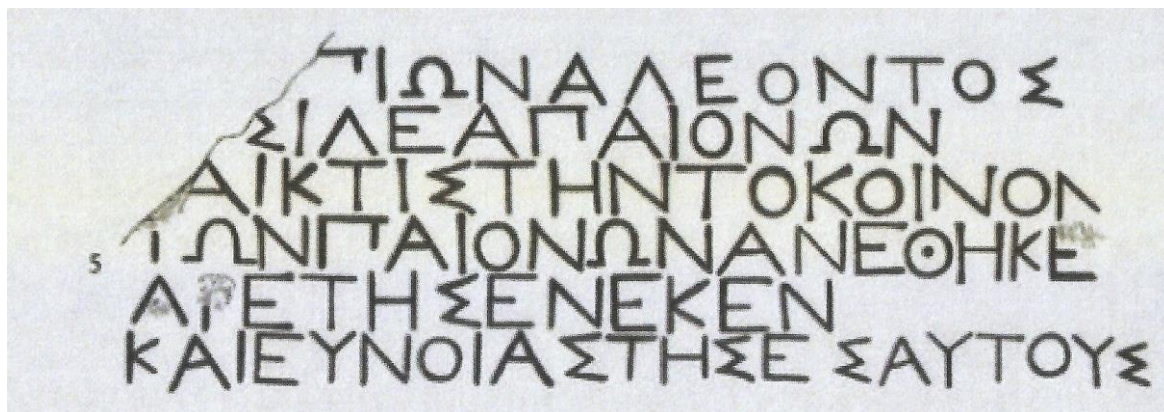
Transcripción: (*Ed.* *IvO* 303, Olimpia)

I [Δρω]πίωνα Λέοντος
[βα]σιλέα Παιόνων
[κ]αὶ κτίστην τὸ κοινὸν
[τ]ῶν Παιόνων ἀνέθηκε
5 ἀ[ρ]ετῆς ἔνεκεν
καὶ εὐνοίας τῆς ἐς αὐτούς.

Traducción:

I “El *koinón* de los peonios
erigió esta estatua a Dropión,
hijo de León, rey y fundador
del estado peonio a causa de
5 su excelencia (virtud)
y benevolencia hacia ellos.”.

Foto¹¹⁶:



[E5] Placa laminada de oro; en el centro una máscara funeraria de Dropión; en la izquierda y la derecha una inscripción. Museo de Macedonia en Skopje.

Período helenístico.

Ed. I, Mikulčić - V. Sokolovska, *MAA*, 11 (1987-1989) [1990] 103-110; *SEG* 40:560

Transcripción: (Ed. *SEG* 40:560, Macedonia)

A,Iz.I Δροπί-
ονα
Λέο-
ντος
5 π(ατέρα?) καὶ
ΜΩΑΝΤΑ.

B,Der.I βασιλέ-
α Παιό-
νων
ΤΩΝ Π
5 ΑΠΕΤΗ.

Traducción:

AIz. 1 “(¿...? Dedicó una estatua)
de Dro-
pión,
padre (?)
5 de León, y
MOANTA.

¹¹⁶ Ed. *IvO* 303, Olimpia.

B, der.1 El rey
 de los
 peonios
 TON...P
5 APETE.”.

[E6] Epigrama en honor al gobernador de Roma. Base de mármol blanco. Tesalia: (Magnesia).

Ca. 36 d.C. (1st c. D.C)

Ed. W. Peek, *Klio* XLII 1964, 319/27, J.H.Oliver, *Greek, Roman and Byzantine Studies* VIII 1967, 237/9; *SEG* 23:451 Tesalia (*IG IX*², 1135): (Magnesia) Demetrias.

Transcripción: (Ed. *SEG* 23:451, Tesalia)

1 [γί]νατο μ[ὲν Δεί]διός¹¹⁷ σε, δαῖ[κ]ράντειρα δὲ Ῥώμ[α]
 [ῆ]ρεν ἐπ[ὶ κλεινὸν μ]υριοτευχῆς ἔδος,
 [ᾠ]λιε, σὺ δ' ε[ὐ]ρείταιο δ]εδορκότα τέρμονας Ἴστρο[υ]
 [λο]ιγὸν Παιο[νίας]¹¹⁸ ἐξέ]βαλες Γαλάταν,
5 [καὶ] πυρσ[οὺς ἄ]ψας κἀγί]ρας ἀμφί σε λαοῦς·
 [τ]ὸ ζών[ας ἐξ οὔ] πέμ]ψας ἄπαργμα Δίι,
 [Κ]αίσαρι γνωτ[ὸς ἐὼν ἴ]στωρ κλυτός, ἔργα φίλοπλα
 [ῆ]κ' ἐπὶ τὰν κ[λειτὰ]ν κοιρανίαν ὕπατον.

Traducción:

1 “Didius te engendró, Aulus, y la belicosa Roma
 te elevó al cargo ilustre armado con diez mil hombres.
 Tú visitaste la frontera del Istro de bella corriente
 y expulsaste al Gálata, azote de Peonia,
5 haciendo arder antorchas y reuniendo los pueblos en torno a ti.
 Desde que enviaste sus cinturones como ofrenda a Zeus,
 conocido como eres a César como ilustre juez, tus gestas bélicas
 te han lanzado hacia un glorioso poder como gobernador (Cónsul).”.

[E7] Inscripción Honoraria para P. M. Quintienus Makedon. Macedonia: Beroia.

Saec. II d.C.

Ed. O.Salomies, *Arctos* 34 (2000)[2001] 115; *SEG*, 50:576; EKM 1. Beroia 120.

Transcripción: (Ed. *SEG* 50:576, Macedonia)

CaraA,front.I οἱ σύνε-

¹¹⁷ E.Groag, s.v. *Didius* n°6, en *Real-Encyclopädie der Classischen Altertumwissenschaft* V (1905), col. 410-412.

¹¹⁸ Este texto sigue la edición de *SEG*, en donde se lee la integración *Paion*-. Sin embargo, el texto originario es lacunoso y podría dejar la opción a que se refiera a Panonia, por la referencia que hace al río Istro (actual Danubio).

δροι Π(όπλιον)
Μ(ἄρκον) Κυϊν-
τιανόν
5 Μακεδό-
να ἀρετῆς
ἔνεκεν.
Παιονίς.
Cara B, Der.I Παιονίς.

Traducción:

Cara A: 1 “Los consejeros
erigieron
esta estatua
a P.Quintianus
5 Macedon a causa
de su excelencia.
De Peonia. (?)
Cara B: 1 De Peonia. (?)”.

[E8] Gran bloque rectangular de piedra calcárea, utilizado como base de estatua votive. Dos inscripciones, (a) y (b): en cada largo lado del bloque. Macedonia: provincia desconocida. Conservada en el museo de Kilkis.

Saec. II d. C.

Ed. pr. E. Voutiras, Μελετὲς γιὰ τὴν Ἑλληνικὴ Γλῶσσα. Proceedings of the 8th Annual Meeting of the Dep. of Linguistics, University of Thessalonika (Thessaloniki 1987) 167-173 (ph.); *SEG* 37:561.

Transcripción: (*Ed.* *SEG* 37:561, Macedonia)

Cara

a.I [Δ]αγέας Σω[ἴτ]άγρου {²⁷Δαρέας Σωπάτρου (*Hatzop., Loukop.*)}²⁷ #⁷H#⁷[.]O#⁷ Διόνυσον
Παιονικὸν ἱερητεύων ἐκ τῶν
ιδίων ἱερέθηνκεν. ἱερέθηνκεν.

Cara

b.I Δαγέας [Σ]ωἴτάγρου {²⁷Δαρέας Σωπάτρου (*Hatzop., Loukop.*)}²⁷ Διονύ-
σῳ Παιονικῶ ἱερητεύων
ἀνέθηκεν μετὰ Νικάνορος
ἱερέθηνκεν [τοῦ] υἱοῦ ἱερέθηνκεν ἐκ τῶν ιδίων. ἱερέθηνκεν.

Traducción:

Cara A: “Dageas hijo de Soitagro {Dareas hijo de Sopatro} erigió esta estatua a Dionisio de Peonia siendo sacerdote con dinero propio.

Cara B: Dageas hijo de Soitagro {Dareas hijo de Sopatro} erigió esta estatua a Dionisio de Peonia siendo sacerdote juntamente con el hijo Nicanor con dinero propio.”.

[E10] Estela de Mármol pentélico con frontón, rota por la parte inferior. Conservada en el Museo del Pireo (PM 1558). Medidas: 0'46 de altura, 0'41 de ancho y 0'09 de profundidad.

Ante med. Saec. IV a.C.

Ed. Dragatsis 1889, 83; *IG* II 5, 3257b; *IG* II2 10039; Ginestí, 2012, nº186.

Litt. 0'017.

Transcripción: (*Ed.* *IG* II2 10039, Ática)

Λάμαχος Παίων

Traducción:

Lámaco, peonio.

Foto¹¹⁹:



¹¹⁹ Ed. Ginestí, 2012, nº186.

5.5. FUENTES EPIGRÁFICAS ROMANAS

5.5.1. INTRODUCCIÓN

En la epigrafía romana el lexema que recoge información al respecto es *Paeon-*. De los textos epigráficos¹²⁰ encontrados con este lexema no recogen información sobre la historia del pueblo peonio, que es el tema de esta tesis, y además es difícil de saber si estos pocos textos se refieren a los peonios.

Por lo tanto, seguiremos con la misma metodología de trabajo que se ha aplicado a los textos epigráficos griegos: los textos epigráficos griegos que dan información de la historia de los peonios se recogen y se comentan en el capítulo segundo de la tesis (Introducción a la arqueología del pueblo peonio). En este apartado del *corpus* de fuentes textuales, se recogen y se traducen además de éstos, los otros textos epigráficos griegos y romanos que se refieren a los peonios.

NOTA A LA PRESENTE EDICIÓN:

En relación a la epigrafía romana, los pocos textos epigráficos encontrados con el lexema *Paeon-*, para relacionarlos y recogerlos, al menos, en el *corpus* de fuentes textuales de esta tesis, hemos tenido que hacer una hipótesis inicial de trabajo, aunque también se podría haber optado por no incluirlos, por los motivos explicados anteriormente.

Como hipótesis inicial de trabajo, la palabra *Paeonius* podría ser un *cognomen* étnico, es decir, que hiciera referencia al origen, lugar de procedencia (pueblo, tribu, región). Para defender esta hipótesis inicial, se ha buscado paralelismos en la epigrafía romana¹²¹ de pueblos, tribus y regiones de la zona donde habitaban los peonios, y así poder defender *a priori* que *Paeonius* y derivados serían *cognomina* refiriéndose al étnico del pueblo peonio. Partiendo de esta hipótesis inicial de trabajo, se ha decidido recoger en este *corpus* de fuentes textuales, la única inscripción romana que por procedencia geográfica cercana al territorio de los peonios podría ser relevante. La idea es desarrollar esta hipótesis de trabajo en estudios posteriores, no en esta tesis que no ira más allá de recogerlo y traducir la línea que da la información.

¹²⁰ *CIL* 06, 29252; *AE* 2005, 01010d; *CIL* 08, 11848; *CIL* 08 23596.

¹²¹ I. Kajanto, *The Latin Cognomina*, Giorgio Bretschneider, Roma, 1982, págs. 203-205. « *Daciscus* (III 7573 (Moesia inf.); by-form of *Dacus*. / *Dacus* *CIL* four men + two freedmen (equally distributed); *Daci* / *Dacianus* III 867 (Dacia); a prefect of Hispania in Diocletian's Time, Aug. Serm. 276, 3. / *Dacio* III 13058 (Dalmatia). // *Hiluria* = *Illyria* REPUB. *CIL* I:2 2228 = III 14203, 14; *Illyrii* / *Illyricianus* Cod. Iust. 12, 40, 11 (Zeno's time); adj. / *Illyricus/ca* III 8441 (Dalmatia) *Ilurica*, V 3620 *Hillyricus*; adj. ».

5.5.2 FUENTES EPIGRÁFICAS ROMANAS.

[E11] Tipo de Inscripción: Votiva. Material: Mármol. Provincia: Panonia Superior
Lugar: Szombathely (Savaria).

Ca. 188 d.C.

Ed. *CIL* III, 4150; RIU 1 Nr. 22; Steindenkmäler von Savaria 1; Fontes Pannoniae Antiquae ab a.d. CLXVI usque ad a.d. CXCII, 2006, 183 Nr. IV 38; Tóth E., *Lapidarium Savariense* 2011 Nr. 60.

Transcripción: (Ed. *CIL* III, 4150, Panonia)

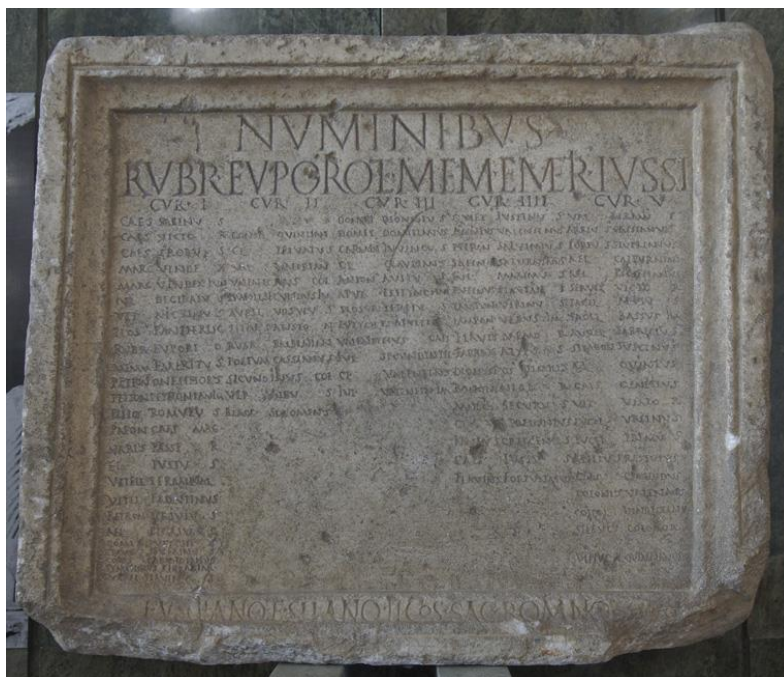
Numinibus / Rubr(ius) Euporio et Mem(mius) Emeri(tus) iussi // cur(ia) I / Caes(ius) Sabinus / Caes(ius) Victor / Caes(ius) Probus / Marc(ius) Vindex / Marc(ius) Vindex Iun(ior) / Iul(ius) Decibalus / Ulp(ius) Nigrinus / Plos(urnius) Pantherisc(us) / Rubr(ius) Euporio / Memm(ius) Emeritus / Petron(ius) Onesiphorus / Petron(ius) Petronian(us) im(munis) / Petio(!) Romulus / **Paeon(ius) Caes(i) Mag(ni)** / Narius Passer / Fl(avius) Iustus / Vitell(ius) Terminal(is) / Vitel(lius) Frontinus / Petron(ius) Ursulus / Ael(ius) Pegasus / Domit(ius) Eutyches / Claud(ius) Severinus / Cons(tantius?) Candidianus / Symphorus Terrasia / Turel(lius) Flavinus // cur(ia) II / [[---]] Iustus / Consil(ius?) Quintian(us) / Cl(audius) Privatus / Val(erius) Valerian(us) / Valentinus col(onorum) / Manil(ius) Secundus im(munis) / Aurel(ius) Ursulus / Titius Ariston / Rubr(ius) Balbinian(us) / Postum(ius) Cassianus / Secundinus col(onorum) / Ulp(ius) Albus / Blass(ius) Sozomenus // cur(ia) III / Domit(ius) Dionysius / Domit(ius) Domitianus / Carmin(ius?) Iuvenus / Cl(audius) Claudianus / Anton(ius) Avitus / Apul(ius?) Epitynchan(us) / Plosur(nius) Tertius / Eutyches Apulei(us) / Valentinus Caes(i) / Iul(ius) Secundin(us) Pel(idianus) / Cl(audius) Valentinus / Iul(ius) Valentin(us) im(munis) // cur(ia) IIII / Quiet(ius) Iustus / Annius Valentinus / Petron(ius) Salvianus / Saein(ius?) Saturninus / Iul(ius) Maximus / Rufinus Flavian(us) / Lampon(ius) Verinus / Lampon(ius) Verus im(munis) / Flavius Memor / Farrax Alypus / Dionysius Vimior / Bonon(ius) Niger / Marc(ius) Securus / Cl(audius) Apollonius / Kanius Crescens / Caes(ius) Iustus / Flavius Fortunatus // cur(ia) V / Val(erius) Firmus / Arrius Cassianus / Torius Severianus / Ael(ius) Calpurnian(us) / Ael(ius) Licinianus / Servil(ius) Victor / Pacil(ius) Attius / Pacil(ius) Bassus im(munis) / Aurel(ius) Fabricius / Stlabon(ius) Fuscinus / Cl(audius) Quintus / Caes(ius) Genetius / Ulp(ius) Viator / Lucil(ius) Ursinus / Lucil(ius) Primus / Atilius Restutus / Caes(ius) C[a]ndidus / Colonius Valerianus / Colon(ius) Vindicanu(s) im(munis) / Seleucus colonor(um) / Ulp(ius) Quintianus // Fusciano et Silano II co(n)s(ulibus) sac(erdote) Romano.

Traducción¹²²:

(línea 5): / Peonio, (esclavo) de Cesio Magno /

¹²² Se ha optado por traducir solamente la línea 5 de la única inscripción romana E11, que podría referirse a los peonios. Ha sido revisada por Diana Gorostidi.

Foto¹²³:



¹²³ Ed. *CIL* III, 4150, Panonia.

5.6. LEYENDAS MONETALES DE LAS TRIBUS PEONIAS

5.6.1 INTRODUCCIÓN

Las monedas recogidas en este punto son las que tienen leyendas con el nombre de la tribu peonia correspondiente. Además solo se expone el anverso de la moneda donde está escrito el nombre de la tribu.

A continuación se hace un comentario general sobre las monedas recogidas en este *corpus* de leyendas monetales. El estudio numismático completo está en el capítulo 2: Introducción a la arqueología del pueblo peonio¹²⁴.

En relación a las monedas de la tribu peonia de los Derrones, los octodracmas son de plata, y la iconografía de la mayoría de éstas es un hombre –en alguna no sale el hombre o el carro- montado en un carro tirado por dos bueyes (toros).

Y finalmente, en relación a las monedas de la tribu peonia de los Leeos, los octodracmas, tetróbolo y óbolo son de plata, y la iconografía de los octodracmas es un carro guiado por un hombre, tirado por dos bueyes (toros), y un casco en la parte alta, y la del tetróbolo y óbolo es un toro arrodillado, todas con la inscripción referida a la tribu peonia.

¹²⁴ Cf. pp. 32-41.

5.6.2 LEYENDAS MONETALES



[N1] ΔΕΠΠΟ- DERRONES



[N2] ΔΕΠΠΟ- DERRONES



[N3] ΔΕΠΠΟΝΙ- DERRONES



[N4] ΔΕΠΠΟΝΙΚΟΣ DERRONES



[N5] ΔΕΠΠΟΝΙΚΟΝ DERRONES



[N6] ΛΑ(ΙΑΙΟΙ) LEEOS



[N7] ΛΑ(ΙΑΙΟΙ) LEEOS



[N8] ΛΑΙ ΑΙ(ΟΙ) LEEOS



[N9] ΛΑΙΑΙ(ΟΙ) LEEOS

BIBLIOGRAFÍA¹²⁵

¹²⁵ En este punto agrupamos la bibliografía que se recoge en todos los artículos, para que así sea más cómodo y práctico de consultar, y además se añadirán otras obras de consulta y de este modo se amplia y se actualiza la bibliografía. Parte de la bibliografía se ha obtenido de mis estancias en Skopje (Macedonia), donde pude consultar, entre otras, la obra de la arqueóloga E. Petrova en la que se basa parte de esta bibliografía eslava, en Sofía (Bulgaria) en el Instituto de Tracología (Academia de las Ciencias Búlgaras), y por último de mi estancia en Grecia, en la Biblioteca Nacional de Atenas y Museo Nacional Arqueológico de Atenas y las ciudades de Olimpia y Delfos.

Aleksova, B. (1954): *Arheološki naogjališta po dolniot tek na rekata Topolka, GMKD na NRM, br. 9*, Skopje.

Babamoba, C. (2005): *Епиграфски споменици од Република Македонија датирани според македонската провинциска ера*, Скопје, No. 27, 28, 29, 80, 81, 82, 83.

Babelon, E. (1907): *Traité des monnaies grecques et romaines*, 2^a partie-description historique, Tome I, ed. E. Leroux, Paris.

- (1907) *Traité des monnaies grecques et romaines*, 3^a partie-planches I A LXXXV, ed. E. Leroux, Paris.

Berger, D. Jean - Billen Jacques. (1991): *Dictionnaire des auteurs Grecs et Latins de l'Antiquité et du Moyen Âge*, Brepols, Belgium-France.

Bitrakova-Grozdanova, V. (1987): *Spomenici od Helenističkiot period vo S.R. Maakedonija*, Skopje.

- (1989) *Хеленистички споменици во СР Македонија*, Скопје.

- (1991) «Likovnite pretstavi na Kibela od Varoš i nejziniot kult vo Makeonija, V sober za antički studii vo», 1989, *ŽA*, 40.

- (1995) «За верувањата во антиката по Долината на Вардар, Историја на културата на Македонија», *Kn.1*, 119-127.

- *Скулптурата од Вардарски Рид, Вардарски Рид* Том I, 289-304.

- (2006) «Прилог за култот кон ΖΕΥΣ ΥΨΙΣΤΟΣ во Македонија», *Živa Antika*, 56, 73-80.

Blanco López, R.: (2002) «El poble peoni: parent dels troians», *Faventia*, 24/1, 45-53.

- (2003) *Les tribus peònies a través de les fonts literàries y bizantines*. (Tesina doctoral) UAB.

- (2003) «Las tribus peonias: doberos, peoples y sirioponios a través de las fuentes literarias clásicas y bizantinas», *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 53, fasc 1-2, 5-13.

- (2006) «Tribus peonias: los agrianes en el contexto histórico y geográfico de la Antigüedad», *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 56, fasc 1-2, 5-17.

- (2007) «El pueblo peonio en la época romana: estudio de las fuentes literarias clásicas», *Thracia, XVII*, 151-158.

- (2012) «Tribus peonias: peonios originarios y leeos a través de las fuentes literarias clásicas y derrones en la numismática», *Živa Antika (Antiquité Vivante)*, 62, fasc 1-2, 17-24.

- (2013) «La historia del pueblo peonio (XII-VI a.C): recogida y análisis de las fuentes literarias clásicas.», *Fortunatae*, 24, 23-35.

- (2017) *De ὄρος a limes: el concepto de frontera en el mundo antiguo y su recepción: El pueblo peonio a través de las fuentes literarias clásicas: de fronteras naturales a provincia romana*. Escolar y Mayo Editores, Uned-Madrid, 83-89.

Bousquet, J. (1952): «<<Dropion roi des Peones>>», *BCH*, 136-140.

Bouzek, J. (1973): *Graeco-Macedonian Bronzes*, Praha.

Božinovska-Kalpački, V. (1994): «Nekolku helenistički iminja od Demir Kapija», *ŽA*, 44/1-2.

Budimir, M. (1950): *Grci i Pelasti*, Beograd.

Čangova, I. (1981): *Trakiskoto selište od I hil. pr.n.e.*, Pernik I, 52-106.

Cary, M. (1969): *A History of the Greek Wordl, 323 to 146 B.C.*, London, 46-49.

Čausidis, Nikos. (2012): «The River in the Mythical and Religious Traditions of the Paeonians», *In Honorem Professoris Ivani Milkulčić de Folia Archaeologica Balkanica II*, Faculty of Philosophy-Department of Art History and Archaeology of Skopje-Macedonien.

Čerškov, E. (1970): *Municipium DD kod Sočanice*, Priština-Beograd.

Chulev, B. (2015): *Ancient Macedonia: PAIONIA*, Skopje (Macedonia).

Cotte, J. (2001): «Monnaies et Histoire des Péoniens», *Cercle Numismatique de Nice*.

Crawford, M.H. (1973): *The Stobi Hoard of Roman Republican Denarii*, Studies in the Antiquities of Stobi, Vol. I, Belgrado, 191-224.

Crossland, R. (1971): «The Position in the Indoeuropean Language Family of Thracian and Phrygian and Their Possible Close Cognates: Some General Observations, L'ethnogenese des Peuples Balkaniques», *Studia Balcanica* 5, 225-236.

Dečev, D. (1952): *Charakteristik der thrakischen Sprache*, Sofia.

- (1957) *Die Thrakischen Sprachreste*, Viena.

-Delev, P. (2005): «Stratifying Herodotus: local tribus between the lower Axios and the Nestos», *Thracia*, XVI.

- (2005) «Tribus, Poleis and Imperial Aggression in the Lower Strymon Area in the 5th c. BC-The Evidence of Herodotus», *Thrace in the Graeco-Roman World. Proceedings of the 10th International Congress of Thracology*, komotini-Alexandroupolis.

Detschew, D. (1957): *Die Trakischen Sprachreste*, Wien.

Diversi Auctores. (2003): *Pyraichmes, vol. II*, Kumanovo, Sofia-Macedonia-Belgrado.

Dragojević-Josifovska, B. (1958): «Грчки натпис со сигнатура на Уметникот Адимос», *ЖА VIII*, 2, 295-300.

- (1959) «База са посветом П. Мемију Регулу», *ЖА IX*, 1-2, 285-290.

- (1966) «Грчки натпис са архитрава јегног храма из села Марвинаца», *ЖА XV*, 1, 137-147.

- (1967) «Известај о археолошком ископавању код села Марвинаца», *Годишен зборник ФФ*, 317-352.

- (1970) «Депо фолеси од с. Марвинци», *Годишен зборник ФФ 22*, 353-372.

- (1971) «Dve rimske sepulkralne stele iz Skoplja», *ŽA*, vol. 21/1, 231-237.

- (1971) «Add. Ad Spomenik LXXXI, 557, Albanopolis», *ŽA*, vol. 21/2, 513-522.

- (1974) «Извештај за археолошкото рекогносцирање по долината на среден Вардар», *ЗАМ IV-V*, 107-113;

- (1983) «База са посветом Марку Аурелију», *ЖА 33/1*, 23-25.

Dukal Z., Mirnik I. (1986): *Skupni nalaz makedonskog bronzanog novca iz Dojrana, Numizmaticke vjesti*, 44-49.

Duridanov, I. (1966): *Paionisches und Illyrisches Im Alten Macedonien*, Ninth International Congress of Onomastic Sciences, London, 185-191.

- (1970) *Die Stellung des Paionischen*, Actes du Xe Congress International des Linguistes, 1967, Bucarest, 759-762.

- (1971) «Die Vorgeschichte Mygdoniens im Lichte der Sprache», *Studia Balcanica* 5.

Edson, CH. (1980): *Early Macedonia, Philip of Macedon*, Athens.

Ellis, J.R. (1986): *Philip II and Macedonian Imperialism*, London.

Filipović, M. (1935): «Severna veleška sela», SKA, Srpski etnografski zbornik No. LI, Naselja I poreklo stanovništva, vol. 28, Beograd, 485-574.

Filow, B. (1927): *Die archaische Nekropole von Trebenische am Ochrida see*, Berlin-Leipzig.

Fol, A. (1975): *Trakija i Balkanite prez rannoelenističkata epoha*, Sofija, 62-63.

- (1981) *Trakiskoto religiozno mislenje*, Sofija.

- (1990) *Politika i Kultura na drevna Trakija*, Sofija.

Gaebler, H. (1897): *Die Münzen der Derronen*, Zeitschr. Für Num. XX, Berlin.

- (1935) *Die Antiken Münzen Nord Griechenlands (Makedonia und Paionia)*, Berlin.

Garašanin, D. (1951): «Prilop proučavanju Dupljajskih kolica», *Starinar*, III, 270-272.

- (1959) «Arheološka iskapavanja u selu Radanje na lokalitetu Krivi Dol», *ZŠNM* I, 9-60.

- (1976) «Problemot na datiranje na makedonskite bronzi so posebwn osvrt na naodite od Radanje», *MAA* 2, 135-139.

- (1991) *Zum Problem der Päioner*, I. Iliro – tracki simpozijum, Paleobalkanska plemena između Jadranskog i Crnog mora od eneolita do helenističkoga doba, Sarajevo-Beograd, 83-90.

Garašanin, M. (1960): «Considérations sur l'âge de fer en Macédoine», *ŽA*, 10, 173-181.

- (1973) *Praistorija na tlu Srbije*, I, Beograd, 265-284.

- (1975) «Utvrđena ilirska naselja», Pos. izd. *ANUBiH*, 113-119.

- (1975) «Načinot na pogrebuvanjeto i konstrukcijata na kneževskata mogila vo Tarinci», *ZŠNM*, IV-V, 193-201.

- (1982) «Raznijeno bronzano doba I, prelazni period i Gvozdeno doba Makedonije I», *PJZ* IV, 786-798.

- (1983) «Grupa Belotić-Bela Crkva», 705-718, *PJZ* IV.

- (1983) «Grupa Bujanj Hum», 719-722, *PJZ* IV.

- (1983) «Armenochori (Pelagonska) grupa», 723-726, *PJZ* VI.

- (1983) «Paraćinska grupa», 727-735, *PJZ* IV.

- (1983) «Mediana grupa», 761-772, *PJZ* IV.

- (1983) «Grupa Donja Brnjica-Gornja Stražava», 773-778, *PJZ* IV.

- (1983) «Razvijeno bronzano doba i prelazni period (gvozdeno doba I), Makedonije», *PJZ IV*, 786-792.
- (1983) «Zapadnosrpska varijanta vatinske grupe», *PJZ IV*, 736-753.
- (1983) «Vatinska grupa», *PJZ IV*, 504-519.
- (1983) «Bronzano doba na Kosovu», *PJZ IV*, 754-759.
- (1983) «Dubovačko-žutobrdska grupa», *PJZ IV*, 531-532.
- (1988) *Nastanak i poreklo Ilira, Iliri i Albanci, Naučni skup SANU, Iliri i Albanci*, Beograd, 9-76.
- (1991) *Problèmes de l'ethnogenèse des peuples paléobalkaniques (Régions centrales et occidentales de la Péninsule)*, I. Iliro – tracki simpozijum, Paleobalkanska plemena između Jadranskog i Crnog mora od eneolita do helenistickoga doba, Sarajevo – Beograd, 9-31.
- (1994) *Pastoralisme semi-nomade et nomade dans la Péninsule Balkanique à L'Eneolitique et au debut de l'âge du Bronze*, 7-8, *Balcanica XXV-1*, Belgrade.
- (1996) *Die Kulturelle und chronologische Stellung der Mediana-Gruppe*, The Yugoslav Danube Basin and the neighbouring Regions in the 2nd Millennium B.C., Beograd-Vršac, 201-218.

Garašanin, M., Simoska, D. (1976): «Kontroli iskopavanja na Šuplevec-Bakarno Gumno», *MAA 2*.

Georgiev, V. (1960): *Albanisch, Dako.mysisch und Rumänisch*, *Linguistique balkanique II*, 1-19.

- (1971) *L'ethnogenèse paléobalkanique d'après les données linguistiques*, Symposium: Ethnogenèse des peuples balkaniques, Plodiv 1969, *Studia Balcanica 5*, 155-170.
- (1977) *Trakiskijat ezik*, Sofija.
- (1977) *Trakite I tehnija ezik*, Sofija.

Georgiev, Z. (1978): «Nov halštatski naod od okolinata na Kumanovo», *MAA 4*, 68-80.

- (1980) «Карактерот и значењето на вонгробните наоди во јужно-повардарските некрополи од железното време», *Maced. acta archaeol. 6*, 37-54.
- (1981) «Praistoriski naodi od Kočani i prašanjeto na ramnite nekropoli po Bregalnica», *GZFF No 7(33)*.
- (1983) *Grob 31/35 od nekropolata Milci kaj Gevgelija*, *Zbornik (1979-1982)*. Arheološki muzej na Makedonija vol. X-XI, Skopje, 65-72.
- (1984) «Elementi na ranata antika vo Dolnoto povardarie», *GZFF*, kn. 11/37, 51-84.
- (1988) «Рачно изработуваната керамика од долноповардарските некрополи», *Maced. acta archaeol. 9*, 65-81.

Georgieva, R., Aljakova, P. y Spiridonov, G. (1981): «Proučvanija po dolinata na Dragovištica», *Expedition Thracica 1*, 7-51.

Gerasimov, T. (1962): «Skrovišta na moneti namereni v Blgarija prez 1960/1961», *IAI 25*, 270-279.

- (1963) «Podražanija na tetradrahmi na peonskija car Patraj», *IAI 26*, 270-279.
- (1970) «Edna falšiva peonska moneta», *IAI 27*, 277-281.

Gerov, B. (1959-1960): «Proučvanija vrhu zapadnotrakiskite zemi prez rimsko vreme», I-II, *GSUFF*, 54, 153-407.

Gindin Leonid, A. (1999): *Troja, Thrakien und die Völker Altkleinasiens*, Innsbruck, 233-236.

Gomme, W. A. (1969): *A Historical Commentary on Thucydides*, Volume II, Books II-III, Oxford at the Clarendon Press. London.

Grimal, P. (1986): *Diccionario de Mitología Griega y Romana*, Barcelona.

Grose S.W., M. A. (1979): *Catalogue of the McClean collection of greek coins*, vol. II (the Greek Mainland, the Aegean Islands, Crete), Chicago.

Grbić, M. (1954): «Arheološki naogališta vo Makedonija», *GMKD* I/9, 99-142.

Grevs, R. (1974): *Grčki Mitovi I*, Beograd.

Hammond, N.G.L. (1972): *A history of Macedonia*, vol. 1, historical and prehistory, Clarendon Press·Oxford.

- (1976) *Migrations and Invasions in Greece and Adjacent Areas*, New Jersey.

- (1979) *A history of Macedonia*, vol. II, 550-356 BC., Clarendon Press·Oxford.

- (1986) *A history of Greece to 322 B.C.*, third edition, Clarendon Press·Oxford.

- (1997) «The Frontiers of Philip II'S Macedonia», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 43-50.

Hatzopoulos, B.M. (2016), *Découvrir la Macédoine Antique: le terrain, les stèles, l'histoire*, Paris.

Head, B. (1911): *Historia Numorum, A manual of Greek Numismatics*, Oxford.

Hochstetter, A. (1982): *Die mattbemalte Keramik in Nordgriechenland, ihre Herkunft un locale Ausprägung*, *Prähistorische Zeitschrift*, Band 57, Heft 2, 201-219.

- (1984) *Kastanas, die Handgemachte Keramik*, *Prähistorische Archäologie in Südosteuropa*, Band 3, Berlin.

Heurgon, J. (1982): *Roma y el Mediterráneo Occidental hasta las guerras púnicas*, Labor, Barcelona.

How, W., Well, J. (1967): *A commentary on Herodotus*, 7e ed. Oxford: at the Clarendon Press.

Howatson, M.C. (1999): *Diccionario abreviado de la Literatura Clásica*, Alianza Editorial, Madrid.

Jacoby, F. Von. (1964-1969): *Die Fragmente der Griechischen Historiker*, Brill, Leiden.

Janković-Milhaldić, D. (1985): «Zbirca grčkog novca u Narodnom muzeju u Nišu», *Zbornik Niš*, I, 33-38.

Jordanov, K. (2005): «Les Traces et les Péoniens d'Europe –alliés des Troyens», *Orpheus*, 15, 13-21.

Josifovska-Dragojević, B. (1953): «Nekolku neizdadeni grčki i latinski natpisi od Makedonija», *ŽA* III.

- (1965) «Prilop lokalizovanju grada Argosa u Peoniji», *ŽA* XV.

Jurukova, J. (1969): «Edna prepečatena moneta na peonskija car Patraj», *IAI*, 31, 247-249.

- (1970) «Moneti na nepoznat peonski vladetel», *IAI*, 31, 277-281.

- (1988) «Peonija, Pelagija i Damastion u svijetlu nekih novih nalaza», *Numizmatika* I/VIII/, 6-8.

Kacarov, G. (1921): *Peonija, prinos km starata etnografija i istorija na Makedonija*, Sofija.

- (1923) «Die ethnographische stellung der Päonen», *Klio*, 18, 20-26.

Kajanto, I. (1982): *The Latin Cognomina*, Giorgio Bretschneider, Roma.

Kanatsuli, D. (1955-60): «Η μακεδονική πόλις. Από της εμφανίσεως της μέχρι των χρόνων του Μεγάλου Κωνσταντίνου», *Μακεδονικά* 4, 232-314.

- (1961-63) *Μακεδονικά* 5, 15-101.

- (1964-65) *Μακεδονικά* 6, 1-61.

Katičić, R. (1977): «Peonci i njihov jezik», *ŽA* XXVII/1, 25-31.

- (1977) «Enhelejci», *Godišnjak CBI* XVI/13.

Kilian, K. (1978): *Nordgriechischen Keramik aus Argolis*, Berlin.

Kirk, G.S., et *Auctores diversi*. (1991-1993): *The Iliad. A commentary*, Cambridge University Press, London.

Kitanoski, B. (1961): «Dva groba iz starijeg gvozdenog doba kod Prilepa», *Starinar* XI.

- (1976) «Nekolku praistoriski naodi od Prilep», *MAA* 2, 119-134.

Kolištrkova-Nasteva, I., Videski, Z. (1996): «Grob od bronzeno vreme kaj Markova Sušica», *MAA* 14, Skopje, 37-43.

Korbuti, M. (1971): «Vendbamini prehistorik i Trenit», *Iliria* I, 31-48.

Krahe, K. (1955): *Die Sprache der Illyrier, I*, Weisbaden.

- (1964) *Die Sprache der Illyrier, II*, Weisbaden.

Kretzmer, P. (1896): «Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache», *Glotta*, XXII.

- (1953) «Die Leleger und die Ostmediterrane Urbevölkerung», *Glotta*, 32, 161-204.

Kuzman, P. (1985): *Tri Čeljusti i Vrtuljika – Trebenište 1972*, Ohrid.

Launey, M. (1949): *Recherches sur les Armées Hélienistiques, I*, Paris.

- (1959) *Recherches sur les Armées Hélienistiques, II*, Paris.

Lenk, B. (1942): «Paiones», *RE*, XVIII, 2403-2408.

Lilčić, V., Josifovski, P. (1994): «Srebren diobol na pajonskiot vladetel ΤΕΥΤΑΟ(Σ)», *MNG* 1, 27-37.

López Férez, A. J. (Ed.). (1988): *Historia de la Literatura Griega*, Cátedra, Madrid.

Lörincz, B., Redö, F. (1994): *Onomasticon provinciarum Europae Latinarum*, Archaeolingua-3, Budapest.

Mack, R. (1952): *Grenzmarken und nachbarn Makedoniens im Norden und Westen*, (Diss, Göttingen, in manuscript).

Macurdy, H.G. (1912), *The connection of Paeon with Paeonia*, The Classical Review, Cambridge University Press.

Mallory, P. J. (1997): *Á la Recherche des Indo-Européens (langue, archéologie, mythes)*, Seuil, Paris.

Mano-Zisi, DJ. (1973): «Stratigraphic Problems and the Urban Development of Stobi», *SAS*, I, 191-200.

May, J.H.F. (1939): *The Coinage of Damastion and the Lesser Coinages of the Illyro-Paeonian Region*, Oxford.

Mayer, A. (1957): *Dies Sprache der Alter Illyrier, II, Wörterbuch der Illyrischen Spracherste*, Wien.

Mazarov, I. (1981): *Trakiski legendi*, Sofjija.

Merker Irwin, L.(1965): «The Ancient Kingdom of Paionia», *Balkan Studies*, VI, 35-54.

Mikulčić, G. (1990): «Kantarosi i skifosi od grobnicata vo Brazda», *MAA* 11, 93-102.

- (1991) «Ždanec, Skopje 1990, ranoantičko pogrebuvanje», *MAA* 12, 193-209.

Mikulčić, I. (1959): «Izveštaj sa probnog iskopavanja halštatske nekropole kod sela St. Karaorman», *ZŠNM* I, 95-103.

- (1962-1963) «Iliro-arhajski grobovi iz okoline Štipa», *Starinar*, XIII-XIV, 197-209.

- (1964-1965) «Jedna helenistička nekropola iz okoline Bitolja», *Starinar* XV-XVI, 227-243.

- (1966) *Pelagonija u svetlosti arheoloških nalaza*, Beograd-Skopje, Dissertationes.

- (1970) «Nakit klasičnog perioda iz Demir Kapije», *Starinar* XXI, 135-138.

- (1970) «Jedna antička nekropola iz okoline Bitolja», *Starinar* XXI, 139-145.

- (1973) «Edna nova ostava na tetradrahmi i pregled na monetnrite naodi od 5-2 vek st.e.», *GZFF* 25, 157-173, I karta.

- (1976) «Ubikacija na Bilazora», *GZFF* 28/2, 149-165, Fig. 13.

- (1981) «Some new factors in the History of Stobi», *SAS*, Vol. III, T.Veles.

- (1982) «Helenistički tvrdini vo Demir Kapija i Babuna», *GZFF*, 8/34, 127-143.

- (1982) *Staro Skopje so okolnrite tvrdini*, Skopje.

- (1984) «Problemot na Antigoneja», *GZFF*, 11, 111-136.

- (1988-1989) «Топографија на Стенае-Просек-Демир Капија», *ГЗФФ* 41-42, 65-88.

Mikulčić, I., Jovanović, B. (1968): «Helenistički opidum kod Krševice kod Vranja», *Vranjski Glasnik* 4, 355-372.

Mikulčić, I., Sokolovska, V. (1990): «Grobnicata vo Brazda kaj Skopje», *MAA* 11, 79-92.

- (1990) «Ikona na kralot Dropion», *MAA* 11, 103-110.

Mitrevski, D. (1988): «Karakteristični formi na makedonskite bronzi od naogalištata po dolinata na Vardar», *MAA* 9, 83-102.

- (1990) «Kunovo Čuki kaj Orizari, mogila II», *MAA* 11, 59-77.

- (1991) *Dedeli*, Skopje, 1-84, T. I-XXII.

- (1991) *Дедели, некропола од железно време во Долно Повардарје*, Скопје.

- (1992) «Прилог кон познавањето на Долновардарската - пајонска група на железното време», *Maced. Acta archaeol.* 12, 145-161.

- (1995) «Praistoriska nekropola Klučka-Hipodrom kaj Skopje, Zbornik na Muzejot na Makedonija», *Arheologija* 1, 61-89.

- (1999) «Гробот на Пајонската свештеничка од Марвинци», *Maced. acta archaeol.* 15, 69-89.

- (1995-2004) *Вардарски Рид, Истражувања, Вардарски Рид*, Том I, 15-90.

- (1995-2004) *Куката на колекционерот, Вардарски Рид*, Том I, 229-259.

- (2010) «Археолошки истражувања на Глоска Чука - Грчиште кај Валандово», *Maced. Acta. Archaeol.* No. 19, 127-146.

Mitrevski, D., Temov C. (1999): «Нови наоди од Исар-Марвинци - Истражувања во 1997 година, Сонда I», *Maced. acta archaeol.* 15, 135-156.

Muret, E. (1881-1882): «Monnaies inédites, Nicarchos-Bastareus dynaste de Péonie» *BCH*, V-VI.

Nicolet, C. (1984): *Roma y la conquista del mundo mediterráneo 1-2*, Labor, Barcelona.

Osvalt, S. (1980): *Grčka i rimska mitologija*, Beograd.

Pajakowsky, W. (1980): «Frygowie na Polwyspie Balkanskim», *Commentationes EOS LXVIII*, 189-214.

- (1984) «Pochodzenie Pajonow: Historia i stan badan, perspektywy badawcze», *Balcanica Posnaniensia (Acta et studia)* I, Poznan, 47-64.

Palavestra, A. (1993): *Praistoriski ćilibar na Centralnom i Zapadnom Balkanu*, Beograd.

Papageorgiu, P. (1984): «Αι Σέρραι και τα προάστεια, τα περί τας Σέρρας και η Μονή Ιωάννου του Ποδρόμου», Β' έκδοση, Θεσσαλονίκη [η α' έκδοση στο περιοδικό *Byzantinische Zeitschrift* 3, 225-329.

Papazoglu, F. (1954): «Herakleja i Pelagonija», *ŽA* IV, 308-343.

- (1957) *Makedonski gradovi u rimsko doba*, Skopje.

- (1964) «Dardanska onomastika», *Zbornik radova Fil. Fak. u Beogradu*, VIII, 1, 49-75.

- (1969) «Strednjebalkanska plemena u predrimsko doba», *Posebna izdanja CBI*, XXX.

- (1988) *Ilirska i Dardanska kraljevina, Iliri i Albanci*, Beograd, 145-171.

- (1988) «Les villes de Macédoine a l'èpoque romaine», BCH, Supl. XVI.

Pašić-Vinčić, R. (1972): «Arheološka iskopavanja na lokalitetu "Orlova Čuka"», *Starinar* XXI.

Pašić, R., Vinčić, Ž., Ivanovski, M. y Georgiev, Z. (1987): «Nekropolata Milci kaj Gevgelija», *Kulturno nasledstvo* X-XI, 75-102.

Pavlovska, E. (2008): *Monetite na Pajonija od Numizmatichkata zbirka na NBRM, Skopje*.

- (2009) «The coinage of the Paionian kings Leon and Dropion» *GZNM*.

Paulys Real. (1896 *et ss.*): *Encyclopädie der classischen Altertumwissenschaft*, Stuttgart.

Pegan, E. (1962): «Najdba damastionskih Staterja», *ARGO*, 25-26.

Petački, G. (1994): «Хеленистички колективен наод со тетрадрахми од с. Фурка – Гевгелија», *Maced. Num. Jour.* 1, 39-48.

Petački, G., - Beldedovski, Z. (1980): *Rekognosciranje dolinom reke Topolke –opština T.Veles*, A.P.br. 21, Beograd.

Petrova, E. (1979): «Локалитет Исар-Марвинци - монети од археолошките ископувања во 1977», *Maced. Acta archaeol.* 5, Прилеп, 47-53.

- (1983) Грчко-македонски монети од археолошките ископувања на локалитетот Исар-Марвинци (1977-1979), Зборник АМ 1979-1982, кн. X-XI, Скопје, 73-76.

- (1990-1991) «Пајонските племиња и Пајонското кралство во II и I милениум п.н.е.» *Maced. acta archaeol.* 12, 9-130.

- (1993) «Kultovite i simbolizmot kaj pajonskrite pleminja komparirani so ilirskite I trakiskite», *MAA* No 13, 125-140.

- (1994) «Oktodrahma na pajonskoto pleme Deroni», *MNJ* 1, 9-19.

- (1994) «Два претпоставени примероци на кралот Дропион од Музејот на Македонија», *Maced. Num. Jour.* 1, 49-56.

- (1996) *Бригите во II и I милениум п.н.е.*, Скопје.

- (1997) «Bryges, Paeones and Ancient Macedonians -Mithical, Onomastic and Archaeological Relations and Difference», *Ziva Antika (Antiquité Vivante)*, 47 fasc 1-2, 159-166.

- (1997) «Unknown silver tetrobol of the Paeonian King Lyceius», *MH* 5, 4-9.

- (1999) *Paeonia (in the 2 nd and the 1.st millennia BC)*, Skopje (Macedonien).

PHI. (1991): [Recurso electrónico]. CD ROM# 5.3: the Packard Humanities Institute, Los Altos The Packard Humanities Institute.

Popov, D. (1981): *Trakiskata bogina Bendida*, Sofia.

Popov, P. (1918): «Гробни нахотки од халштатска епоха», *СБАН* 16, София, 112.

Popović, LJ. (1957): «Deux reliefs funéraires de Macédoine», *ŽA* VII, 252-260, fig. 2.

Pouilloux, J. (1950): «Dropion, roi des Peones», *BCH*, 22-33.

Proeva, N. (1997): *Les études sur les anciens Macédoniens*, Biblioteca Historia Antiqua Macedonica, monographie 5, Skopje.

Radovanović, V. (1924): *Tikveš i Rajec, Naselja i poreklo stanovništva*, Beograd.

Radunčeva, A. (1980): «Preistoriski selišta, (V-II) hil. pr. n.e.», *Pernik I*, 11-51.

Ristob, K. (1993): «Сува Река - Гевгелија, 1988-1990», *Maced. acta archaeol.* 13, 97-112.

- (2002) «Антички патишта во Гевгелиско-валандовскиот регион со посебен осврт на патот Stenae-Tauriana, Makedonsko nasledstvo», *broj 18*, 45-74.

- (2005) «Delnicata Stenae-Tauriana na Tabula Peutingeriana», *Maced. acta archaeol.* 16, 125-148.

Rodríguez Adrados, F. (1956): *Líricos Griegos, Elegíacos y Yambógrafos Arcaicos, Mimnermo, Frag. 14 (14 D.)*, Alma Mater, S.A., Barcelona.

Rogalski, A. (1969): *Za njakoi "falšivi" antični moneti sečeni na Balkanskija poluostron, II, Edna peonska ili ilirijska moneta s nadpis TEYTA...*, Izvestija na Narodnija muzej Varna, V(XX) Varna, 77-82 (470-474).

Roldán Hervás, J. M. (1999): *Historia de Roma, tomo I: la República romana*, Cátedra, Madrid.

Šaldarov, N., Lilčić, V. (1992): «Monetes natpisom ΠΑΙΟΝΩΝ», *Numizmatičke vijesti*, 1(45), 7-11.

Samsaris, D. (1974): «Το οδικό δίκτυο της Ανατολικής Μακεδονίας από τα αρχαία χρόνια ως τη ρωμαϊκή κατάκτηση», *Μακεδονικά* 14, 123-138.

- (1976) *Ανατολική Μακεδονία: Ιστορική γεωγραφία της Ανατολικής Μακεδονίας κατά την αρχαιότητα*, Θεσσαλονίκη.

- (1980) *Θράκη: Ο εξελληνισμός της Θράκης κατά την Ελληνική και Ρωμαϊκή αρχαιότητα*, Θεσσαλονίκη.

- (1982) *Les Troyens en Macédoine et en Thrace d'après les sources littéraires*, Pulpudeva (Semaines philippopolitaines de l'histoire et de la cultura thrace), 5.

- (1983) «Trois inscriptions inédites d'èpoque impériale trouvées à Serrès», *Klio* 65, τεύχ. 1, σσ. 151-159.

- (1984) *Έρευνες στην ιστορία, την τοπογραφία και τις λατρείες των ρωμαϊκών επαρχιών Μακεδονίας και Θράκης*, Θεσσαλονίκη.

- (1989) «La vallée du Bas-Strymon à l'èpoque impériale (Contribution épigraphique à la topographie, l'onomastique, l'histoire et aux cultes de la province romaine de Macédoine)», *Δωδώνη* 18, τεύχ. 1, σσ. 203-382.

- (1999) *Ιστορία των Σερρών, κατά την αρχαία και ρωμαϊκή εποχή*, Θεσσαλονίκη.

Saria, B. (1924-1925): «Damastionske tetradrahme iz Kutine blizu Leskovca», *Starinar* III, 97.

Sear, D. R. (1978): *Greek coins and their values*, vol. I - Europe, Seaby, London.

Seldarov N. (1996): «Hellenistic Coin Hoard from Isar-Marvinci», *Maced. Num. Jour.* No 2, 41-46.

Sokolovska, V. (1974): «Светилиште на Диоскурите кај Демир Капија», *ЖА XXIV/1- 2*, 267-279.

- (1979) «La stèle funéraire de Marvinci», *AI XIX*, 42-45.
- (1980-1981) «Researches in the Roman Town», *AI XX-XXI*, 116-124.
- (1982) «Исар-Марвинци, Сахрањивање у предримско доба», *ЖА 32*, 2, 177-184.
- (1983) «Исар-Марвинци, Истражувања во 1977 и 1978 г. Зборник», *AM X-XI*, 9-32.
- (1982-1983) «Stadion Stone from Isar-Marvinci», *AI XXII-XXIII*, 81-87.
- (1986) *Исар-Марвинци и Повардарјето во античко време*, Скопје.
- (1987) *Античка скулптура во СР Македонија*, Скопје.
- (1987) «Да ли је Прасијада Бутковско Језеро и Дисорон Круша Планина», *Старинар XXXVII*, 175-178.
- (1988) «Ликовни претстави на Кибела», *Maced. acta archaeol.* 9, 113-126.
- (1990) «Stadion Stone from Isar-Marvinci», *AI*, vol. 22-23, (1982-1983), 81-87.
- (1990) «La tribu peónienne d'Agriens et leurs rapports avec Damastion», *Macedoniae acta Archaeologica*, n° 11 (1987-1989).
- (1990) «Пајонското племе Агријани и врските со Дамастион», *Maced. acta archaeol.* 11 9-34.
- (1991) «Хеленистичка керамика во Повардарјето», *ЖА*, Посебни изданија бр. 9, 207-215.
- (1991) «Раноантичка рачно работена керамика од Македонија», *Maced. acta archaeol.* 12, 163-181.
- (1993) «Раноантичка сива керамика од Македонија», *Maced. acta archaeol.* 13, 141-148.
- (1994) «Some Pottery Finds from Isar-Marvinci, G`EPISTIMONHKH SYNANTHSH GIA THN ELLHNISTIKON KERAMIKH», *Athenai*, 215-217, Pls. 160-165.
- (1995) «Прилог кон проучувањето на духовната култура во Пајонија, Историја на културата на Македонија», *Кн. 1*, 113-118.
- (1995) «Надгробен споменик од Исар-Марвинци», *Зборник MM I, Археологија*, 143-146.
- (1997) *Етничките носители на Требенишката Некропола*, Скопје-Охрид.
- (1999) «Пеонско-источномедитеранске културне везе», *УЗДАРЈЕ*, књ. 17 (посветено на академик Драгослав Срејовиќ), 359-365.
- (1999) «Портрети на надгробним споменицима из с. Марвинци», *INVESTIGATIO VETUSTATIS* (посветен на А. Цермановиќ), 445-451.
- (2004) Прилог кон проучувањето на населбите во Пајонија», *Културно наследство 28-29/2002-2003*, Скопје, 231-241.
- (2005) «Исар-Марвинци, Наод од гроб 187», Коментари за некои прашања од античкото минато на Македонија, Скопје, 63-68; «Походот на тракискиот цар Ситалк на Македонија во 429 г. пред н.е.» Коментари, 83-90; «Уште еднаш за убикацијата на античките градови во Македонија», Коментари, 91-106.
- (2006) «Phenomenon – Demir Kapija, The ancient Stenae», *Folia Archaeologica Balkanica In Honorem Verae Bitrakova Grozdanova*, Скопје, 163-170.
- (2012) *The ancient town at Isar-Marvinci, Valandovo, Skopje*.

Sokolovska V., Krstevski C. (1999): *Rock cut Chamber Tombs at Isar-Marvinci, Macedonia and the Neighbouring Region from 3rd to 1st Milenium BC*, Papers presented at the International Symposium, Struga 1997, Skopje, 121-126.

- (2005) «Нови наоди на Македонско-пајонски бронзи», *Maced. acta Archaeol.* 16, 65-87.

Sokolovska, V., Pašić, R. (1975): «Eden grob od Žbornik», *A.M.*, 6-7, 231-243.

Solin, H., Salomies, O. (1994): *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum*, Hildesheim [etc]: Olms-Weidmann.

Stipčević, A. (1981): «Kultni simboli kod Ilira, Posebna Izdanja», *CBI*, LIV/10, 16-17.

Svoronos, J. N. (reprint 1979): *L'Hellénisme primitive de la Macédoine prouvé par la numismatique*, 1919, Paris/Athènes.

Tačeva-Hitova, M. (1981): «Population et onomastique d'Asie Mineure en Mesie Inférieure», *Pulpudeva* 1, Plovdiv 1978, 81-88.

- (1981) *Antične kulti dolini verhnei i srednei Strumi*, Spartacus Symposium Rebus Spartaci Gestis Dedeatum 2050 a, Sofia.

- (1990) «Походът на тракиския цар Ситалк през 429 г. пр. н.е.», *Военно-исторически сборник* 6, 3-13.

Talbert Richard, J.A. (2001): *Barrington Atlas of the Greek and Roman World*, (Princeton University Press, Princeton and Oxford), 40-51.

Темов С. (1999): «Нови наоди од Исар-Марвинци», *Maced. acta Archaeol.* 15, 135-156.

Thesaurus linguae graecae. (1999): [Recurso electrónico]. CD ROM# E; the Packard Humanities Institute, Irvine: University of California, cop.

Tomaschek, W. (reprint 1980): *Die Alten Thraker, eine ethnologische Untersuchung I-II*, (1893-94), Wien.

Tomoski, T. (1961): «Prilog za rekonstrukcija na Tabula Peutingeriana na delnicata Scupi-Stobi», *ŽA* XI/1, 117-118.

Tončeva, G. (1972): «Dva nadgrobnih monumentalnih frakijskim voždama», *Tracia* I, 101-119.

Vasić, R. (1974): «Bronze iz Titovog Velesa u muzeju Benaki», *ŽA* XXIV.

- (1985) «Prilog proučavanju šarnirskih fibula Jugoslaviji», *Godišnjak CBI*, XXIII, 121-151.

- (1987) «Oblasti istočnog Kosova, južne Srbije i Severne Makedonije, Srednja i Istočna Makedonija», *Gevgeliska grupa, Ohridska oblast, PJZ*, V, 673-689, 690-700, 701-711, 724-733.

Vasileva, M. (1993): «Nekropolata od železno vreme kaj s.Rapeš», *MAA* 13, 69-80.

Vázquez Hoys, A. M. (1993): *Introducción a la Historia Antigua II. El mundo griego Tomo II*, UNED, Madrid.

Veljanovska, F. (1994): *Antropološko definiranje na Pajonite*, Skopje, 1-116, T. I-XIV.

Venedikov, I. (1943): *Zemite po srednija Vardar*, Skopje.

- (1948) *Bargala, razkopki i proučvanija*, I, Naroden arheologičeski muzej, Sofija.

Villalba Varneda, P. (1996): *Roma a través dels Historiadors Romans*, Servei de Publicacions UAB, Bellaterra (Barcelona).

Villar, F. (1991): *Los Indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Gredos, Madrid.

Von Albrecht, M. (1997): *Historia de la Literatura Romana, Vol. I*, Herder, Barcelona.

- (1999) *Historia de la Literatura Romana, Vol. II*, Herder, Barcelona.

Vučkovic-Todorović, D. (1961): «Antička Demir Kapija», *Starinar* XII, 229-269.

- (1975) «Prilog poznavanju novca peonskih vladara», *Starinar* XXIV-XXV, 85-88.

Vulić, N. (1931): «Antički spomenici naše zemlje», *Spomenik* LXXI/55.

- (1938) «Geografija Južne Srbije u antičko doba», *GSND*, 19, 1-15.

- (1941-48) «Antički spomenici naše zemlje», *Spomenik* XCVIII/77.

Wardle, K.A. (1985): *Cultural Groups of the Late Bronze and Early Iron in North-West Greece*, *Godišnjak CBI*, XV/13, 177-199.

Zgusta, L. (1964): *Kleinasiatische Personennamen*, Praha.

- (1984) *Kleinasiatische Ortsnamen*, Praha.

ÍNDICE TEMÁTICO

Las referencias remiten básicamente a la numeración del capítulo 5, del *corpus* de fuentes textuales de la Tesis. Además se recogerán también las fuentes textuales del capítulo 2, que habla de la arqueología del pueblo peonio, punto 2.2 (Ciudades Peonias). Este índice temático se divide en los apartados siguientes:

- A. Antroponímico.
- B. Étnico.
- C. Toponomástico.
- D. Geográfico.
- E. Otros temas.

A. Antroponímico.

Agástrofo: L3, L4.
Agis: L81.
Apisaón Hipásida: L6.
Aristón: L123, L144, L152, L154, L219, L286.
Asteropeo: L6, L110, L113, L224, L236, L237, L239, L243, L278, L304.
Astípilo: L8
Audoleón: L85, L86, L121, L219, E2, E3.
Beso: L124.
Cleomede: L243.
Dionisio: E8.
Dropión: L215, E3, E4, E5.
Enio: L8.
Lámaco: E10.
Lángaro: L128.
Laofonte: L243.
León: L215, E3, E4, E5.
Lippeus: E1.
Mastias: L21.
Midón: L8.
Mneso: L8.
Mujer peonia: L15, L21, L22, L35, L121, L227.
Ofelestes: L8.
Pelegón: L110, L113, L278.
Peón: L213, L274.
Pigres: L21.
Pirecmes: L1, L5, L236, L239, L298, L299, L304.
Tersíloco: L8.
Trasio: L8.

B. Étnico.

Agrianes: L29, L48, L70, L71, L73, L84, L94, L96, L105, L107, L108, L114, L119, L125, L126, L127, L128, L129, L130, L131, L132, L133, L134, L135, L137, L138, L139, L140, L141, L142, L143, L144, L145, L146, L147, L158, L149, L151, L152, L153, L155, L156, L157, L158, L159, L160, L161, L162, L163, L164, L165, L166, L167, L178, L1769, L170, L171, L172, L173, L174, L175, L176, L177, L178, L179, L180, L181, L182, L183, L184, L185, L186, L188, L189, L193, L197, L203, L205, L211, L249, L252, L253, L254, L264, L267, L268, L285, L288, L289, L290, L291, L292, L293, L294, L295, L296, L300, *addendum* (L305).
Derrones: N1, N2, N3, N4, N5.
Doberos: L29, L37, L280.
Leeos: L48, L49, L201, N6, N7, N8, N9.
Peonios originarios (tribu): L37, L48, L84, L107, L123, L127, L135, L136, L143, L144, L150, L151, L154, L193, L264, L270, L286.
Peonios ó Peones (nombre genérico): L1, L2, L5, L7, L8, L9, L11, L13, L14, L17, L18, L19, L20, L21, L22, L23, L24, L26, L27, L28, L29, L30, L31, L33, L34, L35, L36, L39, L41, L42, L43, L44, L45, L46, L47, L50, L51, L53, L54, L56, L57, L58, L59,

L64, L67, L78, L79, L80, L81, L82, L86, L87, L88, L90, L91, L93, L95, L96, L98, L100, L101, L102, L103, L107, L110, L111, L112, L113, L114, L115, L117, L118, L120, L121, L124, L125, L187, L190, L191, L192, L194, L199, L212, L214, L215, L217, L219, L220, L221, L223, L224, L225, L227, L229, L231, L232, L233, L234, L235, L236, L237, L238, L239, L240, L241, L242, L243, L244, L245, L247, L248, L251, L276, L277, L284, L297, L298, L299.

Peoples: L28, L37.

Pueblos de Peonia (tribus): L28, L280, L281.

Siriopeonios: L28.

C. Toponimástico.

Amidón (Abidón): LC1; L1, L5, L102, L103, L195.

Alorus: LC6.

Argos: LC14.

Astreo: LC6, L263.

Bimazos-Bilazora: LC9, LC10, LC11, L55, L72, L202, L269.

Dobero: LC2, EC3, LC4, LC6, L51, L106, L196, L206.

Estobos: LC12, LC13, L99, L255, L259, L273.

Ioron: LC6.

Mursa: L208.

Sirmio: L210.

Siris: LC7, LC8, L40, L41, L198.

D. Geográfico.

Abdera (Ciudad): L14.

Axio (Río): L1, L5, L38, L52, L88, L99, L100, L101, L102, L103, L107, L109, L195, L213, L224, L243, L250, L257, L270, L271, L281, L298.

Bora (Monte): L271.

Cercina (Montaña): L50.

Crestonia (Región): L38, L114.

Delfos (Ciudad): L215, E3.

Deuríopo (comarca): L257.

Dodona (Montaña): L11.

Ematia (nombre posterior de Peonia): L74, L258.

Erígono (Río): L101, L257.

Estrimón (Río): L18, L23, L31, L33, L37, L41, L48, L49, L52, L98, L99, L100, L104, L105, L106, L107, L108, L109, L270.

Escombros (Monte): L48.

Galepso (Ciudad): L12, L207.

Hemo (Montaña): L16, L60, L97, L106, L197.

Montañas Peonias: L89, L91, L98.

Prasíade (Lago): L28, L29.

Marsano (Monte): L68.

Mesapio (Monte): L63.

Migdonia (Región): L38, L52, L114.

Orbelo (Monte): L88, L280.

Pangeo (Monte): L29, L37, L43, L104, L114.

Paroria (Región): L264.

Parastrimonia (Región): L264.

Peneo (Río): L87, L88, L99, L101, L111, L116, L271.

Peonia (País): L6, L7, L10, L12, L16, L23, L25, L32, L36, L38, L40, L48, L51, L52, L55, L60, L61, L62, L63, L64, L65, L66, L68, L69, L72, L74, L76, L77, L81, L83, L85, L87, L92, L97, L104, L106, L109, L110, L111, L112, L113, L116, L122, L125, L193, L195, L196, L197, L198, L200, L201, L202, L204, L206, L207, L208, L209, L210, L211, L212, L213, L216, L218, L219, L222, L224, L226, L227, L228, L230, L249, L250, L255, L256, L258, L259, L260, L261, L262, L263, L265, L266, L269, L271, L272, L273, L278, L279, L280, L281, L282, L283, L287, L301, L302, L303, L304, E6, E7, E8, E9.

Perinto-perintios (Ciudad-habitantes): L17, L18, L19, L114, L115.

Ródope (Montaña): L16, L60, L96, L105, L106, L108, L197, L225, L280.

Heseno (Montaña)¹²⁶: L64.

E. Otros temas:

Ave peonia: L222, L231.

Bisonte, (Mónapo), (Bolinto), (Bonaso): L62, L63, L64, L68, L218, L226, L283.

Bueyes (Toros): L58, L66, L76, L214, L226, L233.

Caballos peonios: L10.

Cerdo peonio: L61, L69.

Ciervos: L75.

Ganado Vacuno: L228.

Peces: L228.

Perros: L234, L235.

Ranas: L77, L230.

Cebada: L13, L232.

Cerveza peonia: L13, L232.

Funeral peonio: L240.

Ina (Fuente): L59, L229.

Mijo: L13, L232.

Oro: L65, L104.

Plata: L104.

¹²⁶ Cf. nota 78. Creemos que Aristóteles se refiere a la montaña Mesapio.

